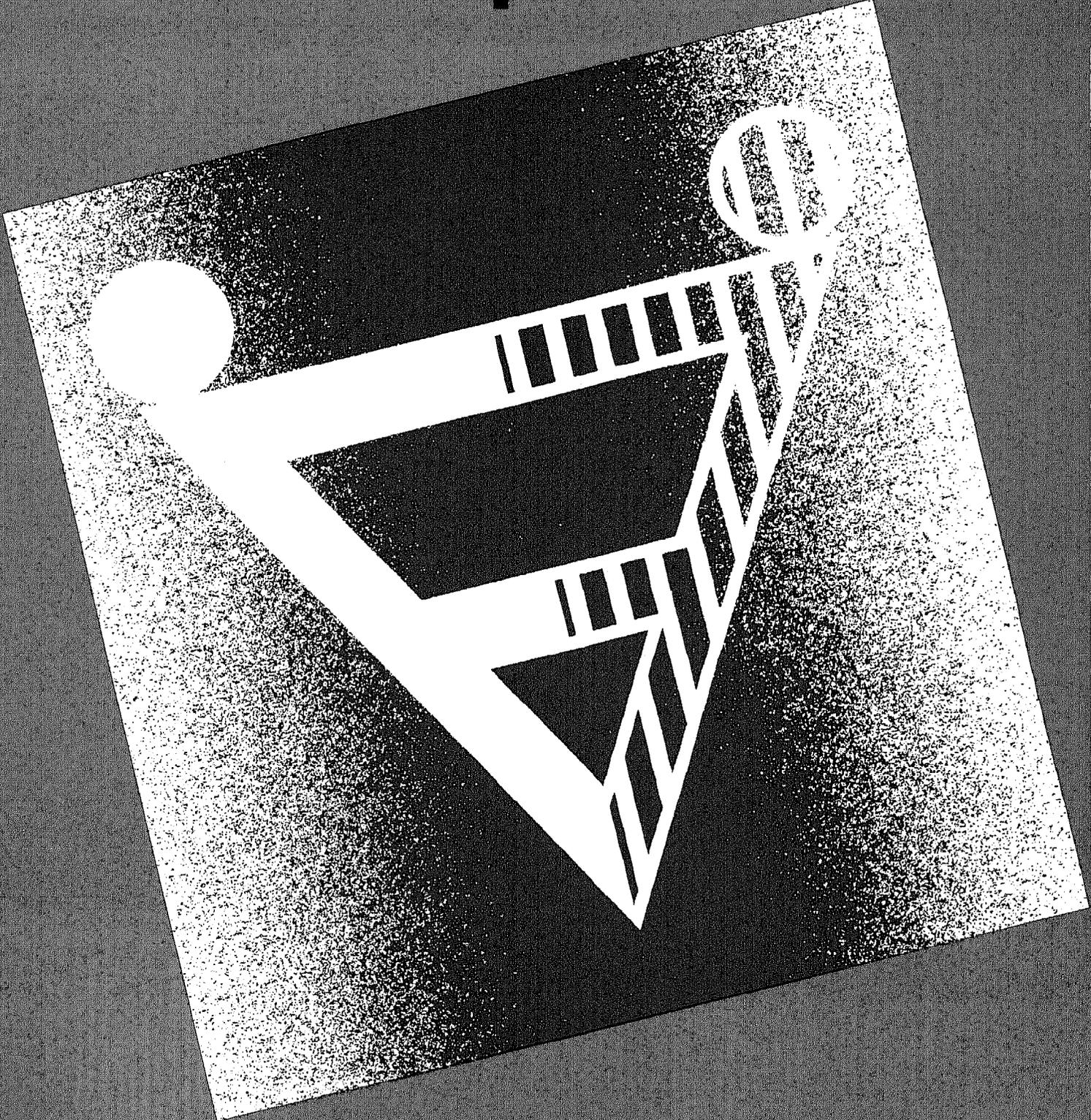


UNSO REFERENCE FILE COPY
PLEASE RETURN TO RM. DC-1408

Compendio de datos estadísticos sobre **los impedidos**

y/4



Naciones Unidas

Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales **Oficina de Estadística**

**Estadísticas
sobre grupos especiales de población**

Serie Y No. 4

Compendio
de datos estadísticos
sobre **los impedidos**



Nota

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que en ella figuran no entrañan por parte de la Secretaría de las Naciones Unidas juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras.

La palabra "país" y la palabra "zona" utilizadas en el texto de esta publicación también se refieren, según corresponda, a territorios, ciudades o zonas.

Las firmas de los documentos de las Naciones Unidas se componen de letras mayúsculas y cifras.

ST/ESA/STAT/SER.Y/4

Esta publicación ha sido preparada por la Oficina de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de la Secretaría de las Naciones Unidas, con asistencia financiera del Fondo Voluntario del Decenio de las Naciones Unidas para los Impedidos.

PUBLICACION DE LAS NACIONES UNIDAS

Número de venta: S.90.XVII.17

Los pedidos de información deben dirigirse a:
PUBLISHING DIVISION
UNITED NATIONS
NEW YORK, NY 10017

PREFACIO

El Programa de Acción Mundial para los impedidos¹ fue aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas en su resolución 37/52, de 3 de diciembre de 1982. En el párrafo 198 del Programa de Acción Mundial se instaba a la Oficina de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales de la Secretaría de las Naciones Unidas a que, junto con otras dependencias de la Secretaría, los organismos especializados y las comisiones regionales, cooperase con los países en desarrollo para establecer un sistema de acopio de datos estadísticos realista y práctico atinente a los diversos impedimentos, sobre la base de una enumeración total o bien de muestras representativas, según procediera, y, en particular, que preparase manuales y documentos técnicos sobre la manera de utilizar las encuestas por hogares para la compilación de esas estadísticas, que podrían ser utilizadas como instrumentos y marcos de referencia fundamentales para la iniciación de programas de acción destinados a mejorar la situación de las personas impedidas.

En el Programa de Acción Mundial se pedía asimismo a las Naciones Unidas que en el período siguiente al Año Internacional de los Impedidos (1981) se establecieran sistemas adecuados y periódicos de acopio y de difusión de información sobre los impedidos para evaluar todos los aspectos del Programa (párrs. 194 y 195). Respondiendo a esa petición, La Oficina de Estadística completó en 1988 la preparación de una base de datos para microcomputadoras denominada Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT, Versión 1). La Base contiene estadísticas sobre las personas impedidas procedentes de las encuestas nacionales por hogares, los censos de población y los sistemas de registro demográfico o civil correspondientes a 55 países. Es la primera base de datos de esta índole que existe en el plano internacional.

Partiendo de las estadísticas nacionales disponibles en DISTAT, la Oficina de Estadística ha preparado el presente documento, que constituye el primer compendio internacional de estadísticas sobre los impedidos. Contiene datos nacionales pormenorizados al respecto relativos a 12 temas principales, entre otros, edad, sexo, residencia, nivel de instrucción, actividad económica, estado civil, características familiares, causas del impedimento y ayudas especiales utilizadas. Un anteproyecto del *Compendio de datos estadísticos sobre los impedidos* fue presentado a la Reunión Mundial de Expertos encargados de examinar la aplicación del Programa de Acción Mundial para los Impedidos a mediados del Decenio de las Naciones Unidas para los Impedidos, celebrada en Estocolmo del 17 al 22 de agosto de 1987. En la Reunión se recomendó ampliar el texto del anteproyecto y publicarlo como contribución al Programa de Acción Mundial. En la preparación del *Compendio* se han tomado en cuenta las observaciones que formularan los expertos reunidos en Estocolmo. La Oficina de Estadística elaboró el marco conceptual del *Compendio* en colaboración con el Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios de las Naciones Unidas -con sede en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena- y la Organización Mundial de la Salud. El Fondo Voluntario del Decenio de las Naciones Unidas para los Impedidos (antes, Fondo Fiduciario para el Año Internacional de los Impedidos) contribuyó al financiamiento del *Compendio*.

Además de compilar y difundir datos estadísticos sobre los impedidos, con el presente volumen se persigue una finalidad importante: la de establecer normas estadísticas en el plano internacional que permitan revelar los aspectos comunes de las actividades nacionales en este campo y dilucidar sus diferencias. Otra meta consiste en identificar las relaciones sustantivas y metodológicas existentes entre las diversas disciplinas en cuyo campo se preparan estadísticas

¹ A/37/351/Add.1 y Add.1/Corr.1, anexo, sección VIII, recomendación, (IV).

sobre los impedidos, y en contribuir al establecimiento de un marco común que impulse su futuro desarrollo. No ha sido ésta una tarea fácil. Son escasas las directrices o recomendaciones que se han podido formular en materia de elaboración y compilación de estadísticas sobre los impedidos. Buena parte de la reflexión que aquí se presenta a ese respecto es de naturaleza exploratoria. No obstante, en el *Compendio* se hallarán informaciones valiosas sobre diversas metodologías cuya aplicación facilitarían la preparación de estadísticas sobre los impedidos que ampliarían el grado de comparabilidad y fueran más útiles para los encargados de formular políticas, planificadores e investigadores.

Las estadísticas contenidas en el *Compendio* se han compilado sobre la base de un subconjunto de informes estadísticos nacionales contenidos en DISTAT. En esta Base se consolidan los datos de los censos y encuestas estadísticas disponibles sobre los impedidos mediante la utilización de matrices de computación programada en microcomputadoras. Los usuarios del *Compendio* interesados en tener acceso a DISTAT pueden utilizar los formularios que figuran en el anexo II de esta publicación para solicitar ejemplares del *Manual técnico*² preparado a esos efectos en que se documenta e ilustra la estructura de la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos. Los gobiernos, las organizaciones y los investigadores que obtengan los disquetes de la base de datos recibirán automáticamente un ejemplar del *Manual*. Todos los usuarios registrados de DISTAT recibirán además información sobre los nuevos trabajos que se realicen en la esfera de las estadísticas relativas a los impedidos, así como sobre cualquier cambio y actualización de la base de datos que la Oficina de Estadística pueda efectuar en los próximos años. Son bienvenidas las observaciones y sugerencias atinentes a este *Compendio de datos estadísticos sobre los impedidos* y a DISTAT. Deberán dirigirse a la siguiente dirección: Director de la Oficina de Estadística, Naciones Unidas, Nueva York, N.Y. 10017, Estados Unidos de América.

² *Base de datos estadísticos de las Naciones Unidas sobre los impedidos, 1975-1986: manual técnico. Informes estadísticos, Serie Y, No. 3* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.88.XVII.12).

INDICE

	<i>Página</i>
Prefacio	iii
Notas explicativas	x
I. INTRODUCCION	
A. Programa de las Naciones Unidas de supervisión mundial de los casos de impedimento	1
B. Marco general socioeconómico y demográfico	8
C. Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT)	13
II. PANORAMA GENERAL	
A. Estrategia para el acopio de datos	15
1. Tres tipos de programas de acopio de datos	19
a) Censos de población y vivienda	19
b) Encuestas por muestreo	19
c) Sistemas administrativos de registro	20
2. Identificación de las personas impedidas: técnicas de selección	21
a) Ejemplo de una encuesta de selección por incapacidades (código D)	21
b) Ejemplo de una encuesta de selección por deficiencias (código I)	23
3. Estimaciones de los impedimentos por medio de encuestas	25
a) Porcentaje de impedidos	25
b) Elección de los códigos I o de los códigos D para identificar a los grupos de impedidos	28
c) Consecuencias de las técnicas de selección	28
B. Ejemplos ilustrativos	32
1. Características demográficas	32
a) Envejecimiento de la población e impedimento	32
b) Zona geográfica, residencia e impedimento	43
2. Evaluación socioeconómica del impedimento	47
a) Nivel de instrucción y asistencia a la escuela	47
b) Participación en la fuerza de trabajo y oportunidades de empleo	47
c) Estado civil y formación de la familia: condiciones de habitación	50

INDICE (continuación)

	<i>Página</i>
3. Descripción de los impedimentos	50
a) Causas de la deficiencia o razones del impedimento ..	54
b) Ayudas especiales utilizadas	54
C. Conclusión	59
III. NOTAS TECNICAS GENERALES	
A. Disposición de los cuadros	61
B. Fuentes de datos	61
C. Aspectos geográficos	61
1. Cobertura	61
2. Composición territorial	62
3. Nomenclatura	62
4. Poblaciones totales	62
5. Fuentes de la variación en los datos	63
a) Variaciones en los datos sobre la población de impedidos	63
b) Clasificación por zonas urbanas y zonas rurales	63
c) Acopio y compilación de datos relativos a la edad	64
d) Errores en los datos relativos a la edad	64
6. Calidad de las estadísticas publicadas	65
7. Estadísticas sobre los impedidos	65
a) Definiciones estadísticas	65
b) Impedimentos: incidencia <i>versus</i> prevalencia	66
c) Variaciones en el porcentaje de impedidos	66
IV. CUADROS ESTADISTICOS	
<i>No.</i>	<i>Página</i>
1. Población, personas impedidas, impedimentos comunicados y tasas de prevalencia del impedimento, por edad y sexo	70
2. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras sicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición	116
Definiciones estadísticas	
Deficiencias mentales (M1.1)	116
Deficiencias de la inteligencia (1)	116
Otras deficiencias sicológicas (2)	118
Deficiencias del lenguaje (3)	118
Deficiencia grave de la comunicación (30)	118
Deficiencias del órgano de la audición (4)	118
Deficiencia total o profunda de la audición (4)	118
Deficiencias del habla y la audición (M40.1)	118

INDICE (continuación)

<i>No.</i>		<i>Página</i>
3.	Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas	147
	Definiciones estadísticas	
	Deficiencias del órgano de la visión (5)	150
	Pérdida visual total de ambos ojos (51.0)	150
	Pérdida visual profunda de un ojo (54)	150
	Otra parálisis no especificada de un miembro (73.9)	150
	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro (74.9)	150
	Defecto transversal (75)	151
4.	Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo e incapacidades seleccionadas	180
	Definiciones estadísticas	
	Incapacidades de la conducta (1)	182
	Incapacidad del desempeño ocupacional (18)	182
	Incapacidades de la comunicación (2)	182
	Incapacidad para escuchar el habla (23)	182
	Incapacidad para tareas visuales de detalle (26)	182
	Incapacidades del cuidado personal (3)	182
	Incapacidad para vestirse (35)	182
	Incapacidad para preparar comida (37.3)	182
	Otra incapacidad para alimentarse: mascar (38.2)	182
	Incapacidades de la locomoción (ambulación) (4)	182
	Incapacidad para caminar (40)	182
	Incapacidad para subir escaleras (42)	182
	Incapacidad para desplazarse a pie (46.2)	182
	Otro tipo de incapacidad para desplazarse (46.8)	182
	Incapacidad para levantar (48)	183
	Otra incapacidad de la locomoción (49)	183
	Incapacidades de la disposición del cuerpo (5)	183
	Incapacidad para recoger (52)	183
	Incapacidades de la destreza (6)	183
	Incapacidades de situación (7)	183
	Otra incapacidad de situación (78)	183
	Otras restricciones de la actividad (9)	183
5.	Población, personas impedidas e impedimentos por tipo de deficiencia o incapacidad, y tasa de prevalencia por edad, sexo y residencia urbana y rural	186
6.	Características educacionales de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	224
7.	Características de la situación laboral de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	248

INDICE (continuación)

No.		Página
8.	Estado civil de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	276
9.	Características de las familias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	283
10.	Características de habitación de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	288
11.	Causas de las deficiencias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	308
12.	Ayudas utilizadas para reducir los impedimentos de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	337

Anexos

I.	Referencias nacionales	343
II.	Condiciones de utilización y formularios de solicitud de la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos en disquetes de microcomputadora (DISTAT)	349

Lista de cuadros

I.1	Temas incluidos en publicaciones e informes nacionales sobre los impedidos, por tipo de programa de acopio de datos	3
II.1	Porcentaje de impedidos, por sexo, edad y tipo de programa de acopio de datos	16
II.2	Población encuestada y personas impedidas por grupo de edad	33
II.3	Datos sobre la desagregación geográfica disponibles en censos y encuestas sobre los impedidos de países y zonas seleccionados	44
II.4	Diferencias de las tasas de prevalencia del impedimento entre zonas rurales y zonas urbanas	45

Lista de figuras

<i>Figura</i>	<i>Página</i>
II.1 Porcentaje de impedidos, por país o zona y por año del acopio de datos	26
II.2 Porcentaje de impedidos, por país o zona, año del acopio de datos y tipo de selección	29
II.3 Índice de masculinidad del porcentaje de impedidos	31
II.4 Porcentaje de personas de más de 60 años de edad de la población total y de la población de impedidos	36
II.5 Tasas de prevalencia del impedimento por 100.000 habitantes, por grupo de edad	38
II.6 Tasas de prevalencia ilustrativas por 100.000 habitantes, por edad y sexo	40
II.7 Relación del impedimento entre zonas rurales y zonas urbanas	46
II.8 Personas no escolarizadas, por grupo de edad, población total y población de impedidos: Hong Kong, 1981	48
II.9 Situación en materia de empleo: Australia, 1981	49
II.10 Tasa de impedimento, por ciclo familiar y estado civil: Suecia, 1980 ...	51
II.11 Impedidos al cuidado de instituciones, por grupo de edad y tipo de institución: Australia, 1981	53
II.12 Causas del impedimento: India, zonas urbanas y rurales	55
II.13 Ayudas especiales utilizadas: Australia, 1981	57

Notas explicativas

La referencia a "dólares" (\$) deberá entenderse como dólares de los Estados Unidos, a menos de que se indique otra cosa.

Un guión (-) entre cifras que expresan años, por ejemplo 1984-1985, indica que se trata de todo el período considerado, ambos años inclusive; una barra (/) indica un ejercicio económico anual, un año académico o un año agrícola, por ejemplo 1984/1985.

La coma (,) se emplea para separar los decimales.

En los cuadros se han utilizado los siguientes símbolos:

Tres puntos (...) indican que no se dispone de datos o que no se facilitan por separado.

Una raya (-) indica que la cantidad es nula o desechable.

El signo menos (-) delante de un número equivale a déficit o disminución, salvo que se indique otra cosa.

Como a veces se redondean las cifras, los datos parciales y los porcentajes que contienen los cuadros no siempre suman el total correspondiente.

I. INTRODUCCION

A. Programa de las Naciones Unidas de supervisión mundial de los casos de impedimento

La presente publicación es un compendio de las estadísticas nacionales disponibles, cuya finalidad consiste en supervisar la aplicación del Programa de Acción Mundial para los Impedidos, de conformidad con los párrafos 194, 195 y 198 de dicho Programa¹. Se basa en los trabajos estadísticos nacionales que se han consolidado en la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los impedidos (DISTAT) (Versión 1) de reciente creación².

La descripción de los impedimentos es objeto de confusión a causa del uso dispar que de la terminología hacen gobiernos, profesionales, legisladores, las personas impedidas y sus grupos representativos. En el presente *Compendio*, las palabras "incapacidad", "personas impedidas" e "impedimentos" se aplican a la situación genérica de las personas afectadas por algún tipo de impedimento, personas que forman parte de un grupo especial de población al que se refiere con amplitud el Programa de Acción Mundial para los Impedidos. Toda mención de los conceptos de *deficiencia*, *incapacidad* y *minusvalidez* se basa específicamente en las definiciones y los códigos correspondientes a esos términos que figuran en la *International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps* (Clasificación Internacional de Deficiencias, Incapacidades y Minusvalideces) (ICIDH) publicada por la Organización Mundial de la Salud³. Con arreglo a la terminología de la ICIDH, esos tres conceptos se definen sucintamente a continuación:

a) *Deficiencia*: "cualquier pérdida o anomalía -psicológica, fisiológica o anatómica- de estructura o función". Las deficiencias son trastornos orgánicos que incluyen los defectos o las pérdidas de un miembro, un órgano o cualquier otra estructura corporal, así como los defectos o las pérdidas de funciones mentales. He aquí algunos ejemplos de deficiencias registradas en censos y encuestas: ceguera; sordera; pérdida de la vista de un ojo; parálisis de un miembro; amputación de un miembro; retraso mental; pérdida parcial de la visión; pérdida del habla; mudez.

b) *Incapacidad*: una "restricción o impedimento para realizar una actividad, ocasionados por una deficiencia, en la forma o el nivel considerados normales para un ser humano". Se trata, pues, de limitaciones funcionales o restricciones de la actividad causadas por una deficiencia. Las incapacidades ponen de manifiesto el trastorno de las funciones a nivel personal. En censos y encuestas se han formulado preguntas sobre las siguientes incapacidades, entre otras: dificultades de visión, habla, audición y ambulación; dificultades para subir escaleras, alcanzar y asir objetos, darse un baño, alimentarse, controlar las propias necesidades fisiológicas.

c) *Minusvalidez*: una "deficiencia o incapacidad que se traduce en una desventaja para una persona dada, en cuanto limita o impide el cumplimiento de una función que es normal para esa persona según la edad, el sexo y los factores sociales y culturales". Este término es también una clasificación de las circunstancias "en que las personas impedidas

¹ El Programa de Acción Mundial para los Impedidos fue aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas, en su trigésimo séptimo período de sesiones, en la resolución 37/52 de fecha 3 de diciembre de 1982. Véase *Documentos Oficiales de la Asamblea General, trigésimo séptimo período de sesiones, Suplemento No. 51 (A/37/51)*.

² Para un conocimiento más pormenorizado de DISTAT, véase *Base de datos estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos, 1975-1986: manual técnico*, Informes estadísticos, Serie Y, No. 3 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.88.XVII.12).

³ Organización Mundial de la Salud, *International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps*, págs. 27 a 29, Ginebra, 1980.

podrían encontrarse". El concepto de minusvalidez se aplica a las funciones sociales y económicas de las personas deficientes o impedidas cuyo desempeño las coloca en situación de desventaja respecto de las demás personas. Tal desventaja es consecuencia de la interacción de la persona y del medio ambiente y la cultura a los que pertenece. Entre las preguntas sobre minusvalidez incluidas en censos, encuestas y registros figuran las siguientes: postración en el lecho, reclusión en el hogar, incapacidad para utilizar los transportes públicos, desempleo, subempleo, aislamiento social.

En censos, encuestas y sistemas de registro se identifica a los "impedidos" en virtud de sus deficiencias y/o incapacidades. El concepto de "minusvalidez", tal como se define en los términos de la ICIDH antes mencionados, no se emplea para identificar y diferenciar a las personas impedidas en censos, encuestas y sistemas de registro; se utiliza en cambio como instrumento analítico para evaluar la situación económica y social de los impedidos identificados merced a la comunicación de las deficiencias y/o incapacidades.

En el Programa de Acción Mundial para los Impedidos se han delineado algunos de los conceptos principales propuestos como base para estudiar la situación general de los impedidos y supervisar la ejecución del Programa de Acción. Tales conceptos incluyen los aspectos siguientes: prevención; rehabilitación; equiparación de oportunidades de educación, empleo y función social; incapacidad y nuevo orden económico internacional; repercusión del desarrollo económico y social en las personas impedidas.

En el Programa de Acción Mundial se establece la supervisión de la ejecución de las actividades nacionales a fin de:

- a) Aumentar la participación de los impedidos en los procesos de adopción de decisiones;
- b) Prevenir la deficiencia, la incapacidad y la minusvalidez;
- c) Llevar a cabo programas de rehabilitación;
- d) Equiparar las oportunidades de los impedidos respecto de los demás grupos de población;
- e) Acentuar la acción y la interacción de la comunidad y de las personas impedidas;
- f) Mejorar la capacitación del personal encargado de la ejecución de programas especiales para los impedidos;
- g) Proporcionar información y educación pública en este campo.

Aunque los censos, encuestas y sistemas de registro son susceptibles de mejora, están abarcando ya un sinnúmero de los aspectos mencionados. En el Cuadro I.1 figuran los temas incluidos en los 63 censos nacionales, encuestas y sistemas de registro de 55 países que han acopiado datos pertinentes para la supervisión del Programa de Acción Mundial. En dicho cuadro se presentan datos sobre 17 cuestiones importantes, incluidas la evaluación de las oportunidades y la integración de orden socioeconómico a las que tienen acceso los impedidos. El cuadro demuestra que no pocos países han iniciado ya una labor estadística sobre este último tema, así como sobre las experiencias nacionales en materia de deficiencias e incapacidades. Con una "X" se señala que el país posee datos relativos al asunto indicado. La enumeración de los aspectos indagados en la práctica se puede comparar con la clasificación ilustrativa de temas que sugiriera la Reunión del Grupo de Expertos en la Elaboración de Estadísticas sobre los Impedidos y que se examina más adelante (sección B).

Cuadro I.1. Temas incluidos en publicaciones e informes nacionales sobre los impedidos, por tipo de programa de acopio de datos

a) Demográficos, socioeconómicos, hogar y formación de la familia

País o zona	Programa de acopio de datos/año	Demográficos		Socioeconómicos			Hogar y formación de la familia		
		Grupo de edad/sexo	Zonas urbanas y rurales	Nivel de instrucción	Actividad económica	Ocupación, industria y empleo	Estado civil	Características de la familia	Información sobre la familia	Ingreso del hogar y personal
Censos									
Población total									
Bahrein	1981	X		X	X				
Comoras	1980	X							
Egipto	1976	X		X	X	X			
Hong Kong	1981	X		X	X	X	X	X	X
Indonesia	1980	X							
Kuwait	1980	X		X	X	X			
Malí	1976	X	X						
México	1980	X							
Antillas Neerlandesas	1981	X							
Pakistán	1981	X	X						
Panamá	1980	X							
Perú	1981	X		X		X			
Polonia	1978	X							
Sri Lanka	1981	X	X			X		X	
Santa Elena	1976	X						X	
Túnez	1984	X	X			X			
Túnez	1975	X	X	X	X				
Turquía	1975	X							
Estados Unidos	1980	X	X						
Subtotal		19	6	6	6	5	1	3	0
Económicamente inactiva									
Belice	1980	X							
Birmania*	1983	X	X						
Cabo Verde	1980	X							
República Centroafricana	1975	X	X						
Cuba	1981	X							
Guyana	1980	X							
Irlanda	1981	X							
Kiribati	1978	X							
Filipinas	1980	X	X						
España	1981	X							
Trinidad y Tabago	1980	X							
Venezuela	1981	X	X						
Subtotal		12	4	0	0	0	0	0	0
Dedicada a la agricultura									
Jordania	1983	X							
Subtotal		1	0	0	0	0	0	0	0
Encuestas									
Médicas y sanitarias									
Canadá	1983	X		X	X	X	X	X	X
Egipto	1979-81	X	X	X	X	X			

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro I.1 (a) (continuación)

País o zona	Programa de acopio de datos/año	Demográficos		Socioeconómicos			Hogar y formación de la familia			
		Grupo de edad/sexo	Zonas urbanas y rurales	Nivel de instrucción	Actividad económica	Ocupación, industria y empleo	Estado civil	Características de la familia	Información sobre la familia	Ingreso del hogar y personal
Estados Unidos	1982	X	X							
Uruguay	1984	X								
<i>Condiciones de vida</i>										
Dinamarca	1976	X				X				
Finlandia	1978	X	X			X	X			
Nueva Zelandia	1980-81	X								
Noruega	1983	X	X	X	X		X	X		
Suecia	1980-81	X		X	X	X	X	X	X	
Tailandia	1981	X	X							
<i>Datos demográficos y socioeconómicos</i>										
Fiji	1982	X	X							
China	1983	X	X							
Etiopía	1979-81	X								
India	1981	X	X							
Swazilandia	1983	X								
Tailandia	1983	X	X							
Zimbabwe	1981	X		X	X					
<i>Incapacidad</i>										
Australia	1981	X		X	X	X		X		X
Austria	1976	X			X					
Alemania, República Federal de	1983	X								
Japón	1980	X			X	X	X			X
Nepal	1980	X	X		X				X	
Filipinas	1980	X		X	X	X	X			
Trinidad y Tabago	1982	X								
Subtotal		24	10	7	12	7	5	4	2	4
<i>Sistemas de registro y otros métodos</i>										
<i>Escuelas</i>										
Jamaica	1978	X	X	X						
<i>Encuesta general no probabilística</i>										
Kenya	1981	X		X		X			X	
<i>Campaña de registro</i>										
Etiopía	1981	X		X					X	
Jordania	1979	X								
Líbano	1981	X								
Reino Unido (Irlanda del Norte)	1978	X								
<i>Registro de impedidos</i>										
Singapur	1985	X								
Subtotal		7	1	3	0	1	0	0	2	0
Total general		63	21	16	18	13	6	7	4	5

Cuadro I.1 (continuación)

b) Experiencia de la incapacidad y otros impedimentos

País o zona	Programa de acopio de datos/año	Experiencia de la incapacidad						Otra	
		Presencia de una deficiencia adicional	Edad en que comenzó	Causa de la deficiencia	Situación de incapacidad	Gravedad de la deficiencia/grado de incapacidad	Ayudas utilizadas para reducir la incapacidad	Servicios/tratamiento recibido	Cuestiones especiales relativas a la incapacidad
Censos									
<i>Población total</i>									
Bahrein	1981			X					
Comoras	1980								
Egipto	1976								
Hong Kong	1981								
Indonesia	1980								
Kuwait	1980								
Malí	1976								
México	1980								
Antillas									
Neerlandesas	1981						X		
Pakistán	1981								
Panamá	1980			X					
Perú	1981								
Polonia	1978								
Sri Lanka	1981	X	X	X					
Santa Elena	1976								
Túnez	1984								
Túnez	1975								
Turquía	1975			X					
Estados Unidos	1980								
Subtotal		1	1	4	0	0	1	0	0
<i>Económicamente inactiva</i>									
Belice	1980								
Birmania*	1983								
Cabo Verde	1980								
República									
Centroafricana	1975								
Cuba	1981								
Guyana	1980								
Irlanda	1981								
Kiribati	1978								
Filipinas	1980								
España	1981								
Trinidad y Tabago	1980								
Venezuela	1981								
Subtotal		0	0	0	0	0	0	0	0
<i>Dedicada a la agricultura</i>									
Jordania	1983								
Subtotal		0	0	0	0	0	0	0	0
Encuestas									
<i>Médicas y sanitarias</i>									
Canadá	1983			X	X	X	X		X
Egipto	1979-81							X	

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro I.1 (b) (continuación)

País o zona	Programa de acopio de datos/año	Experiencia de la incapacidad						Otra	
		Presencia de una deficiencia adicional	Edad en que comenzó	Causa de la deficiencia	Situación de incapacidad	Gravedad de la deficiencia/grado de incapacidad	Ayudas utilizadas para reducir la incapacidad	Servicios/tratamiento recibido	Cuestiones especiales relativas a la incapacidad
Estados Unidos	1982								
Uruguay	1984			X					
<i>Condiciones de vida</i>									
Dinamarca	1976				X				X
Finlandia	1978								X
Nueva Zelandia	1980-81								X
Noruega	1983								X
Suecia	1980-81								X
Tailandia	1981								X
<i>Datos demográficos y socioeconómicos</i>									
Fiji	1982								
China	1983								
Etiopía	1979-81								
India	1981		X	X			X	X	
Swazilandia	1983								
Tailandia	1983								
Zimbabwe	1981	X	X	X				X	
<i>Incapacidad</i>									
Australia	1981		X			X	X	X	X
Austria	1976		X	X	X	X		X	X
Alemania, República Federal de	1983	X		X		X			X
Japón	1980			X		X			
Nepal	1980			X					X
Filipinas	1980			X	X			X	X
Trinidad y Tabago	1982								
Subtotal		2	4	9	4	5	3	6	11
<i>Sistemas de registro y otros métodos</i>									
<i>Escuelas</i>									
Jamaica	1978					X			
<i>Encuesta general no probabilística</i>									
Kenya	1981		X	X		X			
<i>Campaña de registro</i>									
Etiopía	1981		X	X				X	X
Jordania	1979								
Líbano	1981								
Reino Unido (Irlanda del Norte)	1978								X
<i>Registro de impedidos</i>									
Singapur	1985								
Subtotal		0	2	2	0	2	0	1	2
Total general		3	7	15	4	7	4	7	13

Fuente: Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT, 1988).

Como se ha mencionado ya, en la clasificación ICIDH de la OMS se destaca conceptualmente tres aspectos principales atinentes a los impedimentos y se brinda un marco para su descripción y medición. Estos tres componentes de la ICIDH son útiles para diseñar la evaluación de los tres objetivos centrales de la formulación de políticas y planificación de programas que se enumeran en el Programa de Acción Mundial para los Impedidos, es decir, la prevención, la rehabilitación y la equiparación de oportunidades.

Dichos objetivos se reseñan en el Plan de Acción Mundial de la siguiente manera:

a) *Prevención*: adopción de medidas encaminadas a impedir que se produzcan deficiencias mentales, físicas y sensorias (prevención primaria) o a impedir que las deficiencias, cuando se han producido, tengan consecuencias físicas, psicológicas y sociales negativas;

b) *Rehabilitación*: proceso de duración limitada y con un objetivo definido, encaminado a permitir que una persona con deficiencias alcance un nivel físico, mental y/o social óptimo, proporcionándole así los medios de modificar su propia vida. Puede comprender medidas destinadas a mitigar la pérdida de una función o una limitación funcional (por ejemplo, mediante ayudas técnicas) y otras medidas para facilitar ajustes o reajustes sociales;

c) *Equiparación de oportunidades*: proceso mediante el cual el sistema general de la sociedad, tal como el medio físico y cultural, la vivienda y el transporte, los servicios sociales y sanitarios, las oportunidades de educación y de trabajo, la vida cultural y social, el uso de las instalaciones deportivas y recreativas, se tornan asequibles para todos.

En el cuadro siguiente se muestra la forma en que se complementan mutuamente los tres componentes de la ICIDH y los tres objetivos de las Naciones Unidas. Las casillas sombreadas indican la orientación de las principales actividades de prevención, rehabilitación y equiparación de oportunidades.

PROGRAMA DE ACCION MUNDIAL			
ICIDH	Prevención	Rehabilitación	Equiparación de oportunidades
Deficiencias (Impairments)	I _p	I _r	I _e
Incapacidades (Disabilities)	D _p	D _r	D _e
Minusvalideces (Handicaps)	H _p	H _r	H _e

En el cuadro se ofrece una presentación simplificada de la estrategia que orienta las encuestas para supervisar la ejecución de los programas destinados a los impedidos, a quienes se identifica esencialmente mediante la descripción de las *deficiencias* y las *incapacidades*. Se planifican y ejecutan programas encaminados a reducir el número de deficiencias mediante la

prevención de enfermedades y accidentes y el estudio general de las causas de las deficiencias, así como la prestación de atención médica y sanitaria para disminuir la pérdida de una función (casillas I_p e I_r). Ejemplo de un programa de prevención, clasificable en la casilla I_e , es una campaña destinada a prevenir enfermedades infecciosas como la poliomielitis mediante la vacunación de toda la población, con independencia de sus posibilidades de pagar ese servicio; en otras palabras, se trata de un programa de equiparación de oportunidades para ampliar el acceso a los servicios de prevención y disminuir el número de deficiencias. Asimismo, se planifican y ejecutan programas tendientes a reducir los casos de impedimentos gracias a la intervención temprana y la terapia física, o bien a paliar los obstáculos con que tropiezan los impedidos merced a la producción y distribución de ayudas especiales que mejoran la ambulación, la capacidad de visión, o las posibilidades de comunicación de las personas impedidas (casillas D_r y D_e).

Con la prevención de las minusvalideces (casilla H_p) se procurará restringir los factores que contribuyen al aislamiento de los impedidos (falta de servicios, actitudes negativas de la comunidad, prejuicios contra los afectados por algún impedimento), mientras que las metas de la rehabilitación (casilla H_r) podrían consistir, entre otras, en incrementar las oportunidades de que el impedido lleve una vida independiente, aplicar programas de rehabilitación basados en la comunidad, adoptar medidas que les faciliten el uso de los transportes, realizar campañas públicas en los medios de información para atenuar las actitudes negativas mencionadas. Los programas de equiparación de oportunidades para los minusválidos (casilla H_e) se centrarían en la organización de coyunturas favorables a la participación e integración plenas de los impedidos en su país y en el mundo.

B. Marco general socioeconómico y demográfico

El marco conceptual general que la Oficina de Estadística aplica a la elaboración de estadísticas sociales y económicas sobre grupos especiales de población, incluidos los impedidos, es el que las Naciones Unidas utilizan para integrar las estadísticas sociales y demográficas y estadísticas conexas⁴. Las mediciones estadísticas de la igualdad social, las oportunidades económicas, la marginalidad y la situación socioeconómica de los grupos especiales de población están estrechamente interrelacionadas, tanto metodológica como conceptualmente. El empleo de un marco integrado facilita la elaboración de estadísticas sobre los impedidos, no sólo para estudiar exclusivamente a este grupo especial de población, sino también para comparar su situación con la de otros grupos: hombres, niños, jóvenes, personas de edad, personas desplazadas, migrantes recientes, familias rurales y grandes comunidades metropolitanas.

La organización de los datos incluidos en DISTAT permite la preparación de indicadores que miden el grado de equiparación de oportunidades y de integración social correspondientes a los diversos grupos de impedidos. Estos indicadores discreparán a menudo con los elaborados sobre los mismos temas para otros grupos de población. Es imperativo que tales indicadores sean similares; de lo contrario, se podrá erróneamente considerar en los análisis que la peculiaridad de los impedidos es tan particular que no permite comparación alguna con otros grupos de población.

Los impedidos sólo constituyen un grupo particular en cuanto a la forma en que se los estudia en los censos nacionales, encuestas y sistemas administrativos de registro o inscripción, primordialmente porque sus deficiencias e incapacidades son identificadas y comunicadas. En todos los demás aspectos, los objetivos de las encuestas destinadas a medir la situación de los impedidos y de los demás grupos especiales de población son absolutamente análogos: por

⁴ *Hacia un sistema de estadísticas sociales y demográficas*, Informes estadísticos, Serie F, No. 18 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.74.XVII.8).

ejemplo, evaluar las características demográficas, la situación social y económica, las partes de matriculación escolar y los antecedentes ocupacionales, las pautas de migración o residencia.

En los censos de población, encuestas y sistemas de registro se han establecido, en general, cinco grupos temáticos para abordar la cuestión de los impedidos: a) presencia de las deficiencias; b) presencia de las incapacidades; c) causas de las deficiencias; d) características sociales, económicas y del medio; y e) distribución y utilización de servicios y apoyos. La lista completa de temas conexos figura más adelante; fue preparada de conformidad con las recomendaciones que el Grupo de Expertos en la Elaboración de Estadísticas sobre los Impedidos formuló en su reunión que celebró en Viena, del 2 al 6 de abril de 1984⁵.

El Grupo de Expertos coincidió en general con los conceptos de deficiencia e incapacidad tal como se formulan en la ICIDH de la OMS; asimismo, convino en que cabía elaborarlos aún más para imprimirles mayor operatividad a los fines de una encuesta. El Grupo de Expertos recomendó, entre otras cosas, que la minusvalidez se definiera como una pérdida social, económica y cultural imputable a la interacción de las características de la incapacidad del impedido y las características de su medio. Dicho de otra manera, la minusvalidez es una medida de las condiciones sociales y económicas de los impedidos cuando se los compara con los grupos de población no afectados por impedimentos. Los expertos señalaron que era preciso modificar el alcance de la temática abarcada en la ICIDH a fin de tomar en cuenta la medición de los principales conceptos de orden social, económico y ambiental, así como el objetivo de la equiparación de oportunidades establecido en el Programa de Acción Mundial.

A partir de la ICIDH y de otros documentos técnicos, el Grupo de Expertos preparó la lista de grupos temáticos de la clasificación ilustrativa que se presenta a continuación y la propuso como base para el estudio de los impedidos mediante la utilización de los censos de población, encuestas y sistemas de registro.

⁵ "Report of the Expert Group on Development of Statistics on Disabled Persons" (ESA/STAT/AC.18/7).

CINCO ASPECTOS PRINCIPALES DE LA INCAPACIDAD

I. Presencia de las deficiencias

1.1 FISICAS

Sensorias

Del órgano de la audición Sensibilidad auditiva

Del lenguaje Funciones del lenguaje y habla

Del órgano de la visión Agudeza visual

Otras de índole física

Viscerales Organos internos y deficiencias de otras funciones especiales tales como masticar, deglutir, y las de los órganos sexuales

Musculoesqueléticas Regiones de la cabeza y el tronco, deficiencias mecánicas y motrices de los miembros e incapacidades de los miembros

Deformantes Deformaciones de las regiones de la cabeza y el tronco y de los miembros

1.2 INTELECTUALES Y SICOLOGICAS

Intelectuales y psicológicas de otro tipo Inteligencia, memoria, pensamiento, conciencia y vigilia, percepción y atención, funciones emotivas y volitivas y pautas de comportamiento

1.3 GENERALIZADAS Y DE OTRA INDOLE

Sensorias generalizadas y otras

II. Presencia de las incapacidades

2.1 FUNCIONAMIENTO FISICO

Función locomotriz	Incapacidades de ambulación y reclusión
Comunicación	El habla, la escucha
Cuidado personal	Higiene personal, vestirse, alimentarse, control de las necesidades
Disposición del cuerpo	Incapacidades domésticas como preparar y servir alimentos y atender a las personas a cargo, e incapacidades que afectan los movimientos corporales, por ejemplo, los necesarios para tocar, asir y sostener.
Destreza	Agilidad de los movimientos del cuerpo, incluidas la capacidad de mover las manos hábilmente y la de regular mecanismos de control

2.2 FUNCIONAMIENTO SOCIAL

Comportamiento	Adecuación e incapacidad en materia de reacciones
De situación	Dependencia y resistencia e incapacidades en relación con la tolerancia a los factores ambientales

2.3 DE OTRA INDOLE

Incapacidades relativas al ejercicio de determinadas aptitudes y otras restricciones de la actividad

III. Causas de las deficiencias

Enfermedades infecciosas y parasitarias
Anomalías congénitas y condiciones perinatales
Lesiones provocadas por:

- Accidentes de vehículos motorizados
- Otros accidentes de transporte
- Envenenamiento accidental
- Lesiones producidas por caídas accidentales, incendios y operaciones bélicas
- Otras causas externas, inclusive dimanantes de factores naturales y ambientales
- Otras enfermedades y condiciones

IV. Características sociales, económicas y del medio

Sexo, edad
Estado civil
Características del hogar y la familia, o características institucionales
Educación y capacitación
Empleo y ocupación
Ingreso y consumo
Características de la salud y la nutrición, que pueden incluir variables como la altura, el peso y la ingesta de calorías
Distribución geográfica, residencia
Vivienda y medio ambiente
Recreación y cultura
Participación política y social
Transporte
Comunicación
Actitudes y normas
Legislación y derechos civiles

V. Distribución y utilización de servicios y apoyos

Atención primaria de la salud
Prevención
Tratamiento en caso de accidentes o traumatismos
Salud maternoinfantil y planificación de la familia
Servicios generales de salud
Educación (general, especial, profesional)
Empleo
Rehabilitación (inclusive respecto de la actividad profesional)
Medidas económicas compensatorias, seguridad social y pensiones
Asesoramiento y educación e información públicas (comunidad y actitudes y comportamiento de la familia)
Protección jurídica o igualdad de oportunidades sin exclusión
Acceso a la igualdad de oportunidades de ambulación
Eliminación de las barreras del medio
Suministro de ayudas técnicas y equipo
Prestación de servicios que faciliten una vida independiente

En reuniones nacionales e internacionales se han analizado pormenorizadamente los grupos temáticos I y II, o sea, los conceptos de deficiencia y de incapacidad: ambos plantean un reto particular para la elaboración de estadísticas sobre los impedidos que se preparan recurriendo a los censos de población, las encuestas y los sistemas de registro. Ello se debe a que de esos dos conceptos dimana la estrategia para acopiar datos y diseñar programas para la definición e identificación de las personas impedidas. De los temas agrupados en el grupo temático III –causas de las deficiencias– se desprende la necesaria explicación sanitaria y médica del impedimento. Los grupos temáticos IV y V tienen importancia como instrumento de análisis para el estudio de la minusvalidez, pues tanto las características sociales y económicas de los impedidos como los informes sobre los servicios que se les ha prestado constituyen sólidos indicadores para medir la igualdad de oportunidades de acceso a la atención médica, la capacitación educacional, los servicios públicos, etc.

C. Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT)

Suele hacerse caso omiso de las estadísticas relativas a los impedidos, en parte porque brilla por su ausencia el conocimiento de la labor en este campo. Poco se sabe acerca de las fuentes de las tabulaciones publicadas y no siempre se las interpreta correctamente. Las peticiones de los ministerios y las exigencias de los programas para los impedidos que requieren la realización de una encuesta especial sobre este grupo de población a menudo se originan en el desconocimiento de la existencia de censos o encuestas y sistemas de registro recientes, mediante los cuales se han acopiado datos al respecto.

Con la finalidad de aumentar la difusión, evaluación y utilización de las estadísticas nacionales sobre los impedidos, la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas ha creado una base de datos en que se almacenan dichas estadísticas. Los objetivos de la base de datos son los siguientes:

- a) Proporcionar información a los encargados de formular políticas, planificadores de programas, encargados de los servicios pertinentes e investigadores acerca de la disponibilidad de estadísticas sobre los impedidos;
- b) Brindar un sistema normalizado de recuperación y compilación de datos estadísticos que describa la situación de los impedidos y que pueda aplicarse para supervisar la ejecución de los programas y políticas para la comunidad;
- c) Estimular la elaboración de estadísticas sobre los impedidos en el marco de los programas vigentes de estadísticas demográficas, sociales y sanitarias; y
- d) Examinar los métodos y conceptos estadísticos en boga de las investigaciones en este campo a fin de preparar encuestas más afinadas sobre la base de la experiencia acumulada.

Hasta el presente, no existe un sistema intergubernamental de acopio de datos en virtud del cual los países aportarían sistemáticamente los resultados estadísticos nacionales sobre los impedidos que arrojan los censos, encuestas y sistemas de registro, con fines de uso internacional. Dada la carencia de un sistema internacional de acopio de datos de esa índole, la Oficina de Estadística comenzó un examen a escala mundial de los informes publicados disponibles en las bibliotecas de estadística y ha solicitado a las oficinas nacionales de estadística y a otros ministerios pertinentes el envío de las estadísticas nacionales publicadas.

La Oficina de Estadística inició la preparación de DISTAT en colaboración con el Instituto de Investigaciones de la Universidad de Gallaudet, Washington, D.C. Esta labor permitió identificar a 95 países y zonas en que se han recopilado datos estadísticos sobre los impedidos en censos de población y encuestas realizadas desde 1975. En DISTAT –base de

datos para microcomputadoras- se han compilado hasta ahora de manera sistemática los datos correspondientes a 55 de esos países y zonas.

DISTAT constituye el comienzo de una tarea metódica de documentación en esta esfera merced a los censos de población, encuestas por hogares y otros métodos de registro de datos sobre los impedidos. Mediante la utilización de modernas tecnologías de ordenación de los datos y de diseño de las bases de datos, se ha logrado consolidar, normalizar e integrar las informaciones nacionales sobre los impedidos provenientes de distintas fuentes, tales como censos, encuestas y sistemas administrativos de comunicación en que se abordan aspectos seleccionados de los impedimentos. Los cuadros que se presentan en esta publicación - preparados gracias a DISTAT- son los primeros que se elaboran en su género; en efecto, se trata de cuadros normalizados a nivel internacional de datos estadísticos sobre los impedidos que se basan en fuentes publicadas de datos nacionales.

La base de datos tiene 22 secciones; en las cinco primeras se detallan las fuentes de datos que, así como los métodos de acopio empleados, son materia del capítulo III (Notas técnicas generales) del presente volumen. En las secciones restantes se presentan las estadísticas sobre las condiciones de la deficiencia y la incapacidad, las características sociales y económicas de los impedidos y otros temas conexos, tales como las ayudas especiales y los servicios utilizados. Se da a conocer más adelante una reseña de los contenidos y la organización de DISTAT. Para una explicación pormenorizada de la base de datos, véase *Base de datos estadísticos de las Naciones Unidas sobre los impedidos, 1975-1986: manual técnico*².

Otras publicaciones de las Naciones Unidas en las que se analizan las metodologías de las estadísticas sobre los impedidos son las siguientes:

Elaboración de estadísticas sobre los impedidos: estudios de casos. Informes estadísticos, Serie Y, No. 2 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.86.XVII.17).

Elaboración de conceptos y métodos estadísticos sobre los impedidos para su utilización en encuestas por hogar. Informes estadísticos, Serie F, No. 38 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.88.XVII.4).

II. PANORAMA GENERAL

A. Estrategias para el acopio de datos

En el presente *Compendio* se dilucida el contenido de los conceptos y definiciones de la incapacidad que se aplican en los diferentes países para identificar a los impedidos, así como su repercusión en las conclusiones estadísticas. Las estadísticas que se presentan en el *Compendio* indican que el porcentaje de impedidos –según las 63 encuestas realizadas en los 55 países considerados– oscila entre un mínimo de 0,2% y un máximo de 20,9% al incluir los datos relativos a todos los tipos de definición, grupo de edad y sistema de acopio de datos, reconociendo, por otra parte, que no son comparables. En razón de la variabilidad y la falta de normas comunes de la presentación, en el cuadro II.1 se exponen los porcentajes de impedidos correspondientes a cada conjunto de datos de DISTAT, estratificados según el método de acopio de datos utilizado, y se discriminan las escalas de edad y el tipo de población abarcados en cada conjunto.

La elevada variabilidad de las tasas de impedimento se debe, al menos en parte, a la clase de selección y utilización de las definiciones y los códigos atinentes a la deficiencia y la incapacidad. Por ejemplo: la preparación de este estudio permitió descubrir que las estimaciones del porcentaje de impedidos que arrojan los censos, encuestas y registros son más reducidas cuando se pregunta sobre las definiciones que cuando se indaga sobre las incapacidades para identificar al impedido. Además, cuando se formulan preguntas sobre las deficiencias con fines de selección, las tasas de impedimento de los hombres son generalmente más elevadas que las correspondientes a las mujeres. En cambio, cuando se hacen preguntas sobre la incapacidad, dichas tasas son similares para hombres y mujeres y, en algunos casos, mayores para estas últimas.

Otra consecuencia de los distintos enfoques en que se basan las técnicas de identificación es que se producen notables diferencias regionales en la proporción de impedidos. Los países de Asia y Africa que, para identificarlos, aplican en general en sus censos, encuestas y sistemas de registro el criterio de la deficiencia, comunican tasas inferiores a las de los países de Europa y América del Norte, que suelen utilizar métodos de selección por incapacidades para identificar a los impedidos (una excepción son los países del Caribe, que siguen hasta ahora empleando el criterio de la selección por deficiencias). De ello se desprende que las comparaciones regionales de las tasas de impedimento pueden ser muy engañosas, a menos que se indiquen claramente las diferencias metodológicas de los sistemas de acopio de datos que se hayan utilizado en cada caso.

Estas conclusiones conducen a subrayar la necesidad de fijar directrices y normas internacionales para el acopio de datos sobre los impedidos, a fin de aumentar el grado de comparabilidad de las tasas –y su significación– tanto dentro como fuera de cada país.

La Oficina de Estadística ha determinado que la toma de muestras conlleva un aspecto particularmente problemático para la elaboración de estadísticas sobre los impedidos. El problema radica en que ninguno de los métodos de acopio de datos –por ejemplo, censos, encuestas, sistemas de registro– se basa en una estrategia común, aceptable y razonablemente normalizada, para identificar a los impedidos. En esta sección se examina la cuestión específicamente metodológica de identificar objetivamente a las personas impedidas mediante el uso de métodos de investigación por medio de encuestas. Además, se presentan sugerencias para perfeccionar los métodos de selección de los impedidos que se aplican en las encuestas gracias al uso de instrumentos normalizados.

Cuadro II.1 Porcentaje de impedidos, por sexo, edad y tipo de programa de acopio de datos

País o zona/ Fuente de datos	Año	Grupo de edad	Porcentaje de impedidos			Observaciones*
			Ambos sexos	Hombres	Mujeres	
I. Censos de población		<i>Población total</i>				
Bahrein	1981	Todas las edades	1,0	1,1	0,9	
Comoras	1980	Todas las edades	1,7	1,9	1,5	
Egipto	1976	Todas las edades	0,3	0,4	0,2	
Hong Kong	1981	Todas las edades	0,8	...	...
Indonesia	1980	Todas las edades	1,1	...	...	a)
Kuwait	1980	Todas las edades	0,4	0,5	0,4	
Malí	1976	Todas las edades	3,0	3,1	3,0	
Antillas Neerlandesas	1981	Todas las edades	2,9	3,3	2,5	
Pakistán	1981	Todas las edades	0,5	0,4	0,5	
Panamá	1980	0-39	0,7	0,8	0,6	
Perú	1981	Todas las edades	0,2	...	...
Polonia	1978	Todas las edades	7,1	...	...
Sri Lanka	1981	Todas las edades	0,4	0,6	0,4	a)
Santa Elena	1976	Todas las edades	1,6	1,5	1,7	
Túnez	1975	Todas las edades	0,8	0,9	0,6	
Túnez	1984	Todas las edades	0,9	1,1	0,7	
Turquía	1975	Todas las edades	1,5	1,7	1,2	
Estados Unidos	1980	16-64	8,5	9,0	8,0	
II. Censos de población		<i>Población económicamente inactiva</i>				
Belice	1980	15 o más años	2,5	2,8	2,3	b)
Birmania*	1983	10 o más años	0,4	0,6	0,3	c)
Cabo Verde	1980	10 o más años	4,3	3,5	4,9	d)
República Centroafricana	1975	10 o más años	1,1	1,2	2,0	d)
Cuba	1981	15 o más años	1,7	3,7	0,8	c)
Guyana	1980	15 o más años	2,3	2,3	2,2	b)
Irlanda	1981	15 o más años	3,5	4,3	2,6	d)
Kiribati	1978	15 o más años	0,5	0,7	0,4	d)
México	1980	6-14	2,8	2,9	2,7	e)
Filipinas	1980	15 o más años	1,4	...	...	c)
España	1981	Todas las edades	5,1	6,3	4,8	c)
Trinidad y Tabago	1980	15 o más años	1,1	1,3	0,9	d)
Venezuela	1981	12 o más años	3,8	8,4	2,0	c)

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro II.1 (continuación)

País o zona/ Fuente de datos	Año	Grupo de edad	Porcentaje de impedidos			Observaciones*
			Ambos sexos	Hombres	Mujeres	
III. Encuestas		<i>Médicas y sanitarias</i>				
Canadá	1983	Todas las edades	11,2	10,6	11,8	
Egipto	1979-81	Todas las edades	1,5	1,8	1,2	
Estados Unidos	1982	Todas las edades	...	...	...	g)
Uruguay	1984	45 o más años	11,3	11,2	11,4	h)
IV. Encuestas		<i>Condiciones de vida</i>				
Dinamarca	1976	20-69	...	...	...	g)
Finlandia	1978	15 o más años	...	...	...	g)
Nueva Zelandia	1980	15 o más años	...	...	...	g)
Noruega	1983	16-79	...	15,0	20,0	
Suecia	1980-81	16-84	...	...	...	g)
Tailandia	1981	Todas las edades	0,8	0,9	0,7	
V. Encuestas		<i>Demográficas y socioeconómicas</i>				
China	1983	0-14	1,4	1,5	1,4	
Etiopía	1979-81	Todas las edades	5,5	...	...	k)
Fiji	1982	Todas las edades	0,9	1,7	0,5	c)
Swazilandia	1983	Todas las edades	2,5	...	...	k)
Tailandia	1983	6-24	2,2	2,3	2,2	e)
VI. Encuestas		<i>Impedimentos</i>				
Australia	1981	Todas las edades	13,2	...	...
Austria	1976	Todas las edades	20,9	19,9	21,8	
Canadá	1986	Todas las edades	13,2	12,7	13,8	
China	1987	Todas las edades	4,9	...	...
Alemania, Rep. Fed. de	1983	Todas las edades	...	11,8	9,8	
India	1981	Todas las edades	...	...	...	g)
Japón	1980	18 o más años	2,4	...	...	i)
Kenya	1981	15 o más años	...	...	...	f) j)
Nepal	1980	Todas las edades	3,0	...	...
Filipinas	1980	Todas las edades	4,4	5,1	3,7	
España	1986	Todas las edades	15,0	14,8	15,7	
Trinidad y Tabago	1982	3-16	...	...	...	f)
Reino Unido	1985-86	0-15	3,2	3,7	2,6	
Reino Unido	1985-86	16 o más años	14,2	12,1	16,1	
Zimbabwe	1981	Todas las edades	...	...	...	f)

Cuadro II.1 (continuación)

País o zona/ Fuente de datos	Año	Grupo de edad	Porcentaje de impedidos			Observaciones*
			Ambos sexos	Hombres	Mujeres	
VII. Sistemas de registro		<i>Escuelas</i>				
Jamaica	1978	4-11	...	...	...	f)
VIII. Campañas de registro		<i>Campañas de registro</i>				
Etiopía	1981	0-14	0,2	...	...
Jordania	1979	Todas las edades	...	...	...	f)
Líbano	1980	3-60	...	...	...	f)
Reino Unido (Irlanda del Norte)	1978	Todas las edades	...	...	...	f)
IX. Sistemas de registro		<i>Registro de los impedimentos</i>				
Singapur	1985	Todas las edades	...	...	...	f)
X. Censo agrícola						
Jordania	1983	Todas las edades	...	...	...	f)

Fuente: Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT, 1988).

Referencias:

... No hay tasas disponibles.

* No se han incluido en DISTAT los resultados de las siguientes encuestas, actualmente disponibles:

Canadá, 1986. *The Health and Activity Limitation Survey.*

China, 1987. *The National Sampling Survey of Handicapped.*

España, 1986. *Encuesta sobre Discapacidades, Deficiencias y Minusvalías.*

Reino Unido, 1985-86. *OPCS Surveys of Disability in Great Britain.*

a) Se ha tomado en cuenta el número de impedimentos y no el número de impedidos: si una persona padece de tres tipos diferentes de impedimentos, se la ha contado tres veces.

b) Impedidos que no asisten a la escuela y son económicamente inactivos, respecto de la población total económicamente inactiva.

c) Impedidos económicamente inactivos, respecto de la población total económicamente inactiva.

d) Impedidos económicamente inactivos, respecto de la población total.

e) Niños impedidos, respecto de los niños que no asisten a la escuela.

f) Número comunicado de impedidos; no se han computado las tasas porque se carece de las cifras correspondientes a la población total.

g) Porcentaje disponible de impedidos por tipo de impedimento, pero no en relación con la población total o por grupos de edad determinados.

h) Montevideo únicamente; impedidos que son enfermos crónicos respecto de la población total de enfermos crónicos.

i) Impedidos que viven en su casa.

j) Encuesta no probabilística

k) Zonas rurales exclusivamente.

A los fines prácticos, una vez que se ha identificado a los impedidos, las entrevistas que con éstos se realizan para un censo, encuesta o registro no difieren de las que se efectúan con cualquier otro grupo de población. Las preguntas sobre la situación socioeconómica, la asistencia a la escuela, la participación en la fuerza de trabajo, el contexto familiar y hogareño, son idénticas para los impedidos y para cualquier otra persona entrevistada. La única excepción importante es que, al entrevistar a un impedido y su familia, pueden añadirse preguntas específicas atinentes a la causa del impedimento, la edad en que comenzó y las ayudas especiales utilizadas para atenuarlo; todas esas preguntas sólo se refieren al impedido.

1. Tres tipos de programas de acopio de datos

Los tres tipos principales de sistemas de acopio de datos que se emplean para recopilar información sobre los impedidos son los siguientes: a) programas de censos de población y vivienda; b) programas de encuestas por hogares; c) sistemas de registro. A continuación se describe sucintamente cada una de esas prácticas.

a) Censos de población y vivienda

Su finalidad consiste en censar a todos los habitantes de un país. La inclusión en un programa censal de una pregunta sobre el tema de los impedimentos significa que se demandará a cada familia del país si alguno de sus integrantes es un impedido. Aunque se trata de una tarea mayúscula, la han llevado a cabo 32 de los 55 países cuyos datos se han incluido en DISTAT. Una manera de recoger en un censo información sobre los impedidos consiste en solicitarla a todos y cada uno de los miembros de la familia (por ejemplo, Bahrein, 1981; Kuwait, 1980). También puede recurrirse al sistema de muestreo, es decir, las preguntas específicas relativas a la incapacidad sólo se formulan en uno de cada 10 ó 20 hogares, disminuyendo así la carga de trabajo de los entrevistadores durante el acopio de datos.

En algunos casos, el tema de los impedimentos sólo emerge como consecuencia de una pregunta del censo. Por ejemplo, puede mencionarse como causa de la inactividad económica del entrevistado, quien también podría invocar otras razones, como su calidad de ama de casa, estudiante o jubilado (por ejemplo, Birmania, 1983; República Centroafricana, 1975; Venezuela, 1981). Otra posibilidad, que algunos países han explorado, es la de preguntar si la incapacidad es una razón del ausentismo escolar de niños y jóvenes (por ejemplo, Belice, 1980; Cuba, 1981; México, 1980).

b) Encuestas por muestreo

A diferencia de los censos, con las encuestas por muestreo no se pretende enumerar a cada familia o habitante de un país; no obstante, están destinadas a brindar una muestra representativa de toda la población. Se utilizan métodos de selección por muestreo científicamente diseñados en procura de que las respuestas sean estadísticamente representativas de las que se recibirían de la población total, aunque mediante una encuesta sólo se contacta y se entrevista en realidad a un escaso 1 por ciento o 1 por mil de los habitantes de un país. Es frecuente que la periodicidad de las encuestas sea anual, trimestral y aun mensual, a fin de tomar en cuenta las diferencias estacionales y las diferencias cíclicas de otra índole. Las encuestas versan sobre una vasta gama de temas, tales como la salud, la asistencia social, la fuerza de trabajo, la agricultura y otras cuestiones socioeconómicas.

Se pueden aprovechar las encuestas por muestreo relativas a otras cuestiones específicas (mano de obra, situación sanitaria y médica, condiciones de vida, etc.) para recoger información sobre los impedidos; bastará adosar al cuestionario de que se trate, a manera de módulo especial, unas preguntas al respecto. Así es posible utilizar una encuesta sanitaria, médica o sobre la fuerza de trabajo como medio para identificar a personas impedidas (por ejemplo, la encuesta sobre mano de obra que se efectuó en el Canadá en 1981; la encuesta

sobre la situación sanitaria y médica que se llevó a cabo en Egipto en 1979-1981). Sólo después de identificar a un impedido se lleva a cabo una encuesta más a fondo en su hogar; así se evita sobrecargar el programa nacional más amplio de encuestas por hogares con preguntas detalladas sobre los impedimentos. Este diseño permite capacitar a algunos miembros del equipo de entrevistadores para que se encarguen de censar hogares donde hay impedidos; los recursos son habitualmente limitados y, gracias a este método, se los puede concentrar en unas pocas familias o personas. En algunas encuestas, las personas seleccionadas para efectuar entrevistas especiales sobre los impedimentos son profanos o asistentes sociales y miembros del personal paramédico que reciben la capacitación especial necesaria para celebrar la entrevista. Hay algunos casos en que la entrevista es realizada por personal calificado, enfermeras o médicos. Cuando se recurre a este último procedimiento, aumentan considerablemente los costos de la encuesta, en razón de los gastos que entraña la contratación de profesionales altamente capacitados.

Un aspecto adicional de este diseño consistiría en determinar si es conveniente estratificar la selección de hogares antes de precisar la metodología del muestreo, garantizando de esa manera una selección adecuada de hogares con las características necesarias para el análisis: por ejemplo, familias rurales, urbanas o que viven en un medio ambiente particular (zonas montañosas, mesetas, etc.), hogares con niños pequeños o con personas de edad, y así de seguido. Pueden asimismo utilizarse técnicas de conglomerado, seleccionando hogares cercanos entre sí para el muestreo, de modo tal que los entrevistadores no deban recorrer largas distancias entre un hogar y otro. Cada una de estas opciones influye en los resultados estadísticos y sus efectos en el análisis estadístico habitualmente se estiman mediante técnicas de encuesta por muestreo.

c) Sistemas administrativos de registro

Los sistemas de empadronamiento de la población, el registro de los nacimientos, los sistemas de seguridad social, los informes sobre la salud, el registro industrial de los accidentes de trabajo y los registros de otra índole constituyen un potencial utilizable, junto con los censos y encuestas, para la evaluación estadística de los impedimentos. Otro método de acopio de información en la materia es el establecimiento de un sistema nacional de registro de los impedidos.

En general, se aplican dos enfoques principales para el registro o la comunicación administrativa atinentes a los impedidos. El primero consiste en realizar una campaña especial única a nivel nacional por la cual se registra a los impedidos y sus familias y se los entrevista para ampliar la información. Por ejemplo, en el Reino Unido (Irlanda del Norte) se realizó en 1978 una campaña de puerta a puerta para localizar a los residentes impedidos. Después de ser identificadas, se entrevistó a todas las personas impedidas o a sus familiares. En otros países (por ejemplo, Líbano, 1980; Jordania, 1979) se solicitó a las familias que inscribieran a sus integrantes impedidos en la oficina correspondiente, donde rellenaban un cuestionario para describir la situación del impedido identificado. En otro caso se pidió a los dirigentes de las comunidades que identificaran a los impedidos de la colectividad cuya situación conocían. Posteriormente, se entrevistó a dichos dirigentes y a los padres o personas encargadas de los impedidos (por ejemplo, Etiopía, 1981).

Cuando se lleva a cabo una campaña única de registro, esa labor cesa una vez finalizado el período de acopio de datos.

El segundo enfoque radica en la toma de muestras a partir de un sistema vigente de registro civil (por ejemplo, Austria, República Federal de Alemania y Singapur). En este caso, los impedidos inscritos como tales en dichos sistemas nacionales de registro son incluidos en la encuesta mediante la selección por muestreo de todos los inscritos; a continuación, se analizan los datos así obtenidos.

Las ventajas y limitaciones de los censos, encuestas y sistemas de registro, como fuentes de información estadística sobre los impedidos, se analizan pormenorizadamente en *Estudios de casos*⁶.

2. Identificación de las personas impedidas: técnicas de selección

Una cuestión importante que diferencia a los programas de acopio de datos es si la pregunta de la encuesta destinada a identificar a los impedidos se refiere a una incapacidad o a una deficiencia. Se presentan a continuación dos ejemplos de carácter nacional para dilucidar más claramente esa distinción.

a) Ejemplo de una encuesta de selección por incapacidades (código D)

Trátase del Canadá. En este país se combinan las actividades de censos y encuestas para evaluar la incapacidad. En el censo de población de 1986 se incluyó una pregunta sobre la existencia de limitaciones a la actividad. La pregunta del censo, cuyo alcance era muy amplio, se desglosó en cuatro partes principales: a cada miembro de la familia se formularon las preguntas que figuran en el recuadro siguiente:

¿Se halla usted limitado para realizar el tipo o el nivel de actividades que podría llevar a cabo, a causa de una condición física, condición mental o problema de salud prolongados? ^a:

- a) ¿En su hogar? (No, no estoy limitado. Sí, estoy limitado);*
- b) ¿En la escuela o el trabajo?*
- c) ¿En otras actividades, por ejemplo, el transporte hacia o desde el lugar de trabajo, las actividades recreativas? (No, no estoy limitado. Sí, estoy limitado);*
- d) ¿Padece usted algún tipo de incapacidad o minusvalidez de larga data? (No. Sí)*

^a Estadísticas del Canadá, *Census of Canada 1986 (Ottawa)*, formulario 2B, pregunta número 20.

Estas preguntas se incluyeron en un bloque de muestreo de la encuesta canadiense sobre la salud y las limitaciones a la actividad (HALS) que se llevó a cabo inmediatamente después de la realización del censo de población de 1986. Dicha encuesta consistió en un muestreo nacional de múltiples estratificaciones, para cuya planificación se utilizaron informaciones geográficas y demográficas de otra índole extractadas del cuestionario del censo de 1986. Se entrevistaron a 120.000 personas que respondieron afirmativamente a algunas preguntas del censo relativas a la incapacidad, y a 80.000 personas cuya respuesta a todas esas preguntas fue negativa.

⁶ *Elaboración de estadísticas sobre los impedidos: estudios de casos*, Informes estadísticos, Serie Y, No. 2 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.86.XVII.17).

En la encuesta canadiense, a la pregunta del censo seguía el siguiente cuestionario detallado sobre la incapacidad:

"Desearía interrogarle acerca de su capacidad para realizar determinadas actividades, incluso con el apoyo de una ayuda especial. Sírvase informar solamente de los problemas que, a su juicio, durarán seis meses o más^a."

1. ¿Experimenta usted alguna dificultad para escuchar lo que se dice en una conversación normal con otra persona?
(¿Qué edad tenía cuando la padeció por primera vez? ¿Está totalmente capacitado para hacerlo? ¿Cuál es la condición esencial o el problema de salud que le dificulta escuchar lo que se dice en una conversación normal con otra persona? Segua una lista de comprobación específica para lograr una descripción más clara de la condición del impedido, que permitió determinar la deficiencia original asociada con cada una de las incapacidades comunicadas.)
2. ¿Tiene alguna dificultad para escuchar lo que se dice en una conversación con un grupo de tres personas por lo menos? (A todas las preguntas de selección de la incapacidad seguan otras similares a las indicadas entre paréntesis en el punto 1, aunque algo modificadas en función de la incapacidad del caso.)
3. ¿Tiene usted alguna dificultad para ver claramente el texto impreso en esta página?
4. ¿Tiene alguna dificultad para ver claramente el rostro de una persona desde 12 pies/4 metros de distancia (por ejemplo, en una habitación), aun con gafas, si las usa normalmente?
5. ¿Tiene alguna dificultad para hablar y ser comprendido a causa de una condición o problema de salud?
6. ¿Tiene alguna dificultad para caminar 400 yardas/400 metros sin tomar descanso (alrededor de un cuarto de milla)?
7. ¿Tiene alguna dificultad para subir y bajar un tramo de escalera, de unos 12 escalones, por ejemplo?
8. ¿Tiene alguna dificultad para trasladar a una distancia de 30 pies/10 metros un objeto que pesa 10 libras/5 kg de peso (por ejemplo, un saco de harina de 10 libras/5 kg de peso)?
9. ¿Tiene alguna dificultad para trasladarse de una habitación a otra o moverse en una habitación?
10. ¿Tiene alguna dificultad para permanecer de pie durante un período de tiempo prolongado, esto es, más de 20 minutos? Sírvase recordar que se trata de problemas que pueden durar 6 meses o más.
11. Cuando está de pie, ¿tiene alguna dificultad para agacharse y recoger un objeto del piso (por ejemplo, un zapato)?
12. ¿Tiene alguna dificultad para vestirse y desvestirse por sus propios medios?
13. ¿Tiene alguna dificultad para acostarse y levantarse de la cama?
14. ¿Tiene alguna dificultad para recortarse las uñas y atar el cordón de sus zapatos?
15. ¿Tiene alguna dificultad para asir objetos con los dedos o para utilizarlos, por ejemplo manejando tijeras o alicates?
16. ¿Tiene alguna dificultad para alcanzar un punto cualquiera (por ejemplo, sobre su cabeza)?
17. ¿Tiene alguna dificultad para cortar usted mismo los alimentos que le sirven?
18. En razón de una condición física o problema de salud prolongado, es decir, que se espera ha de durar 6 meses o más, ¿se halla limitado para realizar el tipo o el nivel de actividad que usted puede llevar a cabo en el hogar? ¿En la escuela? ¿En el trabajo? ¿En actividades como la pesca, la caza con trampas o la artesanía? ¿En otras actividades, tales como la realización de viajes, la práctica del deporte o la recreación? (Sírvase responder Sí o No a cada pregunta).
19. ¿Algún profesional de la enseñanza o la medicina le ha dicho a usted que tiene una incapacidad para aprender?
20. Todo el mundo experimenta cada tanto dificultades para recordar el nombre de una persona cercana o aprender algo nuevo, o atraviesa momentos de confusión. De todos modos, ¿tiene usted actualmente problemas con su capacidad para recordar o aprender?
21. ¿Se halla usted limitado para realizar el tipo o el nivel de actividad que puede llevar a cabo, a causa de una condición emocional, psicológica, nerviosa o de salud mental de larga data?

^a Estadísticas del Canadá, Programa de Base de Datos Estadísticos sobre los Impedidos. *The Health and Activity Limitations Survey: Selected Data for Canada. Provinces and Territories (1988)*.

El porcentaje de impedidos que arrojó esta encuesta fue del 13,3%. Las preguntas formuladas a los niños eran algo diferentes de las que se hicieron a los adultos. En 1987 se llevó a cabo la segunda parte de esta encuesta, que abarcó a los impedidos que residían en instituciones⁷.

Como se indica a continuación, las 21 preguntas para las personas impedidas se agruparon en función de siete categorías principales de la incapacidad a los fines del análisis estadístico.

1. Ambulación

Limitaciones de la capacidad de caminar, trasladarse de una habitación a otra, transportar un objeto a 10 metros de distancia o permanecer de pie durante períodos prolongados;

2. Agilidad

Limitaciones de la capacidad de inclinarse, vestirse y desvestirse valiéndose de los propios medios, acostarse y levantarse de la cama, recortarse las uñas, atarse el cordón de los zapatos, emplear los dedos para asir o manejar objetos, alcanzar y cortar los alimentos;

3. Visión

Limitaciones de la capacidad de leer impresos corrientes o de distinguir una persona desde 4 metros de distancia, inclusive con gafas;

4. Audición

Limitaciones de la capacidad de escuchar lo que se dice en una conversación con otra persona o con dos o más personas, inclusive con una ayuda técnica auditiva;

5. Habla

Limitaciones de la capacidad de hablar y ser comprendidos;

6. Otras

Limitaciones causadas por la incapacidad de aprender, o incapacidades emocionales o siquiátricas, o por un desarrollo retrasado;

7. No conocidas

Limitaciones de naturaleza no especificada.

Las incapacidades múltiples fueron estimadas mediante tabulaciones de entrada múltiple en que se agruparon de dos a seis tipos de incapacidad en distintas categorías.

b) Ejemplo de una encuesta de selección por deficiencias

El segundo ejemplo corresponde a Filipinas y se basa en la encuesta nacional sobre los impedidos que en 1980 llevó a cabo la Comisión Nacional para las Personas Impedidas, en colaboración con el Ministerio de Salud de ese país⁸. La encuesta abarcó a 33.278 personas, es decir, el 0,8% de la población filipina en 1975. Enfermeras de los servicios de salud pública entrevistaron en cada hogar seleccionado a una persona que proporcionó toda la

⁷ Pueden solicitarse más detalles sobre el programa de acopio de datos del Canadá sobre los impedidos a la siguiente dirección: *Program Manager, Health and Activity Limitation Survey, 2D9, Jean Talon Building, Tunney's Pasture, Ottawa, IIA OT6, Canadá.*

⁸ Comisión Nacional para las Personas Impedidas, Filipinas, *National Disability Survey, 1986.*

información solicitada, incluida la relativa a las deficiencias. Se halló que, de las 33.278 personas incluidas en la encuesta, padecían deficiencias 1.470, esto es, el 4,4% de la población entrevistada.

Se seleccionó a las personas según sus deficiencias. Se pidió a un integrante de cada hogar elegido por muestreo que enumerara a todos los miembros de la familia e identificara a quien o quienes tenían una deficiencia. Se formuló una pregunta general al respecto y se codificó en la encuesta a todas las personas que padecían deficiencias. En esencia, la pregunta que se formuló fue la siguiente: "¿Padece alguna deficiencia? Sí o No." Después de identificarlas, con esas personas se realizó una entrevista especial.

Se utilizó un cuestionario en que, a partir de la pregunta general de la encuesta, se solicitaban detalles sobre las deficiencias que se reseñan a continuación.

Minusvalideces e impedimentos físicos:

1. *Pérdida de miembros*
2. *Longitud desigual de los miembros*
3. *Deformidad de los miembros*
4. *Deformidad de la espina*
5. *Dolores articulares musculares*
6. *Debilidad/parálisis de los miembros*
7. *Deficiencias de las sensaciones*
8. *Anormalidades del tono de los miembros*
9. *Movimientos anormales de los miembros*
10. *Debilidad/parálisis facial*
11. *Deficiencias intestinales/control urinario*
12. *Impotencia*
13. *Trastornos auditivos*
14. *Trastornos del habla*
15. *Trastornos visuales*
16. *Deformaciones*
17. *Trastornos crónicos del aparato respiratorio*
18. *Deficiencias mentales (según una lista de comprobación de indicios y síntomas)*

En las secciones adicionales del cuestionario se formulaba a las personas impedidas unas preguntas sobre las limitaciones funcionales de sus actividades cotidianas, relativas a la alimentación, la práctica de vestirse y bañarse, el aseo y control de las necesidades, la actividad sexual, las tareas domésticas, la comunicación, la destreza manual, la ambulación y la resistencia. No obstante, estas preguntas sobre limitaciones e impedimentos funcionales no fueron incluidas en la encuesta general. Sólo se formularon a los impedidos que en ésta se habían seleccionado.

Los ejemplos del Canadá y Filipinas proponen dos maneras diferentes de acopiar información sobre los impedidos. Cuando en un censo nacional, una encuesta o sistema de registro se clasifica a los impedidos según la lista de deficiencias enumeradas en los *códigos I* de la ICIDH, se acostumbra a entrevistar posteriormente a las personas seleccionadas para obtener descripciones de sus impedimentos conforme a la lista de incapacidades de los *códigos D* (por ejemplo, Filipinas, 1980). Análogamente, a las encuestas de selección de los impedidos por incapacidades comúnmente sigue la realización de entrevistas en que se formulan preguntas específicas sobre las deficiencias a fin de comprender los problemas que han determinado la

incapacidad comunicada (por ejemplo, el Canadá, 1983). Por lo general, las preguntas de los censos de población están únicamente orientadas hacia la individualización de deficiencias (censos de población de Bahrein, 1981; Egipto, 1976; Hong Kong, 1981; Malí, 1976; el Pakistán, 1981; el Perú, 1981), o hacia la individualización de incapacidades (censos de población del Canadá, 1986; Estados Unidos, 1980; México, 1980; Polonia, 1978). Ello se debe a que el cuestionario de los censos debe ajustarse a las limitaciones de tiempo y espacio.

Cualquiera sea el caso, se cuantifican en el presente *Compendio* las deficiencias y las incapacidades aplicando los planes de codificación que agrupan conceptualmente a los impedidos en los *códigos I* y los *códigos D* de la ICIDH de la OMS, para su posterior análisis estadístico. Se utilizó DISTAT como instrumento analítico para organizar y normalizar las disparidades de censos y encuestas respecto de los *códigos I* y los *códigos D*, a fin de ubicar pertinentemente los datos según el plan clasificatorio de la ICIDH.

3. Estimaciones de los impedimentos por medio de encuestas

Las estrategias de selección de los censos y encuestas repercuten en sus resultados de maneras diferentes y significativas. En los ejemplos que se presentan a continuación se analiza de qué modo las estrategias de selección influyen en los porcentajes de impedidos correspondientes a hombres, mujeres y población total.

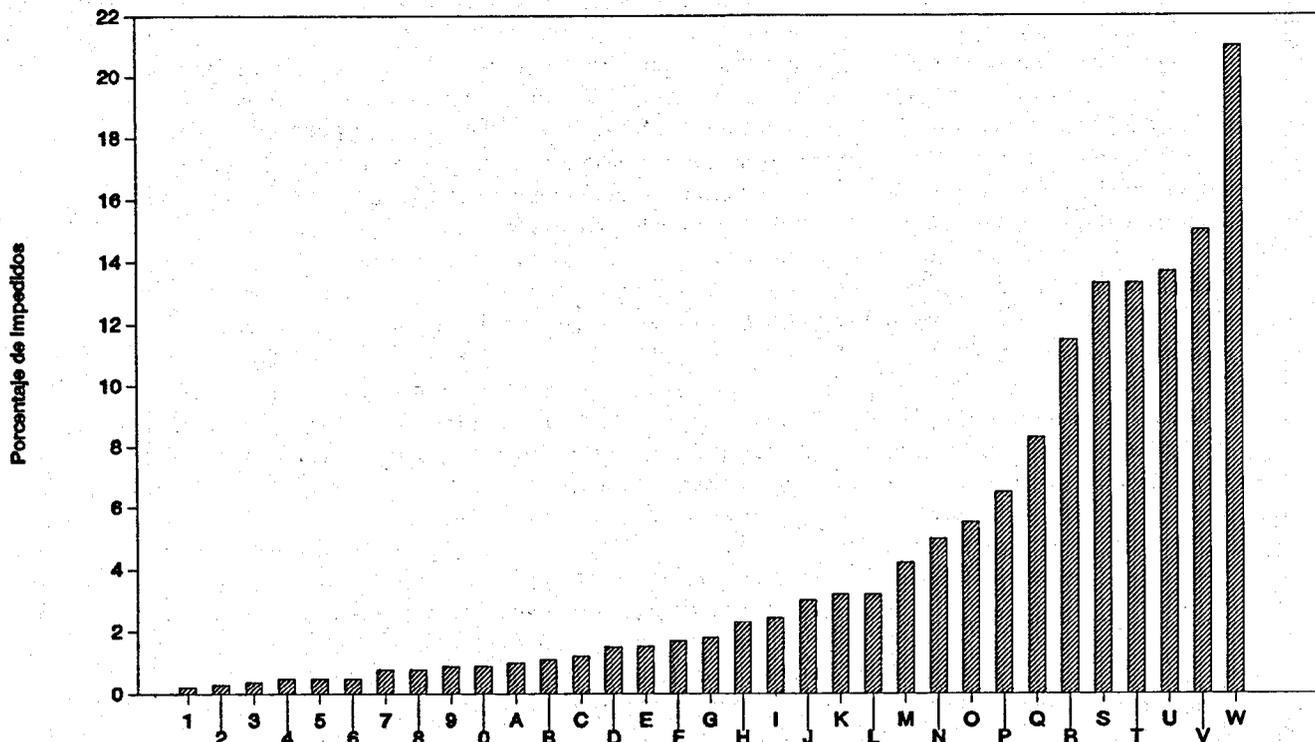
a) Porcentaje de impedidos

Es probable que la pregunta más frecuente sobre los impedimentos se refiera al porcentaje de impedidos de la población. En el cuadro II.1 y la figura II.1 se muestran los porcentajes de impedidos calculados a partir de los 63 informes nacionales publicados de los 55 países cuyos datos se han incluido en DISTAT. Aunque se presentan en un solo cuadro y una sola figura, los datos distan de ser comparables por varias razones: la variación en las definiciones de los impedidos, la disparidad de los procedimientos de selección, las diferencias entre los grupos de edad abarcados, los distintos tipos de personas incluidas (población económicamente inactiva únicamente, o solamente población total, población de niños no escolarizados, población de impedidos crónicos, etc.). El porcentaje de impedidos oscila entre el 0,2% y el 20,9% de las poblaciones encuestadas cuyos datos se almacenaron en DISTAT⁹. Tan amplia diversidad de las tasas de impedimento no sólo refleja variaciones en el nivel del impedimento sino también el alto grado de variabilidad de las estrategias que los diferentes países aplicaron para medir los impedimentos.

Se impone normalizar aún más los métodos utilizados para calcular las tasas de impedimento. En varios casos, ni las reglas relativas al numerador ni las correspondientes al denominador de una tasa de impedimento están normalizadas. Por ejemplo, la tasa bruta de impedimento de las deficiencias debería por definición tener como numerador el número total de impedidos de toda la población, y como denominador al número a que asciende la población total.

⁹ El porcentaje de la población de impedidos no equivale a la tasa bruta de incapacidad. El porcentaje de impedidos sencillamente representa el número de personas entrevistadas que tienen impedimentos, sin especificación alguna del tipo de población. La tasa bruta de impedimento es la tasa de prevalencia de los impedimentos respecto de la población total, o el número total de impedidos identificados por cada 100, 1.000 ó 100.000 habitantes de la población total, según el informe de que se trate.

Figura II.1. Porcentaje de impedidos, por país o zona y por año del acopio de datos



1 Perú	1981	B Bahrein	1981	M Filipinas(S)	1980
2 Etiopía	1981	C Indonesia	1980	N China	1987
3 Egipto	1976	D Turquía	1975	O Etiopía	1979-1981
4 Sri Lanka	1981	E Egipto	1979-1981	P Polonia	1978
5 Kuwait	1980	F Santa Elena	1976	Q Estados Unidos	1980
6 Pakistán	1981	G Comoras	1980	R Canadá	1983
7 Tailandia	1981	H Japón	1980	S Australia	1981
8 Túnez	1975	I Swazilandia	1980	T Canadá	1986
9 Hong Kong	1981	J Antillas Neerlandesas	1981	U Reino Unido	1985/86
0 Túnez	1984	K Nepal	1980	V España	1986
A Fiji	1982	L Malí	1976	W Austria	1976

Fuente: Cuadro 1 (cap. IV).

Es asimismo necesario ceñirse a escalas de edad normalizadas y comparables para establecer los numeradores y denominadores de las tasas de impedimento por grupos de edad¹⁰. Las tasas de impedimento atinentes a grupos especiales de impedidos –por ejemplo, impedidos económicamente inactivos, niños impedidos que no asisten a la escuela, etc.–, deberían presentarse y tabularse de manera normalizada. En algunos casos, los datos nacionales se tabularon comparando la población total con los grupos especiales de población. En otros casos, las tabulaciones nacionales se prepararon comparando el total de las poblaciones de determinadas características económicas o educacionales con los grupos de impedidos de características idénticas. Por ejemplo: una comparación entre los impedidos económicamente inactivos y la población total económicamente inactiva; o entre el número total de niños no escolarizados y el número de niños impedidos en la misma situación (véanse los ejemplos incluidos en el cuadro II.1). De todos modos, esas tasas de poblaciones específicas no deberían calcularse con independencia de la información relativa a la población total. Así se garantizará el logro de comparaciones pertinentes, por ejemplo, entre el número de adultos impedidos económicamente activos y el total de la población económicamente activa. Aun la orientación metodológica más elemental en este campo mejoraría considerablemente la presentación y comparabilidad de los resultados.

En cuanto a los diferentes países, aunque hayan utilizado métodos similares para calcular la prevalencia del impedimento, la magnitud de sus estimaciones varía considerablemente ante todo por influjo de las condiciones concretas en que se realizó la encuesta. En los Estados Unidos, por ejemplo, las estimaciones de la prevalencia de los impedimentos de origen laboral han oscilado entre el 8,5% y el 17% de la población, según los diferentes métodos de encuesta y las distintas técnicas de acopio de datos que se han aplicado¹¹. No hay dudas de que el efecto de la gran variación de tales condiciones podrá reducirse mediante la concertación de acuerdos internacionales sobre las normas a las que deberían ajustarse la producción y el uso de estadísticas sobre los impedidos en censos, encuestas y sistemas de registro.

Además de las diferencias metodológicas, se admite sin reservas que las variaciones en los porcentajes de impedidos también son en parte imputables a factores como las pautas diferenciales de las enfermedades crónicas y las enfermedades infecciosas, así como de la esperanza de vida, la estructura por edades y la composición de la población; las situaciones nutricionales diferenciales; las tasas diferenciales de exposición a los riesgos ambientales, ocupacionales y de la circulación; y las características de las distintas prácticas sanitarias.

b) Elección de los códigos I o de los códigos D para identificar a los grupos de impedidos

Cuando las preguntas sobre los impedimentos se remiten a los *códigos D* (incapacidades) para identificar a los impedidos en una encuesta, se obtienen tasas de impedimento más elevadas que cuando se utilizan las preguntas sobre las deficiencias de los *códigos I* (véase la figura II.2). Ello se debe a que, al formular una sola pregunta para evaluar las limitaciones funcionales o las incapacidades, se suele abarcar indistintamente comportamientos asociados con una vasta gama de condiciones de la deficiencia. La "dificultad para subir escaleras", por ejemplo, puede deberse a deficiencias musculoesqueléticas, viscerales, deformantes o de otro tipo. En cambio, las preguntas sobre las deficiencias se relacionan más directamente, con sus condiciones específicas. Por ejemplo, "deficiencia visual profunda de ambos ojos", o ceguera, y "pérdida auditiva profunda de ambos oídos", o sordera,

¹⁰ Véase una explicación más detallada en Y. C. Yu, "The demography of disability". Ponencia presentada en la reunión de trabajo internacional de las Naciones Unidas relativa a las estadísticas sobre los impedidos, celebrada en Malta del 27 de noviembre al 6 de diciembre de 1989.

¹¹ Larry Haber "Issues in the definition of disability and the use of disability survey data". Ponencia presentada en la reunión de trabajo del Comité de Estadísticas Nacionales del Consejo Nacional de Investigaciones que examinó el tema de las estadísticas sobre los impedidos, celebrada en Washington D.C., los días 6 y 7 de abril de 1989, pág. 1.

constituyen descripciones muy precisas de las condiciones particulares de una deficiencia. Para los entrevistados, explicar que tienen dificultades para subir escaleras, o escuchar las conversaciones que se cruzan en torno a una mesa, es al parecer más fácil que describir las condiciones inherentes a su deficiencia. Por otro lado, pareciera que con las preguntas sobre la incapacidad se tendiera una red más vasta para reunir información sobre los impedimentos leves y moderados. Para abarcar el mismo terreno que una o dos preguntas sobre la incapacidad pueden englobar en la entrevista de una encuesta, se impone formular más preguntas -y más detalladas- sobre las deficiencias.

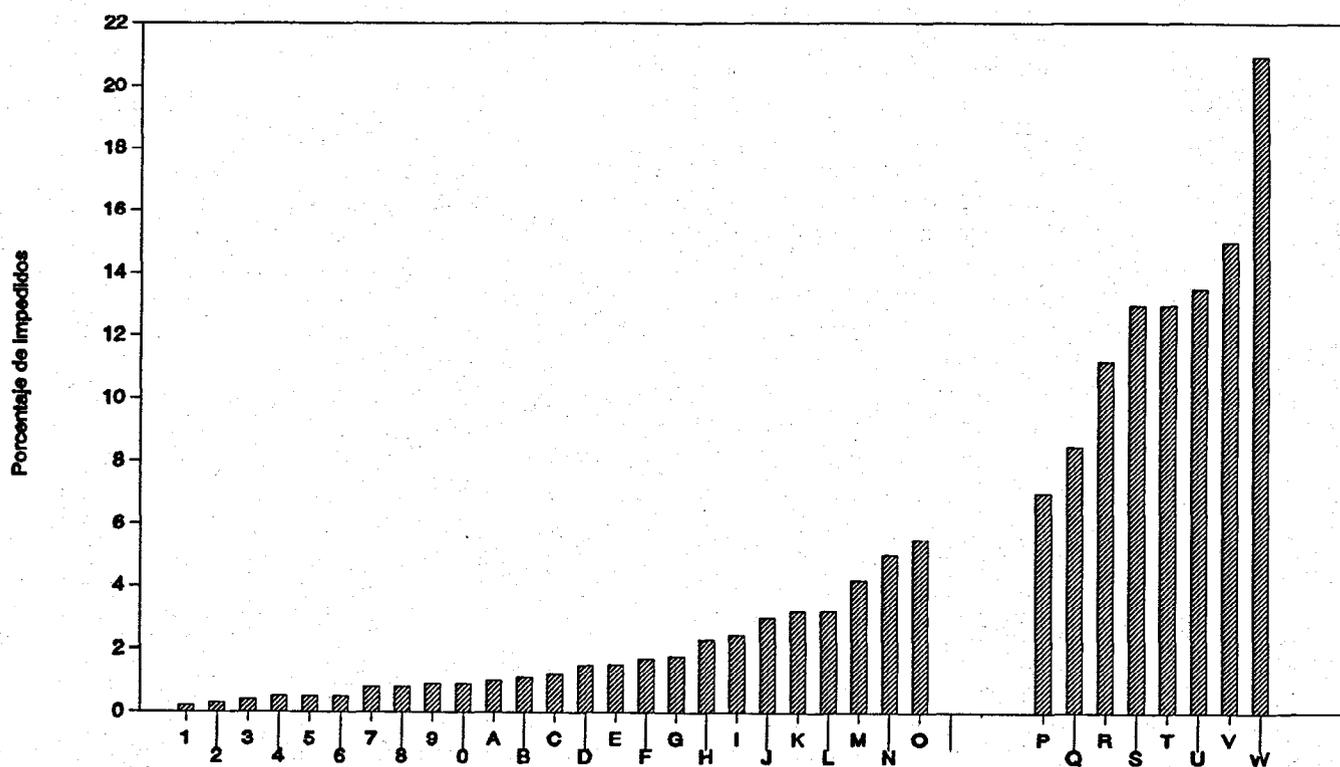
No obstante, es indispensable formular preguntas tanto sobre las deficiencias como sobre las discapacidades para comprender cabalmente la dinámica del impedimento. No es suficiente, por ejemplo, limitarse a saber que una persona experimenta dificultades para subir las escaleras. Es también imperativo indagar la causa determinante que impide a la persona subir las escaleras. ¿Acaso se debe a que padece una pérdida grave de la visión y no puede ver por donde camina y no se la ha ejercitado para ambular en esas condiciones? ¿O se trata más bien de una persona que tiene ambas piernas paralizadas, no sube escaleras y utiliza una silla de ruedas para movilizarse? No hay dudas de que es imprescindible hacer esas distinciones a los efectos de la planificación de programas y asimismo para entender la índole del impedimento. De estas conclusiones se desprende que, cuando se procura individualizar a las personas impedidas con preguntas incluidas en los censos y encuestas, cabe comenzar por identificarlas mediante una pregunta sobre el impedimento seguida de otras preguntas cuidadosamente seleccionadas acerca de la deficiencia para obtener detalles concretos de la razón determinante del impedimento.

c) Consecuencias de las técnicas de selección

El tipo de técnicas de selección empleadas por los diferentes países influye en los resultados de maneras inesperadas. Por ejemplo, los diferentes métodos de selección aplicados han conducido a que las tasas de impedimento sean habitualmente más elevadas en los países de Europa y América del Norte (por ejemplo, Australia, 1981; Austria, 1976; el Canadá, 1983; España, 1981; los Estados Unidos, 1980; Polonia, 1978; el Reino Unido (Irlanda del Norte), 1985-1986) que en los países de Africa y Asia (por ejemplo, China, 1987; Egipto, 1979; Etiopía, 1979-1981; Filipinas, 1980; el Japón, 1980; Sri Lanka, 1981). En los países de Europa y América del Norte mencionados, el porcentaje de impedidos oscila entre el 7,1% y el 20,9% (véase la figura II.2).

Los países de Africa, Asia y América del Sur han utilizado con más frecuencia el método de selección por deficiencias para identificar a los impedidos (por ejemplo, China, 1987; Egipto, 1976; Etiopía, 1979-1981; Filipinas, 1980; el Japón, 1980; el Perú, 1981; Sri Lanka, 1981). En los países que se ha empleado ese método de selección el porcentaje de impedidos osciló entre el 0,3% y el 5,5%. La excepción es Uruguay (1984), donde se aplicó el mismo método y se determinó que la proporción de impedidos ascendía al 11,3% de la población entrevistada; esto se debió esencialmente a que dicho estudio consistió en una muestra de adultos mayores de 45 años que padecían enfermedades crónicas.

Figura II.2. Porcentaje de impedidos, por país o zona, año del acopio de datos y tipo de selección



Selección por deficiencias

Selección por incapacidades

1 Perú	1981	B Bahrein	1981	M Filipinas(S)	1980
2 Etiopía	1981	C Indonesia	1980	N China	1987
3 Egipto	1976	D Turquía	1975	O Etiopía	1979-1981
4 Sri Lanka	1981	E Egipto	1979-1981	P Polonia	1978
5 Kuwait	1980	F Santa Elena	1976	Q Estados Unidos	1980
6 Pakistán	1981	G Comoras	1980	R Canadá	1983
7 Tailandia	1981	H Japón	1980	S Australia	1981
8 Túnez	1975	I Swazilandia	1983	T Canadá	1986
9 Hong Kong	1981	J Antillas Neerlandesas	1981	U Reino Unido	1985/86
0 Túnez	1984	K Nepal	1980	V España	1986
A Fiji	1982	L Malí	1976	W Austria	1976

Fuente: Cuadro 1 (cap. IV).

Otra consecuencia inopinada del tipo de método de selección elegido es que las diferencias del índice de masculinidad del porcentaje de impedidos dependen en parte de que en los sistemas de acopio de datos se utilicen las preguntas de los códigos I (sobre deficiencias) o bien las correspondientes a los códigos D (sobre incapacidades) para identificar a los impedidos (véase el cuadro II.1).

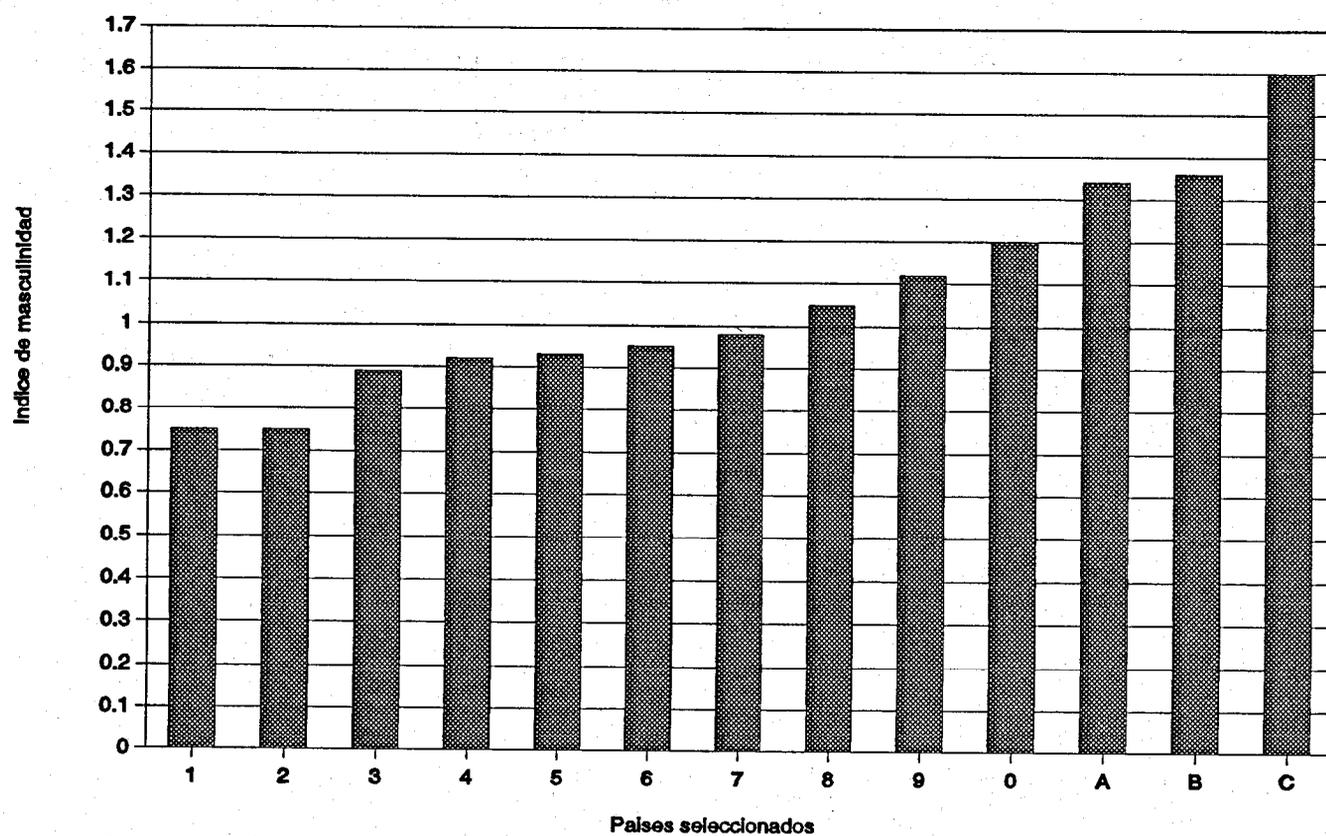
Este fenómeno se refleja gráficamente en la figura II.3, en que se presenta el índice de masculinidad del porcentaje de impedidos. En general, cuando se formula una pregunta sobre la incapacidad, dicho índice está ligeramente por debajo o muy cerca de 1,0. Ese hecho indicaría que, cuando se emplean los códigos D, en general se identifica a una mujer impedida por cada hombre impedido. En cambio, cuando se recurre a los códigos I, el índice de masculinidad del porcentaje de impedidos es superior a 1,0, lo cual indica que predominan los hombres entre las personas impedidas identificadas en la encuesta. Habida cuenta de la índole de las preguntas de los códigos I –es decir, sobre ceguera, sordera, amputación de piernas, retraso mental, etc.–, podría llegarse a la conclusión de que las deficiencias más graves predominan entre los hombres, y las deficiencias de leves a moderadas entre las mujeres. Podría asimismo darse que la comunicación de las deficiencias de las mujeres requiera que en la encuesta se les formulen más preguntas que a los hombres.

Aún no son comparables las tasas de impedimento de las diversas fuentes nacionales de acopio de datos, especialmente a causa de sus diferencias en cuanto al diseño, las definiciones, los conceptos y métodos de la encuesta. No obstante, es importante señalar que, cuando se comparan las tasas de impedimento correspondientes a distintos conjuntos estadísticos del mismo país –por edad o residencia, por ejemplo–, las relaciones entre los impedimentos y otras variables demográficas y socioeconómicas son razonablemente compatibles, aunque su magnitud puede variar según la encuesta de que se trate. Por ejemplo, de un elevado número de encuestas se desprende que, en promedio, las personas impedidas tienen menos instrucción y se encuentran en una situación socioeconómica más apremiante que las personas no impedidas, y además residen sobre todo en zonas rurales o barrios pobres¹². Por otra parte, se ha señalado en varios estudios que los datos de las encuestas sobre los impedidos guardan un grado razonable de compatibilidad interna, son fidedignos y compiten en calidad con los datos obtenidos por medio de otras encuestas, por ejemplo, las estimaciones relativas al nivel de instrucción o el estado civil¹³.

¹² Naciones Unidas, ... *Estudios de casos*; véase también Haber, *op. cit.*, pág. 14.

¹³ Fondo Reina Alia de Bienestar Social de Jordania, *Evaluation Studies of Handicapped persons in Jordan* (Amman, 1983); Naciones Unidas, ... *Estudios de casos*: Haber, *op. cit.*, pág. 14.

Figura II.3. Índice de masculinidad del porcentaje de impedidos



Selección por incapacidades

Selección por deficiencias

1 Noruega	1983	8 Tailandia	1983
2 Reino Unido*	1985/86	9 China	1983
3 Canadá	1983	0 Alemania, Rep. Fed. de	1983
4 Austria	1976	A Tailandia	1981
5 Canadá*	1986	B Filipinas	1980
6 España*	1986	C Egipto	1979-1981
7 Uruguay	1984		

Fuente: Cuadro 1 (cap. IV).

* Se disponen de los resultados de la encuesta, pero aún no fueron incluidos en DISTAT.

B. Ejemplos ilustrativos

En las secciones siguientes figuran ejemplos seleccionados de los tipos de presentación que se pueden ensayar para interpretar los datos disponibles en los cuadros estadísticos 1 a 12 de este *Compendio*. Los ejemplos están acompañados de gráficos, resúmenes y cuadros que indican la finalidad de la presentación.

1. Características demográficas

En el informe de las Naciones Unidas titulado *Elaboración de estadísticas sobre los impedidos: estudios de casos*¹⁴ se recogen análisis de datos sobre los impedidos que se acopiaron mediante el uso de técnicas demográficas tradicionales. La presentación de cifras, porcentajes, tasas y gráficos de las pirámides de impedimento por edad y sexo y del índice de masculinidad del porcentaje de impedidos, así como la comparación de las tasas de impedimento por edad, sexo y residencia geográfica, han permitido establecer con nitidez la situación nacional imperante en los países estudiados en dicho informe. En el presente *Compendio* se brinda una presentación similar de cuadros estadísticos y demográficos básicos correspondientes a 55 países.

A partir de esos cuadros puede iniciarse el estudio del impedimento en los grupos especiales de la población de impedidos, por ejemplo, los niños, los jóvenes, las mujeres, los hombres, los adultos y las personas de edad. Se torna posible describir las diferencias existentes según que el medio sea urbano o rural, evaluar la viabilidad de estimar la esperanza de vida exenta de impedimentos o identificar la proporción de impedidos de la población adulta en función del tipo particular de deficiencia o incapacidad que los afecta. La definición de algunos aspectos sólo permite la obtención de resultados brutos. Los grupos de edad no siempre son comparables. Persiste el problema de la subnumeración de las incapacidades. Pese a tales inconvenientes, es notable la acumulación de información que esos cuadros básicos facilitan. Se ofrecen ejemplos seleccionados a continuación.

a) Envejecimiento de la población e impedimento

A medida que aumenta la proporción de personas de edad respecto de la población total, se manifiesta más claramente la presencia de los impedimentos (cuadro II.2). En las figuras II.4 a) y b) se muestra gráficamente la proporción de impedidos de más de 60 años de edad y se la compara con la proporción de la población total del mismo grupo de edad. De esa comparación se desprende que en la estructura por edad de los impedidos predominan los senescentes, mientras que en la estructura por edad de la población total prevalecen los jóvenes y adultos de mediana edad. Hay otro hecho que respalda esa conclusión: las tasas de impedimento son más elevadas entre las personas de más de 50 años de edad en todo el mundo. En las figuras II.5 a) y b) se expresa gráficamente ese significativo incremento de las tasas de prevalencia del impedimento, por edad y sexo, que se observan en países seleccionados de Africa.

Las figuras II.6 a), b) y c) brindan ejemplos ilustrativos de la influencia de la edad en determinadas deficiencias: se muestran las tasas brutas de impedimento por edad y sexo registradas en algunos de dichos países africanos, así como las tasas de retraso mental y de ceguera, por grupo de edad y sexo, correspondientes a un grupo de países seleccionados de Asia. En la figura 6 c) se grafica específicamente el efecto acumulativo del impedimento según el tipo de deficiencia y el grupo de edad de un país; los datos indican que virtualmente todas las deficiencias e incapacidades se acentúan con la edad, aunque el ritmo de ese fenómeno es

¹⁴ Naciones Unidas, ... *Estudios de casos*; véanse especialmente págs. 20 a 87.

Cuadro II.2 Población encuestada y personas impedidas por grupo de edad

a) Censos: Población total

País o zona	Año del censo	Escala de edad		Grupo de edad (porcentajes)				
				0-14	15-24	25-59	60+	s.r.
Bahrein	1981	Total	Población	32,9	21,9	41,4	3,7	
			Impedidos	14,2	15,5	36,7	33,7	
Comoras	1980	Total	Población	47,2	16,9	28,7	6,8	0,4
			Impedidos	23,9	14,6	38,5	22,6	0,4
Egipto	1976	Total	Población	39,9	19,3	34,5	6,2	0,0
			Impedidos	17,2	17,5	47,1	18,1	0,1
Kuwait	1980	Total	Población	40,2	18,0	39,6	2,3	
			Impedidos	34,2	25,3	26,4	14,1	
Malí	1976	Total	Población	44,0	17,6	32,1	6,2	
			Impedidos	10,0	10,4	50,9	28,6	
Antillas Neerlandesas	1981	Total	Población	28,9	21,4	40,3	9,4	
			Impedidos	17,8	17,3	33,3	31,5	
Pakistán	1981	Total	Población	44,5	17,1	31,5	7,0	
			Impedidos	19,8	12,8	32,7	34,7	
Sri Lanka ^a	1981	Total	Población	35,3	21,0	37,1	6,6	
			Impedidos	23,4	19,1	37,1	16,6	3,8
Túnez	1975	Total	Población	43,7	(15-29) 25,6	(30-39) 24,7	5,8	0,1
			Impedidos	15,1	20,7	31,7	32,4	0,2
Túnez	1984	Total	Población	39,6		(15-59) 53,7	6,7	
			Impedidos	12,2		59,1	28,6	
Turquía	1975	Total	Población	40,5	19,3	32,7	7,3	0,2
			Impedidos	28,0	11,7	33,6	19,3	7,4

Cuadro II.2 (continuación)

b) Población económicamente inactiva

País o zona	Año del censo	Escala de edad	Grupo de edad (porcentajes)						
			0-14	15-24	25-59	60+	s.r.		
Belice	1980	15+	Población		34,8	51,9	12,6	0,7	
			Impedidos		8,9	22,5	68,3	0,3	
Birmania*	1983	10+	Población	(10-14)	29,2	27,4	34,0	9,3	
			Impedidos	(10-14)	8,2	16,5	40,5	34,8	
Cabo Verde	1980	10+	Población		20,1	30,3	31,1	11,1	7,5
			Impedidos		2,0	4,7	11,8	64,7	16,8
Cuba	1981	15+	Población			38,2	35,3	26,5	
			Impedidos			26,5	45,8	27,7	
Guyana	1980	15+	Población			34,7	54,7	10,2	0,4
			Impedidos			9,3	30,1	60,3	0,2
Irlanda	1981	15+	Población			25,1	53,7	21,2	
			Impedidos			6,1	51,7	42,2	
Kiribati	1978	15+	Población			35,4	54,7	9,9	
			Impedidos			21,7	52,0	26,3	
España	1981	Total	Población			(<30)	(30-64)	(65+)	
			Impedidos			22,2	49,2	28,6	
Trinidad y Tabago	1980	15+	Población			19,5	66,2	14,3	
			Impedidos			35,0	52,9	12,1	
Venezuela	1981	12+	Población	(12-14)	19,6	33,8	35,4	11,1	
			Impedidos		2,8	11,3	27,4	58,5	

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro II.2 (continuación)

c) Encuestas

País o zona	Año del censo	Escala de edad		Grupo de edad (porcentajes)				
				0-14	15-24	25-59	60+	s.r.
Canadá	1983	Total	Población	21,8	(15-34) 35,4	(35-54) 23,9	(55+) 18,9	
			Impedidos	11,0	14,4	21,1	53,5	
Egipto	1979-1981	Total	Población	54,9	(0-19) 12,4	(20-29) 24,8	(30-59) 7,3	0,6
			Impedidos	28,0	11,0	29,3	30,2	1,4
Uruguay ^b	1984	45+	Población			(45-64) 66,7	(65+) 33,3	
			Impedidos			54,5	45,5	
Tailandia ^c	1981	Total	Población	40,2	21,0	33,8	5,0	
			Impedidos	28,5	23,0	33,7	14,8	
Fiji ^{c, d}	1982	Total	Población	57,9	15,7	(25-64) 23,8	(65+) 2,8	
			Impedidos	15,0	22,5	47,5	12,5	
Austria	1976	Total	Población	22,6	(15-29) 20,1	(30-59) 36,0	20,5	
			Impedidos	3,5	6,2	37,3	53,1	
Filipinas	1980	Total	Población	40,9	22,2	31,5	5,4	
			Impedidos	22,0	13,4	43,1	23,5	
Etiopía ^e	1979-1981	Total	Población	47,6	14,6	31,4	6,3	0,1
			Impedidos	18,1	11,8	48,5	21,4	0,4

Fuente: Cuadro 1.

^a Impedimentos, número de impedidos no incluido.

^b Población de enfermos crónicos de Montevideo.

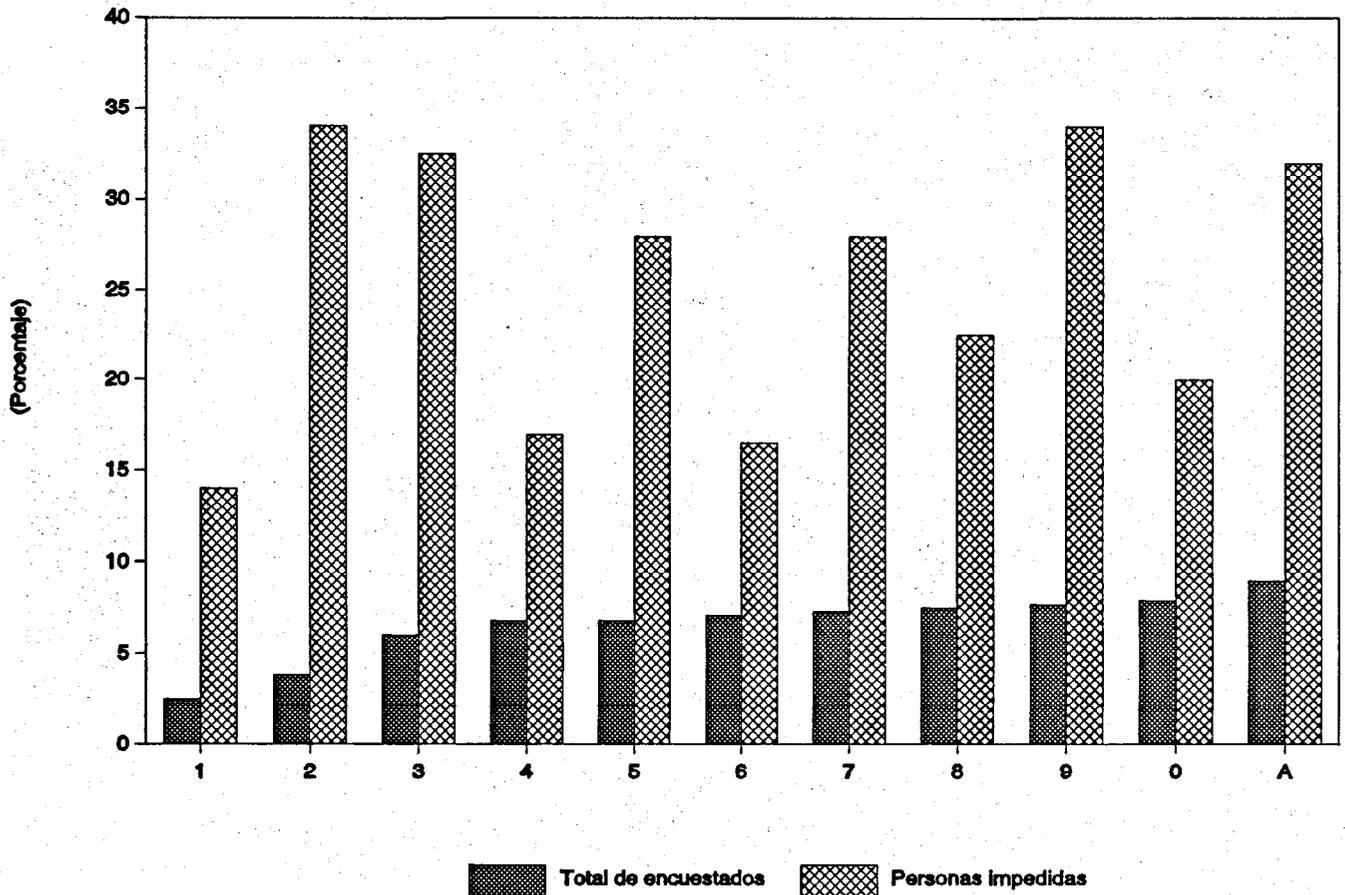
^c La suma de las cifras relativas a los grupos de edad no equivale al total proporcionado por el país.

^d Población económicamente inactiva.

^e Zonas rurales.

Figura II.4. Porcentaje de personas de más de 60 años de edad de la población total y de la población de impedidos

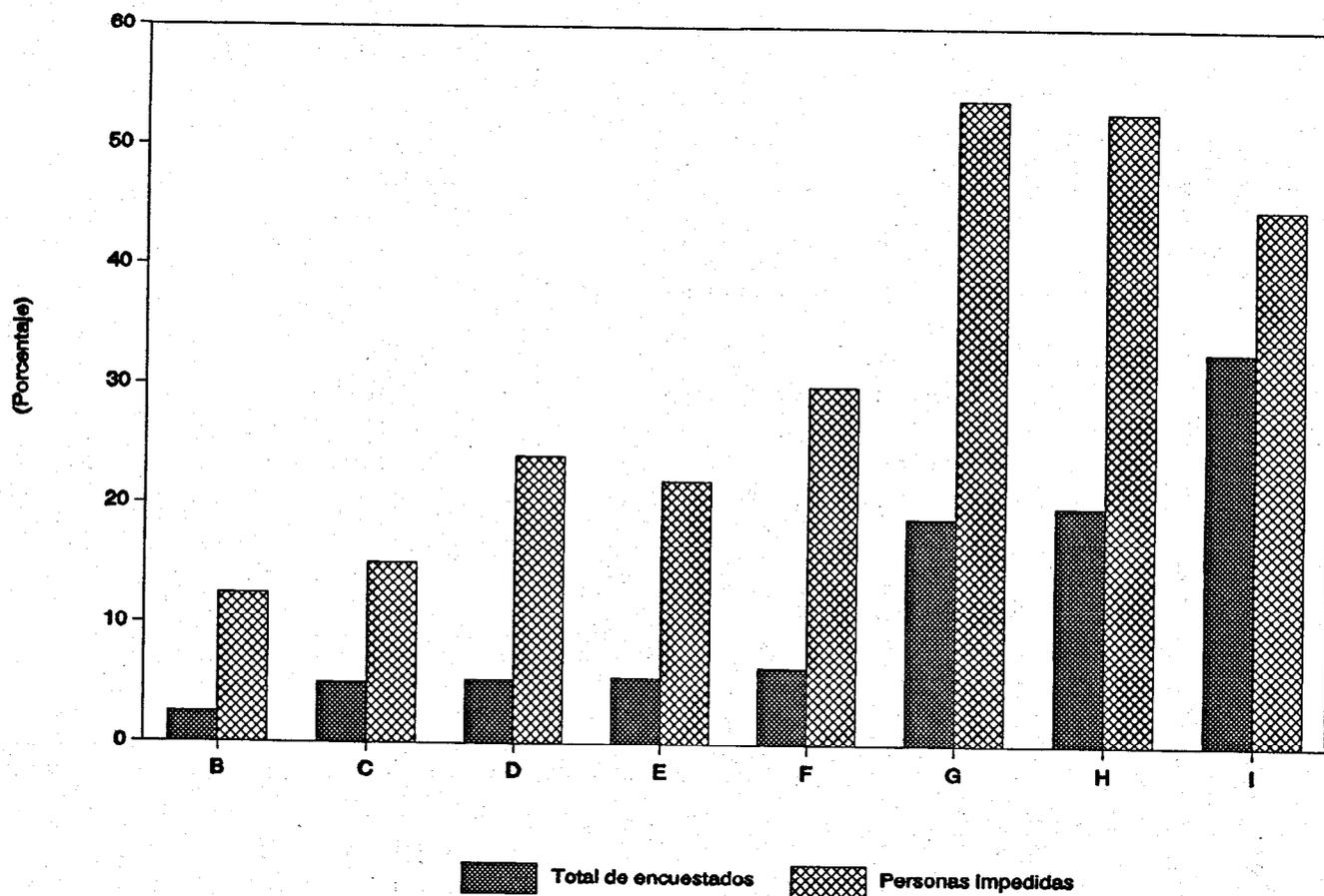
a) Censos: población total



1	Kuwait	1980
2	Bahrein	1981
3	Túnez	1975
4	Egipto	1976
5	Malí	1976
6	Sri Lanka	1981
7	Túnez	1984
8	Comoras	1980
9	Pakistán	1981
0	Turquía	1975
A	Antillas Neerlandesas	1981

Figura II.4 (continuación)

b) Encuestas

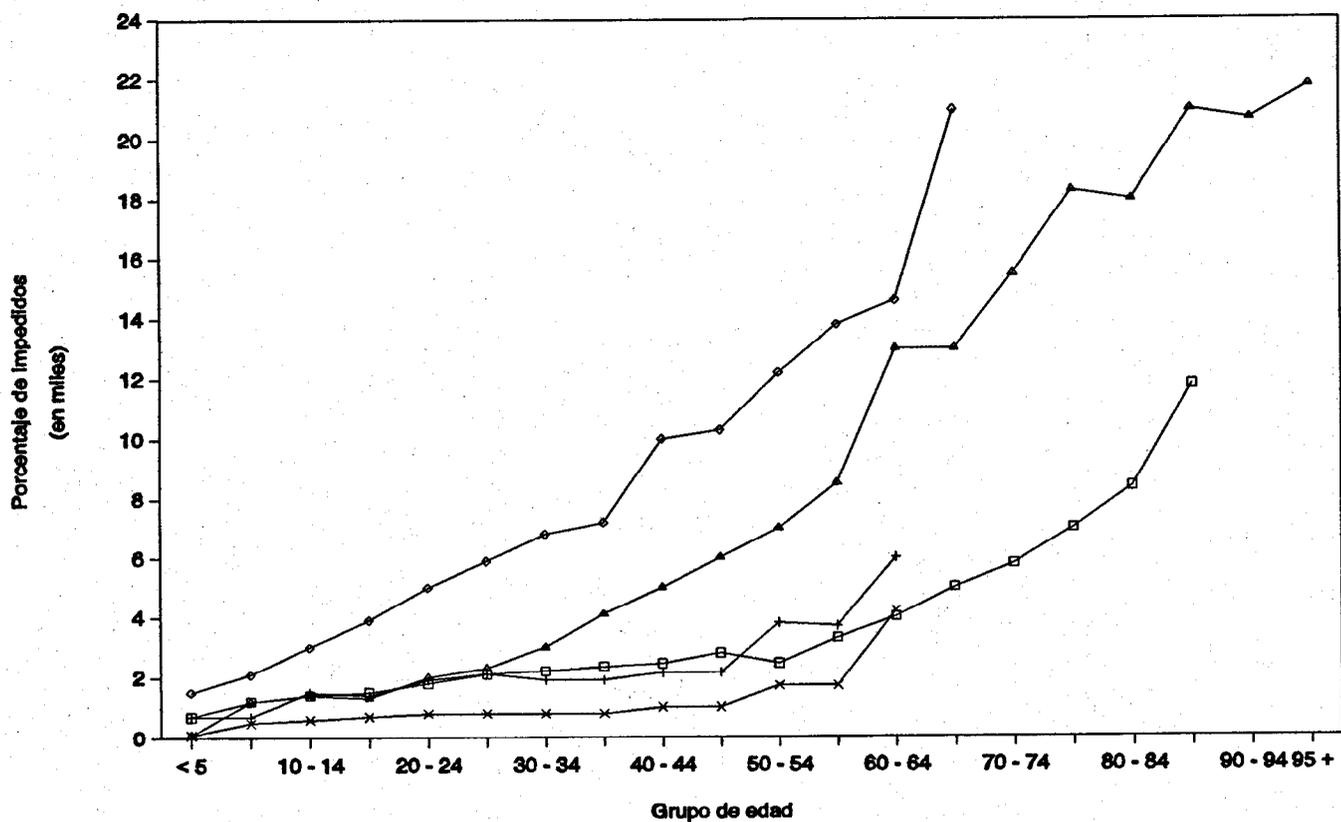


B	Fiji	1982
C	Tailandia	1981
D	Filipinas	1980
E	Etiopía	1979-1981
F	Egipto	1979-1981
G	Canadá	1983
H	Austria	1976
I	Uruguay	1984

Fuentes: Cuadro II.2 y cuadro 1 (cap. IV).

Figura II.5. Tasas de prevalencia del impedimento por 100.000 habitantes, por grupo de edad

a) *Africa: hombres*



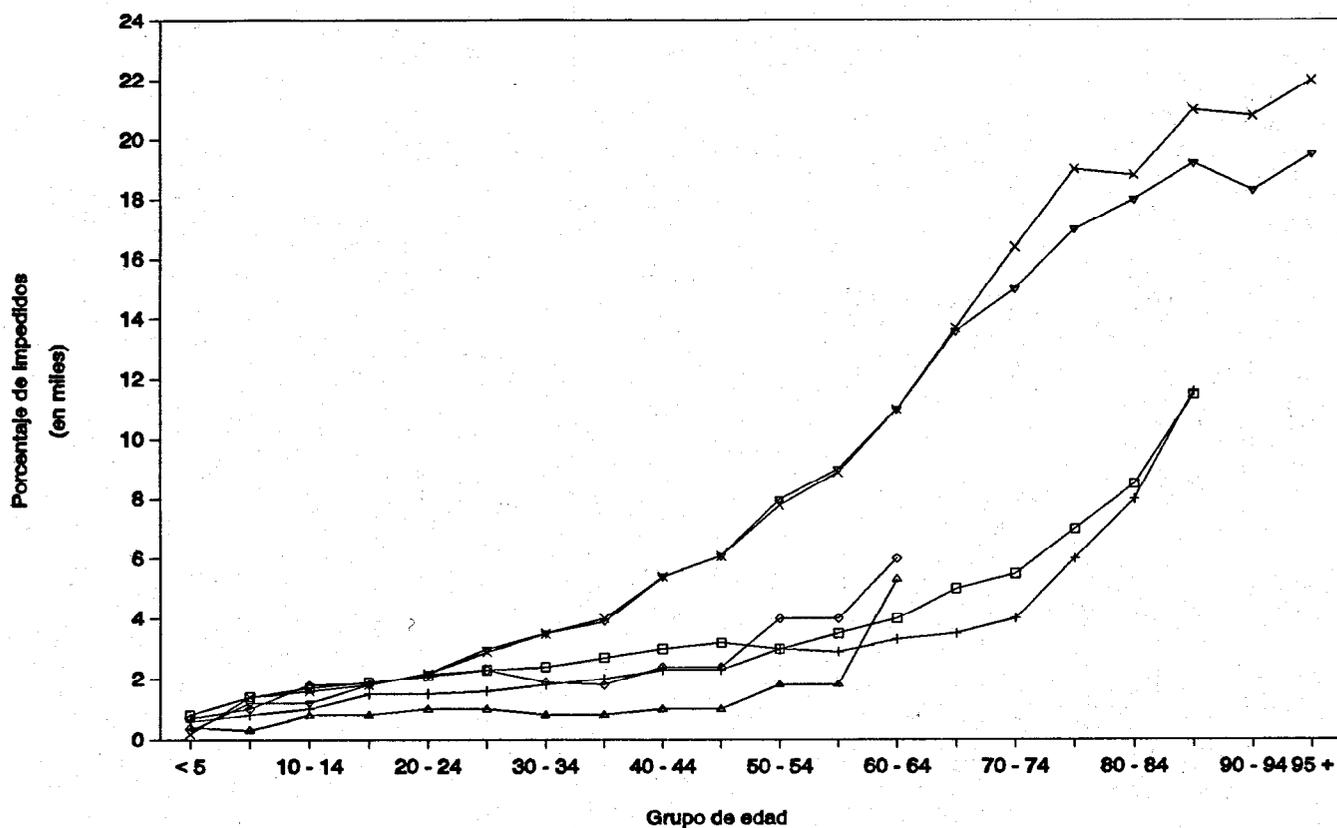
□ A + B ◇ C △ D × E

A Comoras 1980
 B Egipto 1979-1981
 C Etiopía 1979-1981*
 D Malí 1976
 E Túnez 1975

* Población rural (ambos sexos).

Figura II.5 (continuación)

b) Africa: hombres y mujeres



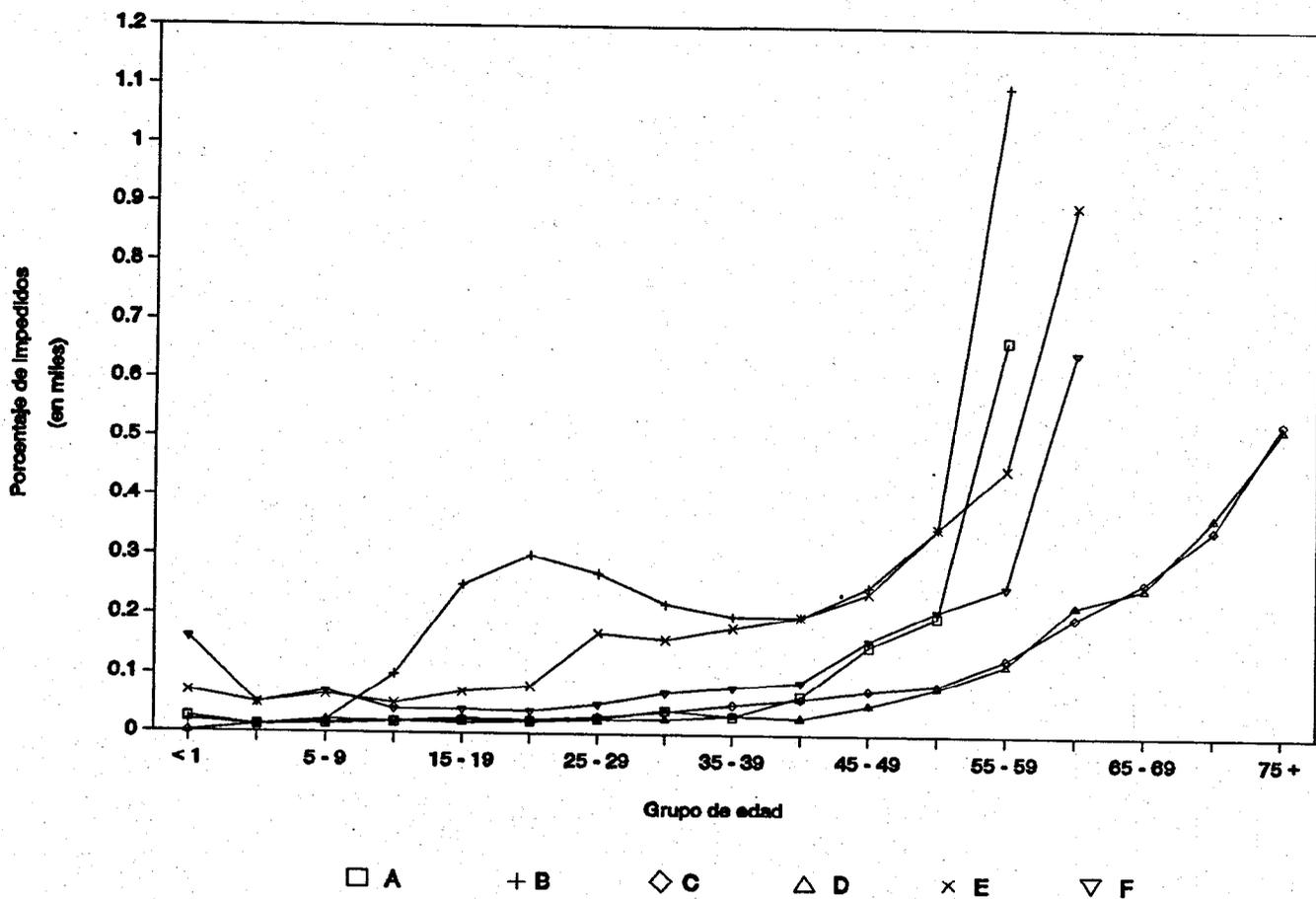
□ A + B ◇ C △ D × E ▽ F

A	Comoras	Hombres	1980
B	Comoras	Mujeres	1980
C	Egipto	Hombres	1979-1981
D	Egipto	Mujeres	1979-1981
E	Malí	Hombres	1976
F	Malí	Mujeres	1976

Fuente: Cuadro 1 (cap. IV).

Figura II.6. Tasas de prevalencia ilustrativas por 100.000 habitantes, por edad y sexo

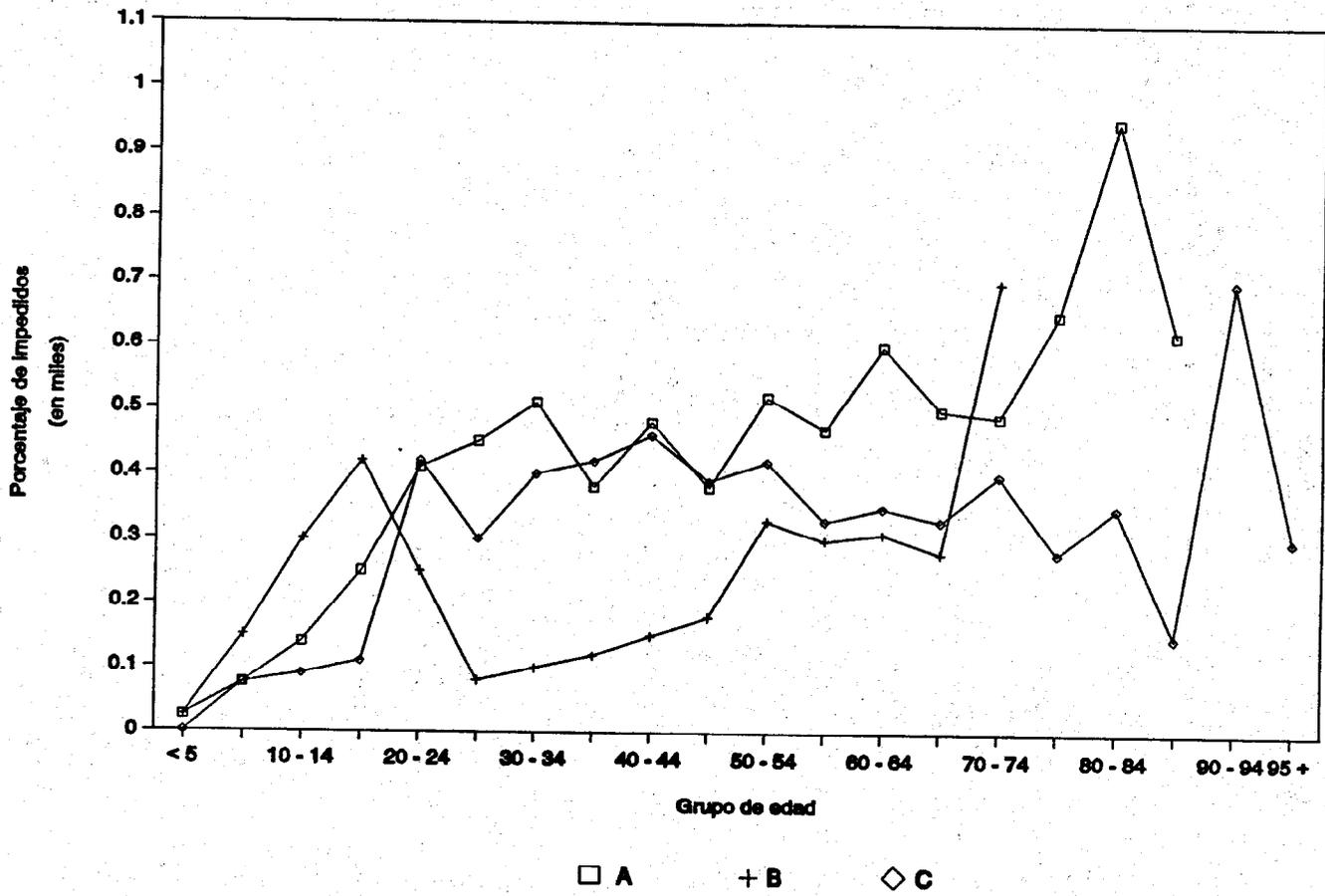
a) Ceguera



A	Pakistán	Hombres	1981
B	Pakistán	Mujeres	1981
C	Sri Lanka	Hombres	1981
D	Sri Lanka	Mujeres	1981
E	Turquía	Hombres	1975
F	Turquía	Mujeres	1975

Figura II.6 (continuación)

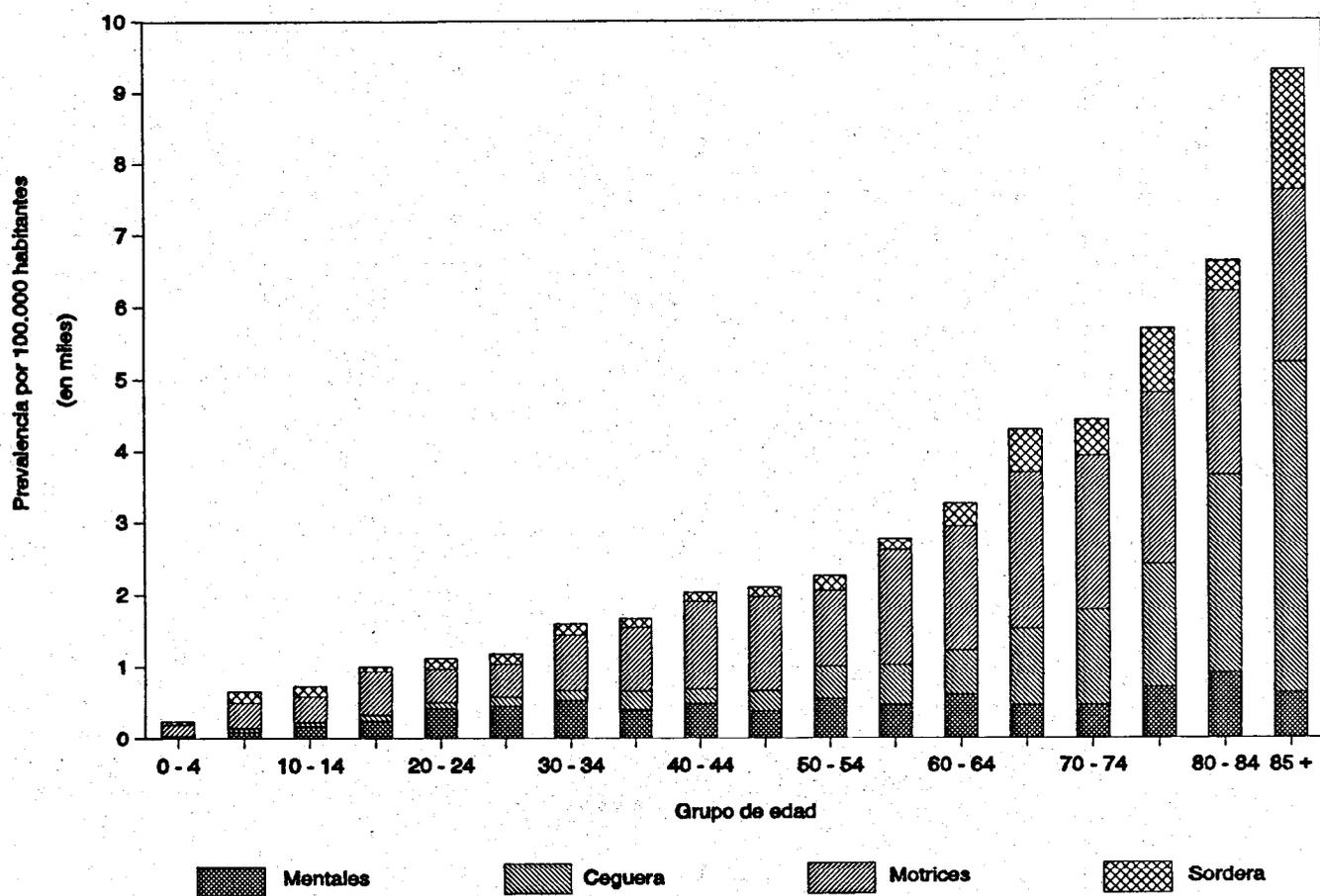
b) Impedimentos mentales



A Comoras	Hombres 1980	Minusvalidez mental
B Bahrein	Hombres 1981	Minusvalidez mental
C Malí	Hombres 1976	Insania

Figura II.6 (continuación)

c) Impedimentos varios (Comoras, 1980)



Fuente: Cuadro 1 (cap. IV).

más acelerado respecto de algunas de ellas. En cualquier caso, es notable el efecto acumulativo de la edad y la incapacidad. En los cuadros 1 a 4 de este *Compendio* se proporcionan las estadísticas ilustrativas detalladas de las que se dispone sobre poblaciones, impedidos, impedimentos y tasas de prevalencia del impedimento, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad, correspondientes a 55 países y zonas.

b) Zona geográfica, residencia e impedimento

Además del análisis de los datos sobre los impedidos por edad y sexo, también se procede a la desagregación geográfica de los datos con el objeto de estudiarlos en función de las diferentes características ecológicas, geográficas y de zona de residencia. Por ejemplo, el autor de un artículo reciente sobre plaguicidas e impedimentos físicos en la India examinó los resultados de la encuesta nacional de la India sobre los impedidos, así como las estadísticas agrícolas relativas al consumo de plaguicidas por hectárea cultivada, y llegó a la conclusión de que existe una correlación importante y evidente entre el grado de utilización de plaguicidas y las tasas de prevalencia de deformidad de los miembros, disfunción de las articulaciones, amputaciones y deficiencias visuales¹⁵. Esta clase de análisis zonal fue posible gracias a que se disponía de datos regionales acopiados tanto en la encuesta nacional sobre los impedidos como en las estadísticas a nivel de Estado sobre el uso de plaguicidas. En varias tabulaciones publicadas de censos y encuestas figuran datos sobre los impedimentos desglosados geográficamente (véanse en el cuadro II.3 los datos por desagregación geográfica disponibles entre los países incluidos en DISTAT).

Además de desagregar los datos por subzonas nacionales, también se distinguen los datos por residencia urbana o rural (véase el cuadro II.4). En general, las tasas de impedimento son más elevadas en el campo. La comparación de las tasas que figuran en el cuadro II.4, por ejemplo, indica que en Filipinas, en 1980, el número de impedidos por 100.000 habitantes ascendía a 146 en las zonas rurales y a 119 en las zonas urbanas. Análogamente, en Venezuela se identificaron 478 y 366 impedidos respectivamente en el campo y la ciudad, por 100.000 habitantes económicamente inactivos de 12 o más años de edad. Este tipo de comparación de la relación entre los impedidos de las zonas rurales y las zonas urbanas se sintetiza gráficamente en la figura II.7: puede en ésta observarse que, de 13 estudios nacionales, en 10 es superior a 1,0 la relación impedidos rurales/impedidos urbanos, lo que indica que la tasa de impedimento es más elevada en el campo.

Del examen pormenorizado del cuadro 6 que figura en la parte estadística de la presente publicación se desprende que las tasas siguen siendo más elevadas en las zonas rurales que en las zonas urbanas, inclusive cuando se las estudia por edad y sexo. Como se ha señalado en *Estudios de casos*: "La persistencia con que se comunican diferencias entre las zonas rurales y urbanas deja pocas dudas de que los problemas de deficiencias son más graves en las zonas rurales, si bien las tasas en ambas zonas es probable que se queden cortas debido a la subnumeración de las deficiencias en general"¹⁶.

¹⁵ Dinesh Mohan, "Food vs. limbs: pesticides and physical disability in India", *Economic and Political Weekly*, vol. XXII, No. 13, 28 de marzo de 1987, págs. A23 a A29.

¹⁶ Naciones Unidas, ... *Estudios de casos*, pág. 68.

Cuadro II.3. Datos sobre la desagregación geográfica disponibles en censos y encuestas sobre los impedidos de países y zonas seleccionados

País o zona	Año del acopio de datos	Subnivel			
		Primero	Segundo	Tercero	Cuarto
Australia	1981	8 Estados			
Austria	1976	9 regiones			
Birmania*	1983	Ciudad Rangún			
Canadá	1983	10 provincias	2 regiones		
China	1983	29 distritos			
Egipto	1976	4 regiones	25 gobiernos territoriales		
Etiopía	1979-81	16 regiones	3 Awraja eritrea		
Etiopía	1981	16 regiones	3 Awraja eritrea		
India	1981	27 Estados			
Indonesia	1980	6 regiones	27 provincias		
Irlanda	1981	9 regiones	4 provincias	27 condados	5 municipios
Jordania	1979	5 gobiernos territoriales			
Jordania	1983	5 gobiernos territoriales			
Kenya	1981	8 provincias	17 distritos		
Kiribati	1978	22 islas			
Mali	1976	7 regiones	46 círculos	12 comunas	1 distrito con 6 comunas
México	1980	32 entidades			
Nepal	1980	2 regiones			
Antillas Neerlandesas	1981	6 distritos insulares			
Pakistán	1981	4 provincias			
Panamá	1980	10 provincias			
Perú	1981	25 departamentos			
Filipinas	1980	13 regiones sanitarias			
Swazilandia	1983	4 distritos	4 regiones	3 dominios	
Trinidad y Tabago	1980	8 condados			
Trinidad y Tabago	1982	8 condados			
Túnez	1975	18 gobiernos territoriales			
Túnez	1984	4 regiones	23 gobiernos territoriales		
Reino Unido (Irlanda del Norte)	1978	17 distritos			
Estados Unidos	1980	4 regiones	9 divisiones territoriales	50 Estados	1 distrito
Estados Unidos	1982	4 regiones	3 lugares		
Venezuela	1981	23 entidades			

Fuente: Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT, 1988).

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro II.4. Diferencias de las tasas de prevalencia del impedimento entre zonas rurales y zonas urbanas

(Por 100.000 habitantes)

Tipo de acopio de datos; País o zona	Año	Grupo de edad encuestado	Total de la población urbana encuestada	Impedidos de zonas urbanas	Total de la población rural encuestada	Impedidos de zonas rurales	Prevalencia del impedimento por 100.000 habitantes		Relación entre la prevalencia rural y urbana
							Zonas urbanas	Zonas rurales	
Censos:									
<i>Población total</i>									
Filipinas	1980	15+	5 258 318	62 748	8 302 736	121 622	119,3	146,5	1,2
Pakistán	1981	Total	23 841 471	77 675	58 213 626	293 745	32,6	50,5	1,5
Malí	1976	Total	1 076 829	18 671	5 318 089	174 536	173,4	328,2	1,9
Estados Unidos	1980	16-64	108 005 590	8 805 829	36 661 042	3 513 722	815,3	958,4	1,2
Túnez	1984	Total	3 685 470	30 930	3 289 980	29 630	83,9	90,1	1,1
Túnez	1975	Total	2 779 180	22 960	2 798 070	20 740	82,6	74,1	0,9
Censos:									
<i>Población económicamente inactiva</i>									
Birmania*	1983	10+	3 588 414	8 872	9 445 540	41 128	24,7	43,5	1,8
Rep. Centroafricana ^a	1975	10+	1 240 757	14 810	168 870	663	119,4	39,3	0,3
Venezuela ^b	1981	12+	4 285 706	156 961	796 801	38 099	366,2	478,1	1,3
Encuestas									
Tailandia	1981	Total	8 465 120	57 960	39 156 310	309 560	68,5	79,1	1,2
Fiji	1982	Total	162 500	1 500	259 400	2 500	92,3	96,4	1,0
China	1983	0-14	32 905	445	146 118	2 131	135,2	145,8	1,1
Tailandia	1983	6-24	1 131 080	35 600	9 747 700	203 720	314,7	209,0	0,7

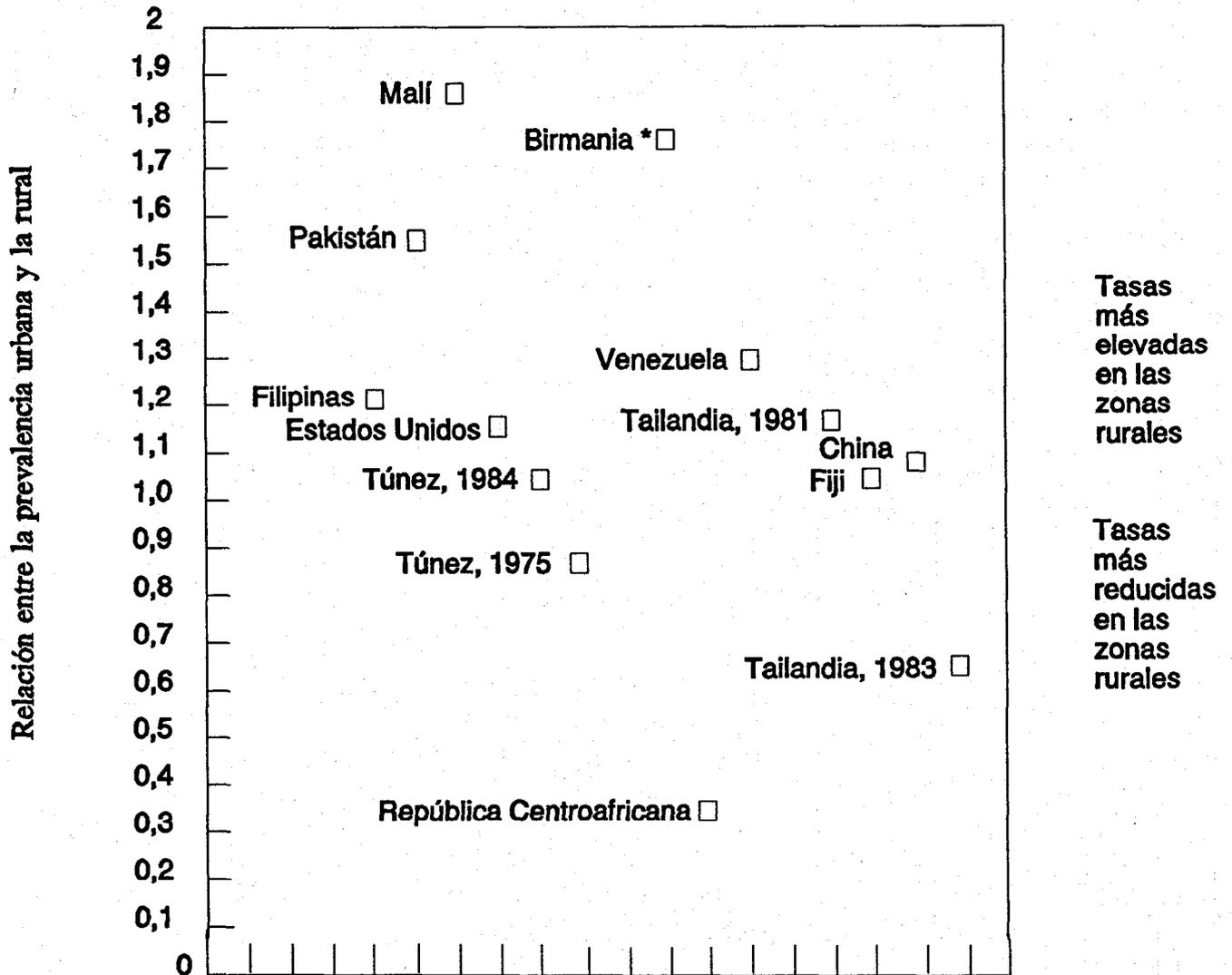
Fuente: Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos (DISTAT, 1988).

* Su nombre actual es Myanmar.

^a La población urbana incluye a los habitantes de Bangui.

^b La población urbana incluye a la población "intermedia".

Figura II.7. Relación del impedimento entre zonas rurales y zonas urbanas



Fuente: Cuadro 5 (cap. IV).

* Su nombre actual es Myanmar.

2. Evaluación socioeconómica del impedimento

La tasa de impedimento es en muchos sentidos un indicador socioeconómico, una suerte de índice de la pobreza o del desarrollo. Tiene una característica única: permite estimar las características de la supervivencia, o la calidad de la vida de las personas que han escapado a la muerte y continúan viviendo con sus funciones notablemente modificadas. Las tasas de impedimento más altas están asociadas con niveles socioeconómicos inferiores y de pobreza acentuada que se expresan, por ejemplo, en tasas de analfabetismo más elevadas, condiciones nutricionales reducidas, escasa vacunación e inmunización de los niños, poco peso al nacer, mayores tasas de desempleo, y menor movilidad ocupacional¹⁷. Como indicador del desarrollo, el estudio del impedimento brinda una perspectiva singular acerca de las consecuencias a largo plazo para personas y familias de los trastornos funcionales ocasionados por una enfermedad, accidente, traumatismo o pérdida. Desde esta perspectiva, el estudio del impedimento rebasa el horizonte de la descripción y el diagnóstico médicos y aborda cuestiones atinentes a la calidad de la vida y las condiciones socioeconómicas.

a) Nivel de instrucción y asistencia a la escuela

Tal vez uno de los efectos perjudiciales más devastadores del impedimento en los niños es la reducida posibilidad de asistir a la escuela. Por ejemplo, el examen de las estadísticas más pormenorizadas contenidas en el cuadro 8 (cap. IV) permite observar que para Hong Kong, según los datos del censo de 1981, la experiencia educacional de los impedidos es sustancialmente distinta a la de su población total (figura II.8). En este ejemplo se comparan los porcentajes de quienes nunca asistieron a la escuela correspondientes, por una parte, a la población total de Hong Kong, y por otra, a la población total de personas afectadas por impedimentos según el grupo de edad. El gráfico muestra que menos del 4% de la población de jóvenes de 15 a 24 años de edad de Hong Kong ha comunicado que nunca asistió a la escuela; esta proporción se eleva a más del 25% entre los jóvenes impedidos del mismo grupo de edad. No hay dudas de que la consecuencia última de este hecho es que entre los adultos jóvenes impedidos se observa una significativa diferencia en materia de estructura ocupacional y situación de empleo en relación con la población total, debido al grado considerable de exclusión del sistema educacional que ha afectado a los primeros.

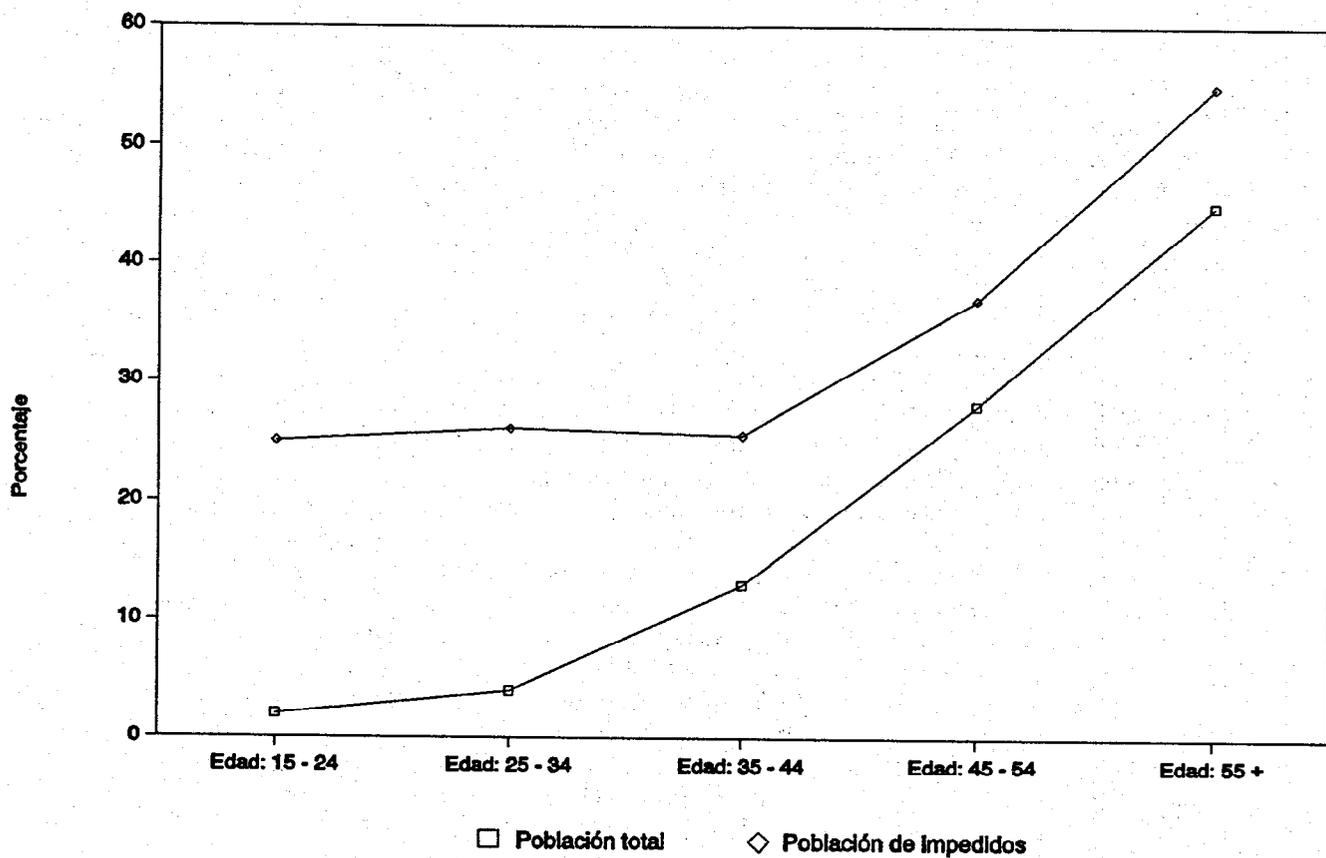
b) Participación en la fuerza de trabajo y oportunidades de empleo

Otros aspectos que preocupan seriamente a los encargados de formular políticas y planificadores son los relativos a las consecuencias financieras y sociales de las tasas de desempleo de los impedidos y a las diferentes políticas de pago de prestaciones a los impedidos sin empleo¹⁸. En la figura II.9 se presenta un ejemplo -basado en los datos disponibles- para estudiar esta cuestión: se trata de una comparación de la situación de empleo que impera en Australia. Se compara la población total de hombres y mujeres, así como la población de impedidos de ambos sexos, de 15 a 64 años de edad. La proporción de hombres y mujeres impedidos que no integran la fuerza de trabajo es notablemente superior a la de hombres y mujeres de la población total del país. La reducida tasa de participación de los impedidos en la fuerza de trabajo no es un fenómeno que se limita a Australia. En general, las estadísticas muestran persistentemente que las tasas de participación de los impedidos en la fuerza de trabajo son inferiores a las correspondientes a la población total (las detalladas estadísticas del cuadro 7 (cap. IV) brindan ejemplos adicionales).

¹⁷ Naciones Unidas, ... *Estudios de casos*; Haber, *op. cit.*

¹⁸ En un artículo reciente sobre la relación entre las definiciones de incapacidad, jubilación y desempleo, y sobre el costo económico consiguiente que para los gobiernos significan las prestaciones de seguridad social y por incapacidad, se ha subrayado pertinentemente la importancia que asume la participación de los impedidos en la fuerza de trabajo. Véase Barry A. Mirkin, "Early retirement: an international overview", *Monthly Labor Review*, vol. 110, No. 3, marzo de 1987, págs. 16 a 21.

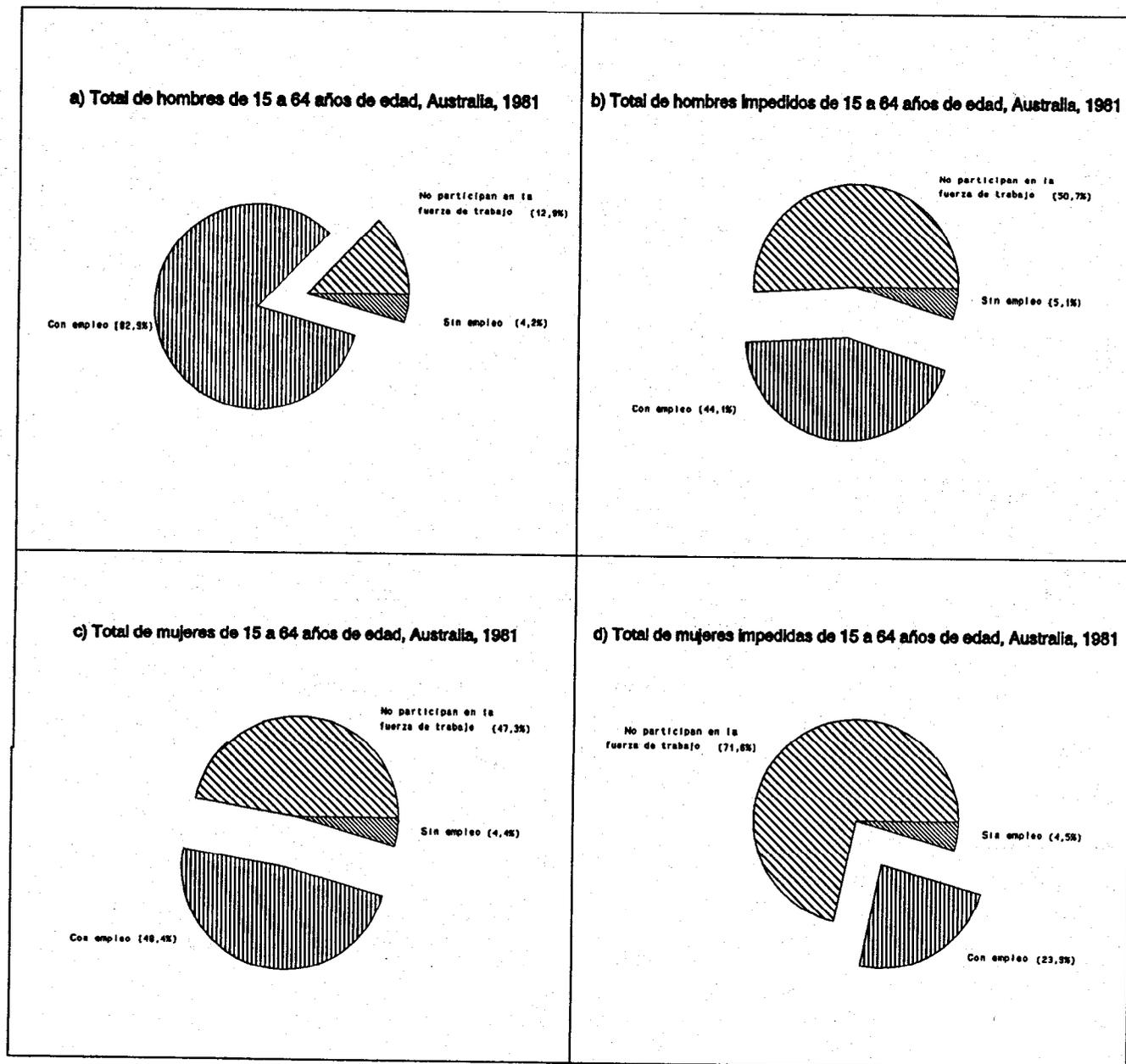
Figura II.8. Personas no escolarizadas, por grupo de edad, población total y población de impedidos: Hong Kong, 1981



Fuente: Cuadro 6 (cap. IV).

Figura II.9. Situación en materia de empleo: Australia, 1981

Distribución porcentual



Fuente: Cuadro 7 (cap. IV).

c) Estado civil y formación de la familia: condiciones de habitación

La formación de la familia y las condiciones de habitación son factores especialmente importantes para evaluar el grado de equiparación de oportunidades y de integración social.

i) Estado civil y formación de la familia

En la figura II.10a) se proporciona un ejemplo de Suecia sobre la tasa de impedimento por 100 habitantes y por ciclo familiar y estado civil de las personas que padecen limitaciones auditivas y visuales. En la figura II.10b) se muestra la misma relación entre las personas que han comunicado limitaciones de su capacidad de trabajo y de la ambulación. En ambos casos, las tasas de impedimento presentan diferencias sustanciales según la fase del ciclo familiar del impedido. Por ejemplo, las tasas de deficiencias auditivas más elevadas se observaron entre los pensionados de 75 a 84 años de edad que vivían acompañados, y entre los pensionados que vivían solos en segundo lugar. Las tasas de deficiencia visual fueron más altas para los pensionados que vivían solos y, en segundo término, para las personas de 45 a 64 años sin hijos, vivieran solas o acompañadas. La tasa de impedimento fue más reducida para los padres de 16 a 84 años que tenían hijos de 18 años o menos; para los jóvenes de 16 a 24 años que vivían solos se registró la tasa más baja.

Las tasas de limitación ambulatoria de las personas de cualquier fase del ciclo familiar que vivían solas fueron superiores a las tasas de las que vivían acompañadas. Con excepción de los pensionados de 75 a 84 años, también las tasas de limitación de la capacidad de trabajo fueron más altas para las personas solas que para las que vivían acompañadas.

ii) Condiciones de habitación

¿Qué papel desempeñan las instituciones en lo que hace a proporcionar a los impedidos condiciones de habitación adecuadas? En la figura II.11 se muestra el número de personas al cuidado de instituciones, por grupo de edad y tipo de institución, registrado en Australia en 1981. En este ejemplo, la edad del impedido es factor determinante tanto del tipo de institución como del número comunicado de personas al cuidado de instituciones. Según la información recogida, los impedidos de 5 a 34 años suelen residir en hogares especiales y hospitales psiquiátricos. Los impedidos de 35 a 64 años, en clínicas, hospitales psiquiátricos y hogares especiales. La mayoría de los impedidos que viven en instituciones tienen 75 o más años; habitan sobre todo en clínicas y hogares para ancianos.

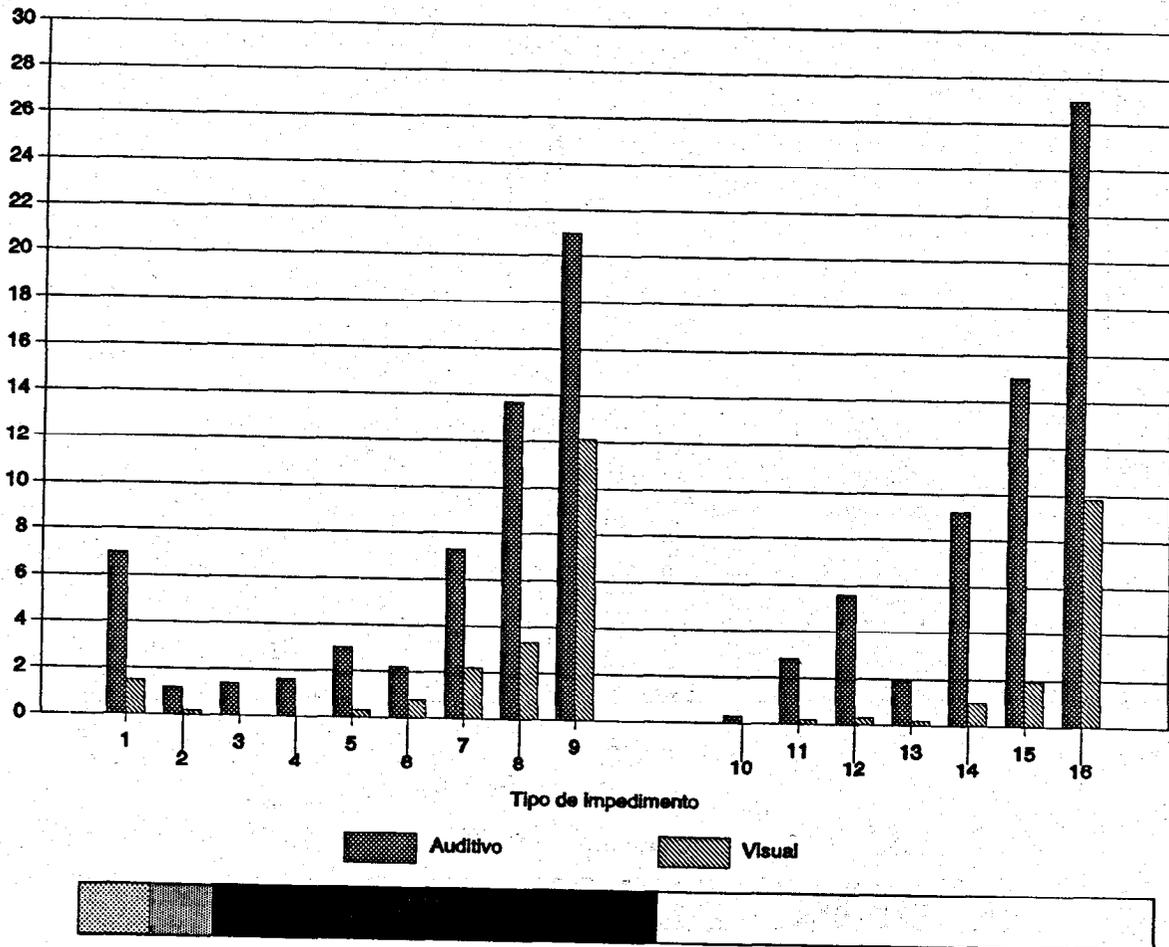
3. Descripción de los impedimentos

En la presente sección se describen experiencias específicas en materia de impedimentos, tales como la comunicación sobre las causas de las deficiencias o sobre las ayudas especiales utilizadas para atenuar el grado de impedimento de los impedidos registrados. A diferencia de los cuestionarios precedentes en torno a temas de índole socioeconómica y familiar, dirigidos tanto a la población total como a las personas impedidas, las preguntas sobre los aspectos que siguen sólo se formularon a las personas cuyos impedimentos fueron comunicados.

Figura II.10. Tasa de impedimento, por ciclo familiar y estado civil: Suecia, 1980

a) Audición y visión

(Por 100 habitantes)



Total Personas que viven en su casa

Personas que viven solas

Personas que viven acompañadas

Solas

Acompañadas

- 1 Escala de edades: 16-84 años
- 2 Viven en su casa

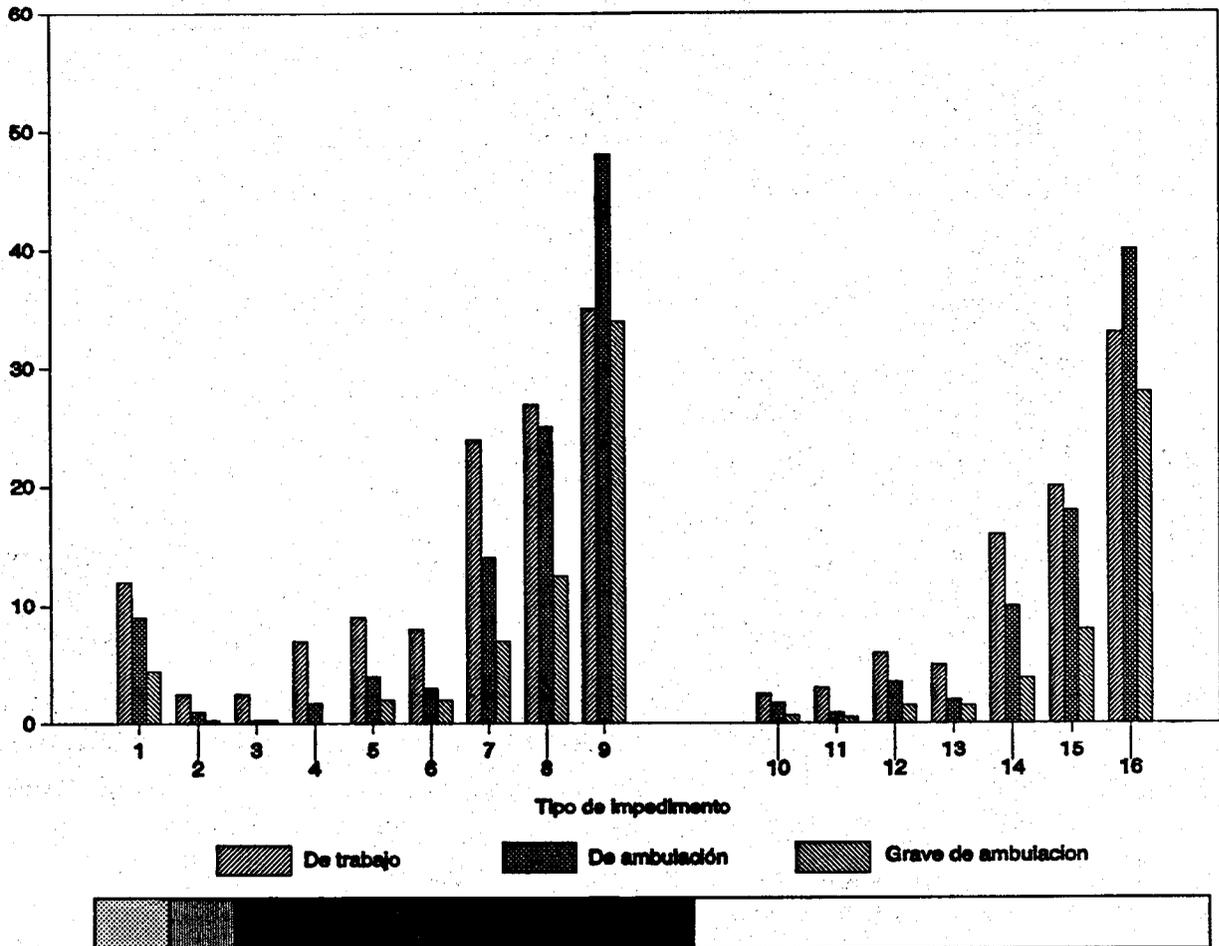
- 3 Edad: 16-24
- 4 Padres (16-84) con hijos < 7 años
- 5 Padres (16-84) con hijos de 7-18 años
- 6 Sin hijos (25-44)
- 7 Sin hijos (45-64)
- 8 Pensionados de 65-74 años
- 9 Pensionados de 75-84 años

- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16

Figura II.10 (continuación)

b) Capacidad de trabajo y de ambulación

(Por 100 habitantes)



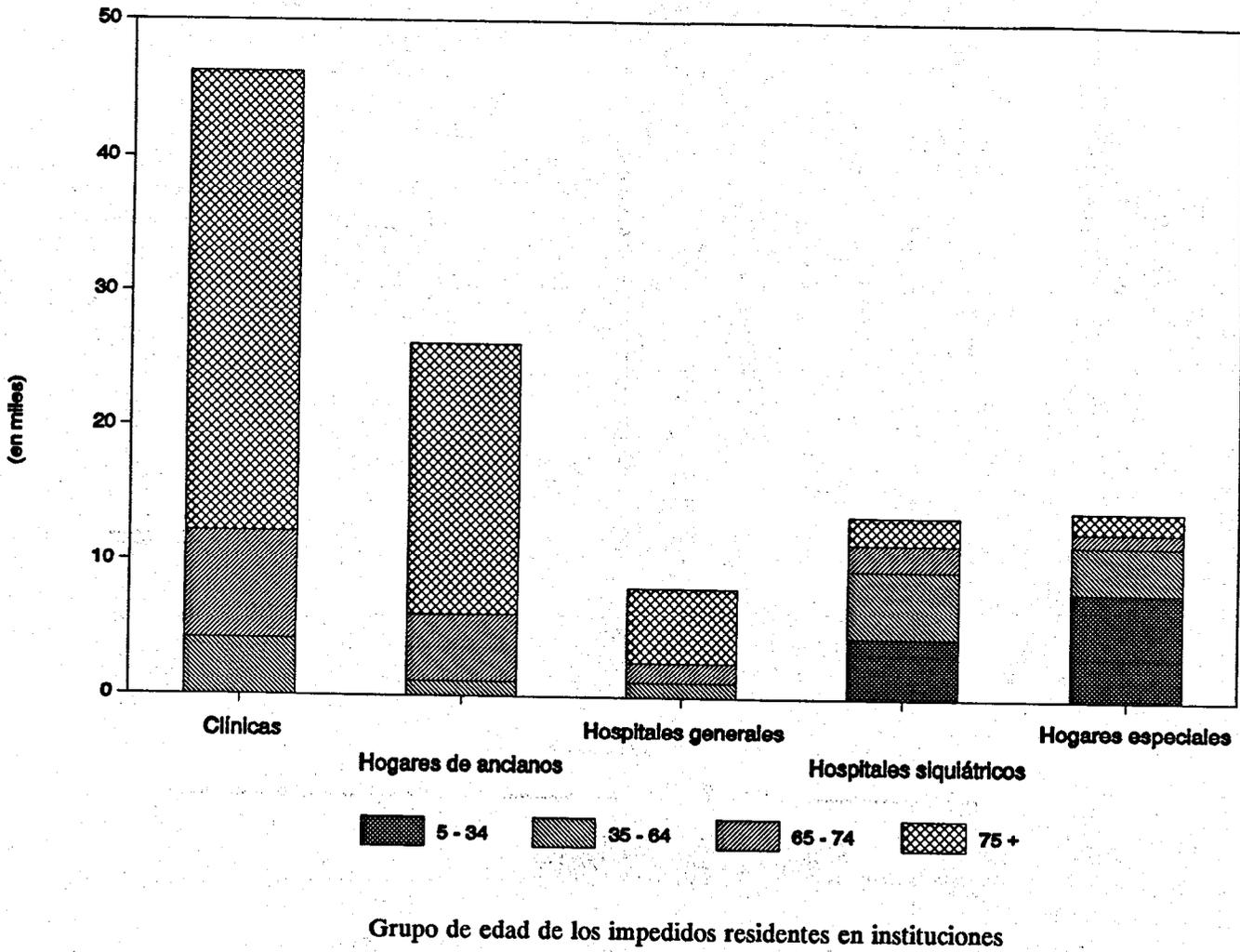
Total Personas que viven en su casa
Personas que viven solas
Personas que viven acompañadas

<u>Solas</u>		<u>Acompañadas</u>
1 Escala de edades: 16-84 años	3 Edad: 16-24	10
2 Viven en su casa	4 Padres (16-84) con hijos < 7 años	11
	5 Padres (16-84) con hijos de 7-18 años	12
	6 Sin hijos (25-44)	13
	7 Sin hijos (45-64)	14
	8 Pensionados de 65-74 años	15
	9 Pensionados de 75-84 años	16

Fuente: Cuadro 8 (cap. IV).

Figura II.11. Impedidos al cuidado de instituciones, por grupo de edad y tipo de institución:
Australia, 1981

(En miles)



Fuente: Cuadro 10 (cap. IV).

a) Causas de la deficiencia o razones del impedimento

En la figura II.12a) se presentan las razones declaradas de la deformidad de los miembros y de la parálisis de los impedidos en las zonas urbanas y rurales de la India, 1981. Como razones principales de la deformidad de los miembros en ambas zonas se mencionaron la poliomiélitis, las quemaduras y lesiones y otras enfermedades. Se comunicó que la poliomiélitis era el origen de la deformidad de los miembros del 43% de los impedidos de la ciudad, porcentaje que sólo ascendió al 29% en el campo. Una explicación posible de ese hecho es que en las zonas rurales probablemente sea inhabitual el diagnóstico de los casos de poliomiélitis y que entonces éstos hayan sido incluidos en la categoría general de "otras" y "otras enfermedades" y no bajo la designación específica. A ésta se agrega otra importante distinción entre las zonas urbanas y rurales: el 3,2% de los impedidos de las primeras y el 7,5% de las últimas comunicaron que la lepra había sido la causa de la deformidad de sus miembros. Estos datos contribuyen sustancialmente a definir las diferencias existentes entre ambas zonas geográficas respecto de las causas de este tipo de deformidad. Se podrían mejorar las futuras comparaciones de esos grupos presentándolas según el tipo de causa por 100.000 habitantes, en vez de mostrar la distribución porcentual de las causas entre los impedidos. De esa manera se perfeccionaría la normalización de las comparaciones entre los datos comunicados sobre lepra, poliomiélitis, quemaduras y lesiones.

Se comunicó asimismo que la poliomiélitis estaba relacionada con la parálisis del 28% y el 44% respectivamente de los impedidos del campo y la ciudad. A ese respecto, se observó que a la parálisis cerebral correspondía el 10% de los casos de parálisis. También en este caso se observó que el porcentaje de parálisis incluidas en las categorías "otras" y "otras enfermedades" es en las zonas rurales mayor que en las urbanas.

En la figura II.12b) se muestran las causas comunicadas de amputaciones y disfunciones articulares en las zonas urbanas y rurales de la India. En ambas zonas, las causas de la mayoría de las amputaciones se comunicaron bajo los rubros "otras" y "otras enfermedades". La lepra fue la razón de las amputaciones en el 12% y el 8% respectivamente de los casos registrados en el campo y la ciudad. También las quemaduras y lesiones constituyeron una causa importante: provocaron el 22% de las amputaciones en las zonas rurales y el 28% del total de los casos de amputación comunicados.

En cambio, tanto en las zonas urbanas como rurales se informó que las disfunciones articulares se debían en gran medida a las quemaduras y lesiones (42% del total de las causas). Otro factor de peso fue la poliomiélitis: de las personas con disfunciones articulares, el 8% en la ciudad y el 12% en el campo comunicaron que éstas habían sido causadas por dicha enfermedad.

b) Ayudas especiales utilizadas

Se ha incluido el tema de las ayudas especiales para los impedidos porque, aunque no es frecuente que lo aborden los 55 países y zonas estudiados, tiene importancia para la planificación de los programas. Han aumentado de manera significativa las peticiones de información que formulan gobiernos e industrias sobre la posible utilización de ayudas especiales por los impedidos. Ello se debe sobre todo al reciente mejoramiento de la tecnología y eficacia de las ayudas especiales para impedidos, así como a las innovaciones constantes de la industria electrónica y del diseño de casas, sistemas de transporte y edificios públicos.

En las figuras II.13a), b), c) y d) se presentan ejemplos tomados de las estadísticas disponibles para estudiar la cuestión de las ayudas especiales utilizadas por los impedidos, y se comparan las que se emplean en hogares e instituciones de Australia para atenuar los impedimentos. En los hogares, las ayudas especiales se utilizan sobre todo a los fines de reducir las incapacidades de ambulación y las limitaciones de la comunicación. Las primeras

Figura II.12. Causas del impedimento: India, zonas urbanas y rurales

(Distribución porcentual)

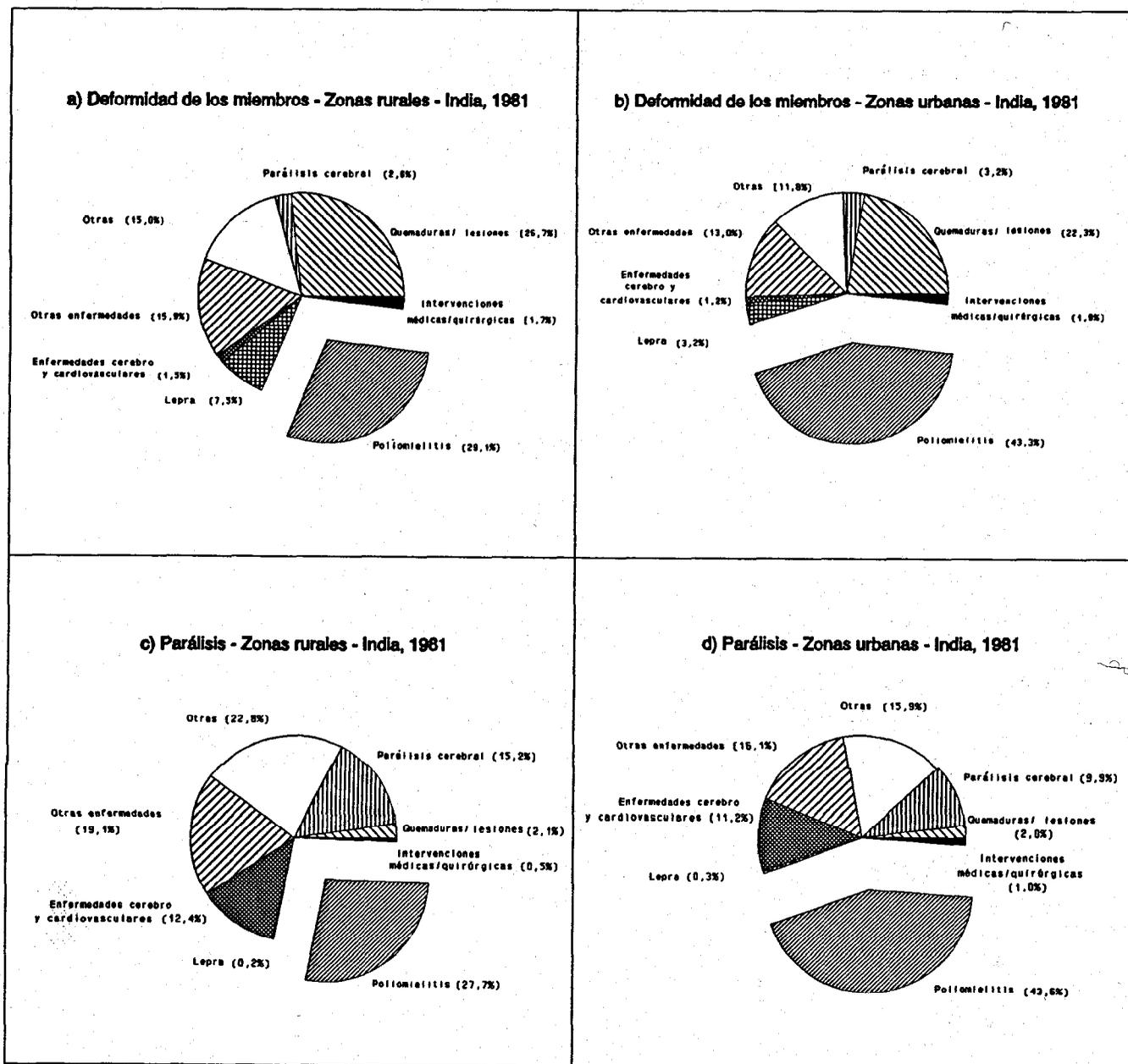
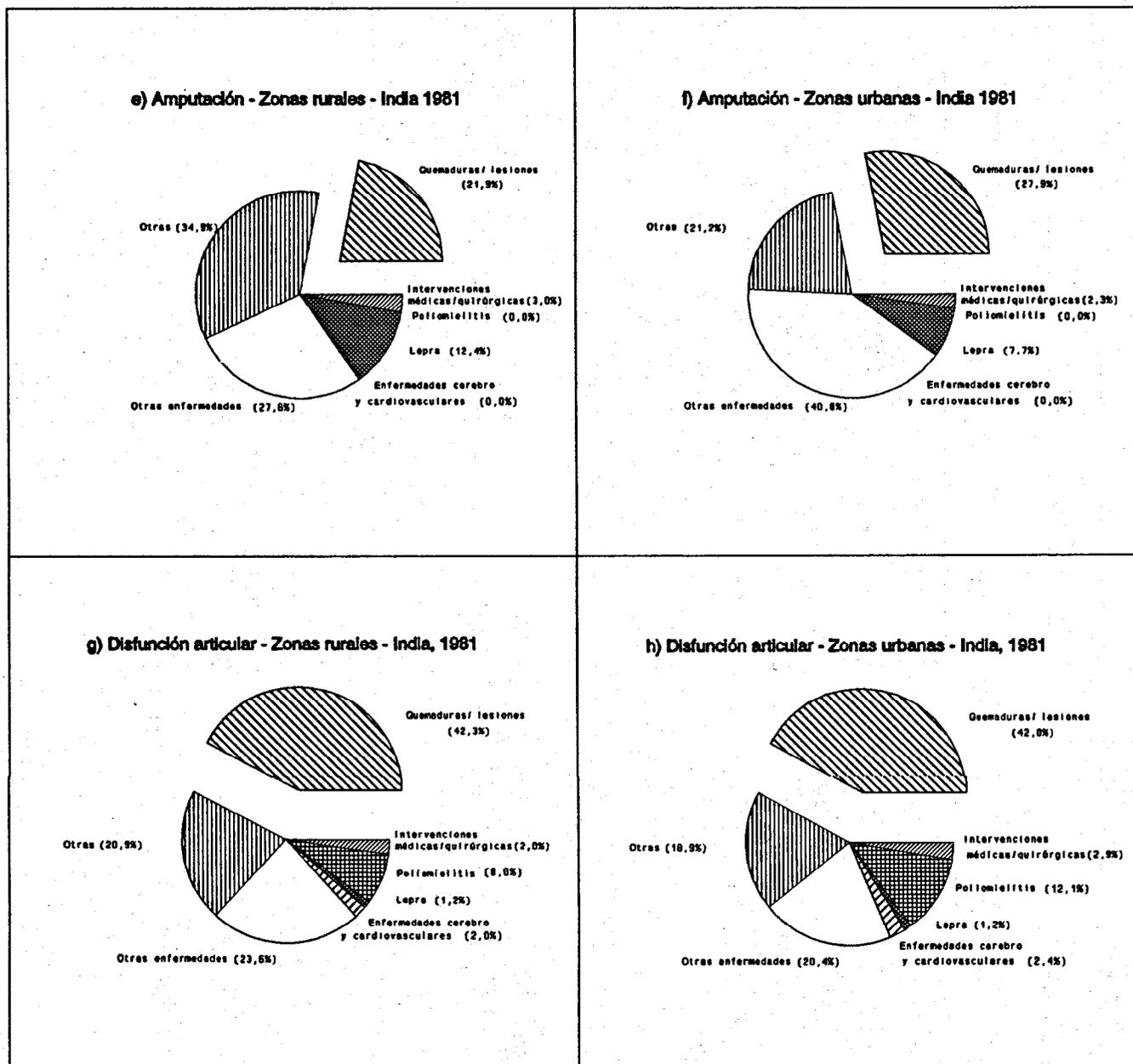


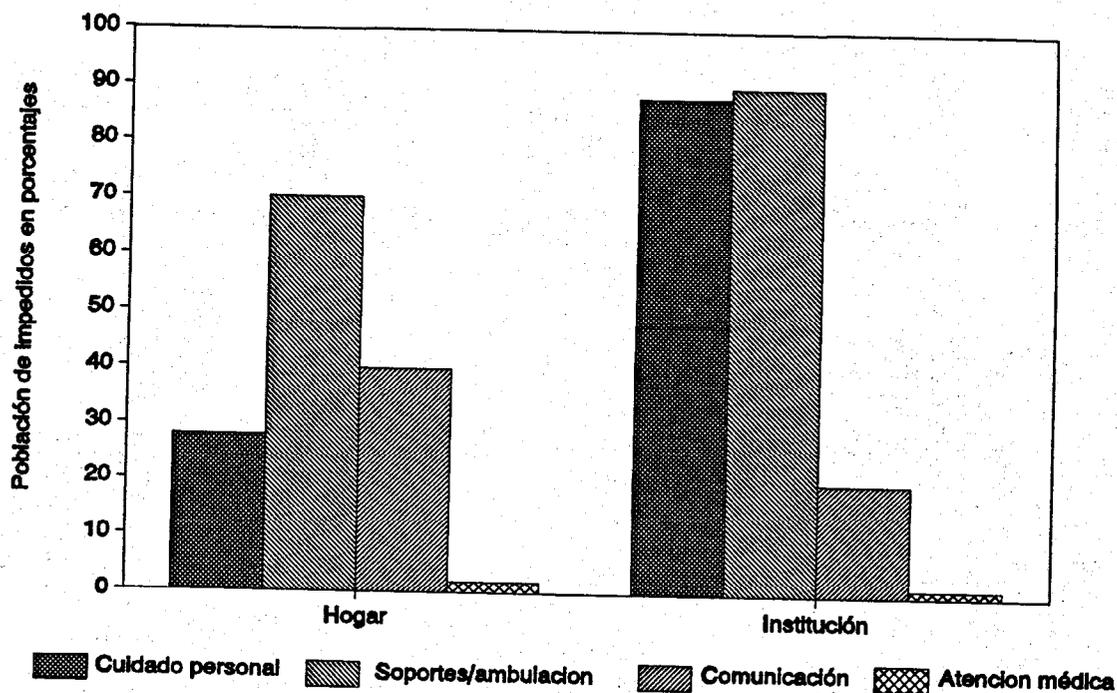
Figura II.12 (continuación)



Fuente: Cuadro 11 (cap. IV).

Figura II.13. Ayudas especiales utilizadas: Australia, 1981

a) Para reducir los impedimentos, por residencia



b) Por tipo de ayuda y por residencia

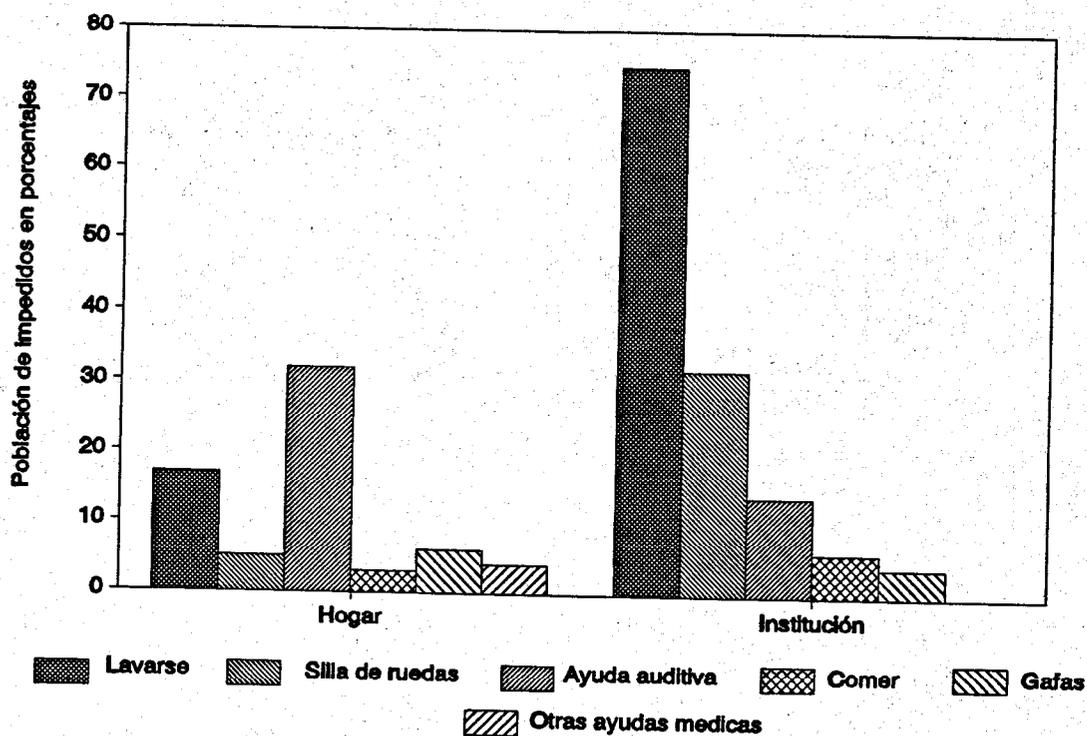
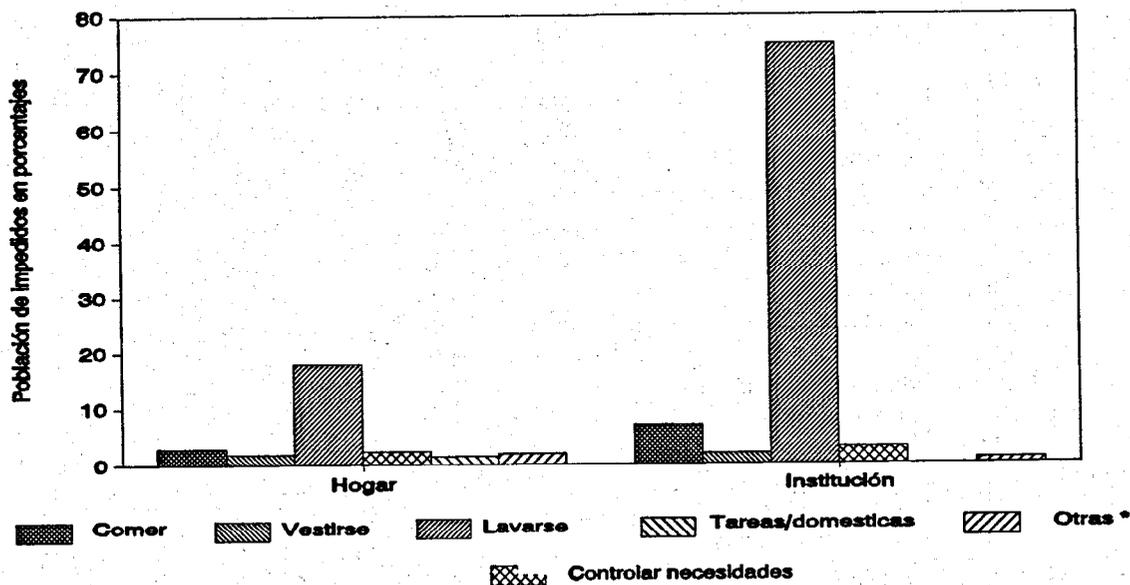
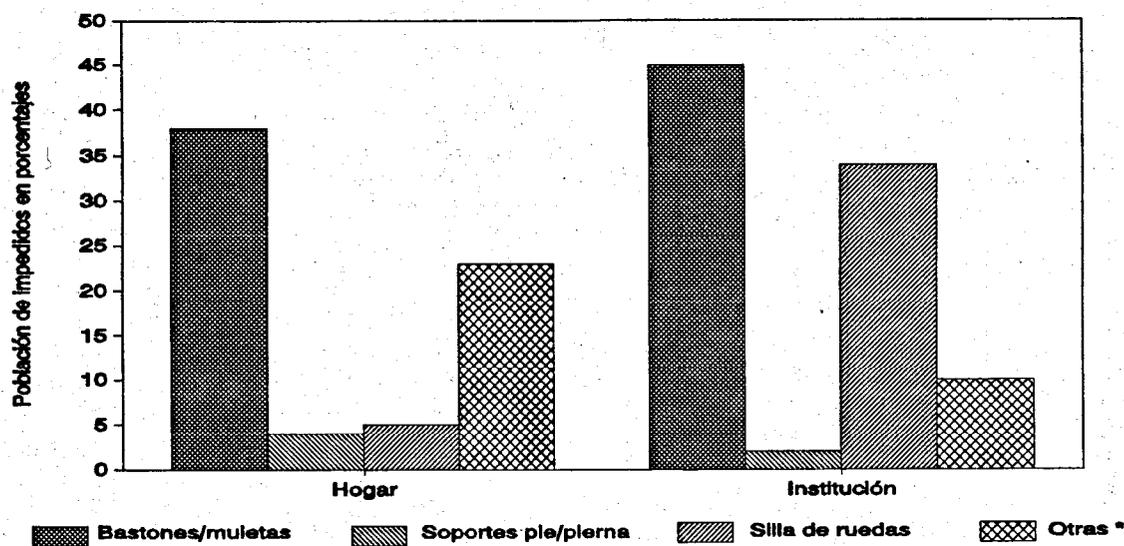


Figura II.13 (continuación)

c) Para facilitar el cuidado personal, por tipo de residencia



d) Para mejorar la ambulación, por tipo de residencia



Ayudas especiales

* Inclusive miembros artificiales, aparatos ortopédicos, abrazaderas, sillas especiales, camas especiales, bastones, pasamanos, barras, etc.

Fuente: Cuadro 12 (cap. IV).

se mitigan mediante el uso de bastones, muletas y otros medios. La diversidad de las ayudas para reducir la incapacidad de ambulación es mucho mayor en los hogares que en las instituciones: incluyen, entre otras, miembros artificiales, aparatos ortopédicos, abrazaderas, sillas especiales, camas especiales, bastones, pasamanos, barras, etc. También las ayudas auditivas se emplean más en los hogares que en las instituciones, a fin de disminuir las limitaciones de la comunicación.

En cambio, las ayudas especiales que se utilizan en las instituciones están sobre todo destinadas a reducir las incapacidades relativas al cuidado personal y las limitaciones de la ambulación. Las ayudas que facilitan la comunicación se emplean menos en las instituciones que en los hogares. Para los impedidos que residen en instituciones se suelen utilizar ayudas que facilitan el cuidado personal y atenúan las limitaciones para lavarse y comer; las ayudas para poder lavarse son empleadas por alrededor del 75% de los impedidos que residen en instituciones. Las limitaciones de la ambulación se reducen mediante el uso de bastones y muletas. La proporción de impedidos al cuidado de instituciones que se sirven de sillas de ruedas es considerablemente superior a la que corresponde a los hogares. Otras ayudas para reducir incapacidades de la ambulación, más diversificadas, se utilizan en las instituciones con menor frecuencia que en los hogares.

C. Conclusión

Con lo dicho se completa la presentación de las formas ilustrativas de cómo desentrañar y analizar las estadísticas proporcionadas en los cuadros 1 a 12 (cap. IV) del *Compendio*, recurriendo a los gráficos y los cuadros recapitulativos. La ulterior utilización de esas estadísticas con fines de análisis y presentación contribuirá al desarrollo general de este campo de la estadística. Sólo el desarrollo exploratorio y el uso de las estadísticas sobre los impedidos permitirá afinar sus resultados.

Los gobiernos y otras organizaciones regionales han incrementado sin pausa el estudio estadístico de los impedimentos, así como aumentado sustancialmente la aplicación de las estadísticas nacionales sobre los impedidos a la formulación de políticas y planificación de programas. Por esa razón, se impone claramente la necesidad de emprender estudios metodológicos y diseñar directrices a nivel internacional para armonizar las dispares estrategias nacionales.

A fin de expandir este campo de la estadística, se requiere una labor de orden nacional, regional e internacional destinada a los siguientes fines:

- a) Realizar reuniones de capacitación y celebrar conferencias internacionales con el objeto de promover el estudio científico del impedimento orientado hacia la formulación de políticas, merced al intercambio de materiales técnicos y de experiencias de investigación por medio de encuestas;
- b) Actualizar periódicamente los datos de DISTAT. Para ello es imprescindible la cooperación de las oficinas nacionales de estadística y otras organizaciones a fin de que los gobiernos puedan presentar periódicamente a la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas estadísticas sobre los impedidos en formatos comparables;
- c) Supervisar la aplicación de la ICIDH en las diversas actividades de acopio de datos en el plano nacional;
- d) Promover la inclusión de temas atinentes al impedimento en las encuestas nacionales y los programas nacionales de encuestas;

e) Lograr, por medio de una supervisión metodológica sistemática y el análisis de los resultados de las encuestas, que se arribe a un acuerdo general sobre los principios fundamentales de los tipos de selección utilizados en las encuestas para identificar a los impedidos. Lo cual permitirá que finalmente se establezcan directrices metodológicas para identificar y evaluar el impedimento en censos y encuestas;

f) Ampliar los servicios interregionales de asesoría técnica con la finalidad de trabajar de consuno con los países en desarrollo y otras organizaciones internacionales y regionales para preparar estadísticas sobre los impedidos en el marco de los sistemas estadísticos existentes y por conducto de las oficinas gubernamentales y los programas pertinentes, tal como se pide en el Programa de Acción Mundial.

Diferentes organismos internacionales y regionales, institutos de investigación y organizaciones interesadas podrían impulsar otras actividades. Por ejemplo, sería muy útil elaborar una breve lista de las deficiencias, incapacidades y minusvalideces, que facilitara la aplicación nacional e internacional más sistemática y racional de los conceptos y códigos de la ICIDH en la realización de encuestas.

Es asimismo importante terminar de diseñar un plan de estudios universitarios y preparar manuales de capacitación para especialistas en demografía, epidemiología, estadística e investigaciones por medio de encuestas, interesados en el estudio del impedimento. Sería igualmente necesario establecer los planes de estudio de los programas de capacitación destinados a satisfacer las necesidades de los profesionales que se dedican ya al acopio de datos nacionales, y al análisis y la formulación de políticas en esta esfera.

Por último, se debería procurar que, en los cursos de capacitación y las conferencias sobre la elaboración de estadísticas relativas a los impedidos cuya celebración se contemplase en los programas internacionales y regionales, se previeran siempre actividades de debate y oportunidades de participación para los impedidos, sus familias y el personal encargado de la ejecución de programas en este campo. Esto brindaría además la oportunidad de observar las diversas dimensiones de las condiciones del medio de los impedidos, lo cual permitiría afinar los métodos de las encuestas tornándolos más ajustados, apropiados y realistas en función de las necesidades de los impedidos y la descripción general del impedimento.

III. NOTAS TECNICAS GENERALES

Estas notas técnicas están destinadas a proporcionar al lector la necesaria información para interpretar los datos disponibles en los 12 cuadros estadísticos detallados de la presente publicación. Las secciones siguientes se refieren a cada cuadro en particular y comprenden una descripción de las variables relativas al tema estadístico correspondiente. Cuando procede, se brindan pormenores relativos al cómputo de tasas, relaciones y porcentajes.

A. Disposición de los cuadros

Los cuadros se dividen en dos grupos principales: a) cuadros sobre el impedimento por características demográficas –tales como la edad y el sexo, y la residencia urbana y rural–, por tipos de impedimento seleccionado (cuadros 1 a 5); y b) cuadros sobre temas especiales (6 a 12). Los temas especiales se desglosan en cuadros sobre la situación socioeconómica (6 a 10) y cuadros de descripción del impedimento (11 y 12). Cada cuadro estadístico está precedido de un texto explicativo o de las notas técnicas pertinentes.

B. Fuentes de datos

La fuente principal de las estadísticas que figuran en este *Compendio* son los informes publicados de censos nacionales, encuestas por hogares y sistemas administrativos de registro (véase el anexo I), que se han complementado con la información obtenida mediante el intercambio de correspondencia con diferentes servicios nacionales de estadística. Esos conjuntos nacionales de datos fueron codificados y almacenados en la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas, cuya descripción detallada figura en la publicación de las Naciones Unidas, aparecida en 1988, titulada *Base de datos estadísticos de las Naciones Unidas 1975-1986: Manual Técnico*².

La Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas ha calculado las tasas de impedimento por edad y sexo sobre la base de los conjuntos nacionales de datos, a menos que se indiquen otras fuentes. Algunos países dieron a conocer las tasas sin proporcionar las cifras que permitieron calcularlas. En esos casos se presentan las tasas tal como figuran en los informes nacionales. En las notas técnicas correspondientes a cada cuadro se indican los métodos que la Oficina de Estadística aplicó para calcular tasas y relaciones. Las poblaciones utilizadas como base de los cómputos se describen y enumeran en los cuadros del *Compendio*.

C. Aspectos geográficos

1. Cobertura

Dada la índole exploratoria de esta primera publicación de un *Compendio* de estadísticas sobre los impedidos, la cobertura geográfica de los cuadros es la más amplia que se pudo procurar. Los datos corresponden a los países y zonas de los que la Oficina de Estadística logró, merced a su búsqueda, reunir publicaciones nacionales con estadísticas sobre los impedidos, asequibles en bibliotecas especializadas y dependencias oficiales. El cuadro 1 es el más abarcador en lo que se refiere a la cobertura geográfica; en efecto, en él se presentan datos sobre el número de impedidos y las tasas de prevalencia del impedimento por edad y sexo correspondientes a todos los países y zonas incluidos en DISTAT. No todos éstos aparecen en los cuadros subsiguientes: en muchos casos, no se dispone de los datos de un país determinado que se requieren para algún cuadro en particular. En general, cuanto más detallados son los datos necesarios para un cuadro, menor es el número de países y zonas que los pueden proporcionar. En el cuadro I.1 de la *Introducción* figura una lista de todos los países incluidos

en DISTAT en que se indica la disponibilidad de datos sobre cada tema que en el *Compendio* se aborda. Ese cuadro puede servir como referencia para cerciorarse de la disponibilidad de datos nacionales sobre un aspecto determinado del impedimento.

En la medida de lo posible, se han presentado datos a nivel nacional. No se brindan estimaciones de índole mundial o regional. En algunos casos, cuando no se ha tenido acceso a estadísticas de alcance nacional, se recogen —con las referencias pertinentes al pie de página— los datos de estadísticas subnacionales, es decir, sobre grupos de edad determinados, situación de residencia, personas con características laborales o educativas especiales, etc. Habida cuenta de la naturaleza indagatoria de este primer *Compendio*, así como de la falta general de conocimientos acerca de la calidad y disponibilidad de estadísticas sobre los impedidos, los datos que figuran en los cuadros se presentan tal y como fueron publicados, a fin de que la labor futura en este campo pueda beneficiarse plenamente de las experiencias anteriores.

2. Composición territorial

Todos los datos se remiten, en la medida de lo posible, a las fronteras territoriales imperantes en 1988. Las excepciones se indican en notas al pie de página.

3. Nomenclatura

En razón de las limitaciones de espacio, los nombres de países y zonas enumerados en los cuadros son los que comúnmente se usan en las Naciones Unidas, esto es, en su versión abreviada¹⁹; se emplean los nombres completos cuando esa versión no existe. La lista de los nombres de países y zonas sigue el orden alfabético inglés dentro de cada continente. Los continentes se presentan con arreglo a la siguiente disposición: África, América del Norte, América del Sur, Asia, Europa y Oceanía.

Las denominaciones empleadas y la presentación del material persiguen el único propósito de brindar una base geográfica pertinente para las series estadísticas anejas. Lo mismo se aplica a todas las notas y explicaciones relativas a las unidades geográficas de las que se presentan datos.

4. Poblaciones totales

Las estadísticas de población, es decir, las atinentes al tamaño, la distribución geográfica y las características demográficas de la población total, a veces figuran en varios cuadros del *Compendio*, en especial cuando los censos de población y vivienda constituyen la fuente de datos sobre los impedidos. No obstante, la finalidad esencial de la presentación de estadísticas de población es la de comparar las características de la población total con las de las poblaciones de impedidos, y no la de describir a la población total. En algunos casos, el número total de personas encuestadas a nivel nacional es considerablemente inferior al número total de habitantes de un país, particularmente cuando se efectúan encuestas por muestreo. En la colección de las Naciones Unidas de anuarios demográficos (*Demographic Yearbook/Annuaire démographique*) se puede consultar estadísticas de población detalladas relativas a la situación de las poblaciones totales. Los propósitos básicos de la presentación en esta obra del número total de personas encuestados son los siguientes: facilitar al cálculo de las tasas de prevalencia del impedimento, así como el acceso del usuario a los numeradores y

¹⁹ Véase una lista casi exhaustiva en "Nombres de países y adjetivos gentilicios", (Naciones Unidas, documento ST/CS/SER.F/317 y correcciones).

denominadores de las tasas de impedimento derivadas a fin de posibilitar el cálculo de otras tasas que fuere preciso computar, por ejemplo, la distribución porcentual correspondiente a determinadas características o relaciones de otra índole.

5. Fuentes de la variación en los datos

Varios factores afectan la comparabilidad de los datos: a) la definición del concepto de población total; b) las definiciones que se aplican para identificar a los impedidos; c) las definiciones utilizadas para clasificar los componentes urbanos y rurales de la población; d) las dificultades relacionadas con la comunicación de la edad; e) el grado excesivo de enumeración o la subnumeración presente en los censos más recientes y otras fuentes de estadísticas de referencia sobre la población y los impedidos; f) la calidad de las estimaciones relativas a la población; g) la calidad de las estimaciones relativas a los impedidos. En las notas técnicas que acompañan cada cuadro estadístico se analizan otros problemas conexos. Los lectores interesados en conocer más detalles, en particular los relacionados con las fuentes de variación en los datos sobre los impedidos, pueden consultar publicaciones de las Naciones Unidas que versan sobre el tema²⁰.

a) Variaciones en los datos sobre la población de impedidos

Un obstáculo importante para la comparabilidad de las estadísticas sobre los impedidos consiste en la variación de las definiciones de los impedimentos que se observa en diferentes censos y encuestas. En razón de la trascendencia del problema, en este *Compendio* se consagra un capítulo especial al análisis de las variaciones en las tasas de prevalencia del impedimento que dimanen de las diferencias entre las definiciones nacionales (véase el capítulo II, sección A.3, "Estimaciones de los impedimentos por medio de encuestas").

También se incurre en confusiones al interpretar los datos, porque en algunos censos y encuestas se cuenta el número de impedidos, en otras el de los impedimentos comunicados, y a veces ambas cosas. En el primer caso, el número de impedidos equivale al número total de todas las personas impedidas individualizadas en el estudio. En el segundo caso, una persona puede, por ejemplo, ser contada una vez a causa de su ceguera y una segunda vez por sus deficiencias auditivas; es decir, el número total de impedimentos registrados es superior al número total de personas impedidas, pues una determinada proporción de estas últimas padece impedimentos múltiples. En varios cuadros estadísticos figuran dos columnas cuyo fin es proporcionar los datos totales sobre los impedimentos de forma que incluyan ambos tipos de presentaciones nacionales: a) el número total de impedidos y b) el número total de impedimentos comunicados.

b) Clasificación por zonas urbanas y zonas rurales

Las clasificaciones nacionales al respecto se presentan de conformidad con las utilizadas en cada país. Sus definiciones se han recogido en los anuarios demográficos de las Naciones Unidas y por ello no se reiteran aquí. Cabe, no obstante, señalar que en general, dentro de cada conjunto de datos nacionales, son viables las comparaciones en materia de residencia urbana y rural de la población total y la población de impedidos.

²⁰ Por ejemplo, véase *Naciones Unidas ... Estudios de casos*, especialmente las págs. 24 a 65; también *Elaboración de conceptos y métodos estadísticos sobre los impedidos para su utilización en encuestas por hogares (ST/ESA/STAT/Ser.F/38)*; consúltense asimismo *Principios y recomendaciones para los censos de población y habitación*, Informes estadísticos, Serie M, No. 67 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.80.XVII.8), para información sobre fuentes de variación en los datos de población en general.

c) Acopio y compilación de datos relativos a la edad

La edad es el período de tiempo –calculado o estimado– transcurrido desde la fecha de nacimiento del entrevistado hasta la fecha de realización del censo o encuesta, expresado en años solares completos²¹. Hay dos métodos para acopiar datos sobre la edad. El primero consiste en registrar en un censo o encuesta la fecha de nacimiento de cada miembro de la población y calcular su edad sustrayendo la fecha de nacimiento de la fecha en que se lleva a cabo la enumeración²². El segundo método es registrar directamente la edad de la persona entrevistada a la fecha de realización del censo o encuesta, es decir, los años completos que ha cumplido para entonces.

d) Errores en los datos relativos a la edad

Los errores en los datos sobre la edad pueden deberse a varias causas: el desconocimiento de la propia edad; la comunicación de la edad en función de un concepto de calendario que se viene aplicando desde el nacimiento del entrevistado y que es diferente del calendario solar; descuidos en la comunicación y el registro de la edad; una tendencia general a declarar la edad en cifras que terminan en ciertos dígitos (cero, dos, cinco y ocho); la tendencia de las personas de edad avanzada a exagerar el número de años que han vivido; la posible aversión inconsciente a un determinado número; y la adulteración de la edad por motivos de orden económico, social, político o meramente personal. Estas causas de los errores en los datos sobre la edad comunicados son corrientes en la mayoría de las investigaciones que al respecto se realizan en casi todos los países y zonas, y pueden atentar contra la comparabilidad en grado considerable.

La clasificación de las poblaciones por edad es un elemento básico de la mayoría de los análisis y estimaciones de las estadísticas sobre los impedidos. Pero los datos sobre la edad de los impedidos se ven afectados por la existencia de determinadas fuentes de error y de otras que impiden la comparabilidad. Se ha documentado, por ejemplo, que no escasean precisamente los casos de grave subnumeración de los niños impedidos, sobre todo porque ni los padres de los niños en edad preescolar pueden percibir tempranamente que sus hijos tienen algún impedimento, por ejemplo, deficiencias auditivas, dificultades para ver, etc. Identificar a los niños deficientes o incapacitados de esa edad no es tarea fácil, aun cuando para individualizarlos se utilicen equipo y técnicas médicas muy perfeccionados. El hecho de que la subnumeración de los impedidos de los niños probablemente sea casi inevitable, no quita que se pueda mejorar en las encuestas la información sobre los niños impedidos formulando preguntas más explícitas acerca de la conducta y las funciones en relación con las pautas básicas del desarrollo infantil²³. Además, las estimaciones precisas de la edad de las personas mayores de 60 años tropiezan con varias fuentes de error y otras que impiden la comparabilidad, debido sobre todo a la falta de exactitud de las comunicaciones de las personas de edad, el sesgo general ascendente de las estimaciones de la edad, así como la tendencia de los senescentes a redondear su edad en función del decenio más cercano. Habida cuenta de que la proporción de impedidos es considerablemente más elevada en los grupos de las personas de edad, el problema de la información sobre la edad asume un especial significado para el estudio del impedimento. En general, debido a la probabilidad de que la situación de

²¹ *Principios y recomendaciones ...*, párr. 2.88.

²² Si en cambio se utiliza un registro de la población, las edades se calculan sustrayendo la fecha de nacimiento de las personas inscritas en el registro de un dato de referencia pertinente relacionado con la edad.

²³ Véase un estudio reciente sobre las preguntas relativas al desarrollo infantil incluidas en encuestas en Lucille C. Atkin, "Analysis of instruments used in Latin America to measure psychosocial development in children from 0 to 6 years of age" (informe del Instituto Nacional de Perinatología de México); consúltese asimismo Lilian Belmont, *The International Pilot Study of Severe Childhood Disability: final report: Screening for severe mental retardation in developing countries*, Países Bajos, Cahiers Geestelijk Gehandicapt, 1984.

los impedidos sea desventajosa, se observa en algunos estudios la propensión a clasificar a gran número de ellos en la categoría de "edad no conocida". Habría que examinar escrupulosamente dicha categoría cuando se compara la distribución por edad de la población de impedidos con la de la población total de un país.

6. Calidad de las estadísticas publicadas

Con particular referencia a la calidad de las estadísticas sobre los impedidos preparadas sobre la base de censos, figuran en este *Compendio* notas en que se indican las desviaciones de una cobertura nacional completa. Aún no se conoce el grado de enumeración excesiva o de subenumeración de las estimaciones de censos y encuestas sobre los impedidos. No obstante, la compatibilidad interna de las estadísticas nacionales sobre los impedidos es en general bastante razonable. Por ejemplo, se ha señalado respecto de los censos de los Estados Unidos y de la encuesta nacional sobre ingresos y gastos (SIE) de dicho país que "los datos de las encuestas más importantes son internamente compatibles y tan fiables como otras mediciones comúnmente utilizadas en encuestas, tales como las relativas a los años de estudio y el estado civil ... También a lo largo del tiempo se ha mantenido un alto grado de compatibilidad en cuanto a la distribución de las tasas de impedidos por estado. Los coeficientes de correlación de dichas tasas en los censos de 1970 y 1980 y en la SIE de 1976 oscilaron entre el 0,93 y el 0,95 para los tres períodos"²⁴. No obstante, la comparación entre las estadísticas sobre los impedidos elaboradas en los diferentes países se torna una empresa muy incierta en razón de la considerable diversidad de las estrategias aplicadas para el acopio de datos y la amplia variedad de las definiciones del impedimento que las caracterizan; de allí que sea reducido el nivel de comparabilidad de los resultados. En virtud de esas disparidades, este *Compendio* contiene una sección especialmente preparada con el objeto de examinar algunos de los problemas con que tropieza la comparación entre los datos estadísticos nacionales (véase el capítulo II, sección A.3). Pueden obtenerse más detalles acerca de cada uno de los censos y diseños de encuestas en los ficheros NOTES de DISTAT, versión 1²⁵.

7. Estadísticas sobre los impedidos

A los fines del presente *Compendio*, las estadísticas relativas a las personas impedidas se han definido como estadísticas sobre los impedidos en que se presentan los resultados del registro de sus deficiencias, incapacidades y minusvalideces. Desde el punto de vista de los propósitos de la investigación, se considera esencialmente que los impedidos constituyen un grupo especial de población compuesto por personas cuya característica común es que sufren una pérdida funcional prolongada. Se emplea el término "impedido" para indicar que la persona forma parte de un grupo especial de población que es materia del Programa de Acción Mundial de las Naciones Unidas para los Impedidos¹. Es esta la primera vez que la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas ha compilado estadísticas nacionales sobre el tema de manera sistemática.

²⁴ Haber, *op. cit.*, pág. 18.

²⁵ En el *Manual técnico* de DISTAT figuran todos los pormenores al respecto. Para información adicional, consúltese Mary Chamie, "Survey design strategies for the study of disability", *World Health Statistics Quarterly*, No. 3, 1989.

a) Definiciones estadísticas

Con el *Compendio de Datos Estadísticos sobre los Impedidos* se procura organizar y agrupar las estadísticas nacionales sobre los impedidos de acuerdo con las definiciones estándar de la *International Classification of Impairments, Disabilities and Handicaps (ICIDH)* de la Organización Mundial de la Salud. Tales definiciones son las siguientes:

i) **Definición de deficiencia.** La *deficiencia* es una pérdida o anomalía –sicológica, fisiológica, o anatómica– de estructura o función. La clasificación general de las deficiencias se divide en las nueve categorías codificadas siguientes, disponibles en el plan de clasificación a nivel de un dígito: 1. Deficiencias de la inteligencia; 2. Otras deficiencias psicológicas; 3. Deficiencias del lenguaje; 4. Deficiencias del órgano de la audición; 5. Deficiencias del órgano de la visión; 6. Deficiencias viscerales; 7. Deficiencias musculoesqueléticas; 8. Deficiencias desfigurantes; y 9. Deficiencias generalizadas, sensorias y otras.

ii) **Definición de la incapacidad.** La *incapacidad* es la restricción o falta (resultante de una deficiencia) de la capacidad de realizar una actividad en la forma y el ámbito considerados normales para un ser humano. La clasificación general de las incapacidades se divide en las nueve categorías codificadas siguientes, disponibles en el plan de clasificación a nivel de un dígito: 1. Incapacidades de la conducta; 2. Incapacidades de la comunicación; 3. Incapacidades del cuidado personal; 4. Incapacidades de la locomoción; 5. Incapacidades de la disposición del cuerpo; 6. Incapacidades de la destreza; 7. Incapacidades de situación; 8. Incapacidades de prácticas determinadas; y 9. Otras restricciones de la actividad.

iii) **Definición de la minusvalidez.** La *minusvalidez* es una desventaja para una persona dada, resultante de una deficiencia o una incapacidad, que limita o impide el desempeño de una función que es normal para esa persona (según la edad, el sexo, y los factores sociales y culturales)²⁶. En cada conjunto nacional de datos, los impedidos fueron identificados por sus deficiencias o sus incapacidades. No fueron individualizados como tales en razón de su minusvalidez. El concepto de minusvalidez se empleó en varios informes esencialmente como medio para describir *a posteriori* la situación de personas que en las encuestas habían sido ya incluidas en las categorías de las deficiencias o las incapacidades.

Los grupos temáticos del marco general socioeconómico y demográfico que se señalan en la sección B de la *Introducción* permiten evaluar las dimensiones de la minusvalidez. "Es importante reconocer que la clasificación de la minusvalidez no es una taxonomía de la desventaja ni una clasificación de las personas. Más bien es una clasificación de las circunstancias en que los impedidos podrían probablemente hallarse, circunstancias que los colocan en una situación de desventaja relativa respecto de sus pares, de acuerdo con las normas sociales imperantes"²⁷. En los cuadros estadísticos 6, 7, 8, 9 y 10 se presentan informaciones que pueden utilizarse para describir tales circunstancias.

b) Impedimentos: incidencia versus prevalencia

Hasta ahora, los conjuntos nacionales de datos presentados en censos, encuestas y registros se han centrado en la prevalencia más que en la incidencia del impedimento. Ello significa que se informa acerca de todas las personas impedidas de la comunidad, pero no

²⁶ Organización Mundial de la Salud, *International Classification ...*, pág. 207 ("Orientaciones para la evaluación").

²⁷ *Ibid.*, pág. 183.

sobre el período de tiempo determinado en que comenzó la deficiencia o incapacidad. En algunos países se han acopiado unos datos sobre la edad que tenía el impedido cuando comenzó su impedimento. Esos datos no figuran en el *Compendio*, pero están disponibles en DISTAT.

c) Variaciones en el porcentaje de impedidos

Las metodologías pesan considerablemente en las estimaciones del porcentaje de impedidos, según que se utilicen preguntas sobre las deficiencias o bien sobre las incapacidades para individualizarlos. Sintetizando, las estimaciones del porcentaje de impedidos correspondientes a las 63 encuestas de los 55 países que se presentan en este *Compendio* oscilaron entre el 0,2% y el 20,9% de la población. Esa considerable variabilidad de las tasas de impedimento obedece en parte a la percepción que en los diferentes países se tiene de las deficiencias e incapacidades y de su gradación, y en parte a las definiciones y los códigos utilizados para identificar a los impedidos, es decir, definiciones y códigos relativos a la deficiencia, o bien a la incapacidad.

Las estimaciones del porcentaje de impedidos son más reducidas cuando se formulan preguntas sobre las deficiencias que cuando las preguntas se refieren a las incapacidades. Además, cuando la selección se basa en preguntas sobre las deficiencias, las tasas de impedimento resultantes son por lo general más elevadas para los hombres que para las mujeres. En cambio, cuando se hacen preguntas para seleccionar las incapacidades, las tasas son similares para hombres y mujeres y, en algunos casos, más altas para las mujeres. De ello se desprende que las comparaciones de las tasas de impedimento pueden ser no poco engañosas, a menos que se definan con claridad las diferencias metodológicas de las distintas encuestas²⁸.

Las variaciones en las tasas de impedimento también son producto en parte de las diferentes escalas de edad y distintas poblaciones abarcadas por las encuestas. En los cuadros, se indica en notas al pie de página las diferencias de los grupos de edad de la población y de los grupos especiales de población incluidos en las encuestas.

²⁸ "International development of disability statistics: accomplishments and goals", informe presentado en la conferencia sobre capacidades y necesidades de los impedidos en la región de la CESPAA, celebrada en Ammán, del 20 al 28 de noviembre de 1989.

IV. CUADROS ESTADISTICOS

<i>No.</i>		<i>Página</i>
1.	Población, personas impedidas, impedimentos comunicados y tasa de prevalencia del impedimento por edad y sexo	70
2.	Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición	116
3.	Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas	147
4.	Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo e incapacidades seleccionadas	180
5.	Población, personas impedidas e impedimentos por tipo de deficiencia o incapacidad, y tasa de prevalencia por edad, sexo y residencia urbana y rural	186
6.	Características educacionales de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	224
7.	Características de la situación laboral de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	248
8.	Estado civil de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	276
9.	Características de las familias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	283
10.	Características de habitación de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	288
11.	Causas de las deficiencias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	308
12.	Ayudas utilizadas para reducir los impedimentos de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad	337

Cuadro 1. Población, personas impedidas, impedimentos comunicados y tasas de prevalencia del impedimento, por edad y sexo

En el cuadro estadístico 1 se presenta el número de impedidos y de impedimentos y el número total de personas, por grupo de edad y sexo, así como la tasa de prevalencia del impedimento por 100.000 habitantes.

Descripción de las variables

Las estimaciones del número total de la población encuestada, personas impedidas e impedimentos se proporcionan de conformidad con los conjuntos de datos disponibles en encuestas, censos y sistemas administrativos de registro correspondientes al período que se extiende de 1975 a 1986.

La Oficina de Estadística preparó todas las tasas de prevalencia por edad y sexo, excepto en el caso de los países que no han publicado cifras al respecto. En consecuencia, las tasas de prevalencia se extrajeron de los informes publicados de censos y encuestas, en la medida de su asequibilidad. *La tasa de prevalencia de los impedidos* se define como el número de personas identificadas como tales en la población total encuestada, dividido por el número total de la población encuestada y multiplicado por 100.000. *La tasa de prevalencia del impedimento* se define como el número de impedimentos individualizados en la población total encuestada, dividido por el número total de la población encuestada y multiplicado por 100.000. Se recuerda al lector que una persona puede estar afectada por impedimentos múltiples. En los casos en que se ha comunicado el número total de impedimentos en vez del número de impedidos, se ha calculado la tasa de impedimento e incluido en la columna pertinente del cuadro 1. A fin de disipar las confusiones, se ha diferenciado esos dos tipos de datos presentando en sendas columnas separadas el número de impedidos y el número de impedimentos. La organización de los datos nacionales se ha hecho con arreglo al orden alfabético inglés de los nombres de los países o zonas de cada región.

No todas las cifras relativas a la población total que se exponen en el cuadro 1 son conceptualmente idénticas. En algunos casos, por ejemplo, las poblaciones totales que figuran en el cuadro están compuestas por diferentes grupos de edad: 10+, 15+, 6-24 o bien 20-69. En otros casos, las cifras sólo se refieren al total de la población económicamente inactiva, o a la población total de quienes no asisten a la escuela o -en un caso- a la población total de enfermos crónicos. En algunas encuestas, las estadísticas muestran la tasa de impedimento de la población económicamente activa; en otras, la tasa de impedidos económicamente inactivos de la población total. Esas diferencias se indican pertinentemente en los datos sobre cada país incluido en el cuadro 1. Otra disparidad es que algunas encuestas por muestreo comprenden únicamente un determinado tipo de población total: niños, personas de edad, habitantes rurales o urbanos. Además, es frecuente que los sistemas nacionales de registro no proporcionen una estimación de la población total de la zona comprendida en el registro porque su objetivo se limitó a individualizar a las personas impedidas. En las notas al pie de página y las indicaciones correspondientes al cuadro se especifica cada una de esas diferencias en la definición y presentación de las poblaciones totales.

La calidad de los datos que figuran en el cuadro 1 es muy heterogénea. Las explicaciones sobre la variación en la calidad de los datos demográficos acopiados en censos de población y vivienda se formulan con arreglo a las expuestas en el *Demographic Yearbook* de las Naciones Unidas. Se han llevado a cabo varios estudios acerca de la validez y exactitud de los datos sobre los impedidos compilados en ese tipo de censo^a. La opinión general imperante, basada en las investigaciones realizadas, es que los datos censales subnumeran los impedimentos^b. En el cuadro 1, los datos de las encuestas por muestreo se presentan a veces junto con estimaciones de sus errores estándar; pero ese tipo de presentación es excepcional y, cuando existe, así se indica en las notas al pie de página. La consideración de los datos

procedentes de registros se complica por el hecho de que, en algunos casos, la inscripción de los impedimentos fue llevada a cabo por personal no médico, y en otros, por personal médico, según el tipo de registro. Y aun debe encararse una dificultad ingente: la de diseñar listas adecuadas de clasificación de las deficiencias e incapacidades para su uso en las encuestas, teniendo presente las diferencias de terminología que existen entre la ICIDH y las estadísticas nacionales, así como el nivel de capacitación de las personas encargadas de acopiar los datos^c.

En la sección B.1 del capítulo II se presentan de manera más gráfica y analítica los resultados del cuadro estadístico 1, a manera de ejemplos ilustrativos del tipo de examen que se podría ensayar sobre la base de esos conjuntos de datos.

^a Para ejemplos de informes sobre la validez y comprobación de la exactitud de los datos, véanse, entre otros, los siguientes documentos:

Australia

Oficina de Estadística de Australia, Canberra, "Technical note on sampling variability", *Handicapped Persons: Australia, 1981*. Catálogo ABS, No. 4343.0, pág. 185.

Canadá

Estadísticas del Canadá. Encuesta sobre la salud y las limitaciones de la actividad, *Comparison of the Results from the 1986 Census and the Health and Activity Limitation Survey for Persons with Disabilities Residing in Households*, estudio preparado por Adèle Furrie, 3 de octubre de 1989.

Estados Unidos

Lawrence D. Haber, "Identifying the disabled: concepts and methods in the measurement of disability", *Social Security Bulletin*, No. 30 (1967), págs. 17 a 34; Barry Bye, y Evan Schecter, "Technical introduction", *Survey of Disability and Work*, Administración de Seguridad Social, Washington, D.C.; Wendi Thelan, "Reinterview results for the 1978 disability survey", Dirección del Censo de los Estados Unidos (informe inédito citado en Haber, L., "Issues in the definition of disability", abril de 1989).

Hong Kong

Departamento de Censos y Estadísticas, "Assessment of quality of disablement data", *Hong Kong 1981 Census: Disablement Characteristics*, págs. 7 a 19.

India

Organización Nacional de Encuestas por Muestreo (1983), "Comparison of survey results with the census figures", *Report on Survey of Disabled Persons*, 36a. serie, No. 305, julio a diciembre de 1981, págs. A5 a A14.

Jordania

Fondo Reina Alia de Bienestar Social de Jordania, *Evaluation Studies of Handicapped Persons in Jordan*, Ammán, 1983.

^b Hong Kong, *op. cit.*; India, *op. cit.*

^c Véase la propuesta de una breve lista de códigos relativos a las deficiencias e incapacidades, para su uso en las encuestas, en Mary Chamie, "Survey design strategies", *World Health Statistics Quarterly*, No. 3, 1989, págs. 136 y 137.

En la sección B.1 del capítulo II se presentan de manera más gráfica y analítica los resultados del cuadro estadístico 1, a manera de ejemplos ilustrativos del tipo de examen que se podría ensayar sobre la base de esos conjuntos de datos.

1. Población, personas impedidas, impedimentos comunicados y tasas de prevalencia del impedimento, por edad y sexo

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>CABO VERDE, censo de población, 1980</i>					
<i>Económicamente inactivas</i>					
Hombres	92 757	3 210	...	3 460,7	...
10-14	20 864	92	...	441,0	...
15-19	18 779	104	...	553,8	...
20-24	10 853	103	...	949,0	...
25-29	5 393	60	...	1 112,6	...
30-34	2 770	46	...	1 660,6	...
35-39	2 693	57	...	2 116,6	...
40-44	4 071	56	...	1 375,6	...
45-49	4 219	61	...	1 445,8	...
50-54	3 973	105	...	2 642,8	...
55-59	2 538	100	...	3 940,1	...
60-64	2 669	178	...	6 669,2	...
65-69	2 787	362	...	12 988,9	...
70-74	2 518	626	...	24 861,0	...
75+	2 054	903	...	43 963,0	...
No conocidos	6 576	357	...	5 428,8	...
Mujeres	116 152	5 700	...	4 907,4	...
10-14	21 158	85	...	401,7	...
15-19	19 310	95	...	492,0	...
20-24	14 372	117	...	814,1	...
25-29	8 824	72	...	816,0	...
30-34	4 326	32	...	739,7	...
35-39	4 755	69	...	1 451,1	...
40-44	6 839	84	...	1 228,2	...
45-49	6 132	79	...	1 288,3	...
50-54	5 236	113	...	2 158,1	...
55-59	3 104	117	...	3 769,3	...
60-64	3 292	354	...	10 753,3	...
65-69	3 328	644	...	19 351,0	...
70-74	2 949	899	...	30 484,9	...
75+	3 539	1 796	...	50 748,8	...
No conocidos	8 988	1 144	...	12 728,1	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>REPUBLICA CENTROAFRICANA, censo de población, 1975</i>					
		<i>Económicamente inactivas</i>			
Hombres, 10+	675 010	8 332	...	1 234,4	...
Mujeres, 10+	734 617	7 141	...	972,1	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>COMORAS, censo de población, 1980</i>					
Hombres	167 089	3 247	...	1 943,3	...
0-4	28 034	178	...	634,9	...
5-9	30 027	348	...	1 159,0	...
10-14	23 041	312	...	1 354,1	...
15-19	15 218	258	...	1 695,4	...
20-24	11 484	219	...	1 907,0	...
25-29	9 519	187	...	1 964,5	...
30-34	8 848	202	...	2 283,0	...
35-39	7 313	180	...	2 461,4	...
40-44	7 969	234	...	2 936,4	...
45-49	4 956	155	...	3 127,5	...
50-54	5 526	165	...	2 985,9	...
55-59	2 735	99	...	3 619,7	...
60-64	4 305	181	...	4 204,4	...
65-69	1 815	95	...	5 234,2	...
70-74	2 672	157	...	5 875,7	...
75-79	915	66	...	7 213,1	...
80-84	1 143	98	...	8 573,9	...
85+	818	85	...	11 613,7	...
No precisados	751	18	...	2 396,8	...
Mujeres	168 061	2 454	...	1 460,2	...
0-4	27 561	128	...	464,4	...
5-9	28 979	201	...	693,6	...
10-14	20 484	197	...	961,7	...
15-19	16 307	191	...	1 171,3	...
20-24	13 620	162	...	1 189,4	...
25-29	11 769	146	...	1 240,5	...
30-34	9 817	161	...	1 640,0	...
35-39	7 886	159	...	2 016,2	...
40-44	7 723	172	...	2 227,1	...
45-49	4 286	97	...	2 263,2	...
50-54	5 594	169	...	3 021,1	...
55-59	2 336	69	...	2 953,8	...
60-64	4 164	156	...	3 746,4	...
65-69	1 499	60	...	4 002,7	...
70-74	2 602	116	...	4 458,1	...
75-79	764	50	...	6 544,5	...
80-84	1 297	104	...	8 018,5	...
85+	939	110	...	11 714,6	...
No precisados	434	6	...	1 382,5	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>EGIPTO, censo de población, 1976</i>					
Hombres	18 647 289	82 361	...	441,7	...
0-4	2 548 265	453	...	17,8	...
5-9	2 421 813	4 225	...	174,5	...
10-14	2 581 979	8 192	...	317,3	...
15-19	2 141 854	7 697	...	359,4	...
20-24	1 522 279	6 885	...	452,3	...
25-29	1 321 665	6 805	...	514,9	...
30-34	1 036 480	6 343	...	612,0	...
35-39	1 024 782	6 673	...	651,0	...
40-44	935 787	6 556	...	700,6	...
45-49	789 521	5 758	...	729,3	...
50-54	719 185	5 844	...	812,6	...
55-59	481 997	4 358	...	904,2	...
60-64	479 943	4 690	...	977,2	...
65-69	268 777	2 772	...	1 031,3	...
70-74	202 422	2 479	...	1 224,7	...
75+	167 962	2 570	...	1 530,1	...
No precisados	2 578	61	...	2 366,2	...
Mujeres	17 978 915	28 257	...	157,2	...
0-4	2 493 905	285	...	11,4	...
5-9	2 259 889	2 442	...	108,1	...
10-14	2 323 544	3 442	...	148,1	...
15-19	1 849 952	2 730	...	147,6	...
20-24	1 561 698	2 061	...	132,0	...
25-29	1 362 916	1 511	...	110,9	...
30-34	1 092 173	1 420	...	130,0	...
35-39	1 030 090	1 313	...	127,5	...
40-44	946 904	1 532	...	161,8	...
45-49	738 203	1 174	...	159,0	...
50-54	741 914	1 693	...	228,2	...
55-59	412 093	1 090	...	264,5	...
60-64	490 379	2 054	...	418,9	...
65-69	242 404	1 305	...	538,4	...
70-74	234 906	1 894	...	806,3	...
75+	194 769	2 294	...	1 177,8	...
No precisados	3 176	17	...	535,3	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>EGIPTO, encuesta nacional, 1979-1981 d/</i>					
Ambos sexos	...	1 116	...	...	...
Hombres	33 211	611	...	1 839,8	...
<10	12 284	72	...	586,1	...
10-19	8 423	129	...	1 531,5	...
20-29	3 263	65	...	1 992,0	...
30-39	2 504	44	...	1 757,2	...
40-49	2 031	48	...	2 363,4	...
50-59	1 960	80	...	4 081,6	...
60+	2 554	166	...	6 499,6	...
No conocidos	192	7	...	3 645,8	...
Mujeres	40 684	477	...	1 172,5	...
<10	11 014	41	...	372,3	...
10-19	8 882	639	...	709,3	...
20-29	5 870	55	...	937,0	...
30-39	4 848	36	...	742,6	...
40-49	3 797	48	...	1 264,2	...
50-59	3 170	63	...	1 987,4	...
60+	2 819	163	...	5 782,2	...
No conocidos	284	8	...	2 816,9	...

d/ Estos datos se tomaron del siguiente informe del Ministerio de Salud de la República Árabe de Egipto, publicado en febrero de 1987: *Report of the Health Interview Survey: Fourth Cycle*, parte IV, Encuesta sobre los Impedidos, publicación No. 35/6, cuadros 4 y 5, págs. 12 y 13. Los datos se incluirán en DISTAT en la próxima fase de almacenamiento de datos.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>ETIOPIA, encuesta rural, 1979-1981</i>					
Ambos sexos	26 595 685	1 459 683	...	5 488,4	...
0-4	4 808 568	68 400	...	1 422,5	...
5-9	4 853 664	104 109	...	2 145,0	...
10-14	3 003 087	91 031	...	3 031,2	...
15-19	2 187 658	85 192	...	3 894,2	...
20-24	1 690 180	86 341	...	5 108,4	...
25-29	1 867 007	109 772	...	5 879,6	...
30-34	1 632 064	112 831	...	6 913,4	...
35-39	1 457 459	105 847	...	7 262,4	...
40-44	1 220 943	121 209	...	9 927,5	...
45-49	860 235	88 831	...	10 326,4	...
50-54	847 653	107 050	...	12 629,0	...
55-59	455 006	61 773	...	13 576,3	...
60-64	609 257	91 404	...	15 002,5	...
65+	1 064 574	220 699	...	20 731,2	...
No precisados	38 330	5 194	...	13 550,7	...
<i>ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981</i>					
Hombres	...	17 867	...	...	...
0-4	...	1 925	...	...	...
5-9	...	6 399	...	...	...
10-14	...	9 178	...	...	...
No precisados	...	365	...	...	...
Mujeres	...	11 764	...	...	...
0-4	...	1 469	...	...	...
5-9	...	4 461	...	...	...
10-14	...	5 651	...	...	...
No precisados	...	183	...	...	...
Ambos sexos	14 819 300	29 631	...	199,9	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>KENYA, encuesta nacional sobre los impedidos, 1981</i>					
Hombres, 15+	...	1 163	...	...	...
Mujeres, 15+	...	569	...	...	...
Sexo no precisado, 15+	...	22	...	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>MALI, censo de población, 1976</i>					
Hombres	3 123 733	96 318	...	3 083,4	...
0-4	587 015	1 181	...	201,2	...
5-9	492 272	5 545	...	1 126,4	...
10-14	342 807	4 534	...	1 322,6	...
15-19	308 607	4 492	...	1 455,6	...
20-24	218 391	4 784	...	2 190,6	...
25-29	200 095	5 083	...	2 540,3	...
30-34	185 729	6 540	...	3 521,3	...
35-39	161 383	6 957	...	4 310,9	...
40-44	139 426	7 528	...	5 399,3	...
45-49	111 330	7 151	...	6 423,2	...
50-54	104 619	7 973	...	7 621,0	...
55-59	77 578	6 950	...	8 958,7	...
60-64	76 620	8 453	...	11 032,4	...
65-69	40 279	5 270	...	13 083,7	...
70-74	31 890	5 065	...	15 882,7	...
75-79	17 149	3 194	...	18 625,0	...
80-84	14 091	2 615	...	18 557,9	...
85-90	4 493	941	...	20 943,7	...
90-94	4 326	898	...	20 758,2	...
95+	5 236	1 149	...	21 944,2	...
No precisados	397	15	...	3 778,3	...
Mujeres	3 271 185	96 889	...	2 961,9	...
0-4	589 394	1 110	...	188,3	...
5-9	482 851	3 315	...	686,5	...
10-14	321 959	3 586	...	1 113,8	...
15-19	333 508	5 142	...	1 541,8	...
20-24	265 842	5 742	...	2 159,9	...
25-29	267 018	7 155	...	2 679,6	...
30-34	225 950	8 006	...	3 543,3	...
35-39	165 949	6 929	...	4 175,4	...
40-44	147 829	7 912	...	5 352,1	...
45-49	98 453	6 319	...	6 418,3	...
50-54	103 607	8 174	...	7 889,4	...
55-59	62 917	5 717	...	9 086,6	...
60-64	81 466	8 963	...	11 002,1	...
65-69	36 832	4 753	...	12 904,5	...
70-74	37 747	5 487	...	14 536,3	...
75-79	16 730	2 725	...	16 288,1	...
80-84	17 831	3 039	...	17 043,4	...
85-90	4 376	828	...	18 921,4	...
90-94	4 915	852	...	17 334,7	...
95+	5 637	1 119	...	19 851,0	...
No precisados	374	16	...	4 278,1	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>SANTA ELENA, encuesta nacional, 1976</i>					
Hombres	2 514	37	...	1 471,8	...
Mujeres	2 633	46	...	1 747,1	...
<i>SWAZILANDIA, encuesta nacional, 1983</i>					
Hombres	1 531	...	...
0-4	64	...	...
5-14	322	...	...
15-29	351	...	...
30-44	251	...	...
45-59	234	...	...
60+	273	...	...
No conocidos	36	...	...
Mujeres	1 234	...	...
0-4	60	...	...
5-14	266	...	...
15-29	263	...	...
30-44	165	...	...
45-59	155	...	...
60+	286	...	...
No conocidos	39	...	...
Ambos sexos	101 246	2 544	...	2 512,7	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>TUNEZ, censo de población, 1975</i>					
Hombres	2 827 540	26 800	...	947,8	...
0-4	455 250	300	...	65,9	...
5-9	417 000	1 410	...	338,1	...
10-14	376 380	2 190	...	581,9	...
15-19	320 960	2 390	...	744,6	...
20-29	386 280	3 420	...	885,4	...
30-39	264 430	2 360	...	892,5	...
40-49	249 220	3 220	...	1 292,0	...
50-59	172 770	3 550	...	2 054,8	...
60+	180 960	7 920	...	4 376,7	...
No precisados	4 290	40	...	932,4	...
Mujeres	2 749 710	16 900	...	614,6	...
0-4	436 370	400	...	91,7	...
5-9	398 590	890	...	223,3	...
10-14	356 210	1 400	...	393,0	...
15-19	307 400	1 300	...	422,9	...
20-29	412 810	1 930	...	467,5	...
30-39	288 560	1 390	...	481,7	...
40-49	248 860	1 610	...	647,0	...
50-59	153 650	1 710	...	1 112,9	...
60+	143 500	6 230	...	4 341,5	...
No precisados	3 760	40	...	1 063,8	...
<i>TUNEZ, censo de población, 1984</i>					
Hombres	3 546 040	37 850	...	1 067,4	...
<5	521 600	380	...	72,9	...
5-14	896 920	3 980	...	443,7	...
15-59	1 872 230	22 900	...	1 223,1	...
60+	255 290	10 590	...	4 148,2	...
Mujeres	3 429 410	22 710	...	662,2	...
<5	493 730	390	...	79,0	...
5-14	853 280	2 660	...	311,7	...
15-59	1 871 710	12 910	...	689,7	...
60+	210 690	6 750	...	3 203,8	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981</i>					
Ambos sexos	276 300	...	...
0-4	15 000	...	...
5-15	54 900	...	...
16-59	139 800	...	...
60+	66 600	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>BELICE, censo de población, 1980</i> (población económicamente inactiva y no escolarizada)					
Hombres	36 595	1 019	...	2 784,5	...
15-19	6 438	64	...	994,1	...
20-24	6 308	45	...	713,4	...
25-29	4 446	46	...	1 034,6	...
30-34	3 378	36	...	1 065,7	...
35-39	2 617	31	...	1 184,6	...
40-44	2 562	35	...	1 366,1	...
45-49	2 307	39	...	1 690,5	...
50-54	2 209	49	...	2 218,2	...
55-59	1 601	40	...	2 498,4	...
60-64	1 343	58	...	4 318,7	...
65+	3 086	573	...	18 567,7	...
No conocidos	300	3	...	1 000,0	...
Mujeres	35 770	812	...	2 270,1	...
15-19	6 260	36	...	575,1	...
20-24	6 156	18	...	292,4	...
25-29	4 458	16	...	358,9	...
30-34	3 258	14	...	429,7	...
35-39	2 550	11	...	431,4	...
40-44	2 426	8	...	329,8	...
45-49	2 250	17	...	755,6	...
50-54	1 992	21	...	1 054,2	...
55-59	1 515	49	...	3 234,3	...
60-64	1 309	54	...	4 125,3	...
65+	3 357	566	...	16 860,3	...
No conocidos	239	2	...	836,8	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>					
Hombres	12 088 000	1 283 000	...	10 613,8	...
0-4	916 000	44 000	...	4 803,5	...
5-9	893 000	63 000	...	7 054,9	...
10-14	923 000	68 000	...	7 367,3	...
15-34	4 336 000	186 000	...	4 289,7	...
35-54	2 917 000	269 000	...	9 221,9	...
55-64	1 086 000	268 000	...	24 677,7	...
65+	1 017 000	385 000	...	37 856,4	...
Mujeres	12 372 000	1 466 000	...	11 849,3	...
0-4	870 000	34 000	...	3 908,0	...
5-9	848 000	40 000	...	4 717,0	...
10-14	876 000	53 000	...	6 050,2	...
15-34	4 334 000	209 000	...	4 822,3	...
35-54	2 922 000	312 000	...	10 677,6	...
55-64	1 183 000	293 000	...	24 767,5	...
65+	1 339 000	525 000	...	39 208,4	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>CUBA, censo de población y vivienda, 1981 (población económicamente inactiva)</i>					
Hombres	970 312	35 517	...	3 360,4	...
15-19	421 110	5 472	...	1 299,4	...
20-24	86 356	4 450	...	5 153,1	...
25-29	21 452	3 391	...	15 807,4	...
30-34	11 674	2 927	...	25 072,8	...
35-39	9 630	2 359	...	24 496,4	...
40-44	9 974	2 187	...	21 927,0	...
45-49	10 747	1 936	...	18 014,3	...
50-54	15 789	2 009	...	12 724,0	...
55-59	24 161	1 967	...	8 141,2	...
60-64	62 070	1 842	...	2 967,6	...
65-69	89 095	1 767	...	1 983,3	...
70+	208 254	5 210	...	2 501,8	...
Mujeres	2 264 331	17 999	...	749,9	...
15-19	499 116	2 367	...	474,2	...
20-24	228 077	1 913	...	838,8	...
25-29	177 882	1 336	...	751,1	...
30-34	165 805	1 263	...	761,7	...
35-39	150 635	1 238	...	821,9	...
40-44	137 160	1 102	...	803,4	...
45-49	131 427	996	...	757,8	...
50-54	135 476	969	...	715,3	...
55-59	140 314	834	...	594,4	...
60-64	142 186	791	...	556,3	...
65-69	128 162	821	...	640,6	...
70+	228 091	4 369	...	1 915,5	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>JAMAICA, encuesta sobre los niños minusválidos en las escuelas, 1978</i>					
Hombres, 4-11	...	439	...	...	...
Mujeres, 4-11	...	288	...	...	...
Sexo no precisado, 4-11	...	1	...	...	...
<i>MEXICO, censo general de población y vivienda, 1980 (niños no escolarizados)</i>					
Hombres	2 314 005	66 025	...	2 853,3	...
6-8	698 191	32 855	...	4 705,7	...
9-11	267 633	16 645	...	6 219,3	...
12-14	1 348 181	16 525	...	1 225,7	...
Mujeres	2 386 598	63 288	...	2 651,8	...
6-8	680 081	30 497	...	4 484,3	...
9-11	272 758	15 265	...	5 596,5	...
12-14	1 433 759	17 526	...	1 222,4	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>ANTILLAS NEERLANDESAS, censo general de población y vivienda, 1981</i>					
Hombres	112 148	3 657	...	3 260,9	...
0-4	10 575	74	...	699,8	...
5-9	11 494	221	...	1 922,7	...
10-14	12 019	388	...	3 228,2	...
15-19	13 501	399	...	2 955,3	...
20-24	11 449	327	...	2 856,1	...
25-29	9 436	235	...	2 490,5	...
30-34	8 626	211	...	2 446,1	...
35-39	6 969	161	...	2 310,1	...
40-44	5 928	184	...	3 103,9	...
45-49	5 124	165	...	3 220,1	...
50-54	4 244	165	...	3 887,8	...
55-59	3 445	175	...	5 079,8	...
60-64	2 876	192	...	6 675,9	...
65-69	2 256	152	...	6 737,6	...
70-74	2 098	228	...	10 867,5	...
75-79	1 262	182	...	14 421,6	...
80-84	563	115	...	20 426,3	...
85+	283	83	...	29 328,6	...
Mujeres	119 784	2 984	...	2 491,2	...
0-4	10 131	93	...	918,0	...
5-9	11 103	156	...	1 405,0	...
10-14	11 745	252	...	2 145,6	...
15-19	13 180	235	...	1 783,0	...
20-24	11 484	191	...	1 663,2	...
25-29	10 745	184	...	1 712,4	...
30-34	9 610	130	...	1 352,8	...
35-39	8 076	145	...	1 795,4	...
40-44	6 979	105	...	1 504,5	...
45-49	5 757	123	...	2 136,5	...
50-54	4 712	116	...	2 136,5	...
55-59	3 836	113	...	2 945,8	...
60-64	3 463	176	...	5 082,3	...
65-69	2 778	138	...	4 967,6	...
70-74	2 569	207	...	8 057,6	...
75-79	1 664	212	...	12 740,4	...
80-84	1 125	198	...	17 600,0	...
85+	827	210	...	25 393,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>PANAMA, censo general de población y vivienda, 1980</i>					
Hombres, 0-39	734 693	5 514	...	750,5	...
Mujeres, 0-39	720 030	4256	...	591,1	...
<i>TRINIDAD Y TABAGO, censo de población y vivienda, 1980</i>					
		<i>Económicamente inactivas</i>			
Hombres	339 942	4 447	...	1 308,2	...
15-19	65 399	412	...	630,0	...
20-24	54 885	397	...	723,3	...
25-29	42 914	346	...	806,3	...
30-34	35 189	355	...	1 008,8	...
35-39	27 398	290	...	1 058,5	...
40-44	23 117	295	...	1 276,1	...
45-49	18 871	324	...	1 716,9	...
50-54	17 497	408	...	2 331,8	...
55-59	15 750	502	...	3 187,3	...
60-64	13 365	609	...	4 556,7	...
65+	25 557	509	...	1 991,6	...
Mujeres	346 694	3 193	...	921,0	...
15-19	65 275	293	...	448,9	...
20-24	54 681	253	...	462,7	...
25-29	43 216	188	...	435,0	...
30-34	34 769	175	...	503,3	...
35-39	27 838	162	...	581,9	...
40-44	23 504	175	...	744,6	...
45-49	19 950	187	...	937,3	...
50-54	18 140	313	...	1 725,5	...
55-59	15 084	365	...	2 419,8	...
60-64	12 713	464	...	3 649,8	...
65+	31 524	618	...	1 960,4	...
<i>TRINIDAD Y TABAGO, encuesta sobre los niños, 1982</i>					
Ambos sexos, 3-16	...	603	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>ESTADOS UNIDOS, censo de población, 1980</i>					
<i>Con impedimentos para trabajar</i>					
Hombres					
16-64	70 680 243	6 379 603	...	9 206,0	...
Mujeres					
16-64	73 986 389	5 939 948	...	8 028,4	...
<i>Con impedimentos para utilizar los transportes</i>					
Ambos sexos					
16+	168 824 776	6 186 167	...	3 664,3	...
16-64	144 666 632	2 597 631	...	1 795,6	...
65+	24 158 144	3 588 536	...	14 854,4	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos*
<i>ESTADOS UNIDOS, encuesta nacional de salud por medio de entrevistas, 1982 (población civil y no residente en instituciones)</i>					
Hombres	109 535 000	...	40 387 000	...	36 871,3
Menos de 45	78 223 000	...	18 033 000	...	23 053,3
45-64	20 941 000	...	12 135 000	...	57 948,5
65-74	...	...	6 175 000	...	...
75+	...	...	4 044 000	...	...
65+	10 371 000	...	...	...	...
Mujeres	117 578 000	...	34 538 000	...	29 374,5
Menos de 45	79 323 000	...	12 573 000	...	15 850,4
45-64	23 235 000	...	8 755 000	...	37 680,2
65-74	...	...	6 703 000	...	...
75+	...	...	6 507 000	...	...
65+	15 020 000	...	...	...	...
Ambos sexos	227 113 000	...	74 925 000	...	32 990,2
Menos de 45	157 546 000	...	30 606 000	...	19 426,7
45-64	44 176 000	...	20 890 000	...	47 288,1
65-74	15 832 000	...	12 878 000	...	81 341,6
75+	9 559 000	...	10 551 000	...	110 377,7

* Para calcular la tasa de prevalencia del impedimento también se tuvo en cuenta una selección de las siguientes deficiencias clasificadas en la encuesta bajo el rubro "condiciones crónicas": deficiencias del habla, la audición y la visión (tinnitus, cataratas, daltonismo, glaucoma), de la espalda y los miembros superiores e inferiores, parálisis de los miembros, falta de miembros y epilepsia.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>GUYANA, censo de población, 1980</i> (población económicamente inactiva y no escolarizada)					
Hombres	206 189	4 783	...	2 319,7	...
15-19	34 178	310	...	907,0	...
20-24	37 030	249	...	672,4	...
25-29	28 356	187	...	659,5	...
30-34	21 514	195	...	906,4	...
35-39	16 333	190	...	1 163,3	...
40-44	13 876	203	...	1 463,0	...
45-49	12 637	271	...	2 144,5	...
50-54	11 461	388	...	3 385,4	...
55-59	9 247	439	...	4 747,5	...
60-64	6 712	437	...	6 510,7	...
65+	13 837	1 905	...	13 767,4	...
No precisados	1 008	9	...	892,9	...
Mujeres	214 573	4 779	...	2 227,2	...
15-19	35 372	200	...	565,4	...
20-24	39 410	134	...	340,0	...
25-29	28 986	105	...	362,2	...
30-34	22 458	79	...	351,8	...
35-39	17 203	93	...	540,6	...
40-44	14 350	85	...	592,3	...
45-49	13 117	129	...	983,5	...
50-54	11 458	229	...	1 998,6	...
55-59	8 951	288	...	3 217,5	...
60-64	6 747	442	...	6 551,1	...
65+	15 778	2 981	...	18 893,4	...
No precisados	743	14	...	1 884,3	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>PERU, censo nacional de población y vivienda, 1981</i>					
Ambos sexos	17 005 210	26 560	...	156,2	...
<i>URUGUAY, encuesta sobre los enfermos crónicos, 1984</i>					
Hombres	376	42	...	11 170,2	...
45-54	99	10	...	10 101,0	...
55-64	145	16	...	11 034,5	...
65+	132	16	...	12 121,2	...
Mujeres	594	68	...	11 447,8	...
45-54	190	12	...	6 315,8	...
55-64	213	22	...	10 328,6	...
65+	191	34	...	17 801,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>VENEZUELA, censo de población y vivienda, 1981 (población económicamente inactiva)</i>					
Hombres	1 465 125	123 661	...	8 440,3	...
12-14	486 283	3 428	...	704,9	...
15-19	437 526	7 874	...	1 799,7	...
20-24	142 743	6 593	...	4 618,8	...
25-29	57 439	5 202	...	9 056,6	...
30-34	31 107	4 229	...	13 595,0	...
35-39	21 837	3 571	...	16 353,0	...
40-44	21 371	4 026	...	18 838,6	...
45-49	22 661	4 631	...	20 436,0	...
50-54	28 881	7 034	...	24 355,1	...
55-59	33 850	8 557	...	25 279,2	...
60-64	40 615	11 908	...	29 319,2	...
65+	140 812	56 608	...	40 201,1	...
Mujeres	3 617 382	71 399	...	1 973,8	...
12-14	511 325	2 103	...	411,3	...
15-19	670 054	4 149	...	619,2	...
20-24	468 089	3 509	...	749,6	...
25-29	376 098	2 456	...	653,0	...
30-34	296 069	2 033	...	686,7	...
35-39	223 612	1 746	...	780,8	...
40-44	193 369	1 895	...	980,0	...
45-49	181 550	2 077	...	1 144,0	...
50-54	170 178	2 847	...	1 673,0	...
55-59	141 869	3 052	...	2 151,3	...
60-64	118 854	4 786	...	4 026,8	...
65+	266 315	40 746	...	15 299,9	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>BAHREIN, censo de población, 1981</i>					
Hombres	204 793	2 205	...	1 076,7	...
0-4	22 174	43	...	193,9	...
5-9	18 899	118	...	624,4	...
10-14	17 206	135	...	784,6	...
15-19	17 768	194	...	1 091,9	...
20-24	24 838	160	...	644,2	...
25-29	30 492	116	...	380,4	...
30-34	22 098	101	...	457,1	...
35-39	14 114	80	...	566,8	...
40-44	11 425	116	...	1 015,3	...
45-49	8 225	137	...	1 665,7	...
50-54	6 368	171	...	2 685,3	...
55-59	4 092	155	...	3 787,9	...
60-64	3 029	214	...	7 965,0	...
65-69	1 589	139	...	8 747,6	...
70+	2 476	326	...	13 166,4	...
Mujeres	146 005	1 273	...	871,9	...
0-4	21 588	25	...	115,8	...
5-9	18 588	698	...	371,2	...
10-14	17 007	104	...	611,5	...
15-19	17 642	112	...	634,8	...
20-24	16 705	72	...	431,0	...
25-29	13 676	37	...	270,5	...
30-34	9 088	39	...	429,1	...
35-39	7 157	44	...	614,8	...
40-44	6 417	45	...	701,3	...
45-49	5 175	50	...	966,2	...
50-54	4 255	108	...	2 538,2	...
55-59	2 701	76	...	2 813,8	...
60-64	2 307	113	...	4 898,1	...
65-69	1 278	74	...	5 790,3	...
70+	2 421	305	...	12 598,1	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>BIRMANIA*</i> , censo de población, 1983 (población económicamente inactiva)					
Hombres	4 650 757	26 694	...	574,0	...
10-14	1 955 687	2 344	...	119,9	...
15-19	953 153	2 751	...	288,6	...
20-24	403 026	2 419	...	600,2	...
25-29	229 373	1 759	...	766,9	...
30-34	154 187	1 706	...	1 106,4	...
35-39	121 508	1 534	...	1 262,5	...
40-44	108 260	1 511	...	1 395,7	...
45-49	113 053	1 731	...	1 531,1	...
50-54	114 929	1 668	...	1 451,3	...
55-59	98 361	1 607	...	1 633,8	...
60-64	116 632	1 841	...	1 578,5	...
65+	282 588	5 823	...	2 060,6	...
Mujeres	8 383 197	23 306	...	278,0	...
10-14	1 850 072	1 767	...	95,5	...
15-19	1 214 317	1 659	...	136,6	...
20-24	1 004 394	1 408	...	140,2	...
25-29	830 996	1 175	...	141,4	...
30-34	641 663	1 063	...	165,7	...
35-39	486 428	967	...	198,8	...
40-44	440 762	1 153	...	261,6	...
45-49	413 945	1 107	...	267,4	...
50-54	384 976	1 682	...	436,9	...
55-59	299 342	1 570	...	524,5	...
60-64	273 290	2 435	...	891,0	...
65+	543 012	7 320	...	1 348,0	...

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>CHINA, encuesta anual de población, 1983 (con una pregunta especial sobre impedimentos de los niños)</i>					
Hombres	92 694	1 410	...	1 521,1	...
<1	5 155	26	...	504,4	...
1	5 837	68	...	1 165,0	...
2	5 579	70	...	1 254,7	...
3	4 856	69	...	1 420,9	...
4	5 540	93	...	1 678,7	...
5	5 340	80	...	1 498,1	...
6	5 268	84	...	1 594,5	...
7	5 532	85	...	1 536,5	...
8	5 822	96	...	1 648,9	...
9	6 431	113	...	1 757,1	...
10	6 767	110	...	1 625,5	...
11	7 310	111	...	1 518,5	...
12	7 729	119	...	1 539,7	...
13	7 890	152	...	1 926,5	...
14	7 638	134	...	1 754,4	...
Mujeres	86 329	1 166	...	1 350,6	...
<1	4 939	42	...	850,4	...
1	5 353	64	...	1 195,6	...
2	5 129	52	...	1 013,8	...
3	4 521	73	...	1 614,7	...
4	5 177	76	...	1 468,0	...
5	4 863	52	...	1 069,3	...
6	4 826	73	...	1 512,6	...
7	5 209	72	...	1 382,2	...
8	5 442	72	...	1 323,0	...
9	5 995	843	...	1 401,2	...
10	6 476	970	...	1 497,8	...
11	6 645	941	...	1 141,6	...
12	7 136	101	...	1 415,4	...
13	7 480	110	...	1 470,6	...
14	7 138	104	...	1 457,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>HONG KONG, censo de población, 1981</i>					
Ambos sexos	...	41 738	...	837,0	...
0-14	...	4 875	...	...	...
15-19	...	3 504	...	...	...
20-24	...	4 211	...	...	...
25-29	...	3 122	...	...	...
30-34	...	2 480	...	...	...
35-39	...	1 267	...	...	...
40-44	...	1 575	...	...	...
45-49	...	1 766	...	...	...
50+	...	18 938	...	...	...
<i>INDONESIA, censo de población, 1980</i>					
Ambos sexos	146 776 473	...	1 673 182 e/	...	1 140,0
0-14	59 893 050	...	254 134 e/	...	424,3
15+	86 883 423	...	1 419 948 e/	...	1 633,3
<i>JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980</i>					
Ambos sexos	...	2 030 000	...	...	...
18-19	...	11 000	...	351,0	...
20-29	...	86 000	...	494,0	...
30-39	...	135 000	...	696,0	...
40-49	...	260 000	...	1 603,0	...
50-59	...	417 000	...	3 369,0	...
60-69	...	508 000	...	12 457,0	...
70+	...	558 000	...	8 754,0	...
Total en el hogar	...	1 977 000	...	2 379,0	...
En una institución	...	53 000	...	...	...

e/ Suma de las deficiencias presentadas. Se desconoce si expresa el número de personas impedidas o bien el número de deficiencias comunicadas por éstas.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>JORDANIA, campaña nacional de registro, 1979</i>					
Ambos sexos	...	18 829	...	...	...
<i>JORDANIA, censo agrícola, 1983</i>					
Hombres	...	7 140	...	...	...
0-4	...	479	...	...	...
5-9	...	1 080	...	...	...
10-14	...	1 167	...	...	...
15-19	...	1 023	...	...	...
20-24	...	600	...	...	...
25-29	...	353	...	...	...
30-34	...	244	...	...	...
35-39	...	272	...	...	...
40-44	...	248	...	...	...
45-49	...	189	...	...	...
50-54	...	236	...	...	...
55-59	...	157	...	...	...
60-64	...	242	...	...	...
65+	...	850	...	...	...
Mujeres	...	4 256	...	...	...
0-4	...	346	...	...	...
5-9	...	692	...	...	...
10-14	...	775	...	...	...
15-19	...	613	...	...	...
20-24	...	332	...	...	...
25-29	...	189	...	...	...
30-34	...	117	...	...	...
35-39	...	131	...	...	...
40-44	...	116	...	...	...
45-49	...	101	...	...	...
50-54	...	128	...	...	...
55-59	...	71	...	...	...
60-64	...	114	...	...	...
65+	...	531	...	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>KUWAIT, censo de población, 1980</i>					
Hombres	776 639	3 913	...	503,8	...
0-4	108 242	76	...	70,2	...
5-9	92 906	437	...	470,4	...
10-14	76 225	697	...	914,4	...
15-19	62 258	668	...	1 039,6	...
20-24	72 495	317	...	437,3	...
25-29	85 696	209	...	243,9	...
30-34	76 196	173	...	227,0	...
35-39	62 842	169	...	268,9	...
40-44	52 257	165	...	315,7	...
45-49	34 282	138	...	402,5	...
50-54	23 066	143	...	620,0	...
55-59	11 962	156	...	1 304,1	...
60-64	7 255	135	...	1 860,8	...
65-69	3 788	137	...	3 616,7	...
70-74	2 524	116	...	4 595,9	...
75-79	1 226	75	...	6 117,5	...
80-84	877	63	...	7 183,6	...
85+	542	39	...	7 195,6	...
Mujeres	581 313	2 052	...	353,0	...
0-4	104 670	79	...	75,5	...
5-9	89 874	341	...	379,4	...
10-14	73 806	410	...	555,5	...
15-19	55 545	351	...	631,9	...
20-24	51 845	173	...	333,7	...
25-29	52 790	93	...	176,2	...
30-34	44 500	66	...	148,3	...
35-39	33 717	55	...	163,1	...
40-44	25 106	67	...	266,9	...
45-49	16 366	45	...	275,0	...
50-54	11 409	54	...	473,3	...
55-59	7 139	40	...	560,3	...
60-64	5 703	54	...	946,9	...
65-69	3 271	48	...	1 467,4	...
70-74	2 678	61	...	2 277,8	...
75-79	1 343	41	...	3 052,9	...
80-84	961	37	...	3 850,2	...
85+	590	37	...	6 271,2	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>LIBANO, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981</i>					
Ambos sexos, 3-60	...	18 321	...	...	...
<i>NEPAL, encuesta nacional, 1980</i>					
Hombres	...	853	982	...	...
<5	22	...	...
5-14	213	...	...
15-24	167	...	...
25-39	183	...	...
40-59	253	...	...
60-74	96	...	...
75+	48	...	...
Mujeres	...	509	582	...	...
<5	19	...	...
5-14	135	...	...
15-24	95	...	...
25-39	110	...	...
40-59	123	...	...
60-74	72	...	...
75+	28	...	...
Ambos sexos	45 348	1 362	1 564	3 003,4	3 448,3
<5	41	...	592,0
5-14	348	...	3 141,0
15-24	262	...	2 940,0
25-39	293	...	3 403,0
40-59	376	...	5 151,0
60-74	168	...	7 992,0
75+	76	...	17 967,0

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>PAKISTAN, censo de población, 1981</i>					
Hombres	43 089 811	165 407	...	383,9	...
0-4	6 200 434	6 982	...	112,6	...
5-9	6 811 487	19 339	...	283,9	...
10-14	5 856 744	16 827	...	287,3	...
15-19	4 192 513	10 727	...	255,9	...
20-24	3 269 776	8 523	...	260,7	...
25-29	2 891 427	6 904	...	238,8	...
30-34	2 388 124	6 489	...	271,7	...
35-39	2 129 580	5 719	...	269,7	...
40-44	1 937 256	6 055	...	312,6	...
45-49	1 610 303	4 860	...	301,8	...
50-54	1 637 892	7 528	...	459,6	...
55-59	859 488	5 636	...	655,7	...
60+	3 313 787	59 818	...	1 805,1	...
Mujeres	38 965 286	206 013	...	528,7	...
0-4	6 373 470	5 581	...	87,6	...
5-9	6 330 850	11 316	...	178,7	...
10-14	4 946 304	13 373	...	270,4	...
15-19	3 570 574	13 807	...	386,7	...
20-24	2 957 980	14 647	...	495,2	...
25-29	2 587 731	16 422	...	634,6	...
30-34	2 229 204	14 710	...	659,9	...
35-39	2 076 657	11 653	...	561,1	...
40-44	1 927 768	10 361	...	537,5	...
45-49	1 465 779	8 225	...	561,1	...
50-54	1 327 725	10 342	...	459,6	...
55-59	751 369	6 643	...	884,1	...
60+	2 419 875	68 933	...	2 848,6	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>FILIPINAS, censo de 1980 (población económicamente inactiva)</i>					
Hombres, 15+	2 756 622	100 249	...	3 636,7	...
Mujeres, 15+	10 804 432	84 121	...	778,6	...
<i>FILIPINAS, encuesta nacional, 1980</i>					
Hombres	16 487	841 f/	...	5 101,0	...
Menos de 1	26	0	...	0,0	...
1-4	2 213	37	...	1 671,9	...
5-9	2 351	64	...	2 722,2	...
10-14	2 265	80	...	3 532,0	...
15-19	1 976	55	...	2 783,4	...
20-24	1 640	60	...	3 658,5	...
25-29	1 156	53	...	4 584,8	...
30-34	995	44	...	4 422,1	...
35-39	735	37	...	5 034,0	...
40-44	733	84	...	11 459,8	...
45-49	544	49	...	9 007,4	...
50-54	537	53	...	9 869,6	...
55-59	393	60	...	15 267,2	...
60-64	341	59	...	17 302,1	...
65-69	246	49	...	19 918,7	...
70-74	165	44	...	26 666,7	...
75+	171	43	...	25 146,2	...
Mujeres	16 791	629	...	3 746,1	...
Menos de 1	25	0	...	0,0	...
1-4	2 055	21	...	1 021,0	...
5-9	2 314	54	...	2 333,6	...
10-14	2 351	68	...	2 892,4	...
15-19	2 114	39	...	1 844,8	...
20-24	1 665	43	...	2 582,6	...
25-29	1 232	29	...	2 353,9	...
30-34	1 007	33	...	3 277,1	...
35-39	813	30	...	3 690,0	...
40-44	721	38	...	5 270,5	...
45-49	630	42	...	6 666,7	...
50-54	565	45	...	7 964,6	...
55-59	409	36	...	8 802,0	...
60-64	324	40	...	12 232,4	...
65-69	247	27	...	10 931,2	...
70-74	159	33	...	20 754,7	...
75+	157	51	...	32 484,1	...

f/ La suma de los datos por grupo de edad no coincide con el número total para los hombres.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>SINGAPUR, sistema de registro continuo de los impedidos, 1985</i>					
Ambos sexos	...	9 952	...	...	...
0-4	...	71	...	...	...
5-13	...	1 365	...	...	...
14-19	...	1 488	...	...	...
20-29	...	3 174	...	...	...
30-39	...	1 743	...	...	...
40-49	...	731	...	...	...
50-59	...	529	...	...	...
60-69	...	377	...	...	...
70-79	...	329	...	...	...
80+	...	145	...	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>SRI LANKA, censo de población, 1981</i>					
Hombres	7 568 092	...	43 869	...	579,7
<1	207 323	...	42	...	20,3
1-4	741 807	...	1 791	...	241,4
5-9	857 907	...	3 513	...	409,5
10-14	863 911	...	4 337	...	502,0
15-19	815 199	...	4 444	...	545,1
20-24	753 338	...	3 795	...	503,8
25-29	637 547	...	3 191	...	500,5
30-34	569 523	...	2 894	...	508,1
35-39	423 003	...	2 315	...	547,3
40-44	360 922	...	2 067	...	572,7
45-49	309 159	...	2 022	...	654,0
50-54	284 167	...	2 227	...	783,7
55-59	221 528	...	2 053	...	926,7
60-64	183 903	...	2 131	...	1 158,8
65-69	133 823	...	1 761	...	1 315,9
70-74	97 564	...	1 491	...	1 528,2
75+	107 473	...	2 117	...	1 969,8
No precisados	...	...	1 678	...	...
Mujeres	7 280 269	...	28 244	...	401,7
<1	198 227	...	43	...	21,6
1-4	709 407	...	1 373	...	193,5
5-9	831 549	...	2 834	...	340,8
10-14	826 344	...	3 179	...	384,7
15-19	792 336	...	3 101	...	391,4
20-24	756 461	...	2 624	...	346,9
25-29	635 830	...	2 222	...	349,5
30-34	553 334	...	2 002	...	361,8
35-39	415 722	...	1 510	...	363,2
40-44	337 577	...	1 193	...	353,4
45-49	300 991	...	1 181	...	392,4
50-54	258 390	...	1 200	...	464,4
55-59	200 682	...	1 037	...	516,7
60-64	157 822	...	1 142	...	723,6
65-69	121 759	...	1 001	...	822,1
70-74	83 047	...	926	...	1 115,0
75+	100 301	...	1 593	...	1 588,2
No precisados	...	...	1 083	...	...
Ambos sexos	14 848 364	61 824	73 113	416,4	492,4

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>TAILANDIA, encuesta nacional, 1981</i>					
Hombres	23 934 660	211 540	...	883,8	...
0-6	4 226 930	15 640	...	370,0	...
7-10	2 971 450	19 440	...	654,2	...
11-14	2 564 860	21 120	...	823,4	...
15-19	2 758 720	24 070	...	872,5	...
20-24	2 315 130	24 000	...	1 036,7	...
25-29	1 986 540	13 020	...	655,4	...
30-34	1 681 480	13 450	...	799,9	...
35-39	1 254 680	12 910	...	1 028,9	...
40-49	1 806 230	22 720	...	1 257,9	...
50-59	1 290 980	19 510	...	1 511,3	...
60+	1 077 660	25 660	...	2 381,1	...
Mujeres	23 686 770	155 990	...	658,6	...
0-6	4 171 920	21 240	...	509,1	...
7-10	2 742 800	11 990	...	437,1	...
11-14	2 467 830	15 410	...	624,4	...
15-19	2 686 990	21 890	...	814,7	...
20-24	2 247 330	14 720	...	655,0	...
25-29	1 934 790	4 850	...	250,7	...
30-34	1 622 290	9 010	...	555,4	...
35-39	1 233 790	6 110	...	495,2	...
40-49	1 902 170	7 770	...	408,5	...
50-59	1 390 210	14 380	...	1 034,4	...
60+	1 286 640	28 620	...	2 224,4	...
<i>TAILANDIA, encuesta nacional sobre los niños y los adultos jóvenes (no escolarizados), 1983</i>					
Hombres	5 354 190	120 520	...	2 250,9	...
6-11	469 960	22 820	...	4 855,7	...
12-14	482 160	13 610	...	2 822,7	...
15-19	2 144 650	44 580	...	2 078,7	...
20-24	2 257 410	39 510	...	1 750,2	...
Mujeres	5 524 590	118 800	...	2 150,4	...
6-11	449 440	16 990	...	3 780,3	...
12-14	595 360	17 470	...	2 934,4	...
15-19	2 242 740	30 830	...	1 374,7	...
20-24	2 237 040	53 510	...	2 392,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>TURQUÍA, censo de población, 1975</i>					
Hombres	20 744 730	355 557	...	1 714,0	...
0-4	2 917 451	17 843	...	611,6	...
5-9	2 759 820	20 724	...	750,9	...
10-14	2 800 002	29 842	...	1 065,8	...
15-19	2 232 561	21 657	...	970,1	...
20-24	1 857 634	22 230	...	1 196,7	...
25-29	1 486 652	18 523	...	1 246,0	...
30-34	1 178 669	25 273	...	2 144,2	...
35-39	1 040 829	19 488	...	1 872,4	...
40-44	1 091 915	22 498	...	2 060,4	...
45-49	881 215	20 078	...	2 278,4	...
50-54	676 681	17 856	...	2 638,8	...
55-59	382 853	12 946	...	3 381,5	...
60-64	535 532	20 916	...	3 905,6	...
65+	850 652	46 000	...	5 407,6	...
No conocidos	52 264	39 683	...	75 928,0	...
Mujeres	19 602 989	232 710	...	1 187,1	...
0-4	2 783 798	57 822	...	2 077,1	...
5-9	2 620 295	16 597	...	633,4	...
10-14	2 448 837	21 818	...	891,0	...
15-19	2 031 938	13 871	...	682,6	...
20-24	1 674 510	11 294	...	674,5	...
25-29	1 346 030	8 886	...	660,2	...
30-34	1 116 102	8 934	...	800,5	...
35-39	1 098 730	9 438	...	859,0	...
40-44	1 054 284	9 976	...	946,2	...
45-49	802 470	8 136	...	1 013,9	...
50-54	664 996	8 980	...	1 350,4	...
55-59	384 295	6 538	...	1 701,3	...
60-64	548 341	11 838	...	2 158,9	...
65+	1 002 599	34 681	...	3 459,1	...
No conocidos	25 764	3 901	...	15 141,3	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976</i>					
Ambos sexos	7 424 000	1 550 200	...	20 880,9	...
0-5	515 800	8 300	...	1 609,2	...
6-9	481 800	16 300	...	3 383,1	...
10-14	679 200	29 600	...	4 358,1	...
15-19	607 900	31 000	...	5 099,5	...
20-29	884 900	64 500	...	7 289,0	...
30-39	919 900	117 600	...	12 784,0	...
40-49	881 500	165 100	...	18 729,4	...
50-59	868 200	294 900	...	33 966,8	...
60-69	782 100	354 600	...	45 339,5	...
70-79	580 100	347 800	...	59 955,2	...
80+	162 600	120 500	...	74 108,2	...
Total hombres	3 489 300	693 900	...	19 886,5	...
Total mujeres	3 934 700	856 300	...	21 762,8	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas Impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, encuesta semestral de 1983</i> (encuesta por muestreo del sistema estatal de registro de los impedidos)					
Hombres	...	3 472 731	...	11 800,0	...
<4	...	6 593	...	500,0	...
4-5	...	6 427	...	1 100,0	...
6-14	...	49 484	...	1 600,0	...
15-17	...	28 904	...	1 800,0	...
18-24	...	96 300	...	2 600,0	...
25-34	...	155 136	...	3 400,0	...
35-44	...	293 683	...	6 800,0	...
45-54	...	662 304	...	16 000,0	...
55-59	...	593 892	...	36 700,0	...
60-61	...	274 081	...	50 500,0	...
62-64	...	318 363	...	41 500,0	...
65+	...	987 564	...	31 700,0	...
Mujeres	...	3 135 558	...	9 800,0	...
<4	...	5 557	...	500,0	...
4-5	...	5 059	...	900,0	...
6-14	...	36 545	...	1 200,0	...
15-17	...	21 461	...	1 400,0	...
18-24	...	6 642	...	1 900,0	...
25-34	...	110 136	...	2 600,0	...
35-44	...	225 313	...	5 500,0	...
45-54	...	479 491	...	11 900,0	...
55-59	...	404 892	...	20 900,0	...
60-61	...	186 487	...	23 100,0	...
62-64	...	226 236	...	18 900,0	...
65+	...	1 367 739	...	23 300,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>IRLANDA, censo de población, 1981</i>					
		<i>Económicamente inactivas</i>			
Hombres	1 193 945	50 931	...	4 265,8	...
15-19	166 677	1 121	...	672,6	...
20-24	140 446	1 733	...	1 233,9	...
25-29	124 378	2 068	...	1 662,7	...
30-34	118 287	2 585	...	2 185,4	...
35-39	99 286	2 762	...	2 781,9	...
40-44	85 320	3 455	...	4 049,5	...
45-49	77 781	4 221	...	5 426,8	...
50-54	75 320	5 882	...	7 809,3	...
55-59	73 289	7 950	...	10 847,5	...
60-64	67 978	9 348	...	13 751,5	...
65+	165 183	9 806	...	5 936,4	...
Mujeres	1 205 731	31 951	...	2 649,9	...
15-19	159 752	820	...	513,3	...
20-24	135 681	1 404	...	1 034,8	...
25-29	121 675	1 420	...	1 167,0	...
30-34	113 671	1 493	...	1 313,4	...
35-39	94 543	1 379	...	1 458,6	...
40-44	80 604	1 595	...	1 978,8	...
45-49	74 069	1 927	...	2 601,6	...
50-54	74 360	2 616	...	3 518,0	...
55-59	76 317	3 465	...	4 540,3	...
60-64	71 288	3 780	...	5 302,4	...
65+	203 771	12 052	...	5 914,5	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983</i>					
Hombres	1 966	...	...	15 000,0	...
16-24	385	...	...	6 000,0	...
25-44	752	...	...	5 000,0	...
45-66	603	...	...	23 000,0	...
67-79	226	...	...	44 000,0	...
Mujeres	1 963	...	...	20 000,0	...
16-24	346	...	...	6 000,0	...
25-44	755	...	...	9 000,0	...
45-66	595	...	...	29 000,0	...
67-79	267	...	...	53 000,0	...
<i>POLONIA, censo de población, 1978</i>					
Ambos sexos	...	2 485 001	...	7 100,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>ESPAÑA, censo de población, 1981 (población económicamente inactiva)</i>					
Hombres	3 274 352	207 342	...	6 332,3	...
<30	844 331	39 870	...	4 722,1	...
30-44	117 340	38 482	...	32 795,3	...
45-64	684 729	108 076	...	15 783,8	...
65+	1 627 952	20 914	...	1 284,7	...
Mujeres	11 046 119	525 340	...	4 755,9	...
<30	2 336 604	103 199	...	4 416,6	...
30-44	2 657 715	146 866	...	5 526,6	...
45-64	3 582 487	191 360	...	5 341,5	...
65+	2 469 313	83 915	...	3 398,3	...

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980/1981

Hombres	...	3 187 000	...	...	...
16-44	...	1 701 000	...	...	...
45-64	...	919 000	...	...	...
65-74	...	382 000	...	...	...
75-84	...	184 000	...	...	...
Mujeres	...	3 277 000	...	...	...
16-44	...	1 623 000	...	...	...
45-64	...	940 000	...	...	...
65-74	...	446 000	...	...	...
75-84	...	268 000	...	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>REINO UNIDO (IRLANDA DEL NORTE), encuesta sobre los minusválidos, 1978</i>					
Ambos sexos	...	41 212	...	...	...
0-4	...	396	...	...	...
5-14	...	2 402	...	...	...
15-24	...	2 158	...	...	...
25-34	...	2 126	...	...	...
35-44	...	2 538	...	...	...
45-54	...	4 207	...	...	...
55-64	...	7 865	...	...	...
65-74	...	10 688	...	...	...
75+	...	8 832	...	...	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981</i>					
Ambos sexos	...	1 942 200	...	13 240,0	...
0-4	...	39 500	...	3 500,0	...
5-14	...	156 700	...	6 100,0	...
15-24	...	145 500	...	5 770,0	...
25-34	...	188 800	...	7 980,0	...
35-44	...	195 400	...	10 820,0	...
45-54	...	255 100	...	16 870,0	...
55-64	...	367 100	...	27 450,0	...
65-74	...	324 800	...	35 460,0	...
75+	...	269 300	...	53 140,0	...
<i>FIJI, encuesta sobre empleo y desempleo, 1982 (población económicamente inactiva)</i>					
Hombres	153 500	2 600	...	1 693,8	...
0-14	127 000	300	...	236,2	...
15-24	16 000	700	...	4 365,0	...
25-44	1 300	400	...	30 769,2	...
45-64	4 100	800	...	19 512,2	...
65+	5 200	300	...	5 769,2	...
Mujeres	268 300	1 400	...	521,8	...
0-14	117 100	300	...	256,2	...
15-24	50 100	200	...	399,2	...
25-44	66 400	300	...	451,8	...
45-64	28 400	400	...	1 408,5	...
65+	6 400	200	...	3 125,0	...

Cuadro 1 (continuación)

Edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes	
				Personas impedidas	Impedimentos
<i>KIRIBATI, censo de población y vivienda, 1978</i>					
					<i>Económicamente inactivas</i>
Hombres	15 776	108	...	684,6	...
15-19	3 336	11	...	329,7	...
20-24	2 312	10	...	432,5	...
25-29	1 955	12	...	613,8	...
30-34	1 593	5	...	313,9	...
35-39	1 421	6	...	422,2	...
40-44	1 037	9	...	867,9	...
45-49	1 180	18	...	1 525,4	...
50-54	852	7	...	821,6	...
55-59	683	6	...	878,5	...
60-64	545	9	...	1 651,4	...
65-69	390	10	...	2 564,1	...
70+	472	5	...	1 059,3	...
Mujeres	17 082	67	...	392,2	...
15-19	3 396	9	...	265,0	...
20-24	2 597	8	...	308,0	...
25-29	2 147	5	...	232,9	...
30-34	1 594	3	...	188,2	...
35-39	1 489	0	...	0,0	...
40-44	1 172	3	...	256,0	...
45-49	1 123	7	...	623,3	...
50-54	977	4	...	409,4	...
55-59	741	6	...	809,7	...
60-64	682	8	...	1 173,0	...
65-69	485	6	...	1 237,1	...
70+	679	8	...	1 178,2	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras sicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición

En este cuadro se proporciona el número de personas impedidas por 100.000 habitantes, por grupo de edad y sexo, respecto de las siguientes deficiencias: mentales; de la inteligencia; otras sicológicas; del lenguaje; graves de comunicación; del órgano de la audición; del habla y la audición.

Descripción de las variables

La clasificación de los tipos de deficiencia se ajusta a los códigos 1 a 4 de la ICIDH. La Oficina de Estadística codificó con arreglo a la ICIDH las deficiencias comunicadas en cada informe nacional, a fin de facilitar la ubicación de datos razonablemente comparables en una misma columna. En el cuadro sólo se brinda una selección de las deficiencias comunicadas por los países. A continuación se proporciona la lista completa de las deficiencias comunicadas en aquellas de las 63 encuestas incluidas en DISTAT en que se usaron los códigos 1 a 4. Cabe señalar que, para presentar los datos del cuadro 2, se ha optado por los códigos de datos en hojas electrónicas. Además de los códigos de la ICIDH ya mencionados, en el cuadro se recogen -vertidas al español, cuando procede- las descripciones de las deficiencias tal como han sido formuladas por cada país. Así se ha hecho para que el lector pueda, hasta cierto punto, evaluar la propiedad con que la Oficina de Estadística ha distribuido los datos sobre las deficiencias según el plan de codificación de la ICIDH. Es el primer ensayo de la Oficina de Estadística de aplicar la ICIDH como plan de codificación para organizar los datos nacionales sobre la deficiencia en grupos razonablemente comparables y significativos.

Definiciones estadísticas

En la medida de lo posible, se ha procurado en el *Compendio* recopilar los datos sobre las deficiencias con ajuste a las definiciones estándar que el lector podrá hallar en las páginas 53 a 78 de la ICIDH de la OMS. Se indican a continuación.

Deficiencias mentales (M1.1). Este código fue diseñado por la Oficina de Estadística a fin de agrupar las deficiencias de la inteligencia y de orden sicológico sin distinción alguna entre ambas categorías. Este código combinatorio no figura en la ICIDH.

Deficiencias de la inteligencia (1). Incluyen las relativas a la inteligencia, la memoria y el pensamiento (con exclusión de las deficiencias de lenguaje y aprendizaje [30-40]).

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 1: DEFICIENCIAS DE LA INTELIGENCIA		
Minusvalidez mental	1.1*	17
Deficiencias de la inteligencia	1	12
Deficiencia de la inteligencia: retraso mental profundo	10	1
Deficiencia de la inteligencia: retraso mental grave	11	2
Deficiencia de la inteligencia: retraso mental moderado	12	3
Deficiencia de la inteligencia: demencia global	14.0	1
Otra deficiencia de la inteligencia	19	2
CODIGO 2: OTRAS DEFICIENCIAS SICOLOGICAS		
Otras deficiencias psicológicas	2	14
Retraso mental y otras deficiencias psicológicas	2.1*	1
Deficiencia intermitente de la conciencia	21	1
Deficiencia de los impulsos: actividad sexual	25.4	1
Deficiencia de los impulsos: drogadicción	25.6	1
Deficiencia de emoción, sentimiento y humor	26	2
Otra: emoción, sentimiento y humor	26.88	2
Deficiencia de las pautas de conducta	29	1
Deficiencia no especificada de las pautas de conducta	29.9	4
CODIGO 3: DEFICIENCIAS DEL LENGUAJE		
Deficiencias del lenguaje	3	9
Deficiencia grave de la comunicación	30	13
Deficiencia grave no especificada de la comunicación	30.9	1
Deficiencia de la producción de la voz	35	1
Deficiencia de la calidad de la voz	36.6	1
Deficiencia de la fluidez del habla	37.0	1
CODIGO 4: DEFICIENCIAS DEL ORGANISMO DE LA AUDICION		
Deficiencias del órgano de la audición	4	18
Pérdida total o profunda de la audición	40	18
Deficiencia del habla y la audición	40.1*	17
Sordera y/o mudez	40.2*	2
Sordera y ceguera	40.3*	2
Deficiencia múltiple: sordera, mudez y ceguera	40.4*	3
Pérdida total de la audición de un oído, pérdida leve de la audición del otro	44.1	2
Pérdida moderadamente grave de la audición de un oído, pérdida no conocida de la audición del otro	45.3	2
Deficiencia auditiva bilateral moderada	45.4	3
Deficiencia auditiva bilateral leve	45.7	1
Tinnitus	47.2	2
Deficiencia de la función vestibular y de equilibrio	48	1

* No es un código de la ICIDH; se ha diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Otras deficiencias psicológicas (2). Se ha interpretado el concepto de deficiencia psicológica de forma de incluir los trastornos que afectan a las funciones básicas de la vida mental. A los fines de este plan de codificación, las deficiencias funcionales que se enumeran son las relacionadas con los mecanismos neurofisiológicos y psicológicos básicos. El nivel de organización de esas funciones suele determinarse mediante un examen clínico del sistema nervioso central y un examen del "estado mental". Se han incluido además las deficiencias de otras funciones psicológicas más complejas, relativas a los impulsos, el control emocional y la prueba de realidad.

Deficiencias del lenguaje (3). Son las que afectan a la comprensión y el uso del lenguaje y sus funciones conexas, incluida la capacidad de aprendizaje.

Deficiencia grave de la comunicación (30). Mudez, autismo, disfasia grave y otros trastornos graves de la comunicación.

Deficiencias del órgano de la audición (4). No sólo abarcan las deficiencias del oído, sino también las atinentes a sus estructuras y funciones. El subgrupo más importante de estas deficiencias es el relacionado con la función auditiva.

Deficiencia total o profunda de la audición (40). La que padece una persona que ha perdido o nunca ha tenido la capacidad de escuchar y comprender el habla, ni aun su emisión amplificada.

Deficiencias del habla y la audición (M40.1). Según la ICIDH, la sordomudez debe incluirse en el código anterior (40). No obstante, como en las encuestas no se establecen distinciones entre deficiencias totales o profundas de la audición respecto de la edad en que la persona perdió esa facultad, la Oficina de Estadística diseñó la categoría de deficiencias del habla y la audición para agrupar los casos de "sordomudez" -registrados en censos y encuestas- separadamente de los casos de "sordera". En las futuras descripciones no médicas de la pérdida de la audición tal vez sea útil diferenciar tres grupos de personas con deficiencias auditivas: las que tienen dificultades para oír; las que no pueden oír en absoluto o experimentan una dificultad aguda para oír pero *pueden* comunicarse mediante el habla; y las que no pueden oír en absoluto o experimentan una dificultad aguda para oír pero *no pueden* comunicarse mediante el habla. Habrá que considerar por separado el uso del lenguaje por señas como forma de comunicación e incluirlo en las descripciones de la incapacidad y la minusvalidez.

Limitaciones

Derivada en parte de los subconjuntos de cifras que figuran en el cuadro 1, la estimación de las tasas de prevalencia está sujeta a todas las limitaciones básicas indicadas en relación con dicho cuadro. En el cuadro 2 aflora un problema adicional: el de la variación diferencial en la capacidad de las familias de identificar las deficiencias específicas en las encuestas por hogares. No obstante, es característico que las deficiencias comunicadas - ceguera, sordera, sordomudez, etc.- sean graves y muy evidentes.

2. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

COMORAS, censo de población, 1980

	<i>Minusvalidez mental</i>				<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	
Hombres	266,3	...	...	...	43,7	...	158,0	...
0-4	25,0	...	...	...	7,1	...	57,1	...
5-9	73,3	...	...	...	40,0	...	146,5	...
10-14	160,6	...	...	...	69,4	...	151,9	...
15-19	256,3	...	...	...	72,3	...	85,4	...
20-24	426,7	...	...	...	87,1	...	156,7	...
25-29	451,7	...	...	...	63,0	...	147,1	...
30-34	531,2	...	...	...	22,6	...	169,5	...
35-39	396,6	...	...	...	41,0	...	136,7	...
40-44	489,4	...	...	...	25,1	...	125,5	...
45-49	383,4	...	...	...	20,2	...	141,2	...
50-54	542,9	...	...	...	0,0	...	181,0	...
55-59	475,3	...	...	...	0,0	...	182,8	...
60-64	603,9	...	...	...	69,7	...	324,2	...
65-69	495,9	...	...	...	55,1	...	606,1	...
70-74	486,5	...	...	...	0,0	...	524,0	...
75-79	655,7	...	...	...	0,0	...	983,6	...
80-84	962,4	...	...	...	175,0	...	437,4	...
85+	611,2	...	...	...	122,2	...	1 711,5	...
No precisados	133,2	...	...	...	133,2	...	0,0	...
Mujeres	235,6	...	...	...	34,5	...	147,0	...
0-4	14,5	...	...	...	0,0	...	25,4	...
5-9	55,2	...	...	...	27,6	...	31,1	...
10-14	102,5	...	...	...	68,3	...	107,4	...
15-19	239,2	...	...	...	42,9	...	110,4	...
20-24	249,6	...	...	...	51,4	...	73,4	...
25-29	237,9	...	...	...	59,5	...	119,0	...
30-34	417,6	...	...	...	40,7	...	213,9	...
35-39	405,8	...	...	...	25,4	...	190,2	...
40-44	517,9	...	...	...	38,8	...	142,4	...
45-49	606,6	...	...	...	46,7	...	280,0	...
50-54	607,8	...	...	...	0,0	...	214,5	...
55-59	428,1	...	...	...	0,0	...	214,0	...
60-64	696,4	...	...	...	24,0	...	408,3	...
65-69	467,0	...	...	...	0,0	...	467,0	...
70-74	538,0	...	...	...	0,0	...	345,9	...
75-79	654,5	...	...	...	0,0	...	916,2	...
80-84	539,7	...	...	...	154,2	...	2 081,7	...
85+	958,5	...	...	...	106,5	...	2 555,9	...
No precisados	0,0	...	...	...	0,0	...	0,0	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

EGIPTO, censo de población, 1976

	<i>Deficiencia mental</i>				<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>
Hombres	30,8	...	...	...	13,1	...	20,1	46,0
0-4	2,2	...	...	...	0,8	...	0,8	6,6
5-9	17,5	...	...	...	10,6	...	6,2	32,5
10-14	35,4	...	...	...	16,6	...	12,0	41,3
15-19	34,7	...	...	...	19,8	...	11,5	46,5
20-24	31,4	...	...	...	18,9	...	20,6	50,8
25-29	47,2	...	...	...	17,4	...	22,8	54,5
30-34	48,3	...	...	...	16,3	...	32,3	75,8
35-39	51,5	...	...	...	13,0	...	32,0	77,0
40-44	43,3	...	...	...	15,7	...	34,3	71,1
45-49	39,5	...	...	...	14,2	...	37,0	66,0
50-54	31,8	...	...	...	9,5	...	39,8	63,7
55-59	24,9	...	...	...	10,0	...	44,8	66,8
60-64	20,4	...	...	...	9,8	...	47,3	50,4
65-69	23,4	...	...	...	8,9	...	55,8	41,7
70-74	30,1	...	...	...	11,4	...	58,3	46,4
75+	23,8	...	...	...	9,5	...	82,8	51,2
No precisados	116,4	...	...	...	0,0	...	0,0	0,0
Mujeres	9,8	...	...	...	4,8	...	7,3	20,4
0-4	0,5	...	...	...	0,7	...	0,5	5,3
5-9	7,7	...	...	...	5,2	...	6,9	20,2
10-14	13,8	...	...	...	6,5	...	9,2	29,2
15-19	14,3	...	...	...	7,5	...	7,2	29,6
20-24	13,0	...	...	...	5,9	...	3,8	23,4
25-29	10,1	...	...	...	6,8	...	4,0	19,7
30-34	11,6	...	...	...	5,4	...	4,5	21,7
35-39	8,4	...	...	...	5,8	...	5,0	20,7
40-44	11,9	...	...	...	4,0	...	6,9	17,7
45-49	10,0	...	...	...	1,9	...	7,9	16,8
50-54	11,5	...	...	...	2,6	...	9,8	15,9
55-59	10,7	...	...	...	1,9	...	12,4	19,2
60-64	8,4	...	...	...	4,5	...	16,9	17,1
65-69	11,1	...	...	...	3,7	...	22,7	31,4
70-74	11,9	...	...	...	5,1	...	37,5	23,0
75+	16,4	...	...	...	7,7	...	57,0	28,8
No precisados	0,0	...	...	...	0,0	...	31,5	0,0

ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981

	<i>Enfermedad mental</i>			<i>Mudez</i>		<i>De la audición (sordera)</i>	<i>Sordomudez</i>	
Ambos sexos	11,0	...	8,0	...	17,9	28,0
0-14

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras sicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

MALI, censo de población, 1976

<i>Insania</i>								
Hombres	...	...	212,8	...	...	...	...	...
0-4	...	...	5,3	...	...	...	...	...
5-9	...	...	72,3	...	...	...	...	...
10-14	...	...	90,4	...	...	...	...	...
15-19	...	...	117,3	...	...	...	...	...
20-24	...	...	441,0	...	...	...	...	...
25-29	...	...	303,9	...	...	...	...	...
30-34	...	...	421,0	...	...	...	...	...
35-39	...	...	446,8	...	...	...	...	...
40-44	...	...	474,8	...	...	...	...	...
45-49	...	...	397,9	...	...	...	...	...
50-54	...	...	447,3	...	...	...	...	...
55-59	...	...	317,1	...	...	...	...	...
60-64	...	...	360,2	...	...	...	...	...
65-69	...	...	347,6	...	...	...	...	...
70-74	...	...	404,5	...	...	...	...	...
75-79	...	...	268,2	...	...	...	...	...
80-84	...	...	333,5	...	...	...	...	...
85-89	...	...	155,8	...	...	...	...	...
90-94	...	...	670,4	...	...	...	...	...
95+	...	...	305,6	...	...	...	...	...
No precisados	...	...	1 511,3	...	...	...	...	...
Mujeres	...	...	168,3	...	...	...	...	...
0-4	...	...	3,7	...	...	...	...	...
5-9	...	...	33,1	...	...	...	...	...
10-14	...	...	70,8	...	...	...	...	...
15-19	...	...	97,7	...	...	...	...	...
20-24	...	...	140,3	...	...	...	...	...
25-29	...	...	165,5	...	...	...	...	...
30-34	...	...	243,9	...	...	...	...	...
35-39	...	...	283,8	...	...	...	...	...
40-44	...	...	409,3	...	...	...	...	...
45-49	...	...	450,0	...	...	...	...	...
50-54	...	...	508,7	...	...	...	...	...
55-59	...	...	537,2	...	...	...	...	...
60-64	...	...	525,6	...	...	...	...	...
65-69	...	...	529,4	...	...	...	...	...
70-74	...	...	543,1	...	...	...	...	...
75-79	...	...	352,7	...	...	...	...	...
80-84	...	...	398,2	...	...	...	...	...
85-89	...	...	342,8	...	...	...	...	...
90-94	...	...	305,2	...	...	...	...	...
95+	...	...	479,0	...	...	...	...	...
No precisados	...	...	534,8	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

SANTA ELENA, encuesta nacional, 1976

	<i>Afección mental</i>							<i>Sordomudez</i>
Hombres	318,2	...	...	...	...	...	...	159,1
Mujeres	607,7	...	...	...	...	...	...	303,8

SWAZILANDIA, encuesta nacional, 1983

	<i>Retraso mental</i>						<i>Sordera</i>	
Ambos sexos	324,0	...	...	...	...	...	378,3	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras sicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

TUNEZ, censo de población, 1975

	<i>Minusvalidez mental</i>							<i>Sordomudez</i>
Hombres	157,4	...	...	...	...	...	...	102,6
0-4	0,0	...	...	...	...	...	...	11,0
5-9	48,0	...	...	...	...	...	...	107,9
10-14	124,9	...	...	...	...	...	...	140,8
15-19	218,1	...	...	...	...	...	...	112,2
20-29	245,9	...	...	...	...	...	...	108,7
30-39	215,6	...	...	...	...	...	...	87,0
40-49	288,9	...	...	...	...	...	...	88,3
50-59	248,9	...	...	...	...	...	...	98,4
60+	221,0	...	...	...	...	...	...	259,7
No precisados	233,1	...	...	...	...	...	...	0,0
Mujeres	92,7	...	...	...	...	...	...	73,8
0-4	2,3	...	...	...	...	...	...	4,6
5-9	22,6	...	...	...	...	...	...	62,7
10-14	75,8	...	...	...	...	...	...	117,9
15-19	94,3	...	...	...	...	...	...	78,1
20-29	150,2	...	...	...	...	...	...	63,0
30-39	135,2	...	...	...	...	...	...	34,7
40-49	124,6	...	...	...	...	...	...	64,3
50-59	162,7	...	...	...	...	...	...	65,1
60+	223,0	...	...	...	...	...	...	327,5
No precisados	0,0	...	...	...	...	...	...	266,0

TUNEZ, censo de población, 1984

Hombres	257,2	...	...	...	...	...	...	138,2
<5	11,5	...	...	...	...	...	...	30,7
5-14	140,5	...	...	...	...	...	...	134,9
15-59	363,7	...	...	...	...	...	...	141,5
60+	367,8	...	...	...	...	...	...	344,7
Mujeres	144,3	...	...	...	...	...	...	108,8
<5	6,1	...	...	...	...	...	...	24,3
5-14	86,7	...	...	...	...	...	...	85,6
15-59	179,5	...	...	...	...	...	...	113,3
60+	389,2	...	...	...	...	...	...	360,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984

	Mentales			Del habla	De la audición		
Hombres, 15+	534,4	...	...	705,4	3 644,3	...	...
15-34	553,5	...	...	530,4	714,9	...	...
35-54	514,2	...	...	479,9	2 159,8	...	...
55-64	a/	...	...	736,6	7 274,4	...	...
65+	688,3	...	...	2 064,9	16 519,2	...	...
Mujeres, 15+	337,5	...	...	511,3	2 996,2	...	...
15-34	392,2	...	...	438,4	830,6	...	...
35-54	a/	...	...	308,0	1 676,9	...	...
55-64	a/	...	...	a/	4 564,7	...	...
65+	a/	...	...	1 269,6	11 501,1	...	...
Ambos sexos, 15+	433,7	...	...	606,2	3 313,1	...	...
15-34	472,9	...	...	484,4	7 772,8	...	...
35-54	325,3	...	...	393,8	1 917,8	...	...
55-64	396,5	...	...	572,7	5 859,0	...	...
65+	594,2	...	...	1 570,5	13 667,2	...	...

JAMAICA, encuesta sobre los niños minusválidos (4 a 11 años de edad) en las escuelas, 1978 b/

	Mentales	Emocionales	Del habla	Del órgano de la audición		
Hombres, 4-11	172	...	44	27	...	59
Mujeres, 4-11	84	...	52	14	...	43

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

a/ La cantidad estimada tiene un coeficiente de variación superior al 25% y, por ende, no se la incluye.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

ANTILLAS NEERLANDESAS, encuesta general de población y vivienda, 1981

	<i>Mentales</i>						<i>Sordera</i>	
Hombres	1 182,4	...	...	...	...	...	272,9	...
0-4	179,7	...	...	...	...	...	94,6	...
5-9	661,2	...	...	...	...	...	321,9	...
10-14	1 930,3	...	...	...	...	...	183,0	...
15-19	1 540,6	...	...	...	...	...	192,6	...
20-24	1 458,6	...	...	...	...	...	87,3	...
25-29	1 282,3	...	...	...	...	...	148,4	...
30-34	1 263,6	...	...	...	...	...	127,5	...
35-39	1 018,8	...	...	...	...	...	143,5	...
40-44	1 248,3	...	...	...	...	...	185,6	...
45-49	819,7	...	...	...	...	...	312,3	...
50-54	1 154,6	...	...	...	...	...	117,8	...
55-59	1 074,0	...	...	...	...	...	348,3	...
60-64	1 112,7	...	...	...	...	...	486,8	...
65-69	975,2	...	...	...	...	...	620,6	...
70-74	1 382,3	...	...	...	...	...	1 668,3	...
75-79	1 347,1	...	...	...	...	...	2 535,7	...
80-84	2 131,4	...	...	...	...	...	2 486,7	...
85+	3 180,2	...	...	...	...	...	4 593,6	...
Mujeres	789,8	...	...	...	...	...	278,0	...
0-4	118,4	...	...	...	...	...	177,7	...
5-9	378,3	...	...	...	...	...	351,3	...
10-14	1 081,3	...	...	...	...	...	187,3	...
15-19	880,1	...	...	...	...	...	182,1	...
20-24	940,4	...	...	...	...	...	87,1	...
25-29	763,1	...	...	...	...	...	121,0	...
30-34	582,7	...	...	...	...	...	41,6	...
35-39	619,1	...	...	...	...	...	309,6	...
40-44	630,5	...	...	...	...	...	114,6	...
45-49	642,7	...	...	...	...	...	139,0	...
50-54	806,5	...	...	...	...	...	382,0	...
55-59	938,5	...	...	...	...	...	260,7	...
60-64	1 068,4	...	...	...	...	...	635,3	...
65-69	971,9	...	...	...	...	...	719,9	...
70-74	1 518,1	...	...	...	...	...	817,4	...
75-79	2 403,8	...	...	...	...	...	1 141,8	...
80-84	2 755,6	...	...	...	...	...	1 777,8	...
85+	2 902,1	...	...	...	...	...	3 627,6	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

PANAMA, censo general de población y vivienda, 1980

		<i>Retraso mental</i>					<i>Sordomudez</i>
Hombres, 0-39	...	393,2	...	...	...	...	124,8
Mujeres, 0-39	...	307,5	...	...	...	...	120,6

TRINIDAD Y TABAGO, encuesta sobre los niños, 1982 c/

				<i>Del habla y el lenguaje</i>	<i>De la audición</i>		
Ambos sexos 3-16	...	...	...	139	104	...	...

ESTADOS UNIDOS, encuesta nacional de salud por medio de entrevistas, 1982 (población civil y no residente en instituciones)

				<i>Del habla</i>	<i>De la audición</i>		
Hombres							
<45	...	...	...	1 590,0	4 620,0	...	...
45-64	...	...	...	*280,0	19 570,0	...	...
65-74	...	...	...	*760,0	32 040,0	...	...
75+	...	...	...	*1 680,0	41 520,0	...	...
Mujeres							
<45	...	...	...	970,0	2 840,0	...	...
45-64	...	...	...	*330,0	9 490,0	...	...
65-74	...	...	...	*880,0	21 730,0	...	...
75+	...	...	...	*380,0	33 150,0	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Corresponde a una estimación cuyo numerador presenta un error relativo estándar superior al 30%.

c/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de niños impedidos de 3 a 16 años de edad de la población encuestada, por deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición. La tasa de preguntas sin respuesta fue elevada (alrededor del 50% para cada sexo) en las dos fases de selección y examen de los niños.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

PERU, censo nacional de población y vivienda, 1981

					<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
Ambos sexos	...	...	...	...	23,0	...	28,7	7,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

BAHREIN, censo de población, 1981

	<i>Minusvalidez mental</i>						<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
Hombres	191,4	...	...	...	...	...	70,3	73,2
0-4	27,1	...	...	...	...	...	9,0	54,1
5-9	164,0	...	...	...	...	...	42,3	116,4
10-14	296,4	...	...	...	...	...	29,1	122,1
15-19	427,7	...	...	...	...	...	28,1	152,0
20-24	249,6	...	...	...	...	...	40,3	64,4
25-29	88,5	...	...	...	...	...	26,2	23,0
30-34	108,6	...	...	...	...	...	4,5	40,7
35-39	113,4	...	...	...	...	...	42,5	28,3
40-44	148,8	...	...	...	...	...	70,0	52,5
45-49	194,5	...	...	...	...	...	133,7	60,8
50-54	361,2	...	...	...	...	...	172,7	15,7
55-59	293,3	...	...	...	...	...	415,4	73,3
60-64	297,1	...	...	...	...	...	462,2	165,1
65-69	251,7	...	...	...	...	...	566,4	314,7
70+	727,0	...	...	...	...	...	1 171,2	282,7
Mujeres	135,6	...	...	...	...	...	58,2	54,8
0-4	23,2	...	...	...	...	...	0,0	13,9
5-9	75,3	...	...	...	...	...	26,9	69,9
10-14	241,1	...	...	...	...	...	11,8	58,8
15-19	215,4	...	...	...	...	...	45,3	90,7
20-24	137,7	...	...	...	...	...	18,0	53,9
25-29	65,8	...	...	...	...	...	29,2	29,2
30-34	143,0	...	...	...	...	...	0,0	44,0
35-39	93,5	...	...	...	...	...	46,8	15,6
40-44	173,9	...	...	...	...	...	58,0	0,0
45-49	235,0	...	...	...	...	...	141,0	94,0
50-54	185,1	...	...	...	...	...	111,1	0,0
55-59	130,0	...	...	...	...	...	476,8	43,3
60-64	78,2	...	...	...	...	...	469,5	156,5
65-69	537,0	...	...	...	...	...	1 156,5	371,7
70+								

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

CHINA, encuesta anual de población, 1983
(con una pregunta especial sobre impedimentos de los niños)

								<i>Sordo- mudez</i>
Hombres, 0-14	...	...	...	...	...	...	...	146,7
0	...	...	...	...	...	...	...	0,0
1	...	...	...	...	...	...	...	51,4
2	...	...	...	...	...	...	...	71,7
3	...	...	...	...	...	...	...	103,0
4	...	...	...	...	...	...	...	180,5
5	...	...	...	...	...	...	...	187,3
6	...	...	...	...	...	...	...	94,9
7	...	...	...	...	...	...	...	198,8
8	...	...	...	...	...	...	...	188,9
9	...	...	...	...	...	...	...	217,7
10	...	...	...	...	...	...	...	162,6
11	...	...	...	...	...	...	...	164,2
12	...	...	...	...	...	...	...	142,3
13	...	...	...	...	...	...	...	202,8
14	...	...	...	...	...	...	...	170,2
Mujeres, 0-14	...	...	...	...	...	...	...	142,5
0	...	...	...	...	...	...	...	20,2
1	...	...	...	...	...	...	...	18,7
2	...	...	...	...	...	...	...	58,5
3	...	...	...	...	...	...	...	110,6
4	...	...	...	...	...	...	...	38,6
5	...	...	...	...	...	...	...	20,6
6	...	...	...	...	...	...	...	165,8
7	...	...	...	...	...	...	...	134,4
8	...	...	...	...	...	...	...	183,8
9	...	...	...	...	...	...	...	116,8
10	...	...	...	...	...	...	...	247,1
11	...	...	...	...	...	...	...	285,9
12	...	...	...	...	...	...	...	182,2
13	...	...	...	...	...	...	...	240,6
14	...	...	...	...	...	...	...	168,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras sicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

HONG KONG, censo de población, 1981

		<i>Retraso mental</i>	<i>Enfermedad mental</i>				<i>Sordera grave</i>	
Ambos sexos	...	1 850,0	127,0	...	...	...	127,0	...
0-4	...	104,0	...	...	...	...	31,0	...
5-9	...	336,0	...	...	...	...	39,0	...
10-14	...	409,0	...	...	...	...	53,0	...
0-14	...	...	5,0	...	...	...	...	...
15-19	...	355,0	43,0	...	...	...	72,0	...
20-24	...	298,0	122,0	...	...	...	81,0	...
25-29	...	182,0	162,0	...	...	...	79,0	...
30-34	...	131,0	193,0	...	...	...	92,0	...
35-39	...	52,0	229,0	...	...	...	69,0	...
40-44	...	48,0	257,0	...	...	...	81,0	...
45-49	...	33,0	231,0	...	...	...	91,0	...
50+	...	17,0	...	...	...	...	...	...
50-54	...	...	216,0	...	...	...	113,0	...
55-59	...	...	193,0	...	...	...	164,0	...
60-64	...	...	196,0	...	...	...	219,0	...
65+	...	...	209,0	...	...	...	789,0	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras sicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

				<i>Del habla</i>		<i>De la audición</i>		
Hombres, zonas urbanas	...	...	...	342,0	...	386,0	...	...
0-4	...	...	...	...	...	...	...	...
5-14	...	...	...	506,0	...	266,0	...	...
15-39	...	...	...	304,0	...	216,0	...	...
40-59	...	...	...	203,0	...	386,0	...	...
60+	...	...	...	360,0	...	2 432,0	...	...
Mujeres, zonas urbanas	...	...	...	207,0	...	395,0	...	...
0-4	...	...	...	...	...	...	...	...
5-14	...	...	...	345,0	...	220,0	...	...
15-39	...	...	...	159,0	...	198,0	...	...
40-59	...	...	...	122,0	...	468,0	...	...
60+	...	...	...	209,0	...	2 305,0	...	...
Hombres, zonas rurales	...	...	...	379,0	...	595,0	...	...
0-4	...	...	...	...	...	...	...	...
5-14	...	...	...	486,0	...	343,0	...	...
15-39	...	...	...	359,0	...	386,0	...	...
40-59	...	...	...	262,0	...	647,0	...	...
60+	...	...	...	345,0	...	2 660,0	...	...
Mujeres, zonas rurales	...	...	...	228,0	...	510,0	...	...
0-4	...	...	...	...	...	...	...	...
5-14	...	...	...	324,0	...	283,0	...	...
15-39	...	...	...	189,0	...	250,0	...	...
40-59	...	...	...	175,0	...	579,0	...	...
60+	...	...	...	225,0	...	2 597,0	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

INDONESIA, censo de población, 1980

	<i>Minusvalidez mental</i>							
Ambos sexos	115,4	...	...	...	...	...	...	...
0-14	67,5	...	...	...	...	...	...	...
15+	148,4	...	...	...	...	...	...	...

JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980 b/

						<i>Impedimentos del órgano de la audición</i>		
Ambos sexos	...	...	...	...	...	317 000	...	...

JORDANIA, campaña nacional de registro, 1979 b/

			<i>Trastornos emocionales</i>				<i>Sordomudez</i>
Ambos sexos	...	...	457	...	...	...	3 193

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

JORDANIA, censo agrícola, 1983 b/

	<i>Mentales</i>						<i>Sordo- mudez</i>
Hombres	1 473	...	...	...	...	...	1 334
0-4	59	...	...	...	...	...	111
5-9	207	...	...	...	...	...	300
10-14	280	...	...	...	...	...	275
15-19	309	...	...	...	...	...	211
20-24	174	...	...	...	...	...	116
25-29	110	...	...	...	...	...	53
30-34	77	...	...	...	...	...	33
35-39	76	...	...	...	...	...	46
40-44	67	...	...	...	...	...	26
45-49	37	...	...	...	...	...	26
50-54	27	...	...	...	...	...	24
55-59	16	...	...	...	...	...	9
60-64	11	...	...	...	...	...	36
65+	23	...	...	...	...	...	68
Mujeres	791	...	...	...	...	...	982
0-4	40	...	...	...	...	...	83
5-9	113	...	...	...	...	...	222
10-14	196	...	...	...	...	...	198
15-19	150	...	...	...	...	...	157
20-24	96	...	...	...	...	...	79
25-29	47	...	...	...	...	...	47
30-34	33	...	...	...	...	...	40
35-39	21	...	...	...	...	...	35
40-44	28	...	...	...	...	...	18
45-49	15	...	...	...	...	...	23
50-54	19	...	...	...	...	...	21
55-59	9	...	...	...	...	...	5
60-64	8	...	...	...	...	...	11
65+	16	...	...	...	...	...	43

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras sicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

KUWAIT, censo de población, 1980

		<i>Retraso mental</i>			<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>
Hombres	...	142,4	...	...	29,1	...	16,6	23,6
0-4	...	18,5	...	...	4,6	...	2,8	3,7
5-9	...	150,7	...	...	58,1	...	14,0	46,3
10-14	...	385,7	...	...	87,9	...	18,4	90,5
15-19	...	488,7	...	...	70,0	...	21,8	52,9
20-24	...	190,4	...	...	22,1	...	19,3	15,2
25-29	...	78,2	...	...	10,5	...	5,8	11,7
30-34	...	52,5	...	...	5,2	...	6,6	3,9
35-39	...	47,7	...	...	11,1	...	9,5	4,8
40-44	...	34,4	...	...	11,5	...	13,4	0,0
45-49	...	32,1	...	...	8,8	...	17,5	5,8
50-54	...	39,0	...	...	4,3	...	21,7	8,7
55-59	...	25,1	...	...	8,4	...	41,8	8,4
60-64	...	68,9	...	...	27,6	...	96,5	0,0
65-69	...	26,4	...	...	52,8	...	237,6	26,4
70-74	...	317,0	...	...	39,6	...	158,5	0,0
75-79	...	326,3	...	...	0,0	...	407,8	0,0
80-84	...	228,1	...	...	228,1	...	342,1	0,0
85+	...	369,0	...	...	184,5	...	738,0	0,0
Mujeres	...	115,3	...	...	17,0	...	11,4	16,3
0-4	...	22,9	...	...	2,9	...	2,9	1,0
5-9	...	131,3	...	...	31,2	...	11,1	25,6
10-14	...	247,9	...	...	40,6	...	16,3	33,9
15-19	...	286,3	...	...	41,4	...	14,4	43,2
20-24	...	146,6	...	...	9,6	...	17,4	15,4
25-29	...	85,2	...	...	3,8	...	3,8	9,5
30-34	...	47,2	...	...	9,0	...	4,5	11,2
35-39	...	29,7	...	...	3,0	...	0,0	0,0
40-44	...	19,9	...	...	4,0	...	11,9	11,9
45-49	...	36,7	...	...	6,1	...	0,0	0,0
50-54	...	61,4	...	...	0,0	...	8,0	0,0
55-59	...	70,0	...	...	0,0	...	56,0	0,0
60-64	...	17,5	...	...	0,0	...	35,1	0,0
65-69	...	122,3	...	...	30,6	...	61,1	0,0
70-74	...	0,0	...	...	0,0	...	149,4	37,3
75-79	...	74,5	...	...	0,0	...	297,8	0,0
80-84	...	104,1	...	...	0,0	...	0,0	0,0
85+	...	678,0	...	...	0,0	...	0,0	0,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

LIBANO, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 b/

	<i>Deficiencia mental</i>	<i>Mongolismo</i>			<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>
Impedidos de ambos sexos	5 940	1 281	...	...	4 434	...	2 720	2 208

NEPAL, encuesta nacional, 1980

		<i>Retraso mental</i>				<i>Total del órgano de la audición</i>	<i>Sordera o minusvalidez auditiva</i>	<i>Sordomudez</i>
Ambos sexos	...	223,0	...	...	...	1 150,0	754,0	196,0
<5	...	14,0	...	...	...	115,0	72,0	43,0
5-14	...	244,0	...	...	...	1 548,0	867,0	731,0
15-24	...	348,0	...	...	...	1 201,0	707,0	494,0
25-39	...	267,0	...	...	...	929,0	592,0	377,0
40-59	...	219,0	...	...	...	1 206,0	973,0	233,0
60-74	...	143,0	...	...	...	1 903,0	1 665,0	238,0
75+	...	0,0	...	...	...	5 101,0	4 965,0	236,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

PAKISTAN, censo de población, 1981

		<i>Retraso mental</i>	<i>Insania</i>					<i>Sordo- mudez</i>
Hombres	...	47,4	30,5	...	...	...	...	43,3
0-4	...	5,8	5,1	...	...	...	...	21,4
5-9	...	33,5	16,9	...	...	...	...	82,8
10-14	...	56,8	28,9	...	...	...	...	68,7
15-19	...	52,1	36,1	...	...	...	...	40,8
20-24	...	63,1	29,8	...	...	...	...	32,4
25-29	...	61,4	35,5	...	...	...	...	14,8
30-34	...	59,6	43,3	...	...	...	...	15,6
35-39	...	55,2	31,7	...	...	...	...	20,3
40-44	...	64,2	56,3	...	...	...	...	20,1
45-49	...	53,8	41,0	...	...	...	...	11,9
50-54	...	60,6	51,5	...	...	...	...	19,7
55-59	...	45,7	39,7	...	...	...	...	39,7
60+	...	71,5	55,6	...	...	...	...	73,0
Mujeres	...	45,2	27,3	...	...	...	...	75,9
0-4	...	4,7	4,9	...	...	...	...	17,7
5-9	...	19,0	8,0	...	...	...	...	57,7
10-14	...	40,7	24,7	...	...	...	...	70,9
15-19	...	56,7	36,4	...	...	...	...	77,7
20-24	...	45,8	24,4	...	...	...	...	67,0
25-29	...	54,0	31,1	...	...	...	...	102,3
30-34	...	57,9	43,9	...	...	...	...	100,2
35-39	...	73,2	31,0	...	...	...	...	78,9
40-44	...	69,1	39,2	...	...	...	...	98,9
45-49	...	55,7	51,0	...	...	...	...	93,4
50-54	...	60,3	65,2	...	...	...	...	112,3
55-59	...	52,8	39,0	...	...	...	...	95,3
60+	...	130,5	62,1	...	...	...	...	187,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

	<i>Deficiencia mental</i>							
Hombres	412,4	...	...	...	...	...	...	...
<1	0,0	...	...	...	...	...	...	...
1-4	135,6	...	...	...	...	...	...	...
5-9	382,8	...	...	...	...	...	...	...
10-14	264,9	...	...	...	...	...	...	...
15-19	607,3	...	...	...	...	...	...	...
20-24	487,8	...	...	...	...	...	...	...
25-29	778,5	...	...	...	...	...	...	...
30-34	603,0	...	...	...	...	...	...	...
35-39	680,3	...	...	...	...	...	...	...
40-44	4 502,0	...	...	...	...	...	...	...
45-49	183,8	...	...	...	...	...	...	...
50-54	0,0	...	...	...	...	...	...	...
55-59	763,4	...	...	...	...	...	...	...
60-64	293,3	...	...	...	...	...	...	...
65-69	0,0	...	...	...	...	...	...	...
70-74	606,1	...	...	...	...	...	...	...
75+	584,8	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres	387,1	...	...	...	...	...	...	...
<1	0,0	...	...	...	...	...	...	...
1-4	0,0	...	...	...	...	...	...	...
5-9	172,0	...	...	...	...	...	...	...
10-14	382,8	...	...	...	...	...	...	...
15-19	520,3	...	...	...	...	...	...	...
20-24	480,5	...	...	...	...	...	...	...
25-29	487,0	...	...	...	...	...	...	...
30-34	397,2	...	...	...	...	...	...	...
35-39	615,0	...	...	...	...	...	...	...
40-44	554,8	...	...	...	...	...	...	...
45-49	1 111,1	...	...	...	...	...	...	...
50-54	354,0	...	...	...	...	...	...	...
55-59	489,0	...	...	...	...	...	...	...
60-64	917,4	...	...	...	...	...	...	...
65-69	0,0	...	...	...	...	...	...	...
70-74	0,0	...	...	...	...	...	...	...
75+	0,0	...	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

					<i>De la comunicación</i>	<i>Del órgano de la audición</i>		
<i>Hombres</i>	...	...	...	...	78,9	242,6	...	...
<15	...	...	...	...	72,9	160,5	...	...
15-64	...	...	...	...	77,3	265,2	...	...
65+	...	...	...	...	171,8	859,1	...	...
<i>Mujeres</i>	...	...	...	...	77,4	190,6	...	...
<15	...	...	...	...	74,1	118,6	...	...
15-64	...	...	...	...	73,8	158,2	...	...
65+	...	...	...	...	177,6	1 598,6	...	...
								<i>Pérdida total de la audición</i>
				<i>Afasia</i>	<i>Mudez</i>			
<i>Hombres</i>	...	...	...	54,6	206,2	...	121,3	...
<15	...	...	...	43,8	291,8	...	131,3	...
15-64	...	...	...	22,1	132,6	...	99,4	...
65+	...	...	...	687,3	343,6	...	343,6	...
<i>Mujeres</i>	...	...	...	59,6	154,8	...	137,0	...
<15	...	...	...	44,5	133,4	...	89,0	...
15-64	...	...	...	52,7	179,3	...	137,1	...
65+	...	...	...	355,2	0,0	...	710,5	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

SINGAPUR, sistema de registro continuo de los impedidos, 1985 b/

		<i>De la inteligencia</i>	<i>Siquiá-tricas</i>			<i>De la audición</i>		
Ambos sexos	...	3 472	286	...	...	2 875	...	...
0-4	...	36	0	...	...	32	...	...
5-13	...	802	0	...	...	322	...	...
14-19	...	834	0	...	...	384	...	...
20-29	...	1 403	40	...	...	869	...	...
30-39	...	346	95	...	...	460	...	...
40-49	...	38	91	...	...	209	...	...
50-59	...	9	59	...	...	181	...	...
60-69	...	3	0	...	...	166	...	...
70-79	...	0	1	...	...	179	...	...
80+	...	1	0	...	...	73	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

SRI LANKA, censo de población, 1981

					<i>Mudez</i>		<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
Hombres	...	...	...	...	89,2	...	24,7	69,1
<1	...	...	...	...	2,4	...	0,5	1,0
1-4	...	...	...	...	53,0	...	3,4	36,7
5-9	...	...	...	...	111,3	...	10,7	70,8
10-14	...	...	...	...	125,5	...	20,3	92,9
15-19	...	...	...	...	132,0	...	21,1	104,4
20-24	...	...	...	...	100,4	...	15,8	69,8
25-29	...	...	...	...	85,0	...	15,7	66,2
30-34	...	...	...	...	66,4	...	12,6	65,8
35-39	...	...	...	...	79,7	...	20,8	67,6
40-44	...	...	...	...	58,5	...	23,8	57,6
45-49	...	...	...	...	56,9	...	21,7	56,0
50-54	...	...	...	...	60,9	...	36,6	53,5
55-59	...	...	...	...	57,8	...	51,0	52,8
60-64	...	...	...	...	54,9	...	72,3	54,4
65-69	...	...	...	...	68,0	...	85,9	45,6
70-74	...	...	...	...	54,3	...	110,7	50,2
75+	...	...	...	...	40,0	...	187,0	40,9
Mujeres	...	...	...	...	70,0	...	21,8	56,6
<1	...	...	...	...	1,5	...	0,0	1,0
1-4	...	...	...	...	45,5	...	4,1	29,0
5-9	...	...	...	...	89,8	...	10,1	57,1
10-14	...	...	...	...	98,4	...	17,3	77,4
15-19	...	...	...	...	104,1	...	15,4	82,8
20-24	...	...	...	...	73,0	...	11,2	57,8
25-29	...	...	...	...	68,9	...	14,0	54,3
30-34	...	...	...	...	51,5	...	15,0	49,5
35-39	...	...	...	...	59,4	...	15,6	53,6
40-44	...	...	...	...	47,7	...	28,4	45,9
45-49	...	...	...	...	46,2	...	38,2	51,2
50-54	...	...	...	...	46,8	...	37,5	52,2
55-59	...	...	...	...	45,8	...	47,3	49,8
60-64	...	...	...	...	36,1	...	58,9	31,7
65-69	...	...	...	...	32,0	...	64,9	38,6
70-74	...	...	...	...	31,3	...	103,6	31,3
75+	...	...	...	...	29,9	...	151,5	41,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

TURQUÍA, censo de población, 1975

							<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>
Hombres	...	...	...	...	...	...	139,6	125,5
0-4	...	...	...	...	...	...	193,5	65,2
5-9	...	...	...	...	...	...	39,8	107,9
10-14	...	...	...	...	...	...	134,0	145,4
15-19	...	...	...	...	...	...	53,5	106,5
20-24	...	...	...	...	...	...	89,4	125,5
25-29	...	...	...	...	...	...	60,0	97,9
30-34	...	...	...	...	...	...	472,1	187,0
35-39	...	...	...	...	...	...	81,9	132,3
40-44	...	...	...	...	...	...	95,5	133,3
45-49	...	...	...	...	...	...	115,1	112,8
50-54	...	...	...	...	...	...	144,1	142,6
55-59	...	...	...	...	...	...	184,1	172,4
60-64	...	...	...	...	...	...	239,0	192,7
65+	...	...	...	...	...	...	385,4	257,1
No conocidos	...	...	...	...	...	...	28,7	82,3
Mujeres	...	...	...	...	...	...	225,9	106,6
0-4	...	...	...	...	...	...	1 182,8	209,5
5-9	...	...	...	...	...	...	31,4	82,5
10-14	...	...	...	...	...	...	80,9	105,8
15-19	...	...	...	...	...	...	35,7	80,2
20-24	...	...	...	...	...	...	47,1	80,0
25-29	...	...	...	...	...	...	34,2	67,1
30-34	...	...	...	...	...	...	55,3	77,4
35-39	...	...	...	...	...	...	43,4	75,0
40-44	...	...	...	...	...	...	57,1	76,2
45-49	...	...	...	...	...	...	54,0	78,9
50-54	...	...	...	...	...	...	95,8	88,0
55-59	...	...	...	...	...	...	94,2	97,3
60-64	...	...	...	...	...	...	140,2	120,9
65+	...	...	...	...	...	...	264,3	165,7
No conocidos	...	...	...	...	...	...	97,0	89,3

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976

				<i>Trastornos del habla</i>	<i>Mudez</i>	<i>De la audición</i>	<i>Sordera de ambos oídos</i>	
Ambos sexos	...	...	...	335,4	32,6	4 569,5	77,7	...
0-5	...	...	...	19,4	0,0	19,4	0,0	...
6-9	...	...	...	166,0	62,3	352,8	0,0	...
10-14	...	...	...	206,1	14,7	412,2	13,2	...
15-19	...	...	...	296,1	49,4	411,3	86,4	...
20-29	...	...	...	169,5	22,6	644,1	63,8	...
30-39	...	...	...	217,4	10,9	1 380,6	48,3	...
40-49	...	...	...	226,9	45,4	2 144,1	66,5	...
50-59	...	...	...	483,8	11,5	4 998,8	75,0	...
60-69	...	...	...	626,5	51,1	10 139,4	131,8	...
70-79	...	...	...	706,8	34,5	19 634,5	255,2	...
80+	...	...	...	1 168,5	184,5	34 132,8	204,8	...
Hombres	...	...	...	427,0	25,8	4 829,0	82,1	...
Mujeres	...	...	...	249,1	3,8	4 269,7	68,3	...

DINAMARCA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1976

						<i>Problemas de audición</i>		
Hombres								
20-69	...	...	...	...	...	13 000,0	...	...
20-29	...	...	...	...	...	4 000,0	...	...
30-44	...	...	...	...	...	8 000,0	...	...
45-59	...	...	...	...	...	18 000,0	...	...
60-69	...	...	...	...	...	28 000,0	...	...
Mujeres								
20-69	...	...	...	...	...	7 000,0	...	...
20-29	...	...	...	...	...	2 000,0	...	...
30-44	...	...	...	...	...	4 000,0	...	...
45-59	...	...	...	...	...	10 000,0	...	...
60-69	...	...	...	...	...	14 000,0	...	...
Ambos sexos								
20-69	...	...	...	...	...	10 000,0	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

FINLANDIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1978

						Capacidad disminuida de audición		
Hombres, 15+	...	...	...	...	...	9 000,0	...	...
15-24	...	...	...	...	...	2 000,0	...	...
25-44	...	...	...	...	...	4 000,0	...	...
45-64	...	...	...	...	...	14 000,0	...	...
65+	...	...	...	...	...	32 000,0	...	...
Mujeres, 15+	...	...	...	...	...	11 000,0	...	...
15-24	...	...	...	...	...	1 000,0	...	...
25-44	...	...	...	...	...	3 000,0	...	...
45-64	...	...	...	...	...	16 000,0	...	...
65+	...	...	...	...	...	37 000,0	...	...

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, encuesta nacional por muestreo, 1983
(compilación de datos del sistema estatal de registro de los impedidos) b/

		Trastornos del desarrollo mental	Ataques cerebrales orgánicos, sin síntomas neurológicos	Del habla		De la audición: también sordera	De la audición y el equilibrio	
Ambos sexos	...	154 789	70 276	9 266	...	151 394	19 053	...
<4	...	2 352	378	47	...	314	106	...
4-5	...	2 433	383	110	...	416	118	...
6-14	...	12 530	2 502	292	...	1 673	486	...
15-17	...	34 290	7 857	667	...	4 091	1 277	...
18-24	...	29 576	9 059	665	...	5 203	1 766	...
25-34	...	18 663	9 767	778	...	9 938	2 130	...
35-44	...	15 397	11 906	1 404	...	21 161	2 334	...
45-54	...	5 687	7 131	1 047	...	21 861	1 672	...
55-59	...	2 128	2 902	439	...	10 531	776	...
60-61	...	2 306	3 099	577	...	11 587	917	...
62-64	...	9 203	11 807	2 236	...	61 228	6 380	...
65+	...				...			...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras psicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983

			<i>Condición nerviosa</i>			<i>Audición reducida</i>		
Hombres	...	...	3 000,0	...	...	4 000,0	...	...
16-24	...	...	1 000,0	...	...	2 000,0	...	...
25-44	...	...	1 000,0	...	...	2 000,0	...	...
45-66	...	...	5 000,0	...	...	6 000,0	...	...
67-79	...	...	6 000,0	...	...	15 000,0	...	...
Mujeres	...	...	4 000,0	...	...	3 000,0	...	...
16-24	...	...	1 000,0	...	...	1 000,0	...	...
25-44	...	...	2 000,0	...	...	1 000,0	...	...
45-66	...	...	5 000,0	...	...	4 000,0	...	...
67-79	...	...	8 000,0	...	...	10 000,0	...	...

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980/81

						<i>De la audición</i>		
Hombres	...	...	...	...	...	9 000,0	...	...
16-44	...	...	...	...	...	2 900,0	...	...
45-64	...	...	...	...	...	12 500,0	...	...
65-74	...	...	...	...	...	19 000,0	...	...
75-84	...	...	...	...	...	27 400,0	...	...
Mujeres	...	...	...	...	...	5 200,0	...	...
16-44	...	...	...	...	...	1 600,0	...	...
45-64	...	...	...	...	...	4 600,0	...	...
65-74	...	...	...	...	...	10 700,0	...	...
75-84	...	...	...	...	...	20 500,0	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteli- gencia	Otras sicoló- gicas	Del lenguaje	Grave de la comu- nicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

REINO UNIDO (IRLANDA DEL NORTE), encuesta por hogares sobre los minusválidos, 1978 d/

		<i>Trastornos siquiátricos</i>	<i>Trastornos de la comunicación</i>					
Ambos sexos	100,0	...	100,0	...	...	...
0-4	0,1	...	0,6	...	...	...
5-14	0,8	...	6,4	...	...	...
15-24	0,8	...	5,4	...	...	...
25-34	2,3	...	3,6	...	...	...
35-44	5,6	...	4,7	...	...	...
45-54	10,6	...	6,4	...	...	...
55-64	23,1	...	13,0	...	...	...
65-74	32,6	...	24,5	...	...	...
75+	24,3	...	35,6	...	...	...
Ambos sexos								
Prevalencia por 100.000	8 400,0	...	13 300,0	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

d/ Distribución porcentual de impedidos, por edad y prevalencia de deficiencias seleccionadas de la inteligencia, otras sicológicas, del lenguaje y del órgano de la audición.

Cuadro 2 (continuación)

Edad y sexo	Mentales	De la inteligencia	Otras psicológicas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	Del órgano de la audición	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	1	2	3	30	4	40	M40.1

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	<i>Trastornos mentales totales</i>	<i>Retraso mental</i>	<i>Trastornos mentales</i>			<i>Pérdida de la audición</i>		
Ambos sexos	2 748,2	758,3	2 088,8	...	...	3 629,3	...	...
0-4	575,7	389,7	*	...	...	620,0	...	...
5-14	1 841,2	1 385,8	545,0	...	...	1 378,0	...	...
15-24	1 594,0	995,2	701,8	...	...	939,7	...	...
25-34	1 969,6	562,1	1 500,4	...	...	1 559,6	...	...
35-44	2 613,5	404,2	2 286,8	...	...	2 530,5	...	...
45-54	3 439,2	304,2	3 227,5	...	...	4 047,6	...	...
55-64	5 018,7	336,6	4 779,4	...	...	7 741,2	...	...
65-74	4 628,8	545,9	4 192,1	...	...	11 091,7	...	...
75+	10 591,7	2 248,5	8 796,8	...	...	23 116,4	...	...

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

		<i>Retraso mental leve e/</i>	<i>Otras psicosis e/</i>					
Ambos sexos								
<15	...	389,4	*	...	...	...	...	...
15-24	...	503,6	*	...	...	...	...	...
25-34	...	371,9	*	...	...	...	...	...
35-44	...	249,2	*	...	...	...	...	...
45-54	...	...	264,6	...	...	...	...	...
55-64	...	...	239,3	...	...	...	...	...
65-74	...	...	327,5	...	...	...	...	...
75+	...	...	*	...	...	...	...	...
Hombres	...	346,4	162,9	...	...	...	...	...
Mujeres	...	305,7	99,2	...	...	...	...	...
Ambos sexos	...	326,0	130,9	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Estimación no publicada por la excesiva magnitud del error relativo estándar, superior al 25% de la estimación.

e/ El numerador no incluye los casos leves, que: i) no limitan la capacidad de realizar actividades; ii) no requieren ayudas.

Cuadro 3. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas

En este cuadro se proporciona el número de impedidos por 100.000 habitantes, según el grupo de edad y sexo, afectados por las siguientes deficiencias: deficiencias del órgano de la visión; deficiencia visual total de ambos ojos; deficiencia visual profunda de un ojo; otro tipo de parálisis no especificada de un miembro; otra deficiencia motriz no especificada de un miembro; defecto transversal de un brazo; defecto transversal de una pierna; y defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros. La Oficina de Estadística calculó las tasas que figuran en el cuadro sobre la base de las cifras o tasas proporcionadas en los informes publicados.

Descripción de las variables

Los datos presentados se ajustan a los distintos tipos de deficiencias clasificados en los códigos 5 a 7 de la ICIDH. Los datos nacionales razonablemente comparables se ubicaron en la misma columna del código. En el cuadro sólo figuran deficiencias seleccionadas entre las que comunicaron los países. A continuación se proporciona la lista completa de las deficiencias comunicadas en aquellas encuestas de los 55 países incluidos en DISTAT en que se emplearon los códigos 5 a 7. El cuadro 3 no contiene datos correspondientes a los códigos 8 (Deficiencias desfigurantes) y 9 (Deficiencias generalizadas), copiados cuando los utilizaron los países. Pero esos datos estadísticos son asequibles en DISTAT y además figuran encolumnados en los cuadros 6 a 12 del *Compendio*.

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 5: DEFICIENCIAS DEL ORGANNO DE LA VISION		
Deficiencias del órgano de la visión	5.0	20
Pérdida visual total: ambos ojos	51.0	29
Pérdida visual casi total: ambos ojos	51.3	5
Pérdida visual moderada: ambos ojos	53	1
Pérdida visual moderada no especificada: ambos ojos	53.9	1
Deficiencia visual profunda: un ojo	54.0	7
Pérdida visual casi total: un ojo, no precisada la del otro	54.5	1
Otra deficiencia visual	57	3
Otra deficiencia visual, defeciencia de la visión de los colores	57.5	2
Otra deficiencia de la visión	57.8	4
CODIGO 6: DEFICIENCIAS VISCERALES		
Deficiencias viscerales	6	5
Deficiencia de la función cardiorrespiratoria	61	7
Cortedad de respiración	61.0	3
Otros trastornos de la respiración	61.1	2
Otro trastorno del aparato respiratorio	61.11*	1
Otros trastornos del aparato respiratorio	61.12*	1
Otra deficiencia de la función cardiorrespiratoria	61.8	5
Deficiencia de la función gastrointestinal	62	3
Deficiencia no especificada de la función gastrointestinal	62.9	1
Deficiencia de la función urinaria	63	1
Otra deficiencia de la función urinaria	63.8	1
Deficiencia de la función reproductora	64	1
Otra deficiencia de la función reproductora	64.9	1
Defecto de un órgano interno	65	1
Otro defecto de un órgano interno	65.9	1
Otra deficiencia de un órgano interno	66	2
Otras deficiencias de los órganos internos	66.8	3
Deficiencia de masticación y deglución	68	1
Deficiencias del olfato y de otras funciones especiales	69	2

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 7: DEFICIENCIAS MUSCULOESQUELETICAS		
Deficiencias musculoesqueléticas	7	4
Deficiencia esquelética y/o motriz	7.1*	7
Deficiencia mecánica y motriz del rostro	70.2	1
Deficiencia de la postura	70.5	8
Deficiencia no especificada de la postura	70.59	2
Enanismo	70.6	1
Deficiencia mecánica de un miembro	71	1
Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro superior	71.8	6
Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro inferior	71.9	7
Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	72.3	7
Parálisis espástica no especificada de más de un miembro	72.9	3
Parálisis bilateral de los miembros superiores	73.0	2
Parálisis del miembro superior dominante	73.1	2
Otro tipo de parálisis de un miembro inferior	73.4	2
Parálisis de los miembros superiores e inferior del mismo lado	73.5	3
Parálisis de los cuatro miembros	73.7	2
Otra parálisis flácida de un miembro	73.85	2
Otro tipo de parálisis no especificada de un miembro	73.9	12
Otra deficiencia motriz de un miembro	74	3
Otra deficiencia motriz bilateral de los miembros superiores	74.0	3
Otra deficiencia motriz del miembro superior dominante	74.1	1
Otra deficiencia motriz bilateral de los miembros inferiores	74.3	2
Otra deficiencia motriz de un miembro inferior	74.4	2
Otro tipo de deficiencia motriz de un miembro	74.8	5
Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro	74.9	20
Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro: temblor SOE	74.92	1
Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro: cojera SOE	74.97	1

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 7 (continuación)		
Defecto transversal de un brazo	75.1	9
Defecto transversal de ambos brazos	75.11*	2
Defecto transversal de un carpo	75.3	3
Defecto transversal de ambos carpos	75.31	1
Defecto transversal de un muslo	75.5	1
Defecto transversal de una pierna	75.6	10
Defecto transversal de ambas piernas	75.61	4
Defecto transversal de un tarso	75.7	1
Defecto transversal de los tarsos	75.71	1
Defectos transversales en más de un lugar de las partes proximales de los miembros	75.8	3
Defectos transversales no especificados de las partes proximales de los miembros	75.9	7
Otro defecto transversal de las falanges de los dedos	76.3	2
Defecto transversal de las falanges de los dedos: primer segmento, completo	76.31	1

SOE: Sin otra especificación.

* No se trata de un código de la ICIDH; se ha diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Definiciones estadísticas

Las definiciones de cada código del cuadro 3 del *Compendio* se han tomado de la ICIDH de la OMS. Se indican a continuación.

Deficiencias del órgano de la visión (5). No sólo abarcan a las deficiencias del ojo sino también a sus estructuras y funciones conexas, incluyen los párpados. La subclase más importante de estas deficiencias agrupa las relacionadas con la función de la visión (*WHO/ICIDH Manual*, pág. 78).

Pérdida visual total de ambos ojos (51.0). En dicho *Manual* se define esta categoría como una deficiencia de la agudeza visual; indica que la deficiencia es total en ambos ojos.

Pérdida visual profunda de un ojo (54). Deficiencia visual profunda de un ojo.

Otra parálisis no especificada de un miembro (73.9). Otro tipo de parálisis de un miembro, de índole no especificada.

Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro (74.9). Otra deficiencia motriz de un miembro, de índole no especificada.

Defecto transversal (75). Los defectos transversales se presentan como muñones similares a los producidos por una amputación; pueden ser el resultado de una malformación de las partes o de una intervención quirúrgica. Se acostumbra a identificar los defectos de este tipo por el nivel en que termina el miembro (es decir, se menciona la parte proximal ausente), en la inteligencia de que faltan todos los elementos a partir del nivel indicado. La Sociedad Internacional de Prótesis y Ortesis ha elaborado una nomenclatura preferente y recomendado abreviaturas para describir los niveles apropiados que se han introducido en la clasificación (*WHO/ICIDH Manual*, págs. 100 y 101).

La subcategoría 75.1 indica un defecto transversal de un brazo e incluye la desarticulación del hombro.

La subcategoría 75.6 indica un defecto transversal de una pierna.

La subcategoría 75.9 indica un defecto transversal no identificado de las partes proximales de los miembros e incluye los defectos transversales de los miembros superiores e inferiores, así como de las manos y los pies que no se han especificado de otro modo. En el cuadro 3 no se incluyen los códigos 8 y 9 que, de todos modos, se presentan a continuación a título informativo, pues se han utilizado para preparar los cuadros 6 a 12.

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 8: DEFICIENCIAS DESFIGURANTES		
Defecto en la región de la cabeza	75.6	10
Fisura palatina	75.61	4
Otro defecto dentofacial	80.5	1
Otra desfiguración del tronco	83	2
Deformidad congénita	84	2
Deformidad congénita: desfiguración de metacarpo y mano	84.03	1
Deformidad congénita: desfiguración de rodilla y pierna	84.06	1
Deformidad congénita: desfiguración de tobillo, pie y dedos del pie	84.07	1
Otra desfiguración	87	6
Otra desfiguración y desfiguración no especificada	87.9	10
CODIGO 9: DEFICIENCIAS GENERALIZADAS		
Deficiencias generalizadas, sensorias y otras	9	3
Deficiencias múltiples, de todas clases	90.0	10
Otras deficiencias sensorias: algia	98.3	2
Otra deficiencia	99	26
Otra deficiencia no especificada	99.9	8
Situación de deficiencia no comprobada	0	5

3. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

COMORAS, censo de población, 1980

	<i>Ceguera</i>		<i>Deficiencia motriz</i>		<i>Pérdida de un miembro</i>
Hombres	201,7	...	664,9	...	82,0
0-4	14,3	...	167,7	...	28,5
5-9	50,0	...	396,3	...	33,3
10-14	52,1	...	386,3	...	69,4
15-19	85,4	...	617,7	...	46,0
20-24	95,8	...	478,9	...	78,4
25-29	115,6	...	504,3	...	115,6
30-34	146,9	...	802,4	...	22,6
35-39	246,1	...	902,5	...	191,4
40-44	213,3	...	1 242,3	...	112,9
45-49	282,5	...	1 311,5	...	282,5
50-54	452,4	...	1 085,8	...	162,9
55-59	548,4	...	1 608,8	...	219,4
60-64	603,9	...	1 718,9	...	162,6
65-59	1 046,8	...	2 203,9	...	275,5
70-74	1 347,3	...	2 170,7	...	112,3
75-79	1 748,6	...	2 404,4	...	218,6
80-84	2 799,7	...	2 624,7	...	262,5
85+	4 645,5	...	2 445,0	...	244,5
No precisados	266,3	...	1 331,6	...	0,0
Mujeres	185,6	...	384,4	...	50,6
0-4	14,5	...	119,7	...	10,9
5-9	34,5	...	179,4	...	44,9
10-14	48,8	...	195,3	...	43,9
15-19	30,7	...	226,9	...	32,9
20-24	58,7	...	264,3	...	14,7
25-29	17,0	...	348,4	...	68,0
30-34	142,6	...	387,1	...	50,9
35-39	177,5	...	646,7	...	63,4
40-44	220,1	...	712,2	...	129,5
45-49	210,0	...	700,0	...	70,0
50-54	357,5	...	1 144,1	...	107,3
55-59	470,9	...	1 198,6	...	42,8
60-64	864,6	...	1 008,6	...	120,1
65-59	800,5	...	1 200,8	...	133,4
70-74	1 306,7	...	1 306,7	...	115,3
75-79	2 356,0	...	1 701,6	...	0,0
80-84	2 698,5	...	1 233,6	...	231,3
85+	5 537,8	...	1 597,4	...	0,0
No precisados	230,4	...	691,2	...	0,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

EGIPTO, censo de población, 1976

		Ceguera	Pérdida de la vista de un ojo			Pérdida de miembros superiores	Pérdida de miembros inferiores	
Hombres	...	105,9	77,6	...	...	33,3	27,2	...
0-4	...	2,6	0,6	...	...	0,5	0,6	...
5-9	...	79,5	8,6	...	...	2,8	3,5	...
10-14	...	104,5	20,6	...	...	7,5	10,8	...
15-19	...	69,7	47,8	...	...	12,0	23,0	...
20-24	...	60,2	81,5	...	...	28,1	34,7	...
25-29	...	50,1	93,7	...	...	49,0	44,1	...
30-34	...	67,7	121,7	...	...	63,2	46,7	...
35-39	...	83,2	149,8	...	...	70,6	40,1	...
40-44	...	114,0	163,1	...	...	78,7	46,4	...
45-49	...	123,0	172,9	...	...	83,1	50,3	...
50-54	...	174,6	195,8	...	...	81,3	59,4	...
55-59	...	236,9	213,7	...	...	86,3	60,6	...
60-64	...	344,6	198,4	...	...	89,2	60,2	...
65-69	...	478,8	187,5	...	...	72,2	58,4	...
70-74	...	680,8	165,5	...	...	60,8	59,8	...
75+	...	988,3	167,3	...	...	48,2	49,4	...
No precisados	...	387,9	232,7	...	...	116,4	77,6	...
Mujeres	...	69,5	23,3	...	...	2,9	3,3	...
0-4	...	1,8	0,9	...	...	0,1	0,3	...
5-9	...	52,2	5,1	...	...	2,0	1,9	...
10-14	...	57,0	9,6	...	...	2,7	2,8	...
15-19	...	46,1	18,2	...	...	2,9	3,3	...
20-24	...	35,3	24,2	...	...	3,0	3,3	...
25-29	...	21,4	23,0	...	...	2,1	2,9	...
30-34	...	35,4	26,6	...	...	2,9	2,7	...
35-39	...	34,9	30,0	...	...	3,7	3,5	...
40-44	...	58,0	37,8	...	...	3,9	4,3	...
45-49	...	59,3	38,9	...	...	4,6	3,5	...
50-54	...	110,0	48,9	...	...	4,3	5,9	...
55-59	...	128,6	58,7	...	...	5,3	6,8	...
60-64	...	253,3	69,9	...	...	7,3	9,0	...
65-69	...	346,1	84,2	...	...	5,8	7,0	...
70-74	...	572,1	92,0	...	...	7,7	13,2	...
75+	...	893,9	91,4	...	...	6,7	14,4	...
No precisados	...	188,9	125,9	...	...	0,0	0,0	...

ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981

		Visuales (ceguera)	Parálisis		Amputación del brazo	Amputación de la pierna		
Ambos sexos, 0-14	...	27,3	...	68,7	...	3,4	2,2	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

MALI, censo de población, 1976

<i>Ceguera</i>								
Hombres	...	760,8	...	...	...	...	...	...
0-4	...	45,0	...	...	...	...	...	...
5-9	...	119,9	...	...	...	...	...	...
10-14	...	127,2	...	...	...	...	...	...
15-19	...	176,0	...	...	...	...	...	...
20-24	...	267,9	...	...	...	...	...	...
25-29	...	424,8	...	...	...	...	...	...
30-34	...	666,6	...	...	...	...	...	...
35-39	...	852,6	...	...	...	...	...	...
40-44	...	1 185,6	...	...	...	...	...	...
45-49	...	1 539,6	...	...	...	...	...	...
50-54	...	2 043,6	...	...	...	...	...	...
55-59	...	2 473,6	...	...	...	...	...	...
60-64	...	3 621,8	...	...	...	...	...	...
65-69	...	4 374,5	...	...	...	...	...	...
70-74	...	6 302,9	...	...	...	...	...	...
75-79	...	7 796,4	...	...	...	...	...	...
80-84	...	8 104,5	...	...	...	...	...	...
85-89	...	9 659,5	...	...	...	...	...	...
90-94	...	9 847,4	...	...	...	...	...	...
95+	...	10 924,4	...	...	...	...	...	...
No precisados	...	503,8	...	...	...	...	...	...
Mujeres	...	772,7	...	...	...	...	...	...
0-4	...	43,8	...	...	...	...	...	...
5-9	...	85,7	...	...	...	...	...	...
10-14	...	121,1	...	...	...	...	...	...
15-19	...	331,6	...	...	...	...	...	...
20-24	...	515,0	...	...	...	...	...	...
25-29	...	585,4	...	...	...	...	...	...
30-34	...	744,9	...	...	...	...	...	...
35-39	...	855,1	...	...	...	...	...	...
40-44	...	1 116,2	...	...	...	...	...	...
45-49	...	1 389,5	...	...	...	...	...	...
50-54	...	1 903,3	...	...	...	...	...	...
55-59	...	2 290,3	...	...	...	...	...	...
60-64	...	3 343,7	...	...	...	...	...	...
65-69	...	4 547,7	...	...	...	...	...	...
70-74	...	5 846,8	...	...	...	...	...	...
75-79	...	7 304,2	...	...	...	...	...	...
80-84	...	7 963,7	...	...	...	...	...	...
85-89	...	9 026,5	...	...	...	...	...	...
90-94	...	8 870,8	...	...	...	...	...	...
95+	...	9 934,4	...	...	...	...	...	...
No precisados	...	802,1	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

SANTA ELENA, encuesta nacional, 1976

Ceguera

Hombres	...	198,9	...	...	...	...	...	...
Mujeres	...	151,9	...	...	...	...	...	...

SWAZILANDIA, encuesta nacional, 1983

Ceguera

Impedimentos físicos

Ambos sexos	...	352,6	1 327,5
-------------	-----	-------	-----	-----	---------	-----	-----	-----

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

TUNEZ, censo de población, 1975

		<i>Ceguera</i>			<i>Deficiencia motriz</i>			
Hombres	...	241,9	...	...	293,2	...	...	...
0-4	...	6,6	...	...	24,2	...	...	...
5-9	...	36,0	...	...	93,5	...	...	...
10-14	...	45,2	...	...	151,4	...	...	...
15-19	...	74,8	...	...	239,9	...	...	...
20-29	...	111,3	...	...	284,8	...	...	...
30-39	...	166,4	...	...	279,8	...	...	...
40-49	...	284,9	...	...	429,3	...	...	...
50-59	...	636,7	...	...	740,9	...	...	...
60+	...	1 961,8	...	...	1 243,4	...	...	...
No precisados	...	466,2	...	...	233,1	...	...	...
Mujeres	...	202,2	...	...	148,0	...	...	...
0-4	...	6,9	...	...	22,9	...	...	...
5-9	...	17,6	...	...	77,8	...	...	...
10-14	...	36,5	...	...	103,9	...	...	...
15-19	...	32,5	...	...	146,4	...	...	...
20-29	...	77,5	...	...	113,9	...	...	...
30-39	...	124,8	...	...	128,2	...	...	...
40-49	...	221,0	...	...	148,7	...	...	...
50-59	...	494,6	...	...	208,3	...	...	...
60+	...	2 250,9	...	...	905,9	...	...	...
No precisados	...	266,0	...	...	266,0	...	...	...

TUNEZ, censo de población, 1984

		<i>Ceguera</i>			<i>Deficiencia motriz</i>			
Hombres	...	205,5	...	...	393,7	...	...	...
<5	...	17,3	...	...	11,5	...	...	...
5-14	...	31,2	...	...	123,8	...	...	...
15-59	...	171,5	...	...	450,8	...	...	...
60+	...	1 437,6	...	...	1 703,9	...	...	...
Mujeres	...	141,7	...	...	231,2	...	...	...
<5	...	22,3	...	...	22,3	...	...	...
5-14	...	34,0	...	...	96,1	...	...	...
15-59	...	108,5	...	...	246,8	...	...	...
60+	...	1 153,4	...	...	1 129,6	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984 a/

	<i>De la vista</i>				<i>De la ambulación</i>			
Hombres	1 432,1	...	...	...	6 903,9	...	...	...
15-34	415,1	...	...	...	1 775,8	...	...	...
35-54	891,3	...	...	...	4 936,6	...	...	...
55-64	1 841,6	...	...	...	16 114,2	...	...	...
65+	6 883,0	...	...	...	24 483,8	...	...	...
Mujeres	2 014,5	...	...	...	9 745,4	...	...	...
15-34	461,5	...	...	...	2 584,2	...	...	...
35-54	924,0	...	...	...	7 084,2	...	...	...
55-64	2 282,3	...	...	...	18 596,8	...	...	...
65+	9 186,0	...	...	...	30 843,9	...	...	...
Ambos sexos	1 729,7	...	...	...	8 350,8	...	...	...
15-34	426,8	...	...	...	2 179,9	...	...	...
35-54	907,5	...	...	...	6 027,4	...	...	...
55-64	2 114,5	...	...	...	17 444,9	...	...	...
65+	8 191,9	...	...	...	28 098,5	...	...	...

JAMAICA, encuesta sobre los niños minusválidos en las escuelas, 1978 b/

	<i>Visuales</i>				<i>Físicas</i>			
Hombres, 4-11	48	...	...	...	8	...	...	...
Mujeres, 4-11	47	...	...	...	4	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

a/ Después de que estas tipificaciones nacionales se codificaron en DISTAT, se llegó a la conclusión de que las definiciones del Canadá realmente describían incapacidades y no deficiencias. Se deberían haber utilizado los códigos de la ICIDH referentes a las incapacidades de la vista (5) y la locomoción (5), en vez de los códigos relativos a las deficiencias que se indican *supra*.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

ANTILLAS NEERLANDESAS, censo general de población y vivienda, 1981

	<i>Ceguera</i>		<i>Físicas</i>				
Hombres	...	240,8	...	...	1 154,7	...	...
0-4	...	28,4	...	...	293,1	...	...
5-9	...	26,1	...	...	530,7	...	...
10-14	...	49,9	...	...	499,2	...	...
15-19	...	22,2	...	...	718,5	...	...
20-24	...	52,4	...	...	873,4	...	...
25-29	...	63,6	...	...	667,7	...	...
30-34	...	46,4	...	...	730,4	...	...
35-39	...	200,9	...	...	731,8	...	...
40-44	...	168,7	...	...	1 298,9	...	...
45-49	...	214,7	...	...	1 639,3	...	...
50-54	...	306,3	...	...	1 955,7	...	...
55-59	...	493,5	...	...	2 699,6	...	...
60-64	...	765,0	...	...	3 685,7	...	...
65-69	...	487,6	...	...	3 856,4	...	...
70-74	...	1 954,2	...	...	4 957,1	...	...
75-79	...	3 742,2	...	...	5 388,3	...	...
80-84	...	4 795,7	...	...	7 815,3	...	...
85+	...	9 187,3	...	...	8 127,2	...	...
Mujeres	...	270,5	...	...	821,5	...	...
0-4	...	69,1	...	...	365,2	...	...
5-9	...	45,0	...	...	306,2	...	...
10-14	...	59,6	...	...	485,3	...	...
15-19	...	30,3	...	...	356,6	...	...
20-24	...	61,0	...	...	357,0	...	...
25-29	...	37,2	...	...	549,1	...	...
30-34	...	52,0	...	...	437,0	...	...
35-39	...	24,8	...	...	582,0	...	...
40-44	...	57,3	...	...	530,2	...	...
45-49	...	191,1	...	...	972,7	...	...
50-54	...	106,1	...	...	955,0	...	...
55-59	...	260,7	...	...	1 251,3	...	...
60-64	...	577,5	...	...	2 252,4	...	...
65-69	...	647,9	...	...	2 123,8	...	...
70-74	...	1 634,9	...	...	3 425,5	...	...
75-79	...	2 463,9	...	...	5 288,5	...	...
80-84	...	6 222,2	...	...	4 711,1	...	...
85+	...	7 497,0	...	...	8 222,5	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

*PANAMA, censo general de población y vivienda, 1980**Ceguera*

Hombres, 0-39	...	32,4	...	...	...	...	...	...
Mujeres, 0-39	...	24,4	...	...	...	...	...	...

TRINIDAD Y TABAGO, encuesta sobre los niños, 1982 b/ c/

	Visuales				Físicas			
Ambos sexos, 3-16	317	...	...	...	43	...	...	...

ESTADOS UNIDOS, encuesta nacional de salud por medio de entrevistas, 1982 (población civil y no residente en instituciones)

	Visuales			Parálisis de los miembros				
Hombres								
<45	3 240,0	...	...	290,0	...	...	...	...
45-64	7 120,0	...	...	*1 020,0	...	...	...	...
65-75	10 190,0	...	...	*2 590,0	...	...	...	...
75+	15 700,0	...	...	*1 970,0	...	...	...	...
Mujeres								
<45	1 560,0	...	...	*270,0	...	...	...	...
45-64	3 730,0	...	...	*610,0	...	...	...	...
65-74	6 440,0	...	...	*1 590,0	...	...	...	...
75+	12 210,0	...	...	*2 060,0	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Corresponde a una estimación cuyo numerador presenta un error relativo estándar superior al 30%.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

c/ La tasa de preguntas sin respuesta fue elevada (alrededor del 50% para cada sexo) en las dos fases de selección y examen de los niños.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profun- da de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

PERU, censo nacional de población y vivienda, 1981

Ceguera

Ambos sexos	...	19,2
-------------	-----	------	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

BAHREIN, censo de población, 1981

	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Amputación</i>
Hombres	343,8	159,7	115,7
0-4	9,0	72,2	13,5
5-9	58,2	153,4	21,2
10-14	75,6	174,4	11,6
15-19	118,2	230,8	61,9
20-24	140,9	72,5	48,3
25-29	95,1	55,8	36,1
30-34	131,2	49,8	54,3
35-39	155,9	70,9	120,4
40-44	271,3	78,8	157,5
45-49	620,1	97,3	316,1
50-54	957,9	345,5	455,4
55-59	1 661,8	391,0	537,6
60-64	3 004,3	1 089,5	858,4
65-69	3 838,9	1 132,8	1 321,6
70+	7 229,4	1 979,0	928,9
Hombres	333,6	166,4	49,3
0-4	23,2	32,4	4,6
5-9	10,8	134,5	16,1
10-14	47,0	117,6	17,6
15-19	56,7	136,0	22,7
20-24	65,8	119,7	12,0
25-29	21,9	65,8	21,9
30-34	121,0	110,0	0,0
35-39	293,4	69,9	14,0
40-44	342,8	62,3	77,9
45-49	386,5	96,6	173,9
50-54	1 363,1	376,0	188,0
55-59	1 851,2	370,2	222,1
60-64	2 644,1	693,5	390,1
65-69	3 755,9	626,6	391,2
70+	6 484,9	2 643,5	537,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

CHINA, encuesta anual de población, 1983
(con una pregunta especial sobre impedimentos de los niños)

Ceguera

Hombres

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

...	25,9	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	17,1	...	...	...	...	...	...	...
...	53,8	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	18,1	...	...	...	...	...	...	...
...	37,5	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	36,2	...	...	...	...	...	...	...
...	34,4	...	...	...	...	...	...	...
...	31,1	...	...	...	...	...	...	...
...	44,3	...	...	...	...	...	...	...
...	13,7	...	...	...	...	...	...	...
...	38,8	...	...	...	...	...	...	...
...	38,0	...	...	...	...	...	...	...
...	13,1	...	...	...	...	...	...	...

Mujeres

0
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

...	13,9	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	18,7	...	...	...	...	...	...	...
...	19,5	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	41,4	...	...	...	...	...	...	...
...	19,2	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	50,0	...	...	...	...	...	...	...
...	15,4	...	...	...	...	...	...	...
...	15,0	...	...	...	...	...	...	...
...	0,0	...	...	...	...	...	...	...
...	13,4	...	...	...	...	...	...	...
...	14,0	...	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

HONG KONG, censo de población, 1981

	<i>Ceguera</i>	<i>Impedimentos físicos</i>
Ambos sexos	88,0	309,0
0-4	5,0	28,0
5-9	10,0	39,0
10-14	4,0	86,0
0-14	...	...
15-19	8,0	144,0
20-24	14,0	206,0
25-29	28,0	195,0
30-34	29,0	176,0
35-39	52,0	142,0
40-44	60,0	183,0
45-49	89,0	234,0
50+	...	...
50-54	113,0	303,0
55-59	134,0	465,0
60-64	216,0	914,0
65+	759,0	1 930,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	<i>Visuales</i>				<i>De la locomoción</i>			
Zonas urbanas								
Hombres	294,0	...	...	...	800,0	...	...	...
0-4	29,0	...	...	...	628,0	...	...	...
5-14	100,0	...	...	...	859,0	...	...	...
15-39	136,0	...	...	...	601,0	...	...	...
40-59	281,0	...	...	...	873,0	...	...	...
60+	3 291,0	...	...	...	2 444,0	...	...	...
Mujeres	425,0	...	...	...	544,0	...	...	...
0-4	21,0	...	...	...	448,0	...	...	...
5-14	72,0	...	...	...	562,0	...	...	...
15-39	96,0	...	...	...	346,0	...	...	...
40-59	467,0	...	...	...	560,0	...	...	...
60+	4 968,0	...	...	...	2 060,0	...	...	...
Zonas rurales								
Hombres	444,0	...	...	...	1 047,0	...	...	...
0-4	41,0	...	...	...	522,0	...	...	...
5-14	71,0	...	...	...	817,0	...	...	...
15-39	125,0	...	...	...	876,0	...	...	...
40-59	462,0	...	...	...	1 458,0	...	...	...
60+	4 573,0	...	...	...	3 079,0	...	...	...
Mujeres	670,0	...	...	...	597,0	...	...	...
0-4	37,0	...	...	...	342,0	...	...	...
5-14	60,0	...	...	...	515,0	...	...	...
15-39	106,0	...	...	...	402,0	...	...	...
40-59	715,0	...	...	...	744,0	...	...	...
60+	7 155,0	...	...	...	2 154,0	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

INDONESIA, censo de población, 1980

		<i>Ceguera</i>			<i>Minus-validez física</i>			
Ambos sexos	...	126,4	...	...	182,4	...	...	...
0-14	...	68,6	...	...	160,1	...	...	...
15+	...	166,2	...	...	197,8	...	...	...

JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980 b/

	<i>Visuales</i>				<i>Físicas</i>			
Ambos sexos	336 000	...	...	...	1 127 000	...	...	...

JORDANIA, campaña nacional de registro, 1979 b/

		<i>Ceguera</i>		<i>Parálisis parcial</i>		<i>Amputación</i>		
						<i>Brazo</i>	<i>Pierna</i>	
Total	...	2 088	...	4 857	...	78	352	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

JORDANIA, censo agrícola, 1983 b/

	<i>Visuales</i>				<i>Físicas</i>			
Hombres	740	...	...	...	2 490	...	...	...
0-4	22	...	...	...	181	...	...	...
5-9	37	...	...	...	332	...	...	...
10-14	41	...	...	...	377	...	...	...
15-19	40	...	...	...	301	...	...	...
20-24	32	...	...	...	179	...	...	...
25-29	35	...	...	...	96	...	...	...
30-34	26	...	...	...	77	...	...	...
35-39	41	...	...	...	86	...	...	...
40-44	32	...	...	...	99	...	...	...
45-49	35	...	...	...	81	...	...	...
50-54	53	...	...	...	105	...	...	...
55-59	37	...	...	...	85	...	...	...
60-64	60	...	...	...	114	...	...	...
65+	249	...	...	...	377	...	...	...
Mujeres	496	...	...	...	1 338	...	...	...
0-4	16	...	...	...	120	...	...	...
5-9	27	...	...	...	211	...	...	...
10-14	34	...	...	...	222	...	...	...
15-19	36	...	...	...	180	...	...	...
20-24	19	...	...	...	96	...	...	...
25-29	12	...	...	...	69	...	...	...
30-34	14	...	...	...	21	...	...	...
35-39	29	...	...	...	31	...	...	...
40-44	20	...	...	...	39	...	...	...
45-49	23	...	...	...	33	...	...	...
50-54	34	...	...	...	41	...	...	...
55-59	23	...	...	...	26	...	...	...
60-64	33	...	...	...	51	...	...	...
65+	176	...	...	...	198	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

KUWAIT, censo de población, 1980

		<i>Ceguera</i>	<i>Deficiencia de la vista de un ojo</i>	<i>Parálisis</i>		<i>Pérdida de un brazo</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	
Hombres	...	60,8	61,8	101,8	...	5,0	9,1	...
0-4	...	4,6	1,8	19,4	...	0,9	0,0	...
5-9	...	8,6	2,2	134,5	...	3,2	3,2	...
10-14	...	15,7	13,1	220,4	...	3,9	14,4	...
15-19	...	21,8	24,9	247,4	...	6,2	12,4	...
20-24	...	9,7	42,8	85,5	...	8,3	2,8	...
25-29	...	19,8	46,7	26,8	...	1,2	5,8	...
30-34	...	24,9	51,2	34,1	...	5,2	6,6	...
35-39	...	36,6	84,3	22,3	...	4,8	8,0	...
40-44	...	47,8	124,4	28,7	...	3,8	11,5	...
45-49	...	70,0	131,3	58,3	...	14,6	20,4	...
50-54	...	138,7	199,4	95,4	...	8,7	34,7	...
55-59	...	392,9	334,4	259,2	...	25,1	41,8	...
60-64	...	634,0	358,4	358,4	...	27,6	0,0	...
65-69	...	1 425,6	660,0	739,2	...	0,0	79,2	...
70-74	...	1 981,0	911,3	832,0	...	0,0	79,2	...
75-79	...	2 773,2	571,0	1 141,9	...	0,0	81,6	...
80-84	...	4 218,9	798,2	1 254,3	...	0,0	0,0	...
85+	...	3 321,0	553,5	922,5	...	0,0	0,0	...
Mujeres	...	40,9	22,4	92,0	...	0,9	4,0	...
0-4	...	2,9	1,0	22,9	...	1,0	2,9	...
5-9	...	12,2	6,7	123,5	...	0,0	1,1	...
10-14	...	13,5	5,4	143,6	...	1,4	4,1	...
15-19	...	10,8	10,8	171,0	...	0,0	1,8	...
20-24	...	13,5	13,5	92,6	...	0,0	1,9	...
25-29	...	9,5	11,4	30,3	...	0,0	1,9	...
30-34	...	13,5	20,2	29,2	...	2,2	4,5	...
35-39	...	47,5	41,5	14,8	...	3,0	3,0	...
40-44	...	83,6	51,8	39,8	...	0,0	11,9	...
45-49	...	67,2	85,5	67,2	...	0,0	0,0	...
50-54	...	175,3	96,4	113,9	...	0,0	8,8	...
55-59	...	140,1	70,0	140,1	...	14,0	0,0	...
60-64	...	368,2	140,3	263,0	...	0,0	17,5	...
65-69	...	550,3	214,0	336,3	...	0,0	0,0	...
70-74	...	746,8	485,4	522,8	...	0,0	37,3	...
75-79	...	1 489,2	74,5	968,0	...	0,0	74,5	...
80-84	...	2 081,2	416,2	936,5	...	0,0	104,1	...
85+	...	2 203,4	169,5	1 864,4	...	0,0	339,0	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

LIBANO, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 b/

	<i>Ceguera solamente</i>	<i>Parálisis solamente</i>	<i>Otras deficiencias físicas solamente</i>	<i>Pérdida de un miembro solamente</i>				
Ambos sexos								
Total, personas impedidas	...	1 266	...	4 962	542	...	...	979
Total, impedimentos	...	1 576	...	6 852	1 353	...	...	1 051

NEPAL, encuesta nacional, 1980

	<i>Deficiencia visual</i>	<i>Pérdida visual bilateral/ceguera</i>	<i>Pérdida de la vista de un ojo</i>					
Ambos sexos	886,0	485,0	401,0	...	...	...	...	...
<5	116,0	116,0	0,0	...	...	...	...	...
5-14	216,0	90,0	126,0	...	...	...	...	...
15-24	415,0	224,0	191,0	...	...	...	...	...
25-39	860,0	488,0	372,0	...	...	...	...	...
40-59	2 096,0	1 000,0	1 096,0	...	...	...	...	...
60-74	3 662,0	2 426,0	1 236,0	...	...	...	...	...
75+	6 856,0	3 783,0	3 073,0	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profun- da de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

PAKISTAN, censo de población, 1981

Ceguera

Hombres	...	84,5	...	...	...	...	...	...
0-4	...	26,7	...	...	...	...	...	...
5-9	...	17,6	...	...	...	...	...	...
10-14	...	17,7	...	...	...	...	...	...
15-19	...	21,2	...	...	...	...	...	...
20-24	...	36,7	...	...	...	...	...	...
25-29	...	34,6	...	...	...	...	...	...
30-34	...	42,0	...	...	...	...	...	...
35-39	...	50,5	...	...	...	...	...	...
40-44	...	43,0	...	...	...	...	...	...
45-49	...	62,5	...	...	...	...	...	...
50-54	...	138,3	...	...	...	...	...	...
55-59	...	180,3	...	...	...	...	...	...
60+	...	655,2	...	...	...	...	...	...
Mujeres	...	186,8	...	...	...	...	...	...
0-4	...	22,1	...	...	...	...	...	...
5-9	...	13,4	...	...	...	...	...	...
10-14	...	25,2	...	...	...	...	...	...
15-19	...	95,3	...	...	...	...	...	...
20-24	...	242,7	...	...	...	...	...	...
25-29	...	304,7	...	...	...	...	...	...
30-34	...	284,3	...	...	...	...	...	...
35-39	...	224,8	...	...	...	...	...	...
40-44	...	191,3	...	...	...	...	...	...
45-49	...	195,5	...	...	...	...	...	...
50-54	...	260,1	...	...	...	...	...	...
55-59	...	337,3	...	...	...	...	...	...
60+	...	1 127,6	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

	<i>Del órgano de la visión</i>							
Hombres	479,2	...	...	...	...	...	...	...
<15	218,8	...	...	...	...	...	...	...
15-64	563,5	...	...	...	...	...	...	...
65+	2 233,7	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres	428,8	...	...	...	...	...	...	...
<15	266,9	...	...	...	...	...	...	...
15-64	442,9	...	...	...	...	...	...	...
65+	2 131,4	...	...	...	...	...	...	...
		<i>Ceguera de ambos ojos</i>	<i>Ceguera de un ojo</i>	<i>Parálisis de un miembro</i>	<i>Polio-mielitis</i>	<i>Ambos miembros superiores</i>	<i>Ambos miembros inferiores</i>	<i>Más de un miembro</i>
Hombres	...	175,9	363,9	454,9	266,9	103,1	91,0	18,2
<15	...	43,8	131,3	233,4	262,6	14,6	14,6	14,6
15-64	...	176,8	442,0	519,3	276,2	143,6	143,6	22,1
65+	...	1 718,2	1 890,0	2 061,9	171,8	515,5	171,8	0,0
Mujeres	...	202,5	315,6	232,3	226,3	6,0	11,9	6,0
<15	...	29,7	103,8	252,0	281,7	0,0	14,8	14,8
15-64	...	168,7	337,4	158,2	200,4	10,5	10,5	0,0
65+	...	2 841,9	2 486,7	1 243,3	0,0	0,0	0,0	0,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

SINGAPUR, sistema de registro continuo de los impedidos, 1985 b/

	Visuales			Neuro-musculares				
Ambos sexos	1 016	...	...	...	784	...	...	...
0-4	1	...	...	...	2	...	...	...
5-13	50	...	...	...	180	...	...	...
14-19	83	...	...	...	163	...	...	...
20-29	161	...	...	...	257	...	...	...
30-39	151	...	...	...	146	...	...	...
40-49	129	...	...	...	24	...	...	...
50-59	135	...	...	...	9	...	...	...
60-69	156	...	...	...	2	...	...	...
70-79	136	...	...	...	0	...	...	...
80+	59	...	...	...	1	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

SRI LANKA, censo de población, 1981

	<i>Ceguera</i>		<i>Pérdida de una pierna</i>	
Hombres	...	67,1	...	...
<1	...	3,9	...	...
1-4	...	14,7	...	...
5-9	...	25,2	...	...
10-14	...	31,7	...	...
15-19	...	37,4	...	...
20-24	...	40,4	...	...
25-29	...	49,4	...	...
30-34	...	51,8	...	...
35-39	...	67,6	...	...
40-44	...	74,8	...	...
45-49	...	86,7	...	...
50-54	...	106,3	...	...
55-59	...	137,2	...	...
60-64	...	212,1	...	...
65-69	...	272,7	...	...
70-74	...	331,1	...	...
75+	...	511,8	...	...
Mujeres	...	58,4	...	...
<1	...	7,5	...	...
1-4	...	15,1	...	...
5-9	...	24,5	...	...
10-14	...	27,7	...	...
15-19	...	29,4	...	...
20-24	...	31,1	...	...
25-29	...	38,5	...	...
30-34	...	42,7	...	...
35-39	...	59,7	...	...
40-44	...	57,8	...	...
45-49	...	74,4	...	...
50-54	...	102,9	...	...
55-59	...	127,1	...	...
60-64	...	219,9	...	...
65-69	...	250,5	...	...
70-74	...	346,8	...	...
75+	...	494,5	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

TURQUILA, censo de población, 1975

	Ceguera	<i>Pérdida de la vista de un ojo</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Cojera</i>				
Hombres	...	139,6	250,0	52,0	493,3	...	...	...
0-4	...	75,6	47,1	18,9	106,1	...	...	...
5-9	...	43,3	70,8	41,5	272,6	...	...	...
10-14	...	69,2	169,1	38,6	303,1	...	...	...
15-19	...	56,0	118,8	43,8	333,3	...	...	...
20-24	...	78,3	181,1	40,6	366,9	...	...	...
25-29	...	93,1	197,4	40,6	419,9	...	...	...
30-34	...	154,4	313,7	36,8	550,6	...	...	...
35-39	...	152,7	321,9	38,7	670,5	...	...	...
40-44	...	170,6	358,0	45,4	784,0	...	...	...
45-49	...	190,3	407,1	55,9	879,2	...	...	...
50-54	...	244,1	474,7	76,6	1 013,3	...	...	...
55-59	...	332,5	667,9	105,0	1 261,1	...	...	...
60-64	...	432,3	822,5	163,4	1 377,5	...	...	...
65+	...	858,3	1 184,5	240,2	1 621,3	...	...	...
No conocidos	...	89,9	118,6	19,1	181,8	...	...	...
Mujeres	...	114,7	153,3	38,2	345,0	...	...	...
0-4	...	163,6	130,4	17,7	169,2	...	...	...
5-9	...	39,2	55,7	30,0	265,4	...	...	...
10-14	...	73,6	131,4	29,6	313,6	...	...	...
15-19	...	37,3	66,1	22,9	290,4	...	...	...
20-24	...	46,7	84,0	24,5	247,5	...	...	...
25-29	...	43,4	88,1	24,0	262,6	...	...	...
30-34	...	66,4	114,1	22,6	309,0	...	...	...
35-39	...	75,0	125,0	22,8	351,9	...	...	...
40-44	...	86,0	145,5	27,2	383,9	...	...	...
45-49	...	92,8	163,6	33,9	418,1	...	...	...
50-54	...	145,7	231,3	47,7	512,5	...	...	...
55-59	...	184,0	309,9	69,5	662,0	...	...	...
60-64	...	289,4	412,7	105,2	760,5	...	...	...
65+	...	642,0	724,6	205,6	973,9	...	...	...
No conocidos	...	248,4	194,1	34,9	388,1	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976

	Deficiencias visuales	Ceguera de ambos ojos	Ceguera de un ojo	Parálisis del pie	Otro del pie	Falta de un brazo	Falta de una pierna	
Ambos sexos	8 392,2	67,1	520,3	...	...	...	...	...
0-5	639,8	5,8	37,7	...	...	...	...	...
6-9	1 868,0	0,0	100,9	...	...	...	...	...
10-14	2 473,5	0,0	56,9	...	...	...	...	...
15-19	2 335,9	0,0	121,5	...	...	...	...	...
20-29	3 141,6	37,7	267,0	...	...	...	...	...
30-39	4 011,3	0,0	268,8	...	...	...	...	...
40-49	5 139,0	15,4	231,3	...	...	...	...	...
50-59	12 819,6	153,8	564,1	...	...	...	...	...
60-69	17 568,1	17,6	1 018,9	...	...	...	...	...
70-79	26 650,6	186,6	1 998,8	...	...	...	...	...
80+	37 761,4	1 095,1	3 247,5	...	...	...	...	...
Hombres	7 136,1	71,4	620,8	43,0	891,3	154,8	100,3	...
Mujeres	9 378,1	65,6	422,0	35,6	655,7	50,8	22,9	...

DINAMARCA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1976

	Problemas visuales							
Hombres, 20+	8 000,0	...	...	...	...	...	...	...
20-29	5 000,0	...	...	...	...	...	...	...
30-44	6 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-59	11 000,0	...	...	...	...	...	...	...
60-69	12 000,0	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres, 20+	11 000,0	...	...	...	...	...	...	...
20-29	8 000,0	...	...	...	...	...	...	...
30-44	7 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-59	15 000,0	...	...	...	...	...	...	...
60-69	18 000,0	...	...	...	...	...	...	...
Ambos sexos, 20+	9 000,0	...	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

FINLANDIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1978

	Capacidad disminuida para ver							
Hombres								
15+	3 000,0	...	...	...	...	...	...	...
15-24	0,0	...	...	...	...	...	...	...
25-44	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-64	8 000,0	...	...	...	...	...	...	...
65+	7 000,0	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres								
15+	6 000,0	...	...	...	...	...	...	...
15-24	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
25-44	2 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-64	8 000,0	...	...	...	...	...	...	...
65+	19 000,0	...	...	...	...	...	...	...

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, encuesta nacional por muestreo, 1983 b/ d/

	Ceguera/pérdida de un ojo/deficiencias de visión	Ceguera			Funciones reducidas de un miembro superior y otro inferior	Amputación de un miembro superior	Amputación de un miembro inferior	Amputación de 3 de los 4 miembros
Ambos sexos	271 134	52 783	...	...	67 352	37 532	87 830	1 728
<4	556	240	...	...	134	82	25	12
4-5	478	203	...	...	153	65	27	7
6-14	4 288	1 151	...	...	1 135	375	243	19
15-17	2 666	550	...	...	632	272	260	14
18-24	8 759	1 488	...	...	2 222	864	1 338	91
25-34	13 346	2 361	...	...	3 367	1 454	2 312	112
35-44	19 579	3 361	...	...	5 067	2 382	4 193	135
45-54	31 981	4 838	...	...	9 358	4 510	8 660	246
55-59	26 515	4 006	...	...	9 327	6 974	16 307	275
60-61	15 678	2 589	...	...	5 917	4 319	10 222	170
62-64	134 192	29 970	...	...	25 174	12 515	35 582	490
65+								

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

d/ Con exclusión de los datos de Bavaria, donde no se especificaron estos grupos de impedidos. En consecuencia, el denominador es más reducido que el de las páginas precedentes.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA, encuesta nacional por muestreo, 1983 *b/ d/*

					<i>Reducción de todas las combinaciones de la función de un miembro</i>			<i>Pérdida de todas las combinaciones de un miembro/pérdida parcial</i>
Ambos sexos	...	...	...	...	946 323	...	...	143 868
<4	...	...	...	...	1 520	...	...	141
4-5	...	...	...	...	1 467	...	...	115
6-14	...	...	...	...	10 708	...	...	752
15-17	...	...	...	...	6 658	...	...	628
18-24	...	...	...	...	26 879	...	...	2 750
25-34	...	...	...	...	4 457	...	...	4 422
35-44	...	...	...	...	76 286	...	...	7 704
45-54	...	...	...	...	144 616	...	...	15 350
55-59	...	...	...	...	136 170	...	...	26 439
60-61	...	...	...	...	68 402	...	...	14 112
62-64	...	...	...	...	82 002	...	...	16 556
65+	...	...	...	...	346 858	...	...	54 899

NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983

	<i>Visión reducida</i>							
Hombres	2 000,0	...	...	...	...	...	...	...
16-24	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
25-44	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-66	2 000,0	...	...	...	...	...	...	...
67-79	5 000,0	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres	2 000,0	...	...	...	...	...	...	...
16-24	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
25-44	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
45-66	2 000,0	...	...	...	...	...	...	...
67-79	8 000,0	...	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras correspondientes a este país expresan el número real de personas impedidas, por edad, sexo y deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

d/ Con exclusión de los datos de Bavaria, donde no se especificaron estos grupos de impedidos. En consecuencia, el denominador es más reducido que el de las páginas precedentes.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980/1981

	<i>Visión reducida</i>							
Hombres	1 100,0	...	...	...	...	...	...	...
16-44	200,0	...	...	...	...	...	...	...
45-64	1 000,0	...	...	...	...	...	...	...
65-74	1 500,0	...	...	...	...	...	...	...
75-84	9 200,0	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres	1 900,0	...	...	...	...	...	...	...
16-44	200,0	...	...	...	...	...	...	...
45-64	1 100,0	...	...	...	...	...	...	...
65-74	3 200,0	...	...	...	...	...	...	...
75-84	12 600,0	...	...	...	...	...	...	...

REINO UNIDO (IRLANDA DEL NORTE), encuesta por hogares sobre los minusválidos, 1978 e/

	<i>Trastornos de la visión</i>			<i>Poliomielitis, polineuritis, distrofia muscular</i>				
Ambos sexos	100,0	...	...	100,0	...	...	...	...
0-4	0,5	...	...	0,9	...	...	...	...
5-14	3,0	...	...	3,8	...	...	...	...
15-24	3,7	...	...	6,5	...	...	...	...
25-34	3,9	...	...	16,1	...	...	...	...
35-44	4,2	...	...	13,7	...	...	...	...
45-54	7,4	...	...	14,9	...	...	...	...
55-64	14,2	...	...	20,6	...	...	...	...
65-74	28,2	...	...	19,8	...	...	...	...
75+	34,1	...	...	3,6	...	...	...	...
Ambos sexos								
Total de la prevalencia	12 200,0	...	...	1 800,0	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

e/ Distribución porcentual de impedidos por edad y prevalencia de deficiencias seleccionadas del órgano de la visión, viscerales y musculoesqueléticas.

Cuadro 3 (continuación)

Edad y sexo	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo	Otras no especificadas		Defectos transversales		Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros
				Parálisis de un miembro	Motriz de un miembro	De un brazo	De una pierna	
ICIDH	5	51.0	54	73.9	74.9	75.1	75.6	75.9

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	<i>Pérdida de la vista</i>			<i>Otras condiciones físicas</i>				
Ambos sexos	1 331,8	...	...	...	2 954,2	...	...	...
0-4	*	...	...	...	1 240,0	...	...	...
5-14	471,0	...	...	...	1 253,4	...	...	...
15-24	467,9	...	...	...	1 145,9	...	...	...
25-34	494,5	...	...	...	1 580,7	...	...	...
35-44	636,8	...	...	...	2 037,7	...	...	...
45-54	1 005,3	...	...	...	3 928,6	...	...	...
55-64	1 787,6	...	...	...	5 961,1	...	...	...
65-74	3 559,0	...	...	...	7 838,4	...	...	...
75+	14 497,0	...	...	...	14 378,7	...	...	...

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	<i>Parálisis f/</i>							
Ambos sexos								
<15	132,5	...	...	...	...
15-24	134,8	...	...	...	...
25-34	181,7	...	...	...	...
35-44	*
45-54	238,1	...	...	...	...
55-64	448,8	...	...	...	...
65-74	884,3	...	...	...	...
75+	1 380,7	...	...	...	...
Hombres	299,9	...	...	...	...
Mujeres	244,5	...	...	...	...
Ambos sexos	272,1	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Estimación no publicada por la excesiva magnitud del error relativo estándar, superior al 25% de la estimación.

f/ El numerador no incluye a los casos leves que: i) no limitan la capacidad de realizar actividades; ii) no requieren ayudas.

Cuadro 4. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo e incapacidades seleccionadas

En este cuadro se proporciona el número de personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo y tipo de incapacidad. La Oficina de Estadística calculó las tasas que en el cuadro se presentan sobre la base de las cifras y tasas de los informes publicados.

Descripción de las variables

Los tipos de incapacidad se ajustan a las clasificaciones de los códigos 1 a 9 de la ICIDH relativos a la incapacidad. Los datos nacionales razonablemente comparables se ubicaron en la misma columna de la ICIDH. Se incluyen todas las clases de incapacidad sobre las cuales informaron los países. A continuación se presenta la lista completa de las incapacidades comunicadas en las encuestas de los 55 países incluidos en DISTAT en que se emplearon los códigos correspondientes a la incapacidad. Cabe señalar que los códigos de un dígito constituyen categorías más amplias que las clasificadas en los códigos de dos dígitos; en estos últimos se describen las subcategorías correspondientes a cada código de un dígito. Por ejemplo, todos los códigos relativos a la incapacidad que comienzan con el número 1 -1, 10, 18, etc.- se refieren a las incapacidades de la conducta. Los códigos que comienzan con el dígito 2 -25, 28, etc.- indican incapacidades de la comunicación.

En algunos casos, fue difícil distinguir en los informes nacionales si se aplicaban los códigos atinentes a la deficiencia o los de la incapacidad: por ejemplo, no siempre era claro si los datos de los países correspondían a una "deficiencia del órgano de la visión" (deficiencias, código 5) o a una "incapacidad para ver" (incapacidades, códigos 25 a 27), especialmente cuando sólo se hacía una referencia general a los problemas de la visión. En tales casos, los codificadores de DISTAT decidieron, tras la pertinente reflexión, de qué código se trataba (relativo a las deficiencias o bien a las incapacidades). Esas decisiones se basaron habitualmente en el examen de los demás grupos de categorías de la incapacidad presentados en la encuesta y en la consideración de los fines declarados del informe del censo o de la encuesta.

Descripción de la deficiencia	Código de ICIDH	Número de encuestas codificadas en la categoría
CODIGO 1: INCAPACIDADES DE LA CONDUCTA		
Incapacidad del desempeño ocupacional	18	3
CODIGO 2: INCAPACIDADES DE LA COMUNICACION		
Incapacidad para escuchar el habla	23	1
Incapacidad para tareas visuales de detalle	26	1
CODIGO 3: INCAPACIDADES DEL CUIDADO PERSONAL		
Incapacidad para vestirse	35	1
Incapacidad para preparar comida	37.3	1
Otra incapacidad para alimentarse: mascar	38.2	1
CODIGO 4: INCAPACIDADES DE LA LOCOMOCION (AMBULACION)		
Incapacidad de la locomoción	4	3
Incapacidad para caminar	40	2
Incapacidad para subir escaleras	42	2
Incapacidad para desplazarse a pie	46.2	1
Otro tipo de incapacidad para desplazarse	46.8	1
Incapacidad para levantar	48	2
Otra incapacidad de la locomoción	49	1
CODIGO 5: INCAPACIDADES DE LA DISPOSICION DEL CUERPO		
Incapacidad para recoger	52	1
CODIGO 6: INCAPACIDADES DE LA DESTREZA		
CODIGO 7: INCAPACIDADES DE SITUACION		
Otra incapacidad de situación	78	2
CODIGO 8: INCAPACIDADES PARA REALIZAR PRACTICAS DETERMINADAS		
CODIGO 9: OTRAS RESTRICCIONES DE LA ACTIVIDAD		
Otras restricciones de la actividad	9	3
Otras restricciones de la actividad: certificación de la incapacidad	9.1*	
Otras restricciones de la actividad: incapacidad parcial	9.2*	1
Otras restricciones de la actividad: incapacidad de la que informa el interesado	9.9*	1

* No es un código de la ICIDH; se ha diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Definiciones estadísticas

Las definiciones de cada código relativo a la incapacidad del cuadro 4 del *Compendio* se han tomado de la ICIDH de la OMS. Se indican a continuación.

Incapacidades de la conducta (1). En la definición de la ICIDH se hace referencia al conocimiento y la capacidad de una persona para conducirse autónomamente, tanto en las actividades cotidianas como respecto de las demás personas, incluyendo la capacidad de aprender (conciencia de sí misma, apariencia, ubicación en el tiempo y el espacio, identificación de objetos y personas, autoagresión, conducta potencialmente peligrosa, delirio).

Incapacidad del desempeño ocupacional (18). Trastornos de la capacidad de organizar y participar en actividades de rutina relacionadas con la ocupación del tiempo. Esta categoría no sólo comprende el rendimiento personal en el trabajo; también incluye los siguientes aspectos: motivación, cooperación, ajuste a las labores de rutina, organización de actividades en una secuencia temporal, adopción de decisiones, reacción ante las situaciones de emergencia, rapidez de decisión y acción.

Incapacidades de la comunicación (2). Atañen a la capacidad de una persona de generar y emitir mensajes, y de recibir y comprender mensajes (incapacidades para hablar, escuchar, ver y otras relativas a la escritura, la expresión no verbal, etc.).

Incapacidad para escuchar el habla (23). Pérdida o reducción de la capacidad de recibir mensajes orales.

Incapacidad para tareas visuales de detalle (26). Pérdida o reducción de la capacidad de ejecutar tareas que requieren una agudeza visual adecuada, por ejemplo, leer, reconocer los rostros, escribir, y manejar la vista a voluntad.

Incapacidades del cuidado personal (3). Conciernen a la capacidad de una persona de valerse por sus propios medios en lo que hace a las actividades fisiológicas básicas, tales como excretar y alimentarse (preparar y servir comida, comer, beber, mascar, deglutir), higienizarse (darse un baño, cuidarse la dentadura, las manos y las uñas), vertirse, dormir (dificultades para levantarse, incapacidad de ir a la cama y ponerse un pijama).

Incapacidad para vertirse (35). Consiste en la incapacidad para ponerse ropa interior, faldas o pantalones, chaquetas, camisas y abrigos, manipular botones, ganchos, cremalleras, etc.

Incapacidad para preparar comida (37.3). Incluye todos los aspectos relacionados con actividades como cortar los alimentos, ponerle mantequilla al pan y otras de la misma índole.

Otra incapacidad para alimentarse: mascar (38.2). Comprende la masticación.

Incapacidades de la locomoción (ambulación) (4). Conciernen a la capacidad de una persona para ejecutar actividades distintivas relacionadas con el propio desplazamiento y el desplazamiento de objetos de un lugar a otro (caminar, subir, correr, subir a y descender de los vehículos de transporte, alzar y llevar).

Incapacidad para caminar (40). Incluye la ambulación por una superficie llana.

Incapacidad para subir escaleras (42). Consiste en la dificultad de salvar los tramos de una escalera y de utilizar objetos similares hechos por el hombre, por ejemplo, escaleras de mano.

Incapacidad para desplazarse a pie (46.2). Dificultad para desplazarse a pie hacia o desde la cama, asociada con problemas de manipulación.

Otro tipo de incapacidad para desplazarse (46.8).

Incapacidad para levantar (48). Comprende la incapacidad para llevar objetos.

Otra incapacidad de la locomoción (49). Incluye todas las incapacidades de la locomoción no abarcadas en las demás subcategorías del código 4.

Incapacidades de la disposición del cuerpo (5). Atañen a la capacidad de una persona de ejecutar actividades distintivas relacionadas con la disposición de las partes del cuerpo, por ejemplo, alcanzar, arrodillarse, agacharse, mantener la postura.

Incapacidad para recoger (52). Se refiere a la capacidad de inclinarse y levantar objetos del suelo.

Incapacidades de la destreza (6). Conciernen a la habilidad y pericia de los movimientos del cuerpo, incluidos la manipulación de objetos y el manejo de mecanismos de control (por ejemplo, tocar con la mano, asir, sostener, mover los pies).

Incapacidades de situación (7). En este código se procura incluir la descripción de los trastornos que se observan en la realización de actividades en el marco de una situación determinada: dependencia de un equipo o de procedimientos o cuidados especiales, tales como una dieta especial; grado de tolerancia respecto del frío o el calor y otros factores ambientales (luz solar, presión barométrica, ruido, iluminación, polvo, agentes alergógenos y químicos).

Otra incapacidad de situación (78). Toda incapacidad de situación no comprendida en las demás subcategorías del código 7.

Otras restricciones de la actividad (9). Hasta ahora no especificadas en la ICIDH, salvo la indicación general de que este código permite describir aspectos ausentes en otras partes de la clasificación.

4. Personas impedidas por 100.000 habitantes, por edad, sexo e incapacidades seleccionadas

Edad y sexo	Incapacidades	
	Incapacidad para caminar	Incapacidad para subir escaleras
ICIDH	40	42

DINAMARCA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1976

	<i>Dificultades para caminar 15 minutos</i>	<i>Dificultades para subir escaleras</i>
Hombres, 20-69	10 000,0	8 000,0
20-29	3 000,0	4 000,0
30-44	5 000,0	5 000,0
45-59	13 000,0	10 000,0
60-69	27 000,0	18 000,0
Mujeres, 20-69	11 000,0	9 000,0
20-29	3 000,0	3 000,0
30-44	5 000,0	4 000,0
45-59	15 000,0	13 000,0
60-69	28 000,0	23 000,0
Ambos sexos, 20-69	10 000,0	9 000,0

Edad y sexo	Incapacidad de la locomoción
ICIDH	4

FINLANDIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1978

	<i>Capacidad disminuida de ambulación</i>
Hombres, 15+	21 000,0
15-24	1 000,0
25-44	5 000,0
45-64	40 000,0
65+	75 000,0
Mujeres, 15+	29 000,0
15-24	2 000,0
25-44	10 000,0
45-64	47 000,0
65+	83 000,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 4 (continuación)

Edad y Sexo	Incapacidad por 100.000 habitantes					
	Incapacidad para escuchar el habla	Incapacidad para tareas visuales de detalle	Incapacidad para vestirse	Incapacidad para preparar la comida	Otra incapacidad para alimentarse: masticar	Incapacidad para caminar
ICIDH	23	26	35	37.3	38.2	40

NUEVA ZELANDIA, encuesta de indicadores sociales, 1980

	<i>Para escuchar conversaciones</i>	<i>Para leer un periódico</i>	<i>Para vestirse y desvestirse</i>	<i>Para cortar alimentos</i>	<i>Para morder y masticar alimentos duros</i>	<i>Para caminar 400 metros</i>
Ambos sexos, 15+	3 000	1 000	1 000	1 000	4 000	4 000
15-54	1 000	...	...	...	2 000	1 000
55-64	4 000	2 000	1 000	1 000	6 000	6 000
65+	10 000	6 000	4 000	2 000	11 000	19 000

Incapacidad para subir escaleras	Incapacidad para desplazarse a pie	Otro tipo de incapacidad para desplazarse	Incapacidad para levantar	Incapacidad para recoger	Otra incapacidad de situación
42	46.2	6.8	48	52	78

	<i>Para subir y bajar escaleras</i>	<i>Para acostarse y levantarse de la cama</i>	<i>Para desplazarse de una habitación a otra</i>	<i>Para transportar un objeto de 5 kg a 10 m de distancia</i>	<i>Para inclinarse y tomar un zapato</i>	<i>Una o más incapacidades funcionales</i>
Ambos sexos, 15+	6 000	1 000	1 000	4 000	2 000	13 000
15-54	2 000	...	...	1 000	1 000	6 000
55-64	10 000	1 000	1 000	6 000	3 000	21 000
65+	25 000	4 000	3 000	18 000	11 000	44 000

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5. Población, personas impedidas e impedimentos por tipo de deficiencia o incapacidad, y tasa de prevalencia por edad, sexo y residencia urbana y rural

En el cuadro 5 se presentan los datos de cada fuente disponible sobre el número de personas impedidas, impedimentos, total de la población encuestada y tipo de deficiencia o incapacidad, grupo de edad y sexo por residencia urbana y rural. También en este caso, la Oficina de Estadística ha calculado la tasa de prevalencia del impedimento por 100.000 habitantes, por grupo de edad y sexo y por zonas urbanas y rurales. Los códigos con una letra M inicial (por ejemplo, M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Descripción de las variables

No son similares los conceptos y descripciones atinentes a las poblaciones urbanas y rurales cuyos datos se muestran en el cuadro 5. Se han mantenido las clasificaciones de la residencia utilizadas por los países en sus informes nacionales. Cuando procede, se añaden notas al pie de página para aclarar la clasificación de la residencia por la que optó el país de que se trata.

Limitaciones

Las estimaciones de las tasas de prevalencia que figuran en el cuadro 5 tropiezan con todas las limitaciones que se han descrito pormenorizadamente en las notas correspondientes al cuadro 1. En el caso del cuadro 5 hay un problema adicional: la variación diferencial en las descripciones y clasificaciones de la residencia urbana y rural adoptadas por los diferentes países.

5. Población, personas impedidas e impedimentos por tipo de deficiencia o incapacidad, y tasa de prevalencia por edad, sexo y residencia urbana y rural

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Impedimentos	Situación de deficiencia no comprobada	Tasa de prevalencia por 100.000 habitantes
ICIDH			0	

REPUBLICA CENTROAFRICANA, censo de población, 1975

		<i>Población afectada</i>	<i>Sin determinar</i>	<i>Población afectada</i>	<i>Sin determinar</i>
Urbana					
Hombres, 10+	202 310	1 923	7 397	950,5	3 656,3
Mujeres, 10+	215 541	1 455	1 790	675,0	830,5
Bangui					
Hombres, 10+	388 835	5 986	48 786	1539,5	12 546,7
Mujeres, 10+	434 071	5 446	6 852	1254,6	1 578,5
Rural					
Hombres, 10+	83 865	423	2 291	504,4	2 731,8
Mujeres, 10+	85 005	240	690	282,3	811,7

Personas impedidas

Impedimentos

EGIPTO, encuesta nacional, 1979-1981 a/

Urbana		
Ambos sexos	456	694
Menos de 15	79	137
15-24	78	141
25-34	44	66
35-44	46	54
45-54	56	75
55-64	72	104
65+	81	117
Rural		
Ambos sexos	652	905
Menos de 15	...	175
15-24	...	87
25-34	...	90
35-44	...	95
45-54	...	107
55-64	...	120
65+	...	231

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

a/ Número de personas impedidas y de impedimentos comunicados, por edad, sexo y residencia urbana y rural.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Mentales	Graves de comunica- ción	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Otra función cardiorres- piratoria	De la postura	Mecánicas	
							Mixta y otras de un miembro superior	Mixta y otras de un miembro
ICIDH	M1.1	30	4	5	61.8	70.5	71.8	71.9

EGIPTO, encuesta nacional, 1979-1981 (cont.)

	<i>Mentales</i>	<i>Mudez</i>	<i>Audición</i>	<i>Visión</i>	<i>Debilidad</i>	<i>Espinal</i>	<i>Miembro superior</i>	<i>Miembro inferior</i>
Urbana								
Ambos sexos	64	59	51	158	17	13	101	231
Menos de 15	17	18	7	8	3	1	16	67
15-24	23	20	14	11	5	3	24	41
25-34	9	7	3	14	1	1	11	20
35-44	4	5	6	19	0	1	6	13
45-54	2	3	4	29	2	1	12	22
55-64	3	2	6	34	2	2	17	38
65+	6	4	11	43	4	4	15	30
Rural								
Ambos sexos	46	76	108	289	22	15	120	229
Menos de 15	15	30	20	16	2	3	22	67
15-24	6	14	10	19	4	3	13	18
25-34	7	12	12	25	0	1	13	20
35-44	9	8	11	42	3	0	12	10
45-54	3	5	14	37	1	1	18	28
55-64	2	1	15	50	1	3	19	29
65+	4	6	26	100	11	4	23	57

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes		
			Personas impedidas	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencia visual total de ambos ojos
ICIDH				2	51.0

MALI, censo de población, 1976

				<i>Insania</i>	<i>Ceguera</i>
Urbana					
Hombres	529 215	10 356	1 956,9	210,7	558,0
0-4	100 416	129	128,5	0,0	45,8
5-9	80 816	704	871,1	143,5	136,1
10-14	60 647	527	869,0	75,8	95,6
15-19	58 662	491	837,0	88,6	78,4
20-24	46 239	573	1 239,2	233,6	183,8
25-29	36 390	663	1 821,9	302,3	409,5
30-34	30 895	761	2 463,2	417,5	605,3
35-39	27 926	942	3 373,2	530,0	895,2
40-44	22 479	944	4 199,5	551,6	1 116,6
45-49	17 864	822	4 601,4	492,6	1 332,3
50-54	14 692	838	5 703,8	442,4	1 865,0
55-59	10 659	726	6 811,1	431,6	2 242,2
60-64	8 630	765	8 864,4	486,7	3 719,6
65-69	5 043	454	9 002,6	238,0	3 390,8
70-74	3 460	412	11 907,5	549,1	5 606,9
75-79	2 084	268	12 859,9	191,9	6 525,9
80-84	1 086	160	14 733,0	368,3	8 195,2
85-89	423	62	14 657,2	0,0	8 747,0
90-94	274	41	14 963,5	729,9	9 489,1
95+	405	70	17 284,0	0,0	11 358,0
No precisados	125	4	3 200,0	0,0	0,0
Mujeres	547 614	8 315	1 518,4	136,8	437,0
0-4	99 453	105	105,6	0,0	45,2
5-9	82 665	324	391,9	16,9	89,5
10-14	65 075	444	682,3	49,2	66,1
15-19	60 765	541	890,3	67,5	241,9
20-24	47 487	582	1 225,6	92,7	433,8
25-29	43 143	739	1 712,9	143,7	498,3
30-34	35 504	716	2 016,7	214,1	538,0
35-39	28 505	689	2 417,1	259,6	652,5
40-44	22 007	677	3 076,3	404,4	727,0
45-49	15 445	531	3 438,0	414,4	912,9
50-54	13 238	539	4 071,6	483,5	944,3
55-59	8 928	451	5 051,5	604,8	1 332,9
60-64	9 337	584	6 254,7	524,8	1 852,8
65-69	5 032	351	6 975,4	635,9	2 504,0
70-74	4 610	380	8 243,0	520,6	3 080,3
75-79	2 650	265	10 000,0	377,4	4 452,8
80-84	1 789	168	9 390,7	559,0	4 192,3
85-89	679	76	11 192,9	589,1	4 418,3
90-94	548	60	10 948,9	547,4	6 386,9
95+	661	90	13 615,7	453,9	6 202,7
No precisados	93	3	3 225,8	0,0	1 075,3

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes		
			Personas impedidas	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencia visual total de ambos ojos
ICIDH				2	51.0

MALI, censo de población, 1976 (cont.)

				<i>Insania</i>	<i>Ceguera</i>
Rural					
Hombres	2 594 518	85 962	3 313,2	213,3	802,2
0-4	486 599	1 052	216,2	6,4	44,8
5-9	411 456	4 841	1 176,6	58,3	116,7
10-14	282 160	4 007	1 420,1	93,6	134,0
15-19	249 945	4 001	1 600,8	124,0	198,8
20-24	172 152	4 211	2 446,1	496,7	290,4
25-29	163 705	4 420	2 700,0	304,2	428,2
30-34	154 834	5 779	3 732,4	421,7	678,8
35-39	133 457	6 015	4 507,1	429,4	843,7
40-44	116 947	6 584	5 629,9	460,0	1 198,8
45-49	93 466	6 329	6 771,4	379,8	1 579,2
50-54	89 927	7 135	7 934,2	448,1	2 072,8
55-59	66 919	6 224	9 300,8	298,9	2 510,5
60-64	67 990	7 688	11 307,5	344,2	3 609,4
65-69	35 236	4 816	13 667,8	363,3	4 515,3
70-74	28 430	4 653	16 366,5	386,9	6 387,6
75-79	15 065	2 926	19 422,5	278,8	7 972,1
80-84	13 005	2 455	18 877,4	330,6	8 096,9
85-89	4 070	879	21 597,1	172,0	9 754,3
90-94	4 052	857	21 150,0	666,3	9 871,7
95+	4 831	1 079	22 334,9	331,2	10 888,0
No precisados	272	11	4 044,1	2 205,9	735,3
Mujeres	2 723 571	88 574	3 252,1	174,6	840,1
0-4	489 941	1 005	205,1	4,5	43,5
5-9	400 186	2 991	747,4	36,5	85,0
10-14	256 884	3 142	1 223,1	76,3	135,1
15-19	272 743	4 601	1 686,9	104,5	351,6
20-24	218 355	5 160	2 363,1	150,7	532,6
25-29	223 875	6 416	2 865,9	169,7	602,1
30-34	190 446	7 290	3 827,9	249,4	783,4
35-39	137 444	6 240	4 540,0	288,8	897,1
40-44	125 822	7 235	5 750,2	410,1	1 184,2
45-49	83 008	5 788	6 972,8	456,6	1 478,2
50-54	90 369	7 635	8 448,7	512,3	2 043,8
55-59	53 989	5 266	9 753,8	526,0	2 448,6
60-64	72 129	8 379	11 616,7	526,8	3 536,7
65-69	31 800	4 402	13 842,8	512,6	4 871,1
70-74	33 137	5 107	15 411,8	546,2	6 231,7
75-79	14 080	2 460	17 471,6	348,0	7 840,9
80-84	16 042	2 871	17 896,8	380,3	8 384,2
85-89	3 697	752	20 340,8	297,5	9 872,9
90-94	4 367	792	18 136,0	274,8	9 182,5
95+	4 976	1 029	20 679,3	482,3	10 430,1
No precisados	281	13	4 626,3	711,7	711,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Prevalencia por 100.000 habitantes				
	Otra deficiencia visual	Deficiencia de la función cardiorres- piratoria	Otras defi- ciencias de los órganos internos	Otra desfiguración	Otra deficiencia
ICIDH	57.8	61	66.8	87	99

MALI, censo de población, 1976 (cont.)

	<i>Onco- cercosis</i>	<i>Tuber- culosis</i>	<i>Enfermedad del sueño</i>	<i>Lepra</i>	<i>Otras</i>
Urbana					
Hombres	111,3	65,6	14,9	245,5	750,9
0-4	2,0	4,0	0,0	1,0	75,7
5-9	22,3	121,3	13,6	79,2	355,1
10-14	24,7	9,9	3,3	47,8	611,7
15-19	20,5	0,0	5,1	68,2	576,2
20-24	62,7	41,1	6,5	95,2	616,4
25-29	96,2	35,7	11,0	241,8	725,5
30-34	129,5	74,4	6,5	346,3	883,6
35-39	182,6	75,2	21,5	594,4	1 074,3
40-44	289,2	93,4	8,9	836,3	1 303,4
45-49	352,7	167,9	78,4	811,7	1 365,9
50-54	442,4	231,4	54,5	959,7	1 708,4
55-59	525,4	234,5	112,6	956,9	2 307,9
60-64	602,5	266,5	81,1	1 019,7	2 688,3
65-69	713,9	238,0	79,3	813,0	3 529,6
70-74	520,2	231,2	0,0	896,0	4 104,0
75-79	1 151,6	191,9	48,0	527,8	4 222,6
80-84	184,2	92,1	0,0	1 012,9	4 880,3
85-89	236,4	236,4	0,0	236,4	5 200,9
90-94	1 094,9	1 094,9	0,0	365,0	2 189,8
95+	493,8	246,9	0,0	0,0	5 185,2
No precisados	0,0	0,0	0,0	0,0	3 200,0
Mujeres					
Hombres	113,9	22,6	10,4	181,7	615,9
0-4	2,0	3,0	0,0	3,0	52,3
5-9	14,5	8,5	4,8	31,5	226,2
10-14	13,8	9,2	7,7	29,2	507,1
15-19	18,1	6,6	4,9	49,4	501,9
20-24	59,0	16,8	4,2	115,8	503,3
25-29	71,9	34,8	11,6	299,0	653,6
30-34	104,2	31,0	25,3	385,9	718,2
35-39	161,4	38,6	28,1	463,1	813,9
40-44	254,5	45,4	18,2	554,4	1 072,4
45-49	330,2	64,7	45,3	518,0	1 152,5
50-54	415,5	52,9	22,7	551,4	1 601,5
55-59	593,6	78,4	22,4	683,2	1 736,1
60-64	942,5	139,2	10,7	664,0	2 120,6
65-69	874,4	79,5	19,9	417,3	2 444,4
70-74	802,6	65,1	43,4	477,2	3 253,8
75-79	1 132,1	0,0	37,7	339,6	3 660,4
80-84	838,5	223,6	0,0	335,4	3 242,0
85-89	1 325,5	147,3	0,0	441,8	4 271,0
90-94	912,4	0,0	0,0	365,0	2 737,2
95+	756,4	0,0	0,0	453,9	5 748,9
No precisados	0,0	0,0	0,0	0,0	2 150,5

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Prevalencia por 100.000 habitantes				
	Otra deficiencia visual	Deficiencia de la función cardiorres- piratoria	Otras defi- ciencias de los órganos internos	Otra desfiguración	Otra deficiencia
ICIDH	57.8	61	66.8	87	99

MALI, censo de población, 1976 (cont.)

	<i>Onco- cercosis</i>	<i>Tuber- culosis</i>	<i>Enfermedad del sueño</i>	<i>Lepra</i>	<i>Otras</i>
Rural					
Hombres	339,1	116,9	11,4	287,4	1 543,0
0-4	5,5	3,1	0,4	2,1	153,9
5-9	25,5	246,0	4,9	34,8	690,5
10-14	59,5	22,3	3,2	60,6	1 046,9
15-19	90,0	26,0	6,4	106,0	1 049,4
20-24	129,0	79,6	8,7	176,0	1 265,7
25-29	250,5	70,2	10,4	268,2	1 368,3
30-34	403,7	82,0	15,5	409,5	1 721,2
35-39	571,7	112,4	22,5	592,0	1 935,5
40-44	799,5	136,0	23,1	761,9	2 250,6
45-49	1 012,1	193,7	34,2	833,5	2 739,0
50-54	1 103,1	223,5	32,2	869,6	3 184,8
55-59	1 285,1	263,0	35,9	1 029,6	3 877,8
60-64	1 289,9	301,5	25,0	923,7	4 813,9
65-69	1 606,6	380,3	34,1	919,5	5 854,8
70-74	1 466,8	457,3	49,2	865,3	6 753,4
75-79	1 705,9	404,9	33,2	962,5	8 065,1
80-84	1 522,5	415,2	15,4	907,3	7 589,4
85-89	1 572,5	319,4	24,6	737,1	9 017,2
90-94	1 604,1	444,2	0,0	937,8	7 625,9
95+	1 593,9	372,6	0,0	641,7	8 507,6
No precisados	0,0	0,0	0,0	0,0	1 102,9
Mujeres	306,3	62,8	10,1	315,1	1 543,1
0-4	4,3	4,5	1,0	4,1	143,3
5-9	22,0	36,7	2,5	26,7	538,0
10-14	41,7	24,5	2,7	74,4	868,5
15-19	71,9	29,0	4,4	125,4	1 000,2
20-24	118,6	33,0	6,0	235,9	1 286,4
25-29	200,1	41,5	11,6	372,5	1 468,2
30-34	346,0	70,4	16,8	539,3	1 822,6
35-39	456,9	74,2	23,3	667,9	2 131,8
40-44	714,5	126,4	22,3	814,6	2 478,1
45-49	850,5	157,8	24,1	921,6	3 084,0
50-54	1 029,1	200,3	31,0	940,6	3 691,5
55-59	1 296,6	190,8	35,2	963,2	4 293,5
60-64	1 418,3	219,1	16,6	899,8	4 999,4
65-69	1 594,3	264,2	31,4	874,2	5 695,0
70-74	1 542,1	274,6	30,2	799,7	5 987,3
75-79	1 647,7	248,6	7,1	894,9	6 484,4
80-85	1 583,3	180,8	43,6	473,8	6 850,8
85-89	1 622,9	135,2	0,0	622,1	7 790,1
90-94	1 305,2	229,0	22,9	480,9	6 640,7
95+	1 145,5	261,3	20,1	562,7	7 777,3
No precisados	355,9	0,0	0,0	355,9	2 491,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes				
				Minus- validez mental	Del habla y la audición	Visual total: ambos ojos	Otra defi- ciencia motriz no especifi- cada: un miembro	Otra
ICIDH				M1.1	M40.1	51.0	74.9	99

TUNEZ, censo de población, 1975

			<i>Población de impedidos</i>	<i>Minus- validez mental</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Deficiencia motriz</i>	<i>Otras</i>
Urbana								
Hombres	1 401 510	14 310	1 021,0	190,5	112,7	239,0	338,2	140,6
0-4	199 540	170	85,2	0,0	10,0	10,0	35,1	30,1
5-9	200 670	770	383,7	64,8	129,6	24,9	114,6	49,8
10-14	196 900	1 450	736,4	177,8	162,5	66,0	213,3	116,8
15-19	163 910	1 350	823,6	256,2	140,3	54,9	268,4	103,7
20-29	202 220	1 910	944,5	316,5	108,8	84,1	311,5	123,6
30-39	137 730	1 250	907,6	225,1	123,4	145,2	297,7	116,2
40-49	127 540	1 680	1 317,2	305,8	78,4	345,0	431,2	156,8
50-59	85 930	1 780	2 071,5	290,9	81,5	535,3	872,8	314,2
60+	84 780	3 920	4 623,7	224,1	224,1	2 099,6	1 450,8	625,1
No precisados	2 280	30	1 315,8	438,6	0,0	438,6	438,6	0,0
Mujeres	1 377 670	8 650	627,9	104,5	87,1	186,5	152,4	97,3
0-4	189 510	250	131,9	5,3	10,6	10,6	15,8	89,7
5-9	191 730	510	266,0	41,7	73,0	15,6	78,2	57,4
10-14	190 000	830	436,8	94,7	147,4	36,8	105,3	52,6
15-19	162 270	820	505,3	129,4	104,8	18,5	166,4	86,3
20-29	216 190	1 070	494,9	148,0	92,5	87,9	120,3	46,3
30-39	149 990	740	493,4	126,7	33,3	106,7	140,0	86,7
40-49	124 440	750	602,7	144,6	56,3	176,8	160,7	64,3
50-59	77 090	770	998,8	155,7	51,9	402,1	207,5	181,6
60+	74 580	2 910	3 901,9	201,1	308,4	2 064,9	831,3	496,1
No precisados	1 870	0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes				
				Minus- validez mental	Del habla y la audición	Visual total: ambos ojos	Otra defi- ciencia motriz no especifi- cada: un miembro	Otra
ICIDH				M1.1	M40.1	51.0	74.9	99

TUNEZ, censo de población, 1975 (cont.)

		<i>Población de impedidos</i>	<i>Minus- validez mental</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Deficiencia motriz</i>	<i>Otras</i>	
Rural								
Hombres	1 426 030	12 490	875,9	124,8	92,6	244,7	248,9	164,8
0-4	255 710	130	50,8	0,0	11,7	3,9	15,6	19,6
5-9	216 330	640	295,8	32,4	87,8	46,2	74,0	55,5
10-14	179 480	740	412,3	66,9	117,0	22,3	83,6	122,6
15-19	157 050	1 040	662,2	178,3	82,8	95,5	210,1	95,5
20-29	184 060	1 510	820,4	168,4	108,7	141,3	255,4	146,7
30-39	126 700	1 110	876,1	205,2	47,4	189,4	260,5	173,6
40-49	121 680	1 540	1 265,6	271,2	98,6	221,9	427,4	246,5
50-59	86 840	1 770	2 038,2	230,3	115,2	737,0	610,3	345,5
60+	96 170	4 000	4 159,3	218,4	291,2	1 840,5	1 060,6	748,7
No precisados	2 010	10	497,5	0,0	0,0	497,5	0,0	0,0
Mujeres	1 372 040	8 250	601,3	80,9	60,5	217,9	143,6	98,4
0-4	246 860	150	60,8	0,0	0,0	4,1	28,4	28,4
5-9	206 860	380	183,7	4,8	53,2	19,3	77,3	29,0
10-14	166 210	570	342,9	54,1	84,2	36,1	102,3	66,2
15-19	145 130	480	330,7	55,1	48,2	48,2	124,0	55,1
20-29	196 620	860	437,4	152,6	30,5	66,1	106,8	81-4
30-39	138 570	650	469,1	144,3	36,1	144,3	115,5	28,9
40-49	124 420	860	691,2	104,5	72,3	265,2	136,6	112,5
50-59	76 560	940	1 227,8	169,8	78,4	587,8	209,0	182,9
60+	68 920	3 320	4 817,2	246,7	348,2	452,1	986,7	783,5
No precisados	1 890	40	2 116,4	0,0	529,1	529,1	529,1	529,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes				
			Minus- validez mental	Del habla y la audición	Visual total: ambos ojos	Otra defi- ciencia motriz no especifi- cada: un miembro	Otra
ICIDH			M1.1	M40.1	51.0	74.9	99

TUNEZ, censo de población, 1984 *b/*

			<i>Minus- validez mental</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Deficiencia motriz</i>	<i>Otras</i>
Urbana							
Hombres	1 869 010	1 016,0	276,1	122,0	199,6	351,0	67,4
Mujeres	1 816 460	657,3	165,2	112,9	129,9	209,2	40,2
Rural							
Hombres	1 677 030	1 124,6	236,1	156,2	209,9	441,3	81,1
Mujeres	1 612 950	667,7	120,9	104,2	155,0	256,1	31,6

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

b/ Las cifras de la población encuestada se han tomado del *Demographic Yearbook 1986*.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Número de deficiencias			
	Población de escolares impedidos	Minusvalidez mental	Otras deficiencias sicológicas	Deficiencia no especificada de la conducta
ICIDH		M1.1	2	29.9

JAMAICA, encuesta sobre los niños minusválidos en las escuelas, 1978 c/

		<i>Mentales</i>	<i>Emocionales</i>	<i>De aprendizaje</i>
Urbana				
Ambos sexos, 4-11	144	11	29	32
Rural				
Ambos sexos, 4-11	523	104	65	190
Residencia rural profunda*				
Ambos sexos, 4-11	53	10	2	32

Número de deficiencias			
Deficiencias del lenguaje	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Otra defi- ciencia motriz no especificada de un miembro
3	4	5	74.9

	<i>Del habla</i>	<i>Del órgano de de la audición</i>	<i>Visuales</i>	<i>Físicas</i>
Urbana				
Ambos sexos, 4-11	17	46	7	2
Rural				
Ambos sexos, 4-11	23	54	79	8
Residencia rural profunda*				
Ambos sexos, 4-11	1	2	4	2

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* En el informe publicado no se define el contenido de la expresión "residencia rural profunda".

c/ Número de escolares impedidos y de impedimentos comunicados, por edad, sexo y tipo de deficiencia.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes	
			Personas impedidas	Otra deficiencia de situación
ICIDH				78

ESTADOS UNIDOS, censo de población, 1980

		<i>Incapacitadas para trabajar</i>	<i>Incapacitadas para trabajar</i>	<i>No deben trabajar</i>
Urbana				
Hombres (edad: 16-64)	52 367 038	4 443 601	8 485,5	3 633,2
En las zonas urbanizadas:	44 069 230	3 646 194	8 273,8	3 514,2
Ciudades centrales	20 845 439	1 925 017	9 234,7	4 217,8
Periferias urbanas	23 223 791	1 721 177	7 411,3	2 882,5
Fuera de las zonas urbanizadas:				
10.000 habitantes o más	4 115 069	376 944	9 160,1	3 872,1
2.500-10.000 habitantes	4 182 739	420 463	10 052,3	4 652,5
Mujeres (edad: 16-64)	55 638 552	4 362 228	7 840,3	4 548,1
En las zonas urbanizadas:	46 795 506	3 585 718	7 662,5	4 423,5
Ciudades centrales	22 551 079	1 980 195	8 780,9	5 276,8
Periferias centrales	24 244 427	1 605 523	6 622,2	3 629,8
Fuera de las zonas urbanizadas:				
10.000 habitantes o más	4 373 948	368 648	8 428,3	4 864,1
2.500-10.000 habitantes	4 469 098	407 862	9 126,3	5 543,1
Rural				
Hombres (edad: 16-64)	18 313 205	1 936 002	10 571,6	4 918,4
1.000-1.500 habitantes	2 020 690	216 786	10 728,3	5 043,5
Mujeres (edad: 16-64)	18 347 837	1 577 720	8 598,9	5 312,0
1.000-1.500 habitantes	2 146 044	197 213	9 189,6	5 660,6
		<i>Incapacitadas para utilizar transportes públicos</i>		
Urbana				
Ambos sexos (edad: 65+)	17 906 942	2 697 643	15 064,8	
En las zonas urbanizadas:	14 376 445	2 216 629	15 418,5	
Ciudades centrales	7 584 064	1 243 598	16 397,5	
Periferias urbanas	6 792 381	973 031	14 325,3	
Fuera de las zonas urbanizadas:				
10.000 habitantes o más	1 595 563	215 074	13 479,5	
2.500-10.000 habitantes	1 934 934	265 940	13 744,1	
Rural				
Ambos sexos (edad: 65+)	6 251 202	890 893	14 251,5	
1.000-1.500 habitantes	1 005 490	137 970	13 721,7	

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Impedimentos	Deficien- cia inter- mitente de la conciencia	Del lenguaje	Del órgano de la audición	Tinnitus	Del órgano de la visión	Otra deficiencia visual
ICIDH		21	3	4	47.2	5	57

ESTADOS UNIDOS, encuesta nacional de salud por medio de entrevistas, 1982 a/
(población civil y no residente en instituciones)

		<i>Epilepsia</i>	<i>Deficiencia del habla</i>	<i>Deficiencia auditiva</i>	<i>Tinnitus</i>	<i>Deficiencia visual</i>	<i>Cataratas</i>	
Urbana								
Ambos sexos	49 372 000	757 000	1 624 000	12 689 000	3 292 000	5 770 000	3 424 000	
ZEME*								
Ciudad central	19 613 000	370 000	637 000	5 064 000	1 213 000	2 342 000	1 625 000	
Ciudad periférica	29 759 000	387 000	987 000	7 625 000	2 079 000	3 428 000	1 799 000	
Rural								
Ambos sexos	74 925 000	1 186 000	2 362 000	19 775 000	5 130 000	8 700 000	5 124 000	
No ZEME*	25 553 000	429 000	738 000	7 086 000	1 838 000	2 930 000	1 700 000	
		<i>Otra deficiencia visual, visión de colores</i>	<i>Otra deficien- cia visual</i>	<i>Deficien- cia de la postura</i>	<i>Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro superior</i>	<i>Deficien- cia mecánica mixta y otras de un miembro</i>	<i>Otra parálisis no especi- ficada de un miembro</i>	<i>Otro defecto transversal de las falanges de los dedos</i>
		57.5	57.8	70.5	71.8	71.9	73.9	76.3
		<i>Daltonismo</i>	<i>Glaucoma</i>	<i>Espalda</i>	<i>Miembros superiores</i>	<i>Miembros inferiores</i>	<i>Parálisis de los miembros</i>	<i>Falta de miembros</i>
Urbana								
Ambos sexos	1 930 000	1 163 000	8 900 000	2 150 000	5 695 000	895 000	1 083 000	
ZEME*								
Ciudad central	577 000	468 000	3 453 000	752 000	2 335 000	373 000	404 000	
Ciudad periférica	1 353 000	695 000	5 447 000	1 398 000	3 360 000	522 000	679 000	
Rural								
Ambos sexos	2 774 000	1 712 000	13 284 000	3 096 000	8 531 000	1 312 000	1 939 000	
No ZEME*	844 000	549 000	4 384 000	946 000	2 836 000	417 000	856 000	

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Zonas estadísticas metropolitanas estándar.

a/ Número de personas impedidas y de deficiencias comunicadas, por sexo y residencia.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>VENEZUELA, censo de población y vivienda, 1981 (población económicamente inactiva)</i>			
Urbana			
Hombres	1 182 876	90 551	7 655,2
12-14	383 333	2 329	607,6
15-19	363 448	5 706	1 570,0
20-24	124 549	4 943	3 968,7
25-29	48 486	4 091	8 437,5
30-34	24 543	3 229	13 156,5
35-39	16 278	2 680	16 463,9
40-44	15 582	2 965	19 028,4
45-49	16 891	3 539	20 952,0
50-54	22 178	5 274	23 780,3
55-59	26 671	6 672	25 015,9
60-64	32 103	8 951	27 882,1
65+	108 814	40 172	36 918,0
Mujeres	2 885 639	55 202	1 913,0
12-14	404 759	1 521	375,8
15-19	540 853	3 121	577,1
20-24	377 454	2 753	729,4
25-29	304 473	2 027	665,7
30-34	237 780	1 641	690,1
35-39	175 494	1 424	811,4
40-44	149 931	1 492	995,1
45-49	141 271	1 672	1 183,5
50-54	133 524	2 284	1 710,6
55-59	113 159	2 421	2 139,5
60-64	93 713	3 595	3 836,2
65+	213 228	31 251	14 656,1

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>VENEZUELA, censo de población y vivienda, 1981 (cont.) (población económicamente inactiva)</i>			
Intermedia*			
Hombres	65 441	7 407	11 318,6
12-14	22 596	210	929,4
15-19	18 554	472	2 543,9
20-24	4 736	404	8 530,4
25-29	2 084	249	11 948,2
30-34	1 414	236	16 690,2
35-39	1 141	244	21 384,8
40-44	1 216	259	21 299,3
45-49	1 225	265	21 632,7
50-54	1 435	401	27 944,3
55-59	1 626	406	24 969,2
60-64	2 013	615	30 551,4
65+	7 401	3 646	49 263,6
Mujeres	151 750	3 801	2 504,8
12-14	23 006	117	508,6
15-19	28 443	236	829,7
20-24	18 926	168	887,7
25-29	14 706	84	571,2
30-34	11 659	101	866,3
35-39	9 172	73	795,9
40-44	8 141	981	203,8
45-49	7 641	108	1 413,4
50-54	7 181	154	2 144,5
55-59	5 802	143	2 464,7
60-64	5 089	253	4 971,5
65+	11 984	2 266	18 908,5

* Semiurbana.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>VENEZUELA, censo de población y vivienda, 1981 (cont.) (población económicamente inactiva)</i>			
Rural			
Hombres	216 808	25 703	11 855,2
12-14	80 354	889	1 106,4
15-19	55 524	1 696	3 054,5
20-24	13 458	1 246	9 258,4
25-29	6 869	862	1 549,1
30-34	5 150	764	14 835,0
35-39	4 418	647	14 644,6
40-44	4 573	802	17 537,7
45-49	4 545	827	18 195,8
50-54	5 268	1 359	25 797,3
55-59	5 553	1 479	26 634,3
60-64	6 499	2 342	36 036,3
65+	24 597	12 790	51 998,2
Mujeres	579 993	12 396	2 137,3
12-14	83 560	465	556,5
15-19	100 758	792	786,0
20-24	71 709	588	820,0
25-29	56 919	345	606,1
30-34	46 630	291	624,1
35-39	38 946	249	639,3
40-44	35 297	305	864,1
45-49	32 638	297	910,0
50-54	29 473	409	1 387,7
55-59	22 908	488	2 130,3
60-64	20 052	938	4 677,8
65+	41 103	7 229	17 587,5

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>BIRMANIA*</i> , censo de población, 1983 (población económicamente inactiva)			
Urbana			
Hombres	1 271 784	5 062	398,0
10-14	527 702	476	90,2
15-19	336 688	608	180,6
20-24	122 839	515	419,2
25-29	43 236	398	920,5
30-34	22 070	325	1 472,6
35-39	17 116	356	2 079,9
40-44	17 805	311	1 791,6
45-49	20 111	311	1 546,4
50-54	22 514	28	1 252,6
55-59	22 599	237	1 048,7
60-64	37 744	263	696,8
65+	81 360	972	1 194,7
Mujeres	2 316 630	3 810	164,5
10-14	496 935	446	89,8
15-19	393 930	452	114,7
20-24	302 512	320	105,8
25-29	222 028	266	119,8
30-34	165 718	178	107,4
35-39	123 554	159	128,7
40-44	109 531	162	147,9
45-49	102 909	181	175,9
50-54	95 069	237	249,3
55-59	77 706	201	258,7
60-64	73 322	277	377,8
65+	153 416	931	606,8

* Su nombre actual es Myanmar.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>BIRMANIA, censo de población, 1983 (cont.) (población económicamente inactiva)</i>			
Rural			
Hombres	3 378 973	21 632	640,2
10-14	1 427 985	1 868	130,8
15-19	616 465	2 143	347,6
20-24	280 187	1 904	679,5
25-29	186 137	1 361	731,2
30-34	132 117	1 381	1 045,3
35-39	104 392	1 178	1 128,4
40-44	90 455	1 192	1 317,8
45-49	92 942	1 420	1 527,8
50-54	92 415	1 386	1 499,8
55-59	75 762	1 370	1 808,3
60-64	78 888	1 578	2 000,3
65+	201 228	4 851	2 410,7
Mujeres	6 066 567	19 496	321,4
10-14	1 353 137	1 321	97,6
15-19	820 387	1 207	147,1
20-24	701 882	1 088	155,0
25-29	608 968	909	149,3
30-34	475 945	885	185,9
35-39	362 874	808	222,7
40-44	331 231	991	299,2
45-49	311 036	926	297,7
50-54	289 907	1 445	498,4
55-59	221 636	1 369	617,7
60-64	199 968	2 158	1 079,2
65+	389 596	6 389	1 639,9

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>CHINA, encuesta anual de población, 1983 (con una pregunta especial sobre impedimentos de los niños)</i>			
Urbana			
Ambos sexos, 0-14	32 905	445	1 352,4
0	2 075	12	578,3
1	2 384	27	1 132,6
2	2 064	10	484,5
3	1 613	25	1 549,9
4	1 881	27	1 435,4
5	1 763	24	1 361,3
6	1 787	35	1 958,6
7	1 833	28	1 527,6
8	1 998	34	1 701,7
9	1 979	27	1 364,3
10	2 342	43	1 836,0
11	2 542	33	1 298,2
12	2 740	37	1 350,4
13	2 953	44	1 490,0
14	2 951	39	1 321,6
Rural			
Ambos sexos, 0-14	146 118	2 131	1 458,4
0	8 019	56	698,3
1	8 806	105	1 192,4
2	8 644	112	1 295,7
3	7 764	117	1 507,0
4	8 836	142	1 607,1
5	8 440	108	1 279,6
6	8 307	122	1 468,6
7	8 908	129	1 448,1
8	9 266	134	1 446,1
9	10 447	170	1 627,3
10	10 901	164	1 504,4
11	11 413	172	1 507,1
12	12 125	183	1 509,3
13	12 417	218	1 755,7
14	11 825	199	1 682,9

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes			
		Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deformidad congénita	Otra Otra no especificada
ICIDH		M40.1	51.0	84.0	99 99.9

CHINA, encuesta anual de población, 1983 (cont.)
(con una pregunta especial sobre impedimentos de los niños)

		Sordomudez	Ceguera	Anormalidad congénita	Otras	Impedidos después del nacimiento
Urbana						
Ambos sexos, 0-14	1 352,4	76,0	6,1	413,3	580,5	276,6
0	578,3	0,0	0,0	144,6	433,7	0,0
1	1 132,6	41,9	0,0	419,5	629,2	41,9
2	484,5	0,0	0,0	193,8	242,2	48,4
3	1 549,9	62,0	0,0	744,0	620,0	124,0
4	1 435,4	53,2	0,0	478,5	744,3	159,5
5	1 361,3	0,0	0,0	453,8	737,4	170,2
6	1 958,6	56,0	0,0	615,6	895,4	391,7
7	1 527,6	109,1	54,6	545,6	491,0	327,3
8	1 701,7	350,4	0,0	500,5	650,7	200,2
9	1 364,3	50,5	50,5	202,1	555,8	505,3
10	1 836,0	42,7	0,0	555,1	811,3	427,0
11	1 298,2	157,4	0,0	314,7	550,7	275,4
12	1 350,4	109,5	0,0	401,5	474,5	365,0
13	1 490,0	67,7	0,0	508,0	643,4	270,9
14	1 321,6	33,9	0,0	271,1	372,8	643,8
Rural						
Ambos sexos, 0-14	1 458,4	160,1	23,3	389,4	485,9	399,7
0	698,3	12,5	0,0	361,6	286,8	37,4
1	1 192,4	34,1	22,7	420,2	590,5	124,9
2	1 295,7	81,0	46,3	474,3	485,9	208,2
3	1 507,0	115,9	0,0	463,7	566,7	360,6
4	1 607,1	124,5	11,3	475,3	577,2	418,7
5	1 279,6	130,3	23,7	379,1	414,7	331,8
6	1 468,6	144,5	24,1	373,2	553,7	373,2
7	1 448,1	179,6	22,5	370,5	471,5	404,1
8	1 446,1	151,1	21,6	399,3	485,6	388,5
9	1 627,3	191,4	38,3	335,0	526,5	536,0
10	1 504,4	238,5	36,7	486,2	403,6	339,4
11	1 507,1	236,6	17,5	394,3	543,2	315,4
12	1 509,3	173,2	24,7	313,4	395,9	602,1
13	1 755,7	257,7	32,2	346,3	515,4	604,0
14	1 682,9	203,0	16,9	312,9	482,0	668,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Prevalencia por 100.000 habitantes			
	Del lenguaje	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Otra deficiencia motriz no espe- cificada de un miembro
ICIDH	3	4	5	74.9

INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	<i>Del habla</i>	<i>Auditivas</i>	<i>Visuales</i>	<i>De la locomoción</i>
Urbana				
Hombres	342	386	294	800
0-4			29	628
5-14	506	266	100	859
15-39	304	216	136	601
40-59	203	386	281	873
60+	360	2 432	3 291	2 444
Mujeres	207	395	425	544
0-4			21	448
5-14	345	220	72	562
15-39	159	198	96	346
40-59	122	468	467	560
60+	209	2 305	4 968	2 060
Rural				
Hombres	379	595	444	1 047
0-4			41	522
5-14	486	343	71	817
15-39	359	386	125	876
40-59	262	647	462	1 458
60+	345	2 660	4 573	3 079
Mujeres	228	510	670	597
0-4			37	342
5-14	324	283	60	515
15-39	189	250	106	402
40-59	175	579	715	744
60+	225	2 597	7 155	2 154

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Impedimentos
<i>NEPAL, encuesta nacional, 1980 d/</i>			
Zonas de altura			
Hombres		471	534
<5			17
5-14			98
15-24			89
25-39			94
40-59			139
60-74			60
75+			37
Mujeres		296	323
<5			14
5-14			57
15-24			49
25-39			58
40-59			77
60-74			44
75+			24
Ambos sexos	23 077	767	857
Región de Terai			
Hombres		382	448
<5			5
5-14			115
15-24			78
25-39			89
40-59			114
60-74			36
75+			11
Mujeres		213	259
<5			5
5-14			78
15-24			46
25-39			52
40-59			46
60-74			28
75+			4
Ambos sexos	22 271	595	707

d/ Número de habitantes encuestados, personas impedidas e impedimentos, por edad, sexo, residencia urbana y rural y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Deficiencias de la inteligencia	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos
ICIDH	1	40	M40.1	51.0

NEPAL, encuesta nacional, 1980 (cont.)

Zonas de altura	<i>Retraso mental</i>	<i>Sordera/minusvalidez auditiva</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Pérdida visual bilateral/ceguera</i>
Hombres	37	116	62	48
<5	0	2	0	4
5-14	7	17	26	4
15-24	10	14	17	5
25-39	11	16	13	6
40-59	8	36	5	12
60-74	1	20	0	9
75+	0	11	1	8
Mujeres	24	84	29	44
<5	1	1	2	1
5-14	3	16	12	3
15-24	7	16	8	2
25-39	7	15	5	7
40-59	4	19	2	13
60-74	2	9	0	14
75+	0	8	0	4
Región de Terai				
Hombres	20	94	48	81
<5	0	1	1	2
5-14	7	40	21	3
15-24	7	23	8	8
25-39	4	7	7	19
40-59	2	12	7	33
60-74	0	4	4	13
75+	0	1	0	3
Mujeres	20	48	41	47
<5	0	1	0	1
5-14	10	23	22	0
15-24	7	10	11	5
25-39	1	7	4	10
40-59	2	4	3	15
60-74	0	2	1	15
75+	0	1	0	1
Ambos sexos	40	142	89	128

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Deficiencia visual profunda de un ojo	Deficiencias musculo- esqueléticas	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro superior	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro
ICIDH	54	7	71.8	71.9

NEPAL, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Pérdida de la visión de un ojo</i>	<i>De la cabeza, el cuello y la espina</i>	<i>De un miembro superior</i>	<i>De un miembro inferior</i>
Zonas de altura				
Hombres	57	27	77	110
<5	0	2	4	5
5-14	5	3	12	24
15-24	7	4	13	19
25-39	7	4	18	19
40-59	22	9	21	26
60-74	8	1	8	13
75+	8	4	1	4
Mujeres	40	14	40	48
<5	0	0	3	6
5-14	4	3	8	8
15-24	2	1	5	8
25-39	4	1	8	11
40-59	18	4	8	9
60-74	8	3	4	4
75+	4	2	4	2
Ambos sexos	97	41	117	158
Región de Terai				
Hombres	58	18	47	82
<5	0	0	0	1
5-14	3	0	15	26
15-24	7	2	9	14
25-39	15	4	10	17
40-59	27	9	9	15
60-74	5	3	2	5
75+	1	0	2	4
Mujeres	27	8	23	45
<5	0	1	1	1
5-14	2	2	5	14
15-24	1	1	5	6
25-39	6	2	8	14
40-59	13	2	3	4
60-74	5	0	1	4
75+	0	0	0	2
Ambos sexos	85	26	70	127

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>PAKISTAN, censo de población, 1981</i>			
Urbana			
Hombres	12 767 061	38 130	298,7
0-4	1 813 400	1 427	78,7
5-9	1 838 576	3 564	193,8
10-14	1 652 953	4 122	249,4
15-19	1 364 875	3 308	242,4
20-24	1 158 623	2 419	208,8
25-29	943 733	1 794	190,1
30-34	756 849	1 452	191,8
35-39	668 089	1 462	218,8
40-44	605 619	1 785	294,7
45-49	489 784	1 340	273,6
50-54	459 260	2 217	482,7
55-59	241 930	1 396	577,0
60+	773 370	11 844	1 531,5
Mujeres	11 074 410	39 545	357,1
0-4	1 765 789	1 215	68,8
5-9	1 712 959	2 266	132,3
10-14	1 466 505	3 533	240,9
15-19	1 175 344	3 363	286,1
20-24	949 670	3 715	391,2
25-29	775 592	3 685	475,1
30-34	634 286	3 113	490,8
35-39	607 538	2 432	400,3
40-44	526 031	2 357	448,1
45-49	391 915	1 705	435,0
50-54	336 609	2 021	600,4
55-59	182 411	1 213	665,0
60+	549 761	8 927	1 623,8

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>PAKISTAN, censo de población, 1981 (cont.)</i>			
Rural			
Hombres	30 322 750	127 277	419,7
0-4	4 387 034	5 555	126,6
5-9	4 972 911	15 775	317,2
10-14	4 203 791	12 705	302,2
15-19	2 827 638	7 419	262,4
20-24	2 111 153	6 104	289,1
25-29	1 947 694	5 110	262,4
30-34	1 631 275	5 037	308,8
35-39	1 452 491	4 257	293,1
40-44	1 331 637	4 270	320,7
45-49	1 120 519	3 520	314,1
50-54	1 178 632	5 311	450,6
55-59	617 558	4 240	686,6
60+	2 540 417	47 974	1 888,4
Mujeres	27 890 876	166 468	596,9
0-4	4 607 681	4 366	94,8
5-9	4 617 891	9 050	196,0
10-14	3 479 799	9 840	282,8
15-19	2 395 230	10 444	436,0
20-24	2 008 310	10 932	544,3
25-29	1 812 139	12 737	702,9
30-34	1 594 918	11 597	727,1
35-39	1 469 119	9 221	627,7
40-44	1 401 737	8 004	571,0
45-49	1 073 864	6 520	607,2
50-54	991 116	8 321	839,6
55-59	568 958	5 430	954,4
60+	1 870 114	60 006	3 208,7

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	De la inteligencia	Sicológicas	Del habla y la audición	De ambos ojos	Desfiguración no especificada	Otra
ICIDH	1	2	M40.1	51.0	87.9	99

PAKISTAN, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Retraso mental</i>	<i>Insania</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Lisiadura</i>	<i>Otros impedimentos</i>
Urbana						
Hombres	55,9	26,7	30,7	56,9	59,2	69,3
0-4	4,4	1,4	14,2	21,0	30,4	7,2
5-9	29,0	11,7	50,6	17,8	59,9	24,7
10-14	65,1	20,0	47,9	23,6	58,9	34,0
15-19	64,2	24,1	37,9	19,9	62,6	33,8
20-24	57,0	28,5	23,4	24,3	48,0	27,6
25-29	68,0	35,8	14,2	24,7	24,2	23,2
30-34	76,2	26,4	9,6	28,8	31,8	18,9
35-39	74,8	34,3	12,6	27,1	51,9	18,1
40-44	85,4	49,4	12,4	44,7	38,5	64,4
45-49	74,1	46,8	12,7	52,5	51,5	36,1
50-54	81,2	78,4	18,5	105,0	66,6	133,0
55-59	65,3	33,1	23,6	190,6	90,9	173,6
60+	100,3	57,9	74,5	453,9	219,7	625,2
Mujeres	42,6	21,4	55,8	124,8	55,7	56,8
0-4	4,5	2,8	6,7	24,6	22,0	8,2
5-9	17,8	8,0	38,5	10,0	46,4	11,6
10-14	52,7	25,6	61,6	17,0	51,9	32,1
15-19	62,8	22,7	64,7	57,9	53,7	24,4
20-24	48,3	17,8	58,5	200,8	36,6	29,1
25-29	52,2	19,0	66,0	236,9	68,3	32,7
30-34	40,5	26,2	79,3	226,4	71,6	46,8
35-39	45,9	27,3	54,0	187,6	51,5	33,9
40-44	62,4	36,3	82,1	159,9	49,8	57,6
45-49	62,5	43,4	72,5	130,1	54,6	72,0
50-54	47,5	60,6	73,4	198,2	84,4	136,4
55-59	82,2	44,4	91,0	218,2	77,3	151,9
60+	97,5	45,7	129,3	645,7	190,4	515,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	De la Inteligencia	Sicológicas	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos	Desfiguración no especificada	Otra
ICIDH	1	2	M40.1	51.0	87.9	99

PAKISTAN, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Retraso mental</i>	<i>Insania</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Lisiadura</i>	<i>Otros impedimentos</i>
Rural						
Hombres	43,9	32,1	48,6	96,2	85,7	113,2
0-4	6,4	6,6	24,4	29,1	32,5	27,6
5-9	35,2	18,9	94,7	17,5	84,0	67,0
10-14	53,5	32,4	76,8	15,4	76,3	47,8
15-19	46,2	41,9	42,3	21,8	69,7	40,4
20-24	66,5	30,6	37,3	43,5	69,2	42,1
25-29	58,2	35,3	15,1	39,4	83,0	31,3
30-34	51,9	51,1	18,4	48,1	73,2	66,1
35-39	46,2	30,5	23,9	61,3	82,9	48,3
40-44	54,6	59,4	23,6	42,2	85,4	55,5
45-49	45,0	38,5	11,6	66,9	80,1	72,0
50-54	51,8	41,1	20,2	151,3	81,1	105,2
55-59	38,1	42,3	46,0	176,3	169,2	214,7
60+	62,7	54,8	72,5	716,5	224,7	757,1
Mujeres	46,2	29,7	84,0	211,5	92,0	133,5
0-4	4,7	5,7	21,9	21,1	24,5	16,8
5-9	19,5	8,0	64,9	14,6	58,1	30,9
10-14	35,6	24,3	74,9	28,7	79,3	40,0
15-19	53,7	43,1	84,1	113,6	91,3	50,1
20-24	44,7	27,5	71,0	262,5	81,1	57,6
25-29	54,8	36,3	117,8	333,8	100,5	59,7
30-34	64,8	50,9	108,5	307,4	121,4	74,0
35-39	84,5	32,5	89,2	240,1	100,8	80,5
40-44	71,6	40,2	105,2	203,1	89,6	61,3
45-49	53,3	53,8	101,0	219,4	87,0	92,7
50-54	64,7	66,8	125,5	281,1	131,7	169,8
55-59	43,4	37,3	96,7	375,4	161,2	240,4
60+	140,3	66,9	205,1	1 269,3	301,1	1 226,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>FILIPINAS, censo de 1980</i>			
Urbana			
Hombres, 15+	1 365 135	35 630	2 610,0
Mujeres, 15+	3 893 183	27 118	696,6
Rural			
Hombres, 15+	1 391 487	64 619	4 643,9
Mujeres 15+	6 911 249	57 003	824,8

Cuadro 5 (continuación)

		Prevalencia por 100.000 habitantes					
Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Graves de la comuni- cación	Pérdida total/pro- funda de la audición	Del habla y la audición	Visual total: ambos ojos	Parálisis bilateral	
						Miembros inferiores: paraplejía	Miembros superiores
ICIDH		30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981

		<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
Urbana							
Hombres	1 665 539	69,5	11,9	52,7	50,1	63,3	23,9
<1	35 506	8,4	0,0	0,0	2,8	2,8	2,8
1-4	129 741	33,9	1,5	17,7	4,6	42,4	10,0
5-9	163 229	90,1	4,3	71,1	21,4	72,3	25,1
10-14	179 901	105,1	5,0	111,2	36,1	76,2	36,7
15-19	190 670	91,8	11,5	76,6	36,7	52,4	24,1
20-24	188 268	69,1	6,9	31,9	31,3	65,3	22,3
25-29	157 344	61,6	5,7	41,9	35,6	53,4	21,6
30-34	138 540	56,3	3,6	50,5	36,1	52,0	18,0
35-39	101 872	56,9	12,8	41,2	39,3	40,2	5,9
40-44	85 000	55,3	10,6	24,7	65,9	42,4	9,4
45-49	71 160	42,2	11,2	28,1	63,2	50,6	14,1
50-54	65 599	41,2	12,2	44,2	67,1	35,1	16,8
55-59	49 624	48,4	16,1	34,3	70,5	48,4	16,1
60-64	40 110	49,9	32,4	29,9	142,1	104,7	39,9
65-69	28 051	57,0	60,6	28,5	171,1	128,3	60,6
70-74	20 158	49,6	64,5	39,7	262,9	119,1	34,7
75+	20 770	48,1	120,4	28,9	380,4	313,0	139,6
Mujeres	1 528 937	52,4	16,5	52,6	43,6	53,6	18,0
<1	34 320	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1-4	125 135	18,4	4,8	16,8	4,8	32,8	10,4
5-9	159 746	72,0	11,3	61,3	24,4	58,2	25,0
10-14	172 157	76,1	17,4	94,7	26,7	45,9	21,5
15-19	175 161	67,4	10,3	91,3	35,4	38,8	14,8
20-24	165 288	57,5	7,9	52,0	26,6	53,8	17,5
25-29	138 538	46,9	7,9	37,5	28,9	40,4	13,0
30-34	121 241	44,5	8,2	34,6	32,2	49,5	15,7
35-39	90 461	48,6	8,8	34,3	42,0	32,1	12,2
40-44	72 620	34,4	13,8	38,6	31,7	45,4	11,0
45-49	63 275	42,7	26,9	33,2	37,9	30,0	7,9
50-54	57 502	38,3	19,1	20,9	76,5	41,7	10,4
55-59	45 106	35,5	17,7	46,6	66,5	64,3	6,7
60-64	36 135	24,9	41,5	33,2	88,6	83,0	33,2
65-69	28 678	24,4	45,3	27,9	167,4	132,5	27,9
70-74	19 543	10,2	81,9	35,8	276,3	184,2	56,3
75+	24 039	41,6	120,6	33,3	328,6	303,7	70,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Prevalencia por 100.000 habitantes							
Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Graves de la comunicación	Pérdida total/profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total: ambos ojos	Parálisis bilateral	
						Miembros inferiores: paraplejía	Miembros superiores
ICIDH		30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

		<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
Rural							
Hombres	5 902 553	90,9	26,5	70,6	67,9	86,5	32,0
<1	171 817	1,2	0,6	1,2	4,1	4,1	2,3
1-4	612 066	54,4	2,9	37,9	16,3	70,6	24,2
5-9	694 678	112,6	11,8	67,5	24,0	84,9	30,1
10-14	684 010	124,9	23,1	85,2	28,8	78,1	34,9
15-19	624 529	139,1	22,9	107,8	35,1	78,5	37,1
20-24	565 070	106,0	17,5	79,1	40,7	73,8	29,2
25-29	480 203	89,3	17,5	71,4	51,2	79,5	27,1
30-34	430 983	66,8	13,7	67,5	52,4	82,6	26,9
35-39	321 131	84,1	21,5	70,7	72,6	78,2	21,2
40-44	275 922	56,9	24,6	63,4	73,2	76,1	22,5
45-49	237 999	58,0	21,4	63,4	87,4	76,5	26,9
50-54	218 568	63,1	41,2	54,4	112,6	86,0	24,7
55-59	171 904	59,3	56,4	55,8	150,1	109,9	45,4
60-64	143 793	52,9	79,3	59,8	215,6	112,0	43,8
65-69	105 772	67,1	86,0	49,2	286,5	144,7	65,2
70-74	77 406	55,6	118,9	53,0	328,1	188,6	62,0
75+	86 703	38,1	199,5	41,5	525,9	267,6	87,7
Mujeres	5 751 332	71,2	22,3	55,3	57,4	62,5	23,3
<1	164 407	1,8	0,0	1,2	8,5	3,6	2,4
1-4	584 272	49,3	3,8	30,8	16,1	56,7	19,0
5-9	671 803	91,4	9,2	53,9	20,8	73,8	28,0
10-14	654 187	97,7	17,1	70,3	25,7	56,7	24,2
15-19	617 175	109,0	16,2	76,6	25,9	54,4	20,7
20-24	591 173	72,6	11,0	56,8	30,3	51,3	21,1
25-29	497 292	71,4	15,1	56,5	38,6	49,7	17,3
30-34	432 093	51,4	16,9	50,9	42,1	62,3	22,0
35-39	325 261	59,3	16,6	57,2	60,0	48,9	18,4
40-44	264 957	49,8	31,3	46,4	58,9	47,9	18,1
45-49	237 716	46,3	38,3	53,8	77,0	51,7	18,5
50-54	200 888	46,3	39,3	59,2	104,0	64,7	18,9
55-59	155 576	46,3	52,1	48,2	133,1	56,6	17,4
60-64	121 687	38,6	60,8	30,4	227,6	84,6	34,5
65-69	93 081	33,3	68,8	41,9	250,3	106,4	34,4
70-74	63 504	37,8	110,2	29,9	335,4	159,0	70,9
75+	76 262	26,2	160,0	44,6	527,1	236,0	91,8

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100.000 habitantes					
		Parálisis de:		Defecto transversal de:			
		Miembro superior	Miembro inferior	Carpo	Carpos	Pierna	Piernas
ICIDH		73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

		<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
Urbana							
Hombres	1 665 539	48,9	67,5	12,7	1,6	25,0	7,0
<1	35 506	0,0	2,8	0,0	0,0	0,0	0,0
1-4	129 741	6,9	17,7	4,6	0,0	2,3	2,3
5-9	163 229	15,9	27,6	1,8	0,6	3,7	1,8
10-14	179 901	24,5	42,8	3,3	1,1	6,1	4,4
15-19	190 670	34,6	55,1	6,3	1,0	6,8	5,2
20-24	188 268	36,6	62,1	8,5	1,6	10,6	3,7
25-29	157 344	28,0	59,7	14,6	1,3	14,6	3,2
30-34	138 540	41,1	58,5	17,3	2,2	22,4	8,7
35-39	101 872	33,4	42,2	17,7	2,9	29,4	7,9
40-44	85 000	43,5	55,3	17,6	2,4	34,1	11,8
45-49	71 160	59,0	59,0	16,9	0,0	46,4	11,2
50-54	65 599	79,3	91,5	24,4	1,5	65,5	21,3
55-59	49 624	114,9	114,9	26,2	4,0	92,7	14,1
60-64	40 110	167,0	192,0	22,4	2,5	82,3	7,5
65-69	28 051	171,1	192,5	39,2	7,1	99,8	10,7
70-74	20 158	297,6	347,3	19,8	5,0	114,1	14,9
75+	20 770	288,9	351,5	38,5	4,8	120,4	24,1
Mujeres	1 528 937	25,9	45,1	4,1	1,2	8,8	2,4
<1	34 320	2,9	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
1-4	125 135	6,4	8,8	0,8	0,0	1,6	1,6
5-9	159 746	13,8	26,9	2,5	1,9	2,5	2,5
10-14	172 157	16,3	41,2	2,3	0,0	2,3	2,9
15-19	175 161	16,0	33,7	2,3	1,1	5,7	0,6
20-24	165 288	25,4	44,2	0,6	1,8	5,4	3,0
25-29	138 538	14,4	35,4	5,1	0,0	5,1	2,9
30-34	121 241	16,5	42,9	2,5	0,0	9,1	1,6
35-39	90 461	15,5	31,0	3,3	1,1	9,9	1,1
40-44	72 620	20,7	45,4	4,1	1,4	4,1	1,4
45-49	63 275	23,7	28,4	6,3	1,6	7,9	1,6
50-54	57 502	33,0	59,1	5,2	0,0	15,7	0,0
55-59	45 106	57,6	73,2	8,9	0,0	20,0	0,0
60-64	36 135	77,5	85,8	11,1	2,8	33,2	0,0
65-69	28 678	122,0	132,5	10,5	7,0	17,4	3,5
70-74	19 543	87,0	143,3	20,5	5,1	56,3	10,2
75+	24 039	166,4	249,6	29,1	12,5	70,7	16,6

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100.000 habitantes					
		Parálisis de:		Defecto transversal de:			
		Miembro superior	Miembro inferior	Carpo	Carpos	Pierna	Piernas
ICIDH		73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

		<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
Rural							
Hombres	5 902 553	66,2	93,6	18,1	1,8	30,2	5,9
<1	171 817	0,6	3,5	0,6	0,0	1,2	0,0
1-4	612 066	10,6	16,8	3,4	0,8	3,1	2,6
5-9	694 678	27,2	34,7	3,2	0,7	4,8	3,6
10-14	684 010	43,7	53,1	6,4	1,8	5,1	3,9
15-19	624 529	49,8	67,4	9,6	1,8	9,6	3,2
20-24	565 070	54,0	86,0	15,4	1,4	18,6	3,7
25-29	480 203	55,2	88,9	16,5	1,2	22,3	5,0
30-34	430 983	53,8	100,7	22,0	1,6	32,5	6,0
35-39	321 131	53,9	96,2	28,0	3,1	43,0	6,5
40-44	275 922	75,4	111,6	28,3	1,8	57,3	8,7
45-49	237 999	97,5	141,2	37,0	3,4	64,7	12,6
50-54	218 568	112,1	180,7	46,7	1,4	83,3	13,7
55-59	171 904	151,2	188,5	43,6	1,7	101,2	8,7
60-64	143 793	207,9	240,6	36,2	7,6	100,8	18,1
65-69	105 772	221,2	253,4	45,4	4,7	104,0	12,3
70-74	77 406	253,2	310,1	58,1	2,6	93,0	7,8
75+	86 703	289,5	348,3	45,0	2,3	92,3	11,5
Mujeres	5 751 332	37,3	56,1	4,7	0,7	6,6	2,1
<1	164 407	0,6	3,6	0,0	0,6	1,2	0,6
1-4	584 272	10,1	13,0	1,4	0,5	1,4	1,7
5-9	671 803	20,4	25,8	3,3	0,6	2,7	1,5
10-14	654 187	29,0	41,9	4,0	0,6	3,5	2,0
15-19	617 175	33,2	46,7	2,8	1,0	3,7	1,9
20-24	591 173	31,5	53,5	3,7	1,0	6,1	2,0
25-29	497 292	33,4	62,7	4,8	0,4	4,6	1,8
30-34	432 093	31,9	75,0	4,4	0,9	8,6	2,5
35-39	325 261	33,2	60,6	5,2	0,0	7,1	2,8
40-44	264 957	32,1	55,9	4,9	0,8	9,4	0,8
45-49	237 716	44,2	55,9	4,2	0,8	10,9	2,1
50-54	200 888	52,8	69,2	10,0	0,5	13,4	1,5
55-59	155 576	56,6	79,7	9,6	0,0	14,8	3,9
60-64	121 687	109,3	119,2	12,3	1,6	17,3	0,8
65-69	93 081	113,9	132,1	9,7	1,1	17,2	5,4
70-74	63 504	149,6	165,3	20,5	0,0	23,6	4,7
75+	76 262	195,4	279,3	11,8	0,0	26,2	7,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>TAILANDIA, encuesta nacional, 1981</i>			
Urbana			
Hombres	4 210 860	35 530	843,8
0-6	738 100	3 040	411,9
7-10	468 650	2 150	458,8
11-14	369 220	2 750	744,8
15-19	451 410	3 320	735,5
20-24	429 940	4 030	937,3
25-29	424 020	2 650	625,0
30-34	371 840	42 801	151,0
35-39	246 260	1 590	645,7
40-49	319 690	46 501	454,5
50-59	211 160	2 240	1 060,8
60+	180 560	4 830	2 675,0
Mujeres	4 254 260	22 430	527,2
0-6	719 060	1 740	242,0
7-10	439 190	2 190	498,6
11-14	357 850	2 810	785,2
15-19	454 290	2 210	486,5
20-24	436 710	1 470	336,6
25-29	428 360	1 950	455,2
30-34	366 080	2 010	549,1
35-39	248 360	1 460	587,9
40-49	343 220	880	256,4
50-59	233 310	2 300	985,8
60+	227 820	3 400	1 492,4
Rural			
Hombres	19 723 800	176 000	892,3
0-6	3 488 830	12 600	361,2
7-10	2 502 800	17 290	690,8
11-14	2 195 640	18 370	836,7
15-19	2 307 310	20 760	899,7
20-24	1 885 200	19 970	1 059,3
25-29	1 562 520	10 380	664,3
30-34	1 309 630	9 170	700,2
35-39	1 008 410	11 320	1 122,6
40-49	1 486 540	18 060	1 214,9
50-59	1 079 820	17 270	1 599,3
60+	897 100	20 830	2 321,9
Mujeres	19 432 510	133 560	687,3
0-6	3 452 850	19 500	564,8
7-10	2 303 610	9 810	425,9
11-14	2 109 970	12 620	598,1
15-19	2 232 710	19 690	881,9
20-24	1 810 620	13 230	730,7
25-29	1 506 430	2 900	192,5
30-34	1 256 220	6 990	556,4
35-39	985 430	4 660	472,9
40-49	1 558 940	6 890	442,0
50-59	1 156 900	12 080	1 044,2
60+	1 058 820	25 230	2 382,8

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>TAILANDIA, encuesta nacional sobre los niños y adultos jóvenes (no escolarizados), 1983</i>			
	<i>Población no escolarizada</i>	<i>Población de impedidos no escolarizados</i>	
Urbana			
Hombres	507 800	14 620	2 879,1
6-11	27 650	2 120	7 667,3
12-14	23 950	1 270	5 302,7
15-19	153 020	3 980	2 601,0
20-24	303 170	7 230	2 384,8
Mujeres	623 280	20 980	3 366,1
6-11	34 610	2 510	7 252,2
12-14	38 740	960	2 478,1
15-19	198 510	4 360	2 196,4
20-24	351 410	13 130	3 736,4
Rural			
Hombres	4 846 390	105 900	2 185,1
6-11	442 310	20 690	4 677,7
12-14	458 200	12 340	2 693,1
15-19	1 991 630	40 590	2 038,0
20-24	1 954 230	32 270	1 651,3
Mujeres	4 901 310	97 820	1 995,8
6-11	4 14 830	14 470	3 488,2
12-14	556 620	16 500	2 964,3
15-19	2 044 230	26 460	1 294,4
20-24	1 885 620	40 370	2 140,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100.000 habitantes			
		Deficiencias			Incapacidades
		Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	De la masticación y deglución	De la locomoción
ICIDH		4	5	68	4

FINLANDIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1978

		<i>Capacidad disminuida de la audición</i>	<i>Capacidad disminuida de la visión</i>	<i>Capacidad disminuida de la masticación</i>	<i>Capacidad disminuida de la ambulación</i>
Urbana					
Ambos sexos (edad: 15+)					
Grandes ciudades/aledaños	950 000	7 000	4 000	12 000	19 000
Otras zonas densamente pobladas	1 802 000	9 000	4 000	15 000	24 000
Rural					
Ambos sexos (edad: 15+)					
Zonas escasamente pobladas	975 000	14 000	7 000	27 000	33 000

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada		Prevalencia por 100.000 habitantes			
<i>NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983</i>						
			<i>Personas impedidas</i>			
Ambos sexos (edad: 16-79)	3 898		...			
>100.000 habitantes	725		18 000			
20.000-99.000 habitantes	445		18 000			
<20.000 habitantes	1 586		17 000			
Escasamente poblada	1 142		19 000			
Prevalencia por 100.000 habitantes						
	Incapacidades					
	Otras deficiencias psicológicas	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Para levantar
	2	4	5	18	4	48
	<i>Condición nerviosa</i>	<i>Audición reducida</i>	<i>Visión reducida</i>	<i>Capacidad de trabajo muy reducida</i>	<i>Ambulación reducida</i>	<i>Capacidad reducida para llevar</i>
Ambos sexos (edad: 16-79)
>100.000 habitantes	4 000	4 000	3 000	9 000	12 000	6 000
20.000-99.000 habitantes	2 000	3 000	1 000	12 000	9 000	5 000
<20.000 habitantes	3 000	3 000	2 000	10 000	10 000	5 000
Escasamente poblada	3 000	4 000	2 000	12 000	11 000	7 000

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 5 (continuación)

Residencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Prevalencia por 100.000 habitantes
<i>FIJI, encuesta sobre empleo y desempleo, 1982 (población económicamente inactiva)</i>			
Urbana			
Hombres	61 100	1 000	1 636,7
0-14	48 700	200	410,7
15-24	8 200	300	3 658,5
25-44	600	200	33 333,3
45-64	1 900	200	10 526,3
65+	1 700	100	5 882,4
Mujeres	101 400	500	493,1
0-14	44 100	100	226,8
15-24	19 100	100	523,6
25-44	26 000	100	384,6
45-64	10 300	100	970,9
65+	2 000	100	5 000,0
Rural			
Hombres	92 400	1 600	1 731,6
0-14	78 300	200	255,4
15-24	7 800	400	5 128,2
25-44	700	200	28 571,4
45-64	2 200	500	22 727,3
65+	3 500	200	5 714,3
Mujeres	167 000	900	538,9
0-14	73 000	200	274,0
15-24	31 000	100	322,6
25-44	40 400	200	495,0
45-64	18 100	300	1 657,5
65+	4 400	100	2 272,7

Cuadro 6. Características educacionales de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

En el cuadro 6 se proporciona el número de impedidos, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad, según sus características educacionales. La Oficina de Estadística no calculó tasas para este cuadro, en el cual se muestran sólo las cifras disponibles. La presentación de tasas obedece a que en la publicación oficial se las ha comunicado en lugar de las cifras. Tales tasas se explican para cada país que así lo ha hecho. La Oficina de Estadística no introdujo ajustes en las presentaciones nacionales; se ha limitado, cuando así procedía, a normalizar los tipos de deficiencias e incapacidades conforme al plan de codificación de la ICIDH. Los códigos con una M inicial (por ejemplo, M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Las clasificaciones, las tabulaciones y los tipos de deficiencias e incapacidades que figuran en el cuadro dimanan de las descripciones y especificaciones nacionales. Se resolvió proceder de esta manera a fin de que los investigadores y los funcionarios gubernamentales interesados puedan revisar la labor de su país en esta esfera y estudiar la posibilidad de normalizarla. El método elegido permite asimismo presentar de manera independiente las descripciones de cada país, lo que facilitará en el futuro el intercambio de ideas sobre los medios de evaluar las características educacionales de los impedidos. Cuando se ha estimado conveniente, se han formulado explicaciones para la comprensión de los datos del cuadro 6 correspondientes a un determinado país; véanse las notas al pie de página.

Los aspectos incluidos en la cobertura de las características educacionales varían considerablemente según el país de que se trate, y es probable que tal hecho se deba, al menos en parte, a los sistemas nacionales de educación vigentes y a las políticas que se aplican en la materia. Por ejemplo, algunos países diferencian el nivel de instrucción de las personas impedidas en razón de tres variables: la matriculación en los sistemas de enseñanza corrientes o generales; la participación en clases especiales que se imparten en el marco de esos sistemas; o la asistencia a escuelas especiales (Australia, 1981; Etiopía, 1981). Algunas encuestas versaron sobre la asistencia a la escuela (Filipinas, 1980) o sobre las razones de la no concurrencia a la escuela (Kenya, 1981).

6. Características educacionales de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Características educacionales, edad y sexo	Deficiencias de la inteligencia	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión
ICIDH	1	2	4	5

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

	Población de impedidos	Retraso mental	Trastornos mentales	Pérdida de la audición	Pérdida de la visión
<i>Nivel de instrucción</i>					
Ambos sexos, edad: 15-64					
<i>Residentes en una casa</i>	651 700	29 500	116 200	114 300	38 100
Nunca asistieron a la escuela	9 100	3 300	*	*	*
Aún asisten a la escuela	10 700	4 900	*	*	*
Dejaron la escuela antes de los 15 años de edad	211 900	8 400	46 200	37 000	13 100
Dejaron la escuela a los 15 o más años de edad	236 300	11 300	42 700	37 100	13 700
Títulos postescolares	183 800	*	25 300	37 300	9 500
No saben	4 800	*	*	*	*
Ambos sexos, edad: 15-64					
<i>Residentes en una institución</i>	25 600	14 500	11 200	2 300	2 700
Nunca asistieron a la escuela	5 300	5 100	1 600	500	600
Aún asisten a la escuela	1 300	1 200	*	*	*
Dejaron la escuela antes de los 15 años de edad	4 600	1 800	2 500	600	500
Dejaron la escuela a los 15 o más años de edad	5 300	2 700	2 000	600	600
Títulos postescolares	1 900	*	800	*	*
No saben	7 200	3 500	4 100	*	800
<i>Asistencia a la escuela</i>					
Ambos sexos, edad: 5-20					
<i>Tipo de escuela/clase</i>	102 600	33 100	8 700	22 400	8 000
Escuela corriente-clase corriente	60 900	10 000	5 200	14 700	4 900
Escuela corriente-clase especial	23 600	12 600	*	4 200	*
Escuela especial	18 100	10 500	*	3 500	*

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Cifra sujeta a una variabilidad muestral excesivamente elevada a los fines prácticos.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Cortedad de res- piración	Otra defi- ciencia de los órganos internos	Otras defi- ciencias de los órganos internos	Otra defi- ciencia motriz de un miembro	Otra defi- ciencia motriz no especi- ficada de un miembro
ICIDH	61.0	66	66.8	74.8	74.9

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)

	Enfermedad del apar- ato respi- ratorio	Enferme- dad de la circu- lación	Enferme- dad del sistema nervioso	Enferme- dad mus- culo- quelética	Otra con- dición física
<i>Nivel de instrucción</i>					
Ambos sexos, edad: 15-64					
<i>Residentes en una casa</i>	61 500	130 900	67 100	278 200	156 900
Nunca asistieron a la escuela	*	*	*	*	*
Aún asisten a la escuela	*	*	*	*	*
Dejaron la escuela antes de los 15 años de edad	22 500	55 700	19 600	92 100	51 700
Dejaron la escuela a los 15 o más años de edad	20 900	40 600	26 300	98 200	54 000
Títulos postescolares	16 800	33 400	17 500	84 800	46 600
No saben	*	*	*	*	*
Ambos sexos, edad: 15-64					
<i>Residentes en una institución</i>	700	2 400	9 600	4 500	6 000
Nunca asistieron a la escuela	*	*	2 400	1 100	1 100
Aún asisten a la escuela	*	*	500	*	*
Dejaron la escuela antes de los 15 años de edad	*	500	1 500	1 000	1 100
Dejaron la escuela a los 15 o más años de edad	*	600	1 800	900	1 200
Títulos postescolares	*	*	800	*	600
No saben	*	800	2 500	1 000	1 800
<i>Asistencia a la escuela</i>					
Ambos sexos, edad: 5-20					
<i>Tipo de escuela/clase</i>	15 100	*	14 100	8 600	21 700
Escuela corriente-clase corriente	12 500	*	7 500	7 000	11 400
Escuela corriente-clase especial	*	*	*	*	6 300
Escuela especial	*	*	4 100	*	4 100

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Cifra sujeta a una variabilidad muestral excesivamente elevada a los fines prácticos.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Minus- validez mental	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	40	M40.1

BAHREIN, censo de población, 1981

	<i>Población total</i>	<i>Población de impedidos</i>	<i>Retraso mental</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
<i>Nivel de instrucción</i>					
Hombres, edad: 10+	163 720	2 044	355	134	116
Analfabetos	34 867	1 462	259	86	76
Leen y escriben	46 073	329	47	31	20
Primaria	26 270	127	23	9	13
Intermedia	18 414	55	14	4	5
Secundaria	23 103	45	10	2	2
Diplomados	7 400	16	2	2	...
Licenciatura	6 466	7	...	...	...
Maestría	908	1	...	...	...
Doctorado o equivalente	189	...	...	...	...
No precisado	30	2	...	...	...
Mujeres, edad: 10+	105 829	1 179	179	80	64
Analfabetas	38 450	1 025	153	71	54
Leen y escriben	24 681	91	19	4	5
Primaria	13 461	28	2	2	2
Intermedia	8 947	18	3	2	3
Secundaria	12 839	11	...	...	...
Diplomadas	4 215	4	2	1	...
Licenciatura	2 898	2	...	...	...
Maestría	247	...	...	...	...
Doctorado o equivalente	39	...	...	...	...
No precisado	52	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Deficiencia visual total de ambos ojos	Otra parálisis no especificada de un miembro	Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros	Otra deficiencia	Otra deficiencia no especificada
ICIDH	51.0	73.9	75.9	99	99.9

BAHREIN, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Amputación</i>	<i>Otras</i>	<i>No precisada</i>
<i>Nivel de instrucción</i>					
Hombres, edad: 10+	691	282	230	236	...
Analfabetos	562	178	155	146	...
Leen y escriben	81	59	42	49	...
Primaria	31	24	9	18	...
Intermedia	6	10	9	7	...
Secundaria	4	9	8	10	...
Diplomados	3	1	5	3	...
Licenciatura	2	1	2	2	...
Maestría	1	...	...	...	...
Doctorado o equivalente	...	...	...	...	...
No precisado	1	...	...	1	...
Mujeres, edad: 10+	480	211	68	97	...
Analfabetas	445	170	58	74	...
Leen y escriben	22	22	3	16	...
Primaria	11	5	2	4	...
Intermedia	1	7	1	1	...
Secundaria	1	5	3	2	...
Diplomadas	...	1	...	...	...
Licenciatura	...	1	1	...	...
Maestría	...	...	...	...	...
Doctorado o equivalente	...	...	...	...	...
No precisado	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>		
<i>Nivel de instrucción</i>		
Ambos sexos, edad: 15-24	4 335 000	165 000
0-8 años	281 000	28 000
Escuela secundaria	2 863 000	110 000
Algún tipo de educación postsecundaria	644 000	16 000
Certificado/diploma postsecundario	395 000	9 000
Título universitario	153 000	...
Ambos sexos, edad: 25-34	4 335 000	230 000
0-8 años	280 000	41 000
Escuela secundaria	2 200 000	122 000
Algún tipo de educación postsecundaria	442 000	19 000
Certificado/diploma postsecundario	727 000	30 000
Título universitario	687 000	18 000
Ambos sexos, edad: 35-54	5 840 000	58 1000
0-8 años	1 283 000	202 000
Escuela secundaria	2 702 000	262 000
Algún tipo de educación postsecundaria	358 000	30 000
Certificado/diploma postsecundario	735 000	53 000
Título universitario	762 000	33 000
Ambos sexos, edad: 55-64	2 270 000	561 000
0-8 años	889 000	274 000
Escuela secundaria	968 000	221 000
Algún tipo de educación postsecundaria	102 000	19 000
Certificado/diploma postsecundario	165 000	29 000
Título universitario	145 000	18 000
Ambos sexos, edad: 65+	2 356 000	910 000
0-8 años	1 200 000	521 000
Escuela secundaria	828 000	291 000
Algún tipo de educación postsecundaria	77 000	27 000
Certificado/diploma postsecundario	141 000	47 000
Título universitario	111 000	25 000
Ambos sexos, edad: 15+	19 136 000	2 448 000
0-8 años	3 934 000	1 066 000
Escuela secundaria	9 559 000	1 007 000
Algún tipo de educación postsecundaria	1 622 000	111 000
Certificado/diploma postsecundario	2 162 000	168 000
Título universitario	1 858 000	95 000

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Personas impedidas	Minusvalidez	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y el lenguaje
ICIDH		M1.1	30	40	M40.1

EGIPTO, censo de población, 1976

		<i>Minusvalidez mental</i>	<i>Sordera</i>	<i>Mudez</i>	<i>Sordomudez</i>
<i>Nivel de instrucción</i>					
Hombres, edad: 10+	77 683	5 271	2 158	3 581	7 631
Analfabetos	40 348	4 214	1 542	2 021	3 683
Leen y escriben	16 519	257	296	920	1 575
Certificado de primaria	5 217	76	96	230	765
Certificado < intermedia	3 074	40	89	74	322
Intermedia	4 490	67	63	185	596
Diploma < universidad	176	4	5	4	31
Universidad	2 827	11	36	112	545
Diploma de postgrado	64	0	0	1	8
Maestría	44	0	0	0	9
Doctorado	47	0	0	4	12
Datos no disponibles	4 869	602	31	30	85
Mujeres, edad: 10+	25 530	1 585	731	1 147	3 069
Analfabetos	18 388	1 415	546	802	1 741
Leen y escriben	2 326	40	56	185	450
Certificado de primaria	1 380	11	27	61	386
Certificado < intermedia	991	10	30	26	157
Intermedia	1 396	7	43	49	204
Diploma < universidad	91	1	6	1	13
Universidad	404	2	15	17	78
Diploma de postgrado	3	0	0	0	2
Maestría	5	0	1	0	1
Doctorado	2	0	0	0	0
Datos no disponibles	544	99	7	6	37

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual profunda de un ojo	Deficiencia transversal de un brazo	Deficiencia transversal de una pierna	Otra deficiencia
ICIDH	51.0	54	75.1	75.6	99

EGIPTO, censo de población, 1976 (cont.)

	<i>Ceguera</i>	<i>Pérdida de la visión de un ojo</i>	<i>Pérdida de miembros superiores</i>	<i>Pérdida de miembros inferiores</i>	<i>Otras afecciones</i>
<i>Nivel de instrucción</i>					
Hombres, edad: 10+	17 751	14 240	6 127	4 980	15 944
Analfabetos	7 800	7 416	2 854	2 403	8 423
Leen y escriben	2 523	3 816	1 679	1 519	3 932
Certificado de primaria	1 534	792	414	372	938
Certificado < intermedia	870	586	176	267	650
Intermedia	790	989	477	281	1 050
Diploma < universidad	22	34	14	15	44
Universidad	379	490	483	87	684
Diploma de postgrado	26	11	1	4	13
Maestría	10	12	1	1	11
Doctorado	13	4	8	0	6
Datos no disponibles	3 784	90	20	31	193
Mujeres, edad: 10+	11 270	4 047	468	543	2 672
Analfabetos	8 610	2 968	271	439	1 598
Leen y escriben	977	230	53	38	297
Certificado de primaria	566	140	37	29	123
Certificado < intermedia	407	191	28	14	128
Intermedia	473	343	39	14	224
Diploma < universidad	23	25	6	0	16
Universidad	46	116	30	3	97
Diploma de postgrado	0	0	0	0	1
Maestría	0	1	0	0	2
Doctorado	0	1	1	0	0
Datos no disponibles	168	32	3	6	186

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Minusvalidez mental	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión	Otra deficiencia de la función cardiorrespiratoria
ICIDH	M1.1	30	4	5	61.8

EGIPTO, censo nacional, 1979-1981

	<i>Mentales</i>	<i>Mudez</i>	<i>De la audición</i>	<i>De la visión</i>	<i>Debilidad</i>
<i>Nivel de instrucción</i>					
Ambos sexos	64	59	51	158	17
Analfabetos	44	37	32	118	16
Leen y escriben	11	12	10	21	1
Primaria	2	3	3	2	0
Secundaria	1	4	3	8	0
Universidad	0	0	2	5	0
No comprobado	2	3	1	4	0

	Deficiencia de la postura	Deficiencia mecánica mixta y otras del miembro superior	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro
	70.5	71.8	71.9

	<i>Espina</i>	<i>Miembro superior</i>	<i>Miembro inferior</i>
<i>Nivel de instrucción</i>			
Ambos sexos	13	101	231
Analfabetos	11	60	120
Leen y escriben	1	18	38
Primaria	0	9	20
Secundaria	1	3	18
Universidad	0	5	6
No comprobado	0	6	29

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Personas impedidas
<i>ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981</i>	
<i>Asistencia a la escuela</i>	
Ambos sexos, edad: 0-14	29 631
Asisten a establecimientos escolares	2 375
Asisten a escuelas especiales	536
Asisten a escuelas religiosas	196
No asisten a la escuela	19 032
Sin respuesta	7 483

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas
<i>HONG KONG, censo de población, 1981*</i>		
<i>Nivel de instrucción (%)</i>		
Ambos sexos		
<i>Edad: 15-24</i>	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	1,6	25,2
Primaria	21,7	40,5
Secundaria	64,6	30,5
Universitaria o superior	12,1	3,9
<i>Edad: 25-34</i>	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	4,1	26,3
Primaria	36,9	43,1
Secundaria	45,6	25,0
Universitaria o superior	13,3	5,6
<i>Edad: 35-44</i>	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	11,9	24,9
Primaria	41,4	48,5
Secundaria	33,2	22,2
Universitaria o superior	13,5	4,4
<i>Edad: 45-54</i>	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	29,4	37,6
Primaria	46,8	48,7
Secundaria	17,4	10,6
Universitaria o superior	6,5	3,1
<i>Edad: 55+</i>	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	47,4	56,4
Primaria	37,1	31,6
Secundaria	11,3	8,9
Universitaria o superior	4,2	3,1

* Distribución porcentual de la población de impedidos por características educacionales de grupos de edad seleccionados.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Deficiencias de la inteligencia	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencia total o profunda de la audición	Deficiencia visual de ambos ojos	Deficiencia de la postura
ICIDH	1	2	40	51.0	70.5

HONG KONG, censo de población, 1981* (cont.)

	<i>Retraso mental</i>	<i>Enfermedad mental</i>	<i>Sordera grave</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Encurvatura anormal de la espina</i>
<i>Nivel de instrucción (%)</i>					
Ambos sexos					
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	45,2	29,0	39,8	56,6	52,2
Primaria	42,7	44,9	42,5	31,4	24,9
Secundaria	11,3	22,6	15,3	9,9	17,5
Universitaria o superior	0,8	3,6	2,4	2,1	5,5

<i>Parálisis completa de los miembros inferiores: paraplejia</i>	<i>Parálisis espástica de más de un miembro</i>	<i>Parálisis de los miembros superior e inferior de un mismo lado</i>	<i>Deficiencia no especi- ficada de las partes proximales de los miembros</i>
72.3	72.9	73.5	75.9

	<i>Poliomielitis/ parte inferior del cuerpo paralizada</i>	<i>Espástica</i>	<i>Parálisis de un lado del cuerpo</i>	<i>Pérdida de un miembro</i>
Ambos sexos				
Total	100,0	100,0	100,0	100,0
No asistió a escuela/jardín de infantes	32,8	42,7	45,4	38,7
Primaria	36,2	39,7	37,6	99,8
Secundaria	23,8	14,1	12,0	17,6
Universitaria o superior	7,2	3,5	5,1	3,8

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de la población de impedidos por características educacionales y deficiencias seleccionadas.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Minusvalidez mental	Otra deficiencia sicológica	Deficiencia no especificada de las pautas de conducta
ICIDH	M1.1	2	29.9

JAMAICA, encuesta sobre los niños minusválidos en las escuelas, 1978

	<i>Población de escolares impedidos</i>	<i>Mentales</i>	<i>Emocionales</i>	<i>De aprendizaje</i>
Marco escolar				
Ambos sexos, edad: 4-11	654	241	87	115
Clase corriente, sin instrucción especial	135	14	13	3
Clase corriente, con instrucción especial	125	34	18	5
Salón de recursos	172	119	18	19
Clases particulares	207	71	34	82
Escuela especial, sin internado	13	3	2	6
Escuela especial, con internado	2	0	2	0
		Deficiencias del lenguaje	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión
		3	4	5
				Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro
				74.9
		<i>Del habla</i>	<i>Del órgano de la audición</i>	<i>Visuales</i>
				<i>Físicas</i>
Marco escolar				
Ambos sexos, edad: 4-11	32	88	81	10
Clase corriente, sin instrucción especial	9	34	55	7
Clase corriente, con instrucción especial	18	41	8	1
Salón de recursos	2	1	12	1
Clases particulares	2	11	6	1
Escuela especial, sin internado	1	1	0	0
Escuela especial, con internado	0	0	0	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

	Personas impedidas
<i>KENYA, encuesta nacional de personas, 1981</i>	
Personas aptas para inscribirse en escuelas o institutos de capacitación corrientes que no lo solicitaron, por causa de su no matriculación	
Total, ambos sexos, edad: 15+	981
Oposición de los padres	200
Costos de la educación	186
Impedimento	141
Falta de información	123
Otras	150
No proporcionaron información	181
Personas aptas que no solicitaron matricularse en escuelas especiales	
Total, ambos sexos, edad: 15+	1 106
Falta de información	264
Costos de la educación/capacitación	180
Oposición de padres/tutores	165
Por el impedimento	81
Otras	184
No proporcionaron información	232
Personas que trataron de matricularse en escuelas corrientes	
Total, ambos sexos, edad: 15+	702
Admitidas y aún matriculadas	119
Admitidas y egresadas	180
Abandonaron por los costos de la educación	150
Abandonaron por impedimento/enfermedad	150
No admitidas por su impedimento	91
No proporcionaron información	12
Personas que trataron de matricularse en escuelas especiales	
Total, ambos sexos, edad: 15+	474
Admitidas y egresadas	216
Admitidas y aún matriculadas	93
Excluidas por distintas razones	99
No proporcionaron información	66

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Personas impedidas	De la inteligencia	Grave de la comunicación	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos
ICIDH		1	30	40	M40.1	51.0

KUWAIT, censo de población, 1980

		<i>Retraso mental</i>	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>
<i>Nivel de instrucción</i>						
Hombres, edad: 10+	3 400	946	167	113	136	459
Analfabetos	1 930	648	101	62	34	362
Leen y escriben	587	132	35	20	29	35
Elemental	506	126	22	21	50	16
Intermedia	237	36	8	4	16	14
Secundaria	93	4	1	5	7	16
Estudios postsecundarios	18	...	...	1	...	8
Universidad y postgrado	29	...	...	0	...	8
Mujeres, edad: 10+	1 632	528	68	53	71	224
Analfabetos	1 153	428	43	33	28	202
Leen y escriben	160	45	9	5	14	8
Elemental	200	42	11	8	22	4
Intermedia	77	10	4	3	3	2
Secundaria	36	3	1	2	4	7
Estudios postsecundarios	3	...	...	2	...	...
Universidad y postgrado	3	...	...	0	...	1
<i>Asistencia a la escuela</i>						
Hombres, edad: 4+	865	224	60	36	113	21
Jardín de infantes	10	3	...	1	3	...
Elemental	364	100	34	15	49	5
Intermedia	352	98	20	17	49	9
Secundaria	126	22	5	3	11	5
Entre secundaria y universidad	3	1	1	...	...	0
Universidad	9	...	...	...	...	2
Postgrado	...	...	...	...	...	...
Otras	1	...	...	...	1	...
Mujeres, edad: 4+	446	104	28	19	54	8
Jardín de infantes	10	6	...	...	...	...
Elemental	208	52	18	8	29	4
Intermedia	158	36	8	8	21	2
Secundaria	61	8	2	3	3	2
Entre secundaria y universidad	4	1	...	...	1	...
Universidad	5	1	...	...	...	...
Postgrado	...	...	...	...	...	...
Otras	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Visual profunda de un ojo	Otra parálisis no especi- ficada de un miembro	Defecto transversal				
			Brazo	Brazos	Pierna	Piernas	Otro
ICIDH	54	73.9	75.1	M75.11	75.6	75.61	99

KUWAIT, censo de población, 1980 (cont.)

	<i>Visión de un ojo</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Pérdida de un brazo</i>	<i>Pérdida de ambos brazos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>	<i>Otros</i>
<i>Nivel de instrucción</i>							
Hombres, edad: 10+	476	645	35	1	68	10	344
Analfabetos	246	310	9	1	24	6	127
Leen y escriben	123	106	5	...	20	1	81
Elemental	50	131	9	...	14	2	65
Intermedia	31	81	7	...	6	1	33
Secundaria	18	13	2	...	3	...	24
Estudios postsecundarios	2	2	...	...	...	...	5
Universidad y postgrado	6	2	3	...	1	...	9
Mujeres, edad: 10+	123	400	4	...	19	7	135
Analfabetos	97	230	2	...	11	5	74
Leen y escriben	4	56	...	...	2	...	17
Elemental	13	71	2	...	5	...	22
Intermedia	2	38	...	...	...	1	14
Secundaria	6	5	...	...	1	1	6
Estudios postsecundarios	...	...	...	...	...	...	1
Universidad y postgrado	1	...	...	...	...	...	1
<i>Asistencia a la escuela</i>							
Hombres, edad: 4+	22	286	7	...	16	1	79
Jardín de infantes	...	1	...	...	...	...	2
Elemental	4	111	1	...	5	...	40
Intermedia	12	110	3	...	9	...	25
Secundaria	5	61	3	...	2	1	8
Entre secundaria y universidad	...	...	...	...	...	...	1
Universidad	1	3	...	...	...	...	3
Postgrado	...	...	...	...	...	...	...
Otras	...	...	...	...	...	...	...
Mujeres, edad: 4+	14	180	1	...	3	2	33
Jardín de infantes	1	2	...	...	...	...	1
Elemental	4	83	...	...	2	...	8
Intermedia	7	59	1	...	1	...	15
Secundaria	1	33	...	...	...	1	8
Entre secundaria y universidad	...	1	...	...	...	...	1
Universidad	1	2	...	...	...	1	...
Postgrado	...	...	...	...	...	...	...
Otras	...	...	...	...	...	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Incapacidad del desempeño ocupacional	Incapacidad de la locomoción
ICIDH	18	4

NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983

	<i>Capacidad de trabajo muy reducida</i>	<i>Ambulación reducida</i>
<i>Nivel de instrucción</i>		
Ambos sexos, edad: 16-79	405	406
Superior a la primaria (%)	27	25
Universitario (%)	2	4
En capacitación profesional en 1982 (%)	10	12
Número total de impedidos económicamente activos en 1982	115	115

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Personas impedidas	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH		30	40	M40.1

PERU, censo nacional de población y vivienda, 1981

		<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>
<i>Nivel de instrucción</i>				
Total	26 560	3 909	4 886	1 346
Sin instrucción	9 310	1 989	1 936	643
Inicial o preescolar	604	93	104	26
Primaria, completa	3 819	362	689	146
Primaria, incompleta	6 928	905	1 292	252
Primaria, sin especificar	515	63	80	22
Secundaria, completa	1 400	96	197	59
Secundaria, incompleta	1 968	138	273	69
Secundaria, sin especificar	184	12	32	10
Superior, no universitaria, completa	195	11	35	9
Superior, no universitaria, incompleta	141	9	24	6
Superior, universitaria, completa	350	14	56	15
Superior, universitaria, incompleta	233	12	36	10
Sin especificar	604	142	103	51
Menos de 5 años de edad	309	63	29	28

Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia múltiple de todas clases	Otra deficiencia
51.0	90.0	99

Nivel de instrucción

	<i>Ceguera</i>	<i>Otras múltiples</i>	<i>Otras deficiencias</i>
Total	3 258	611	12 550
Sin instrucción	1 181	285	3 276
Inicial o preescolar	61	10	310
Primaria, completa	486	72	2 064
Primaria, incompleta	823	133	3 523
Primaria, sin especificar	75	15	260
Secundaria, completa	158	22	868
Secundaria, incompleta	230	38	1 220
Secundaria, sin especificar	24	-	106
Superior, no universitaria, completa	26	4	110
Superior, no universitaria, incompleta	20	1	81
Superior, universitaria, completa	49	5	211
Superior, universitaria, incompleta	30	4	141
Sin especificar	75	11	222
Menos de 5 años de edad	20	11	158

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Población encuestada	Minusvalidez mental	Deficiencias múltiples, de todas clases
ICIDH		M1.1	90.0

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

		<i>Deficiencia mental</i>	<i>Deficiencias mixtas</i>
<i>Nivel de instrucción</i>			
Ambos sexos, total	19 678	102	27
Ninguna	1 106	30	14
Algunos años de primaria	2 108	20	3
Primaria terminada	1 352	4	2
Algunos años de enseñanza elemental	2 039	6	1
Enseñanza elemental terminada	3 987	10	2
Algunos años de secundaria	3 454	13	4
Secundaria terminada	2 267	10	0
Algunos años de facultad	1 757	7	1
Facultad terminada	1 501	2	0
No conocido	107	0	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Minus- validez mental	Grave: de la comuni- cación	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Viscerales
ICIDH	M1.1	30	4	5	6

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	Defi- ciencia mental	De la comuni- cación	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Viscerales
<i>Asistencia a la escuela</i>					
Hombres, edad: 0-14	18	5	11	15	24
Asisten libremente a clase	0	0	4	8	4
Asisten regularmente a clase	2	1	0	0	1
Asisten a clases especiales	0	2	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	3	0	1	1	0
No aplicable	13	2	6	6	19
Mujeres, edad: 0-14	13	5	8	18	12
Asisten libremente a clase	2	0	4	9	5
Asisten regularmente a clase	2	1	0	3	0
Asisten a clases especiales	1	0	0	1	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	2	0	2	0	1
No aplicable	6	4	2	5	6
Hombres, edad: 15-64	45	7	24	51	82
Asisten libremente a clase	1	0	4	6	4
Asisten regularmente a clase	0	0	1	3	0
Asisten a clases especiales	0	0	0	2	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	18	2	6	3	4
No aplicable	26	5	13	37	74
Mujeres, edad: 15-64	55	7	15	42	66
Asisten libremente a clase	4	0	3	3	3
Asisten regularmente a clase	1	0	0	1	0
Asisten a clases especiales	1	0	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	19	0	2	8	0
No aplicable	30	7	10	30	63
Hombres, edad: 65+	2	1	5	13	19
Asisten libremente a clase	0	0	0	0	0
Asisten regularmente a clase	0	0	0	0	0
Asisten a clases especiales	0	0	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	0	0	0	0	0
No aplicable	2	1	5	13	19
Mujeres, edad: 65+	0	1	9	12	11
Asisten libremente a clase	0	0	0	0	0
Asisten regularmente a clase	0	0	0	0	0
Asisten a clases especiales	0	0	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	0	0	0	0	0
No aplicable	0	1	9	12	11

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Musculo- esqueléticas	Otra desfiguración y desfiguración no especificada	Generalizadas, sensorias y otras
ICIDH	7	87.9	9

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Musculo- esqueléticas</i>	<i>Desfigurantes</i>	<i>Combinaciones de dos categorías</i>
<i>Asistencia a la escuela</i>			
Hombres, edad: 0-14	41	10	57
Asisten libremente a clase	14	4	12
Asisten regularmente a clase	2	1	2
Asisten a clases especiales	0	0	2
Abandonaron la escuela por su impedimento	4	0	12
No aplicable	21	5	29
Mujeres, edad: 0-14	43	10	34
Asisten libremente a clase	17	5	8
Asisten regularmente a clase	4	0	4
Asisten a clases especiales	0	0	3
Abandonaron la escuela por su impedimento	3	1	0
No aplicable	19	4	19
Hombres, edad: 15-64	146	14	152
Asisten libremente a clase	17	1	10
Asisten regularmente a clase	1	0	4
Asisten a clases especiales	2	0	2
Abandonaron la escuela por su impedimento	15	3	18
No aplicable	111	10	118
Mujeres, edad: 15-64	67	8	118
Asisten libremente a clase	4	0	5
Asisten regularmente a clase	2	0	2
Asisten a clases especiales	1	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	7	3	12
No aplicable	53	5	99
Hombres, edad: 65+	26	1	69
Asisten libremente a clase	0	0	0
Asisten regularmente a clase	0	0	0
Asisten a clases especiales	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	0	0	0
No aplicable	26	1	69
Mujeres, edad: 65+	23	0	55
Asisten libremente a clase	0	0	0
Asisten regularmente a clase	0	0	0
Asisten a clases especiales	0	0	0
Abandonaron la escuela por su impedimento	0	0	0
No aplicable	23	0	55

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Población encuestada	Deficiencias		Incapacidades		
		Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Otra de la locomoción
ICIDH		4	5	18	4	49

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980-1981*

		<i>Audición reducida</i>	<i>Visión reducida</i>	<i>Capacidad de trabajo reducida</i>	<i>De ambulación</i>	<i>Incapacidad grave de ambulación</i>
<i>Nivel de instrucción</i>						
Ambos sexos, edad: 16-84						
Educación presecundaria	2 812 000	7,8	1,2	13,8	9,3	3,7
Educación secundaria	2 195 000	5,1	0,5	8,0	4,1	1,7
Educación postsecundaria	994 000	2,4	0,1	3,1	2,0	0,8

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Porcentaje de impedidos de la población total correspondiente a cada nivel de instrucción, por tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo	Minusvalidez mental	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Otra deficiencia motriz no especifi- cada de un miembro	Otra deficiencia
ICIDH	M1.1	M40.1	51.0	74.9	99

TUNEZ, censo de población, 1975

	<i>Población de impedidos</i>	<i>Minus- validez mental</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Deficiencia motriz</i>	<i>Otras</i>
<i>Nivel de instrucción</i>						
Hombres, edad: 10+	25 090	4 250	2 400	6 660	7 790	3 990
Analfabetos	20 180	3 270	2 220	5 780	5 910	3 000
Leen y escriben	840	90	40	250	260	200
Educación primaria	2 850	660	100	340	1 220	530
Secundaria/profesional	100	20	0	20	20	40
Secundaria/preuniversitaria	710	150	20	210	210	120
Facultad	80	20	0	30	20	10
Especial	50	0	0	10	0	4
Datos no disponibles	280	40	20	20	150	50
Mujeres, edad: 10+	15 610	2 450	1 760	5 460	3 660	2 280
Analfabetos	14 470	2 290	1 690	5 260	3 230	2 000
Leen y escriben	20	0	0	20	0	0
Educación primaria	900	100	70	150	380	200
Secundaria/profesional	20	10	0	0	0	10
Secundaria/preuniversitaria	100	20	0	20	40	20
Facultad	20	0	0	0	10	10
Especial	30	0	0	0	0	30
Datos no disponibles	50	30	0	10	0	10

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 6 (continuación)

Características educacionales, edad y sexo		Total de impedimentos
<i>ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981 a/</i>		
<i>Nivel de instrucción</i>		
<i>Ambos sexos</i>		
<i>Sin instrucción</i>		104 200
0-4		9 600
5-15		15 500
16-59		45 600
60+		33 400
<i>Primaria, 1-2 años</i>		32 800
0-4		0
5-15		13 400
16-59		12 600
60+		6 700
<i>Primaria, 3 años o más</i>		56 100
0-4		0
5-15		10 200
16-59		39 300
60+		6 500
<i>Secundaria, 1-2 años</i>		4 300
0-4		0
5-15		400
16-59		3 700
60+		100
<i>Secundaria, 2 años o más</i>		1 300
0-4		0
5-15		0
16-59		1 300
60+		0
<i>Postsecundaria</i>		100
0-4		0
5-15		0
16-59		100
60+		0
<i>Total</i>		198 900
Asistencia actual a la escuela	Asistencia a la escuela antes del impedimento	
		65 000
Asisten	Asistían	7 400
Asisten	No asistían	25 800
No asisten	Asistían	2 600
No asisten	No asistían	29 200

a/ La suma de las cifras por grupos de edad no necesariamente equivale al total.

Cuadro 7. Características de la situación laboral de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Descripción de las variables

En el cuadro 7 se muestra el número de personas impedidas según las características de su situación laboral, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad. Las características abarcadas en este cuadro comprenden la actividad económica, la situación laboral, la participación en la fuerza de trabajo, la capacidad de trabajo antes y después del comienzo de un impedimento. Los datos del cuadro 7 sobre el empleo se presentan de conformidad con las calificaciones estándar de la actividad económica que se utilizan normalmente en los censos de población. La clasificación de las características de la situación laboral de los impedidos según el tipo de deficiencia o incapacidad se ajusta a la codificación de la ICIDH. En los casos en que los informes nacionales no contenían cifras atinentes al número de personas, se proporcionan las tasas disponibles. Las excepciones a la regla se señalan en las notas al pie de página relativas a cada país. Los códigos con una M inicial (por ejemplo, M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

7. Características de la situación laboral de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981</i>		
<i>Actividad económica</i>		
Ambos sexos, edad: 15-64		651 700
Con empleo		226 200
Desempleados		31 500
No integran la fuerza de trabajo		394 000
Hombres, edad: 15-64	4 829 900	347 700
Con empleo	4 005 000	153 500
Desempleados	201 800	17 800
No integran la fuerza de trabajo	623 000	176 400
Mujeres, edad: 15-64	4 738 300	304 100
Con empleo	2 292 600	72 800
Desempleadas	206 200	13 700
No integran la fuerza de trabajo	2 239 500	217 600

Cuadro 7 (continuación)

Actividad económica según el sexo	Deficiencias del órgano de la visión	Visual total: ambos ojos	Visual casi total: ambos ojos	Visual moderada: ambos ojos	Visual moderada no especificada: ambos ojos
ICIDH	5	51.0	51.3	53	53.9

AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976*

	Deficiencias visuales	Ceguera de ambos ojos	Visión parcial	Hipermetropía no corregible	Miopía no corregible
Hombres, total	249 000	2 400	3 800	102 200	74 400
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Con empleo: cuenta propia o ayuda familiar	9,0	12,3	10,0	9,9	10,1
Con empleo: empleados	17,6	16,9	...	14,2	26,5
Con empleo: trabajadores	14,0	...	12,0	9,9	17,4
Desempleados	0,9	...	...	0,4	1,2
Reciben ingresos	49,9	70,1	72,1	63,1	30,7
Estudiantes	7,7	...	5,9	2,2	13,4
Guardería y jardín de infantes	0,5	...	...	0,3	0,3
Otros a cargo	0,4	...	...	...	0,4
Mujeres, total	369 000	2 500	4 700	167 400	112 500
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Con empleo: cuenta propia o ayuda familiar	4,8	...	...	4,5	7,8
Con empleo: empleadas	6,4	10,4	1,0	4,2	11,2
Con empleo: trabajadoras	5,3	...	5,6	3,8	8,5
Desempleadas	0,2	...	...	0,1	0,6
Reciben ingresos	53,2	60,4	78,1	60,4	34,3
Estudiantes	4,8	...	0,6	1,3	10,2
Guardería y jardín de infantes	0,6	1,2	...	0,4	0,3
Amas de casa	24,0	28,0	14,7	24,9	26,5
Otros a cargo	0,7	...	...	0,4	0,6

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas, por actividad económica, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Visual profunda de un ojo	Otra deficiencia visual	Otra deficiencia visual, visión de los colores	Otra deficiencia de la visión
ICIDH	54	57	57.5	57.8

AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976* (cont.)

	Ceguera de un ojo	Cataratas o glaucoma	Daltonismo	Otras deficiencias visuales
<i>Actividad económica</i>				
Hombres, total	21 700	21 100	4 400	37 700
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0
Con empleo: cuenta propia o ayuda familiar	5,8	2,7	9,5	6,5
Con empleo: empleados	11,2	3,5	29,3	18,0
Con empleo: trabajadores	16,9	3,5	24,4	19,7
Desempleados	2,3	0,2	...	0,7
Reciben ingresos	56,3	87,3	28,5	38,7
Estudiantes	6,0	1,8	4,4	14,0
Guardería y jardín de infantes	0,6	0,2	...	2,0
Otros a cargo	0,9	0,8	3,9	0,4
Mujeres, total	16 800	55 300	1 700	38 300
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0
Con empleo: cuenta propia o ayuda familiar	0,2	0,3	...	5,8
Con empleo: empleadas	3,2	2,0	...	8,2
Con empleo: trabajadoras	10,5	0,4	13,5	5,0
Desempleadas	...	...	...	0,1
Reciben ingresos	60,1	81,5	70,3	43,0
Estudiantes	0,7	1,0	1,6	9,4
Guardería y jardín de infantes	0,4	0,1	...	2,9
Amas de casa	20,9	13,7	14,6	25,1
Otros a cargo	3,3	1,0	...	0,5

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas, por actividad económica, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	ICIDH	Minusvali- dez mental	Deficiencia total o profunda de la audición	Deficiencia del habla y la audición
	M1.1		40	M40.1

BAHREIN, censo de población, 1981

	<i>Población total</i>	<i>Población de impedidos</i>	<i>Minusvali- dez mental</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
Hombres, edad: 15+	146 514	1 909	304	129	95
Trabajan	123 221	502	20	70	44
Desempleados: buscan trabajo	2 958	34	13	2	4
Desempleados: no buscan trabajo	629	58	31	2	5
Inactivos: reciben ingresos	711	36	...	1	1
Inactivos: tareas domésticas	...	...	...	...	...
Inactivos: estudiantes	14 760	88	19	3	15
Inactivos: incapacitados para trabajar	3 527	1 012	210	46	23
Actividad no precisada	708	179	11	5	3
Mujeres, edad: 15+	88 822	1 075	138	78	54
Trabajan	14 671	13	2	1	1
Desempleadas: buscan trabajo	1 534	2	...	1	...
Desempleadas: no buscan trabajo	3 120	36	10	4	7
Inactivas: reciben ingresos	160	5	1	...	...
Inactivas: tareas domésticas	52 691	302	40	33	23
Inactivas: estudiantes	12 740	29	3	3	3
Inactivas: incapacitadas para trabajar	3 644	613	78	36	19
Actividad no precisada	262	75	4	...	1

	<i>Visual total de ambos ojos</i>	<i>Otra parálisis no especificada de un miembro</i>	<i>Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros</i>	<i>Otra deficiencia</i>
	51.0	73.9	75.9	99

	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Amputación</i>	<i>Otras</i>
Hombres, edad: 15+	678	252	228	223
Trabajan	105	44	145	74
Desempleados: buscan trabajo	6	4	4	1
Desempleados: no buscan trabajo	7	3	2	8
Inactivos: reciben ingresos	20	6	4	4
Inactivos: tareas domésticas	...	...	...	...
Inactivos: estudiantes	14	26	5	6
Inactivos: incapacitados para trabajar	446	152	68	67
Actividad no precisada	80	17	...	63
Mujeres, edad: 15+	472	191	65	77
Trabajan	...	5	2	2
Desempleadas: buscan trabajo	...	1	...	...
Desempleadas: no buscan trabajo	4	6	...	5
Inactivas: reciben ingresos	1	3	...	...
Inactivas: tareas domésticas	135	29	32	10
Inactivas: estudiantes	5	8	4	3
Inactivas: Incapacitadas para trabajar	315	111	26	28
Actividad no precisada	12	28	1	29

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>	
<i>Actividad económica y grado de incapacidad</i>	
Ambos sexos, edad: 15-64	
<i>Con empleo: grado de incapacidad</i>	637 000
Leve	424 000
Moderado	104 000
Importante	24 000
No conocido	86 000
Ambos sexos, edad: 15-64	
<i>Desempleados: grado de incapacidad</i>	98 000
Leve	57 000
Moderado	21 000
Importante	17 000
No conocido	17 000
Ambos sexos, edad: 15-64	
<i>No integran la fuerza de trabajo: grado de incapacidad</i>	802 000
Leve	405 000
Moderado	190 000
Importante	119 000
No conocido	87 000
Ambos sexos, edad: 15-64	
<i>Económicamente activos, total</i>	1 537 000
Leve	886 000
Moderado	316 000
Importante	145 000
No conocido	190 000

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y los impedidos, 1983-1984 (cont.)</i>		
<i>Actividad económica</i>		
Hombres, con empleo	6 502 000	400 000
15-24	1 210 000	29 000
25-34	1 830 000	70 000
35-54	2 589 000	169 000
55-64	738 000	103 000
65+	135 000	29 000
Mujeres, con empleo	4 593 000	275 000
15-24	1 114 000	36 000
25-34	1 338 000	56 000
35-54	1 725 000	123 000
55-64	373 000	50 000
65+	43 000	9 000
Hombres, desempleados	688 000	57 000
15-24	275 000	15 000
25-34	196 000	13 000
35-54	165 000	19 000
55-64	51 000	10 000
65+	...	...
Mujeres, desempleadas	545 000	41 000
15-24	216 000	9 000
25-34	149 000	7 000
35-54	150 000	19 000
55-64	29 000	7 000
65+	...	...
Hombres, no integran la fuerza de trabajo	2 167 000	651 000
15-24	705 000	34 000
25-34	120 000	26 000
35-54	164 000	80 000
55-64	297 000	154 000
65+	881 000	357 000
Mujeres, no integran la fuerza de trabajo	4 641 000	1 024 000
15-24	815 000	43 000
25-34	702 000	59 000
35-54	1 048 000	171 000
55-64	781 000	236 000
65+	1 295 000	516 000
Hombres, total	9 357 000	1 108 000
15-24	2 190 000	78 000
25-34	2 146 000	108 000
35-54	2 917 000	269 000
55-64	1 086 000	268 000
65+	1 017 000	385 000
Mujeres, total	9 779 000	1 339 000
15-24	2 145 000	87 000
25-34	2 189 000	122 000
35-54	2 922 000	312 000
55-64	1 183 000	293 000
65+	1 339 000	525 000

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100 habitantes	
		Deficiencias generalizadas, sensorias y otras	Incapacidades de la locomoción
ICIDH		9	4

DINAMARCA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1976

	<i>Problemas de la visión o la audición</i>	<i>Problemas de ambulación</i>
<i>Actividad económica</i>		
Hombres, edad: 20-44	11	5
Totalmente empleados	10	5
Por cuenta propia	10	4
Asalariados	9	4
Trabajadores manuales	12	5
Calificados	11	5
No calificados	13	6
Sin empleo	14	12
Desempleados	14	10
Pensionados	...	...
Tareas domésticas	...	...
Otros - sin empleo	11	5
Mujeres, edad: 20-44	10	5
Totalmente empleadas	9	4
Por cuenta propia	4	6
Asalariadas	8	3
Trabajadoras manuales	13	4
Calificadas	...	...
No calificadas	14	4
Sin empleo	11	8
Desempleadas	13	4
Pensionadas	...	...
Amas de casa	10	9
Otras - sin empleo	12	5
Hombres, edad: 45-69	28	20
Totalmente empleados	25	14
Por cuenta propia	23	15
Asalariados	17	8
Trabajadores manuales	33	17
Calificados	36	17
No calificados	32	17
Sin empleo	39	45
Desempleados	45	24
Pensionados	39	50
Tareas domésticas	...	...
Otros - sin empleo	...	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100 habitantes	
		Deficiencias generalizadas, sensorias y otras	Incapacidades de la locomoción
ICIDH		9	4

DINAMARCA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1976 (cont.)

		<i>Problemas de la visión o la audición</i>	<i>Problemas de ambulación</i>
<i>Actividad económica</i>			
Mujeres, edad: 45-69		24	23
Totalmente empleadas		20	11
Por cuenta propia		16	15
Asalariadas		17	5
Trabajadoras manuales		24	13
Calificadas		...	...
No calificadas		24	13
Sin empleo		27	33
Desempleadas		...	...
Pensionadas		32	47
Amas de casa		23	20
Otras - sin empleo		...	...
Ambos sexos, edad: 20-69	5 166	17	12
Totalmente empleados	3 624	15	7
Por cuenta propia	672	15	10
Asalariados	1 588	11	5
Trabajadores manuales	1 362	19	9
Calificados	352	16	7
No calificados	1 010	20	9
Sin empleo	1 542	22	24
Desempleados	180	19	12
Pensionados	525	34	47
Tareas domésticas	618	17	15
Otros - sin empleo	219	12	5

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Minusvali- dez mental	Deficien- cia grave de la comu- nicación	Deficien- cia total o profunda de la audición	Del habla y la audición
ICIDH	M1.1	30	40	M40.1

EGIPTO, censo de población, 1976

	<i>Población de impedidos</i>	<i>Impedi- mentos mentales</i>	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>
<i>Actividad económica</i>					
Hombres, edad: 5+	81 696	5 679	2 389	3 725	8 334
Trabajan por su cuenta	10 319	0	270	604	909
Empleadores	4 017	0	85	243	299
Empleados con paga	29 525	12	939	1 757	3 835
Trabajadores familiares sin paga	1 427	31	145	79	296
Otros trabajadores sin paga	13	0	1	0	2
Desempleados (antes con empleo)	830	0	25	18	89
Desempleados recientes	1 312	31	121	51	209
Estudiantes	10 524	113	323	309	1 215
Tareas domésticas	0	0	0	0	0
Jubilados	0	0	0	0	0
No desean trabajar	0	0	0	0	0
Personas de edad	5 790	164	38	239	179
Incapacitados para trabajar	16 541	5 308	427	297	941
No precisada	1 398	20	15	128	360
Mujeres, edad: 5+	27 827	1 747	837	1 299	3 464
Trabajan por su cuenta	319	0	5	14	21
Empleadoras	61	0	4	6	5
Empleadas con paga	2 324	1	99	95	459
Trabajadoras familiares sin paga	64	3	4	0	4
Otras trabajadoras sin paga	4	0	0	0	0
Desempleadas (antes con empleo)	51	0	2	1	30
Desempleadas recientes	327	11	12	12	54
Estudiantes	5 241	48	111	343	774
Amas de casa	0	0	0	0	0
Jubiladas	0	0	0	0	0
No desean trabajar	0	0	0	0	0
Personas de edad	5 435	87	36	251	171
Incapacitadas para trabajar	13 757	1 597	561	572	1 817
No precisada	244	0	3	5	129

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual profunda de un ojo	Defecto transversal de un brazo	Defecto transversal de una pierna	Otra deficiencia
ICIDH	51.0	54	75.1	75.6	99

EGIPTO, censo de población, 1976 (cont.)

	<i>Ceguera</i>	<i>Pérdida de la vista de un ojo</i>	<i>Pérdida de miembros superiores</i>	<i>Pérdida de miembros inferiores</i>	<i>Otras afecciones</i>
<i>Actividad económica</i>					
Hombres, edad: 5+	19 656	14 435	6 190	5 057	16 231
Trabajan por su cuenta	1 734	3 194	1 209	833	1 566
Empleadores	645	1 312	729	232	472
Empleados con paga	2 124	7 112	2 784	1 916	9 046
Trabajadores familiares sin paga	156	125	30	23	542
Otros trabajadores sin paga	1	5	0	0	4
Desempleados (antes con empleo)	206	56	33	68	335
Desempleados recientes	329	80	65	120	306
Estudiantes	5 422	1 258	258	369	1 257
Tareas domésticas	0	0	0	0	0
Jubilados	0	0	0	0	0
No desean trabajar	0	0	0	0	0
Personas de edad	3 855	529	184	253	349
Incapacitados para trabajar	5 147	578	667	1 211	1 965
No precisada	37	186	231	32	389
Mujeres, edad: 5+	12 422	4 156	512	581	2 809
Trabajan por su cuenta	26	87	15	20	131
Empleadoras	14	15	7	0	10
Empleadas con paga	139	593	88	28	822
Trabajadoras familiares sin paga	12	4	2	2	33
Otras trabajadoras sin paga	2	1	0	0	1
Desempleadas (antes con empleo)	7	6	0	0	5
Desempleadas recientes	182	25	3	3	25
Estudiantes	2 918	503	128	63	353
Amas de casa	0	0	0	0	0
Jubiladas	0	0	0	0	0
No desean trabajar	0	0	0	0	0
Personas de edad	3 920	583	44	76	267
Incapacitadas para trabajar	5 200	2 288	215	388	1 119
No precisada	2	51	10	1	43

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Incapacidades	Minusvalidez mental	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión
ICIDH		M1.1	30	4	5

EGIPTO, encuesta nacional, 1979-1981

		Mentales	Mudez	De la audición	De la visión
<i>Situación laboral según la presencia de un centro de salud*</i>					
Ambos sexos, no trabajan	426	54	36	24	86
Ambos sexos, no trabajan (Con centro de salud)	337	21	30	26	97
Ambos sexos, no trabajan (Sin centro de salud)	175	10	10	11	56
Ambos sexos Situación no indicada	84				
Ambos sexos Situación no indicada (Con centro de salud)	72				
Ambos sexos Situación no indicada (Sin centro de salud)	53				

Otra deficiencia de la función cardiorrespiratoria	Deficiencia de la postura	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro superior	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro
61.8	70.5	71.8	71.9

	Debilidad	Espina	Miembro superior	Miembro inferior
<i>Situación laboral según la presencia de un centro de salud*</i>				
Ambos sexos, no trabajan	12	12	60	142
Ambos sexos, no trabajan (Con centro de salud)	13	0	47	103
Ambos sexos, no trabajan (Sin centro de salud)	3	4	26	55

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Residencia en una zona con o sin acceso a un centro de salud.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100 habitantes			
		Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión	Deficiencia de la masticación y deglución	Incapacidad de la locomoción
ICIDH		4	5	68	4

FINLANDIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1978

		<i>Capacidad auditiva disminuida</i>	<i>Capacidad visual disminuida</i>	<i>Capacidad disminuida para masticar</i>	<i>Capacidad disminuida de ambulación</i>
<i>Situación económica</i>					
Ambos sexos, edad: 15+					
Con empleo	2 268 000	6	2	11	13
Desempleados	153 000	8	3	11	10
Estudiantes	400 000	2	1	0	3
Impedidos	113 000	23	18	36	84
Tareas domésticas	190 000	11	4	18	26
Ambos sexos, edad: 15-64					
Jubilados	139 000	22	18	35	83
Ambos sexos, edad: 65+					
Jubilados	432 000	35	15	59	81

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas	Deficiencias de la inteligencia	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencia total o profunda de la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos
ICIDH		1	2	40	51.0

HONG KONG, censo de población, 1981

		<i>Retraso mental</i>	<i>Enfermedad mental</i>	<i>Sordera grave</i>	<i>Ceguera</i>
<i>Tasa de participación en la fuerza de trabajo por 100</i>					
Hombres	42,9	43,3	35,6	51,6	37,1
15-24	47,8	37,4	44,1	66,5	53,8
25-34	63,2	52,7	36,0	93,4	79,3
35-54	60,0	69,1	36,7	86,7	65,3
55+	21,8	40,0	23,6	24,9	18,7
Mujeres	22,1	29,6	25,4	25,3	9,8
15-24	40,5	30,4	38,5	56,8	39,2
25-34	44,0	29,4	39,5	49,5	56,1
35-54	33,4	31,5	28,2	45,0	30,3
55+	7,4	7,2	7,8	8,7	4,0
<i>Tasa de desempleo por 100</i>					
Ambos sexos					
15-34	32,9	41,7	58,6	13,7	20,8
35-44	32,6	42,0	56,7	8,9	18,1
45-64	45,5	24,4	62,1	15,2	43,7
15-64	36,7	41,0	59,3	13,5	32,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Deficiencia de la postura	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejía	Parálisis espástica no especificada de más de un miembro	Parálisis de los miembros superior e inferior de un mismo lado	Deficiencia transversal no especificada de las partes proximales de un miembro
ICIDH	70.5	72.3	72.9	73.5	75.9

HONG KONG, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Encurvadura anormal de la espina</i>	<i>Poliomielitis o parálisis de la parte inferior del cuerpo</i>	<i>Espástica</i>	<i>Parálisis de un lado del cuerpo</i>	<i>Pérdida de un miembro</i>
<i>Tasa de participación en la fuerza de trabajo por 100</i>					
Hombres	60,7	47,7	54,9	25,1	54,7
15-24	44,4	61,5	61,6	73,7	54,7
25-34	95,7	82,0	69,8	68,1	90,4
35-54	95,2	63,2	60,8	54,9	81,5
55+	23,7	16,5	27,1	18,0	29,6
Mujeres	22,1	26,8	34,8	12,2	21,0
15-24	100,0	55,6	35,2	57,9	61,8
25-34	72,6	61,3	65,6	39,4	50,0
35-54	53,5	34,2	29,1	30,9	34,0
55+	10,1	5,2	16,7	7,6	12,2
<i>Tasa de desempleo por 100</i>					
Ambos sexos					
15-34	11,0	23,3	47,0	43,0	16,5
35-44	23,1	38,4	34,1	38,7	17,3
45-64	32,3	65,3	45,6	70,8	39,3
15-64	19,5	30,8	45,5	63,1	29,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas
<i>JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980</i>	
Ambos sexos, edad: 18+	1 977 000
Con empleo	638 000
Desempleados	1 320 000
Tasa de desempleo	32,3

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas	Deficiencias de la inteligencia	Deficiencia grave de la comunicación	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos
ICIDH		1	30	40	M40.1	51.0

KUWAIT, censo de población, 1980

		<i>Retraso mental</i>	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>
<i>Actividad económica</i>						
Hombres económicamente activos, edad: 15+	789	21	49	31	23	60
Con empleo	699	...	38	26	20	57
Estudiantes que trabajan	5	...	...	1	...	1
Desempleados - antes con empleo	27	1	1	2	...	2
Desempleados recientes/ por primera vez	58	20	10	2	3	...
Mujeres económicamente activas, edad: 15+	57	1	2	5	2	5
Con empleo	53	...	2	5	2	4
Estudiantes que trabajan	...	...	...	...	...	...
Desempleadas - antes con empleo	1	...	...	...	...	1
Desempleadas recientes/ por primera vez	3	1	...	...	...	...
Hombres económicamente inactivos, edad: 15+	1 914	631	51	68	44	387
Estudiantes	370	126	15	13	34	12
Tareas domésticas	...	...	...	...	...	...
Reciben ingresos del exterior	373	40	7	26	1	132
Incapacitados para trabajar	1 169	465	29	29	9	243
Mujeres económicamente inactivas, edad: 15+	1 165	344	36	36	44	209
Estudiantes	166	36	6	8	20	4
Amas de casa	327	66	23	13	15	56
Reciben ingresos del exterior	44	5	1	1	...	16
Incapacitadas para trabajar	628	237	6	14	9	133
Hombres, total	2 703	652	100	99	67	447
Mujeres, total	1 222	345	38	41	46	214

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Deficiencia visual profunda de un ojo	Otra parálisis no especi- ficada de un miembro	Defecto transversal				
			Brazo	Brazos	Pierna	Piernas	Otra
ICIDH	54	73.9	75.1	M75.11	75.6	75.61	99

KUWAIT, censo de población, 1980 (cont.)

	<i>Visión de un ojo</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Pérdida de un brazo</i>	<i>Pérdida de ambos brazos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>	<i>Otras</i>
<i>Actividad económica</i>							
Hombres económicamente activos, edad: 15+	362	39	23	...	33	1	147
Con empleo	350	22	22	...	29	1	134
Estudiantes que trabajan	2	...	...	...	...	...	1
Desempleados - antes con empleo	7	9	...	...	2	...	3
Desempleados recientes/ por primera vez	3	8	...	...	2	...	9
Mujeres económicamente activas, edad: 15+	25	2	1	...	4	...	10
Con empleo	25	2	1	...	4	...	8
Estudiantes que trabajan	...	...	...	...	...	...	...
Desempleadas - antes con empleo	...	...	...	...	...	...	...
Desempleadas recientes/ por primera vez	...	...	...	...	...	...	2
Hombres económicamente inactivos, edad: 15+	104	438	9	1	24	8	149
Estudiantes	10	122	4	...	4	1	29
Tareas domésticas	...	...	...	...	...	...	...
Reciben ingresos del exterior	53	65	2	...	9	2	38
Incapacitados para trabajar	41	251	3	1	11	5	82
Mujeres económicamente inactivas, edad: 15+	94	292	2	...	12	6	90
Estudiantes	6	67	...	...	...	2	17
Amas de casa	60	55	2	...	6	1	30
Reciben ingresos del exterior	8	7	...	...	1	1	4
Incapacitadas para trabajar	20	163	...	...	5	2	39
Hombres, total	466	477	32	1	57	9	296
Mujeres, total	119	294	3	...	16	6	100

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas
---	-----------------------

*NEPAL, encuesta nacional, 1980**

Actividad económica

Hombres, total	100,00
Agricultura	39,51
Tareas domésticas	10,67
Servicios	3,63
Enseñanza	1,64
Comercio	0,59
Otras actividades	1,17
Inactivos	42,79
Mujeres, total	100,00
Agricultura	31,24
Tareas domésticas	16,89
Servicios	0,00
Enseñanza	0,39
Comercio	0,20
Otras actividades	0,59
Inactivas	50,69

* Distribución porcentual de las personas impedidas, por actividad económica y sexo.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Incapacidades					
	Otras defi- ciencias sicoló- gicas	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Para levan- tar
ICIDH	2	4	5	18	4	48

*NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983*Tasa por 100 de impedidos económicamente
activos en 1982

	<i>Capacidad de trabajo muy reducida</i>	<i>Ambulación reducida</i>
Ambos sexos, edad: 16-79	405	406
Económicamente activos en 1982, total	115	115
Económicamente activos en 1982 (%)	29	29
>1.300 horas de empleo (%)	46	47
Desempleados (%)	15	8
Desempleados desde hace largo tiempo (%)	7	4

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión
ICIDH		30	4	5

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

		<i>De la comunicación</i>	<i>Del órgano de la audición</i>	<i>Del órgano de la visión</i>
<i>Participación en la actividad económica</i>				
Hombres, edad: 0-14	163	5	11	15
Capacitados para trabajar autónomamente	18	1	2	4
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	8	1	2	1
Incapacitados para trabajar	2	0	0	0
No precisada	135	3	7	10
Mujeres, edad: 0-14	130	5	8	18
Capacitadas para trabajar autónomamente	12	0	2	3
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	9	1	2	2
Incapacitadas para trabajar	1	0	0	0
No precisada	108	4	4	13
Hombres, edad: 15-64	476	7	24	51
Capacitados para trabajar autónomamente	263	3	18	35
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	80	2	1	8
Incapacitados para trabajar	28	0	1	0
No precisada	105	2	4	8
Mujeres, edad: 15-64	323	7	15	42
Capacitadas para trabajar autónomamente	151	5	12	25
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	49	1	0	6
Incapacitadas para trabajar	18	0	0	1
No precisada	105	1	3	10
Hombres, edad: 65+	134	1	5	13
Capacitados para trabajar autónomamente	44	0	1	6
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	24	1	2	1
Incapacitados para trabajar	26	0	0	2
No precisada	40	0	2	4
Mujeres, edad: 65+	111	1	9	12
Capacitadas para trabajar autónomamente	25	0	5	0
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	14	0	0	3
Incapacitadas para trabajar	24	0	2	0
No precisada	48	1	2	9
Hombres, total	773	13	40	79
Capacitados para trabajar autónomamente	325	4	21	45
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	112	4	5	10
Incapacitados para trabajar	56	0	1	2
No precisada	280	5	13	22
Mujeres, total	564	13	32	72
Capacitadas para trabajar autónomamente	188	5	19	28
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	72	2	2	11
Incapacitadas para trabajar	43	0	2	1
No precisada	261	6	9	32

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Deficien- cias viscerales	Deficiencias musculoes- queléticas	Otra desfigu- ración y desfigu- ración no especificada	Y otras incapa- cidades
ICIDH	6	7	87.9	9

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

<i>Participación en la actividad económica</i>	<i>Viscerales</i>	<i>Musculoes- queléticas</i>	<i>Desfigurantes</i>	<i>Combinacio- nes de dos categorías</i>
Hombres, edad: 0-14	24	41	10	57
Capacitados para trabajar autónomamente	2	4	1	4
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	1	0	1	2
Incapacitados para trabajar		0	0	1
No precisada	20	37	8	50
Mujeres, edad: 0-14	12	43	10	34
Capacitadas para trabajar autónomamente	0	6	0	1
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	0	2	1	1
Incapacitadas para trabajar	0	1	0	0
No precisada	12	34	9	32
Hombres, edad: 15-64	82	146	14	152
Capacitados para trabajar autónomamente	46	87	9	65
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	13	25	2	29
Incapacitados para trabajar	1	8	1	17
No precisada	22	26	2	41
Mujeres, edad: 15-64	66	67	8	118
Capacitadas para trabajar autónomamente	30	33	5	41
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	5	12	1	24
Incapacitadas para trabajar	7	0	0	10
No precisada	24	22	2	43
Hombres, edad: 65+	19	26	1	69
Capacitados para trabajar autónomamente	5	9	1	22
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	4	9	0	7
Incapacitados para trabajar	2	4	0	18
No precisada	8	4	0	22
Mujeres, edad: 65+	11	23	0	55
Capacitadas para trabajar autónomamente	2	8	0	10
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	3	4	0	4
Incapacitadas para trabajar	3	3	0	16
No precisada	3	8	0	25
Hombres, total	125	213	25	278
Capacitados para trabajar autónomamente	53	100	11	91
Capacitados para trabajar, pero necesitan asistencia	18	34	3	38
Incapacitados para trabajar	4	12	1	36
No precisada	50	67	10	113
Mujeres, total	89	133	18	207
Capacitadas para trabajar autónomamente	32	47	5	52
Capacitadas para trabajar, pero necesitan asistencia	8	18	2	29
Incapacitadas para trabajar	10	4	0	26
No precisada	39	64	11	100

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas	Minusvalidez mental	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencias del órgano de la audición	Deficiencias del órgano de la visión
ICIDH		M1.1	30	4	5

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

		<i>Deficiencia mental</i>	<i>De la comunicación</i>	<i>Del órgano de la audición</i>	<i>Del órgano de la visión</i>
<i>Capacidad para trabajar después del comienzo del impedimento</i>					
Hombres, edad: 0-14	163	18	5	11	15
Siguen en la misma ocupación	11	1	0	1	3
Cambiaron de ocupación	0	0	0	0	0
Dejaron de trabajar	1	0	0	0	0
No precisada	151	17	5	10	12
Mujeres, edad: 0-14	130	13	5	8	18
Siguen en la misma ocupación	4	1	0	1	0
Cambiaron de ocupación	1	0	0	0	0
Dejaron de trabajar	2	0	0	1	0
No precisada	123	12	5	6	15
Hombres, edad: 15-64	476	45	7	24	51
Siguen en la misma ocupación	210	8	3	14	27
Cambiaron de ocupación	32	0	0	0	2
Dejaron de trabajar	95	15	1	0	8
No precisada	139	22	3	10	14
Mujeres, edad: 15-64	323	55	7	15	42
Siguen en la misma ocupación	107	7	2	7	18
Cambiaron de ocupación	6	1	0	0	0
Dejaron de trabajar	45	14	0	0	3
No precisada	165	33	5	8	21
Hombres, edad: 65+	134	2	1	5	13
Siguen en la misma ocupación	38	0	0	1	5
Cambiaron de ocupación	4	0	0	0	1
Dejaron de trabajar	34	2	0	1	3
No precisada	58	0	1	3	4
Mujeres, edad: 65+	111	0	1	9	12
Siguen en la misma ocupación	12	0	0	0	1
Cambiaron de ocupación	1	0	0	0	0
Dejaron de trabajar	21	0	0	0	2
No precisada	77	0	1	9	9
Hombres, total	773	65	13	40	79
Siguen en la misma ocupación	259	9	3	16	35
Cambiaron de ocupación	36	0	0	0	3
Dejaron de trabajar	130	17	1	1	11
No precisada	348	39	9	23	30
Mujeres, total	564	68	13	32	72
Siguen en la misma ocupación	123	8	2	8	19
Cambiaron de ocupación	8	1	0	0	0
Dejaron de trabajar	68	14	0	1	5
No precisada	365	45	11	23	48

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Deficiencias viscerales	Deficiencias musculo- esqueléticas	Otra desfigu- ración y desfiguración no especificada	Y otras deficiencias
ICIDH	6	7	87.9	9

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

<i>Capacidad para trabajar después del comienzo del impedimento</i>	<i>Viscerales</i>	<i>Musculo- esqueléticas</i>	<i>Desfigurantes</i>	<i>Combinacio- nes de dos categorías</i>
Hombres, edad: 0-14	24	41	10	57
Siguen en la misma ocupación	1	3	1	2
Cambiaron de ocupación	0	0	0	0
Dejaron de trabajar	1	0	0	0
No precisada	22	38	9	55
Mujeres, edad: 0-14	12	43	10	34
Siguen en la misma ocupación	0	1	0	2
Cambiaron de ocupación	0	1	0	0
Dejaron de trabajar	0	1	0	0
No precisada	12	40	10	32
Hombres, edad: 15-64	82	146	14	152
Siguen en la misma ocupación	35	65	7	59
Cambiaron de ocupación	5	16	0	9
Dejaron de trabajar	18	24	2	42
No precisada	24	41	5	42
Mujeres, edad: 15-64	66	67	8	118
Siguen en la misma ocupación	19	24	3	34
Cambiaron de ocupación	1	2	1	2
Dejaron de trabajar	17	12	0	13
No precisada	29	29	4	69
Hombres, edad: 65+	19	26	1	69
Siguen en la misma ocupación	4	7	1	20
Cambiaron de ocupación	0	3	0	0
Dejaron de trabajar	3	2	0	25
No precisada	12	14	0	24
Mujeres, edad: 65+	11	23	0	55
Siguen en la misma ocupación	2	4	0	5
Cambiaron de ocupación	0	1	0	0
Dejaron de trabajar	2	3	0	14
No precisada	7	15	0	36
Hombres, total	125	213	25	278
Siguen en la misma ocupación	40	75	9	81
Cambiaron de ocupación	5	19	0	9
Dejaron de trabajar	22	26	2	67
No precisada	58	93	14	121
Mujeres, total	89	133	18	207
Siguen en la misma ocupación	21	29	3	41
Cambiaron de ocupación	1	4	1	2
Dejaron de trabajar	19	16	0	27
No precisada	48	84	14	137

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Población encuestada	Prevalencia por 100 habitantes				
		Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Incapa- cidad del desempeño ocupacional	Incapa- cidad de la locomoción	Otra incapacidad de la locomoción
ICIDH		4	5	18	4	49

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980-1981

		<i>Audición reducida</i>	<i>Visión reducida</i>	<i>Capacidad reducida de trabajo</i>	<i>De la ambulacion</i>	<i>Incapacidad grave de la ambulacion</i>
<i>Actividad económica según el grupo social</i>						
Trabajadores, edad: 16-84	1 969 000	5,8	0,3	5,3	1,9	0,4
No calificados y semicalificados	1 328 000	5,3	0,4	5,7	2,1	0,3
Calificados	641 000	6,8	0,2	4,5	1,5	0,5
Empleados, edad: 16-84	1 687 000	3,2	0,2	3,1	1,7	0,7
Asalariados de puestos inferiores	666 000	3,1	0,2	4,2	2,6	1,0
Asalariados de puestos intermedios	597 000	3,8	0,2	3,1	1,3	0,5
Asalariados de puestos superiores	424 000	2,5	0,1	1,4	0,9	0,6
Independientes, edad: 16-84						
Agricultores	165 000	14,2	0,6	9,6	6,3	2,1
Empresarios	293 000	6,1	0,4	6,1	2,0	0,9
Económicamente inactivos, edad: 16-84						
Estudiantes	454 000	1,6	0,0	2,5	0,4	0,1
Tareas domésticas	366 000	3,5	1,0	9,1	4,1	0,8
Pensionados de edad avanzada	1 215 000	17,3	5,8	26,6	29,9	17,5
Antiguos pensionados ex trabajadores	644 000	18,8	5,6	26,4	30,2	16,6
Antiguos pensionados ex asalariados	239 000	13,4	4,9	17,9	20,8	11,6
Antiguos pensionados ex agricultores	244 000	17,9	7,2	32,5	37,6	24,6
Antiguos pensionados ex empresarios	65 000	15,3	4,0	33,5	28,9	17,7
Con jubilación anticipada	210 000	8,2	5,3	83,2	49,1	21,7
Desempleados, edad: 16-84						
Sin empleo durante largo tiempo	27 000	3,6	1,7	10,1	5,1	1,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Personas impedidas	Minusvalidez mental	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia motriz no especificada de un miembro	Otra deficiencia
ICIDH		M1.1	M40.1	51.0	74.9	99

TUNEZ, censo de población, 1975

		Minusvalidez mental	Sordomudez	Ceguera	Deficiencia motriz	Otras
<i>Actividad económica</i>						
Hombres, edad: 15+	22 900	3 780	1 870	6 490	7 220	3 540
Con ocupación	2 480	180	560	660	840	240
Sin trabajo	750	180	70	120	250	130
Sin trabajo - por primera vez	310	80	30	50	90	60
Inactivos/datos no disponibles	19 360	3 340	1 210	5 660	6 040	3 110
Mujeres, edad: 15+	14 210	2 180	1 340	5 330	3 290	2 070
Con ocupación	360	10	100	90	140	20
Sin trabajo	80	10	10	10	30	20
Sin trabajo - por primera vez	90	30	30	10	10	10
Inactivas/datos no disponibles	13 680	2 130	1 200	5 220	3 110	2 020

TUNEZ, censo de población, 1984

		Minusvalidez mental	Sordomudez	Ceguera	Deficiencia motriz	Otras
<i>Actividad económica</i>						
Ambos sexos, edad: 15+	53 150	11 980	6 410	11 340	19 790	3 630
Económicamente activos - con ocupación	2 910	230	980	730	890	80
Económicamente activos - sin trabajo	1 220	200	330	290	340	60
Trabajos agrícolas sin paga	3 450	460	290	820	1 630	250
Inactivos	45 570	11 090	4 810	9 500	16 930	3 240

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)

Características de la situación laboral, edad y sexo	Impedimentos
<i>ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981</i>	
<i>Actividad económica actual, por actividad económica antes del impedimento (ambos sexos)</i>	
Desempleados, buscan empleo, eran:	
Desempleados, buscaban empleo	2 900
Desempleados, no buscaban empleo	500
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	900
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	200
Trabajadores calificados	1 100
Trabajadores no calificados	1 300
Otros	100
Desempleados, no buscan empleo, eran:	
Desempleados, buscaban empleo	600
Desempleados, no buscaban empleo	32 800
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	12 000
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	3 100
Trabajadores calificados	12 800
Trabajadores no calificados	5 800
Otros	4 700
Dedicados jornada completa a trabajos caseros, eran:	
Desempleados, buscaban empleo	300
Desempleados, no buscaban empleo	400
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	8 400
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	0
Trabajadores calificados	1 100
Trabajadores no calificados	500
Otros	700
Dedicados jornada parcial a trabajos caseros, eran:	
Desempleados, buscaban empleo	100
Desempleados, no buscaban empleo	300
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	7 100
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	4 500
Trabajadores calificados	1 900
Trabajadores no calificados	900
Otros	1 000

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 7 (continuación)Características de la situación laboral,
edad y sexo

Impedimentos

ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981 (cont.)

*Actividad económica actual, por actividad económica
antes del impedimento (ambos sexos)***Trabajadores calificados, eran:**

Desempleados, buscaban empleo	0
Desempleados, no buscaban empleo	100
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	100
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	0
Trabajadores calificados	800
Trabajadores no calificados	0
Otros	100

Trabajadores no calificados, eran:

Desempleados, buscaban empleo	0
Desempleados, no buscaban empleo	200
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	100
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	0
Trabajadores calificados	100
Trabajadores no calificados	1 100
Otros	100

Otros, eran:

Desempleados, buscaban empleo	0
Desempleados, no buscaban empleo	300
Dedicados a trabajos caseros jornada completa	2 500
Dedicados a trabajos caseros jornada parcial	1 000
Trabajadores calificados	700
Trabajadores no calificados	400
Otros	2 400

Total	116 400 ^{a/}
--------------	------------------------------

^{a/} La suma de las cifras correspondientes a los casos no equivale al total.

Cuadro 8. Estado civil de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

En este cuadro se proporciona el número de impedidos según su estado civil, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad. Cuando tales cifras no figuraban en los informes nacionales publicados, se incluyeron las tasas disponibles, por ejemplo, las distribuciones porcentuales. Los códigos con una M inicial (por ejemplo, M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

Descripción de las variables

En las clasificaciones nacionales del estado civil se suele distinguir entre personas casadas, solteras, viudas, separadas y divorciadas. A veces contienen sólo dos categorías: personas que viven solas y personas que viven en compañía, personas casadas y personas solteras, etc. Aunque es escaso el número de países que presentaron sus datos en tabulaciones de entrada múltiple, este cuadro se incluye por la importancia que tiene para los encargados de formular políticas y planificadores interesados en la situación socioeconómica global de los impedidos. Cuando procede, en notas al pie de página se señalan las irregularidades de los conjuntos nacionales de datos.

8. Estado civil de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Estado civil, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>		
<i>Casados</i>		
Hombres, edad: 15+	6 065 000	786 000
15-34	1 825 000	78 000
35-54	2 521 000	207 000
55-64	937 000	216 000
65+	781 000	285 000
Mujeres, edad: 15+	6 022 000	698 000
15-34	2 224 000	97 000
35-54	2 371 000	219 000
55-64	848 000	185 000
65+	579 000	197 000
<i>Solteros (nunca contrajeron matrimonio)</i>		
Hombres, edad: 15+	2 788 000	194 000
15-34	2 426 000	102 000
35-54	219 000	34 000
55-64	67 000	26 000
65+	76 000	31 000
Mujeres, edad: 15+	2 247 000	169 000
15-34	1 908 000	94 000
35-54	175 000	24 000
55-64	65 000	19 000
65+	98 000	33 000
<i>Viudos</i>		
Hombres, edad: 15+	184 000	71 000
15-34		
35-54	21 000	...
55-64	37 000	12 000
65+	122 000	56 000
Mujeres, edad: 15+	923 000	350 000
15-34	17 000	
35-54	103 000	18 000
55-64	197 000	61 000
65+	607 000	271 000
<i>Separados o divorciados</i>		
Hombres, edad: 15+	321 000	58 000
15-34	81 000	
35-54	157 000	25 000
55-64	44 000	14 000
65+	38 000	13 000
Mujeres, edad: 15+	587 000	122 000
15-34	185 000	18 000
35-54	274 000	51 000
55-64	73 000	28 000
65+	55 000	25 000

Cuadro 8 (continuación)

Estado civil, edad y sexo	Personas impedidas	Deficiencias de la inteligencia	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencia total o profunda del órgano de la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos
ICIDH		1	2	40	51.0

HONG KONG, censo de población, 1981*

		<i>Retraso mental</i>	<i>Enfermedad mental</i>	<i>Sordera grave</i>	<i>Ceguera</i>
Ambos sexos, edad: 15+	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nunca contrajeron matrimonio	41,3	93,6	56,4	25,3	14,0
Casados	38,7	5,2	32,2	48,2	49,0
Viudos	18,5	1,1	8,8	24,4	35,8
Divorciados/separados	1,5	0,1	2,6	2,1	1,3

Deficiencia de la postura	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	Parálisis espástica no especificada de más de un miembro	Parálisis de los miembros superior e inferior de un mismo lado	Deficiencia transversal no identificada de las partes proximales de un miembro
70.5	72.3	72.9	73.5	75.9

	<i>Encurvadura anormal de la espina</i>	<i>Poliomielitis o parálisis de la parte inferior del cuerpo</i>	<i>Espástica</i>	<i>Parálisis de un lado del cuerpo</i>	<i>Pérdida de un miembro</i>
Ambos sexos, edad: 15+	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Nunca contrajeron matrimonio	29,8	43,8	63,2	10,2	24,4
Casados	33,7	37,3	27,7	60,3	54,9
Viudos	35,6	18,1	7,3	28,2	18,5
Divorciados/separados	1,0	0,8	1,7	1,3	2,2

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas, por estado civil, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 8 (continuación)

Estado civil, edad y sexo	Personas impedidas	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Viscerales	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro	Deficiencia múltiple, de todas clases
ICIDH		4	5	6	74.9	90.0

*JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980**

		<i>Del órgano de la audición</i>	<i>Visuales</i>	<i>Internas</i>	<i>Físicas</i>	<i>Múltiples</i>
Ambos sexos, edad: 18+	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Solteros	11,6	12,2	8,8	9,4	12,4	12,4
Casados	65,8	63,1	58,3	58,6	69,1	58,6
Otros	22,6	24,7	32,9	21,7	18,5	29,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas, por estado civil, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 8 (continuación)

Estado civil, edad y sexo	Deficiencias			Incapacidades		
	Otras sicoló- gicas	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Para levantar
ICIDH	2	4	5	18	4	48

NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983*

	Situación familiar	Número total	Impedidos	Condición nerviosa	Audición reducida	Visión reducida	Capacidad de traba- jo muy reducida	Ambulación reducida	Capacidad reducida para llevar
Total									
16-79		3 929	18	3	4	2	11	10	6
Solteros									
16-24	Viven con los padres	393	6	1	1	1	2	2	2
16-24	Otras condi- ciones de habitación	139	6	2	1	1	3	2	2
25-44		176	8	3	1	2	7	3	2
45-66		218	39	7	6	3	27	20	13
67-79		203	53	8	13	10	24	40	23
16-79	Con personas a cargo	95	17	4	2	1	12	12	3
Casados									
16-44	Sin hijos	273	7	2	1	0	3	3	1
16-79	Con hijo menor de 0-6 años	713	6	1	1	1	4	2	1
16-79	Con hijo menor de 7-19 años	829	11	2	3	1	7	5	3
45-66	Sin hijos	603	27	6	4	1	18	16	8
67-79	Sin hijos	287	46	6	12	4	26	32	19

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Porcentaje de personas impedidas de la población total, por estado civil, tipo de situación familiar, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 8 (continuación)

Estado civil, edad y sexo	Población encuestada	Minusvalidez mental	Deficiencias musculo- esqueléticas y/o motrices	Deficiencia múltiple, de todas clases
ICIDH		M1.1	M7.1	90.0

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

		<i>Deficiencias mentales</i>	<i>Deficiencias físicas</i>	<i>Deficiencias mixtas</i>
Ambos sexos	19 678	102	1 017	27
Solteros	7 761	84	243	24
Casados	10 849	15	603	3
Viudos	10 849	15	603	3
Separados	135	3	15	0
No precisados	63	0	2	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 8 (continuación)

Estado civil, edad y sexo	Población encuestada	Deficiencias		Incapacidades		
		Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Otra de la locomoción
ICIDH		4	5	18	4	49

*SUECLA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980**

		<i>Audición reducida</i>	<i>Visión reducida</i>	<i>Capacidad de trabajo reducida</i>	<i>Incapacidad de la ambulación</i>	<i>Incapacidad grave de la ambulación</i>
Total						
Edad: 16-84	6 464 000	7,1	1,5	11,6	8,9	4,5
Viven con los padres						
Edad: 16-24	556 000	1,2	0,1	2,1	0,6	0,2
Viven solos						
Edad: 16-24	201 000	1,3	0,0	1,9	0,2	0,2
Sin hijos, edad: 25-44	399 000	2,2	0,7	7,9	2,2	1,3
Sin hijos, edad: 45-64	381 000	7,3	2,2	23,6	14,3	5,2
Pensionados, edad: 65-74	310 000	13,7	3,3	26,4	24,0	12,1
Pensionados, edad: 75-84	275 000	20,9	12,1	34,3	48,2	33,7
Padres de 16-84 años con hijo <7	59 000	1,6	0,0	6,3	0,9	0,0
Padres de 16-84 años con hijo 7-18	130 000	3,0	0,3	8,6	4,0	1,5
Viven acompañados						
Edad: 16-24	158 000	0,3	0,0	2,3	1,2	0,3
Sin hijos, edad: 25-44	320 000	2,0	0,1	5,1	2,0	0,9
Sin hijos, edad: 45-64	977 000	9,2	1,0	16,1	8,9	3,0
Pensionados, edad: 65-74	514 000	15,0	1,9	19,7	18,2	7,4
Pensionados, edad: 75-84	176 000	27,1	9,8	32,1	39,7	26,2
Padres de 16-84 años con hijo <7	918 000	2,7	0,1	2,6	0,6	0,2
Padres de 16-84 años con hijo 7-18	1 090 000	5,7	0,3	5,6	2,8	1,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Porcentaje de personas impedidas de la población total, por estado civil, tipo de situación familiar, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 9. Características de las familias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

En el cuadro 9 se proporciona el número de personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencias o incapacidad, según las características de sus familias. Se presentan las cifras disponibles; cuando éstas no existen, se incluyen las tasas disponibles. Las excepciones se indican en notas al pie de página para cada país.

Descripción de las variables

Los datos nacionales sobre las características de las familias de las personas impedidas comprenden aspectos tan diversos como la situación de los padres y si éstos viven o han fallecido; si el impedido tiene parientes impedidos; con quiénes vive el impedido. Las clasificaciones utilizadas por los países para describir dichas características se explican por sí solas. En caso necesario, las categorías inusuales se explican en notas al pie de página para cada país.

9. Características de las familias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Características de la familia, edad y sexo	Población de impedidos
<i>ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981</i>	
<i>Situación parental</i>	
Total, edad: 0-14	29 631
Ambos padres viven	20 036
Ambos padres fallecidos	1 002
Uno con vida	3 980
Separados	902
Divorciados	970
Sin respuesta	2 741
 <i>Con quiénes viven los niños</i>	
Total, edad: 0-14	29 631
Padres	15 199
Padre	2 275
Madre	3 479
Parientes	1 412
Instituciones	42
Otros	6 205
Sin precisar	1 069

Cuadro 9 (continuación)

Características de la familia, edad y sexo	Personas impedidas	De la inteligencia	Grave de la comunicación	Visual total de ambos ojos	Otra desfiguración y desfiguración no especificada	Múltiples, de todas clases	Otra
ICIDH		1	30	51.0	87.9	90.0	99

KENYA, encuesta nacional de personas, 1981

Parientes impedidos (de las personas impedidas, edad: 15+)

Total	1 774
Ninguno	716
Hermano/hermana	162
Tíos/primos/sobrinos	73
Padre/madre	39
Hijo/hija	30
Esposo/esposa	15
Otros	54
Sin información	685

Tipo de deficiencia de los parientes (de las personas impedidas, edad: 15+) a/

	Retraso mental	Mudez	Ceguera	Lisiadura, cojera o deformación	Deficiencia múltiple	Otras
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Retraso mental (1)*	8	62,5	9,7	5,5	3,0	7,7
Mudez (30)	31	25,0	71,0	6,8	0,0	7,7
Ceguera (51.0)	73	0,0	3,2	50,7	0,0	7,7
Lisiadura, cojera o deformación (87.9)	235	12,5	12,9	27,4	66,4	0,0
Deficiencia múltiple (90.0)	13	0,0	0,0	1,4	3,0	69,2
Otras (99)	13	0,0	3,2	8,2	7,2	15,4

Relación con el pariente impedido (de las personas impedidas, edad: 15+) a/

Número total	368	9	33	59	241	13	13
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Hermano/hermana	42,9	44,4	63,6	33,9	42,7	38,5	38,5
Tíos/primos/sobrinos	19,8	0,0	6,1	23,7	22,4	23,1	0,0
Padre/madre	10,3	11,1	9,1	16,9	8,3	23,1	7,7
Hijo/hija	8,2	33,3	9,1	8,5	5,8	15,4	23,1
Esposo/esposa	4,1	11,1	0,0	6,8	3,3	0,0	15,3
Otros	12,5	0,0	9,1	10,2	17,4	0,0	15,4

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Los números entre paréntesis indican los códigos de la ICIDH aplicables a las deficiencias de los parientes.

a/ Distribución porcentual de las personas impedidas, por características de la familia, edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 9 (continuación)

Características de la familia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>NEPAL, encuesta nacional, 1980*</i>	
	<i>Familias con personas impedidas</i>
Ambos sexos	100,0
1	1,7
2-3	13,5
4-5	28,1
6-7	27,7
8-9	15,0
10	3,6
Más de 10	10,4

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las familias con personas impedidas según el tamaño de la familia.

Cuadro 9 (continuación)

Características de la familia, edad y sexo	Población encuestada	Deficiencias		Incapacidades		
		Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Del desempeño ocupacional	De la locomoción	Otra de la locomoción
ICIDH		4	5	18	4	49

SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980*

		Audición reducida	Visión reducida	Capacidad de trabajo reducida	De ambulación	Incapacidad grave de ambulación
<i>Condiciones familiares (impedidos que no residen en una institución)</i>						
Número total, edad: 16-64	5 185 000	235 000	25 000	415 000	205 000	75 000
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Viven con los padres	12,7	4,8	4,9	6,3	3,2	3,8
Viven con hermanos y hermanas	0,5	0,6	2,4	1,2	0,8	0,7
Viven acompañados, sin hijos	23,9	32,8	34,8	36,0	40,4	37,1
Viven acompañados, con hijos	42,8	45,4	19,3	27,2	24,1	24,7
Viven solos, con hijos	4,4	2,5	3,1	5,5	5,6	4,0
Viven solos	14,8	13,0	35,6	22,8	25,3	29,2
Número total, edad: 65-84	1 280 000	225 000	70 000	335	370 000	215 000
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Viven con los padres	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Viven con hermanos y hermanas	2,7	2,6	2,1	2,0	1,9	2,3
Viven acompañados, sin hijos	50,3	51,1	37,1	43,8	40,9	36,9
Viven acompañados, con hijos	4,0	4,7	1,2	3,6	3,3	2,6
Viven solos, con hijos	2,5	2,1	3,0	2,7	3,6	3,9
Viven solos	39,5	38,9	55,6	46,9	48,9	53,5

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de la población total y de la población de impedidos según la situación familiar.

Cuadro 10. Características de habitación de las personas impedidas por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Descripción de las variables

Las características de habitación –o condiciones de vivienda– de las personas impedidas comprenden la descripción del alojamiento; la calidad de ocupante (inquilino o dueño de la vivienda); la atención institucional por tipo de institución; la duración de la residencia. Las clasificaciones utilizadas por los países se explican en su mayoría por sí solas. Cuando procede, se describen las categorías inusuales en notas al pie de página para cada país. Los códigos con una M inicial (por ejemplo, M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

10. Características de habitación de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Características de habitación	Personas impedidas	Deficiencias de la inteligencia	Otras deficiencias psicológicas	Deficiencias del órgano de la audición
ICIDH		1	2	4

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981

<i>Categorías de minusvalidez, por tipo de residencia</i>		<i>Retraso mental</i>	<i>Trastornos mentales</i>	<i>Pérdida de la audición</i>
Cuidado personal	544 200	54 900	104 600	116 300
Hogar	448 300	29 100	62 000	91 100
Institución	95 900	25 800	42 600	25 200
Ambulación	921 600	66 700	155 600	19 400
Hogar	812 800	37 900	109 000	164 900
Institución	108 800	28 800	46 600	29 100
Comunicación	260 400	48 900	47 100	160 300
Hogar	204 900	27 400	18 900	142 000
Institución	55 500	21 500	28 300	18 300
Instrucción	95 700	37 500	9 100	19 300
Hogar	90 700	33 300	8 300	18 500
Institución	5 000	4 200	800	800
Empleo				
Hogar	498 300	21 500	101 400	69 600

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Deficien- cias del órgano de la visión	Cortedad de respiración	Otra deficiencia de los órganos internos	Otras deficien- cias de los órganos internos	Otra deficiencia motriz de un miembro	Otra deficiencia motriz no especifi- cada de un miembro
ICIDH	5	61.0	66	66.8	74.8	74.9

AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)

<i>Categorías de minusvalidez, por tipo de residencia</i>	<i>Pérdida de la visión</i>	<i>Enfermedad del aparato respiratorio</i>	<i>Enfermedad de la circulación</i>	<i>Enfermedad del sistema nervioso</i>	<i>Enfermedad musculo- esquelética</i>	<i>Otra condición física</i>
Cuidado personal	78 000	48 600	136 500	82 500	272 100	158 200
Hogar	52 200	44 500	104 300	59 100	237 500	121 500
Institución	25 800	4 100	32 100	23 400	34 600	36 700
Ampliación	124 900	90 400	256 200	108 200	420 900	241 300
Hogar	96 100	85 300	220 700	83 300	382 800	201 900
Institución	28 800	5 100	35 500	25 000	38 100	39 400
Comunicación	48 800	10 300	47 000	34 500	57 000	59 000
Hogar	33 900	8 200	30 000	19 200	41 000	37 900
Institución	14 900	2 100	16 900	15 300	16 000	21 100
Instrucción	7 400	13 500	...	15 400	7 100	20 600
Hogar	6 600	13 400	...	13 100	6 600	19 900
Institución	800	...	...	2 300	...	700
Empleo						
Hogar	27 800	48 500	113 400	54 800	217 400	129 700

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población encuestada	Personas impedidas
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)</i>		
<i>Indole de la ocupación de la vivienda</i>		
Total	12 685 800	1 129 300
Propietario/propiedad escriturada	3 640 900	612 300
Propietario/propiedad en proceso de compra	5 337 200	243 500
Inquilino/por intermedio de una agencia	732 800	85 700
Inquilino/directamente con el propietario	2 293 900	142 900
Otros	681 100	44 900
<i>Personas al cuidado de instituciones, tamaño de la institución</i>		
Total en instituciones		111 100
1-20		700
21-40		18 300
41-60		17 000
61-80		11 100
81-100		9 600
101-150		12 400
151-200		5 900
201-300		8 100
301-400		4 700
401-500		2 900
500+		14 000

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población de impedidos				
	Edad: 0-4	Edad: 5-14	Edad: 15-24	Edad: 25-34	Edad: 35-44
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)</i>					
<i>Tipo de institución según la edad de los residentes</i>					
Total	...	3 600	5 700	4 200	3 200
Hospitales generales	...	...	...	...	...
Clínicas	...	...	...	...	...
Hogares de ancianos	...	700	1 900	2 000	1 500
Hospitales psiquiátricos	...	2 800	3 200	2 000	1 200
Hogares especiales	...	...	...	...	...
	Edad: 45-54	Edad: 55-64	Edad: 65-74	Edad: 75+	Todas las edades
Total	4 700	7 800	17 800	63 700	111 100
Hospitales generales	500	600	1 600	5 500	8 800
Clínicas	1 200	2 900	8 000	34 600	47 700
Hogares de ancianos	...	1 100	5 100	20 100	26 700
Hospitales psiquiátricos	1 300	2 200	2 000	2 000	13 600
Hogares especiales	1 400	900	1 000	1 500	14 300

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población de impedidos, permanencia en la institución			
	Menos de 6 meses	6-12 meses	1-3 años	3-5 años
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)</i>				
<i>Período de tiempo en la institución, por tipo de institución</i>				
Total	22 700	10 300	30 600	17 800
Hospitales generales	4 600	1 000	2 000	700
Clínicas	10 400	4 600	14 700	8 600
Hogares de ancianos	3 600	2 300	8 500	5 000
Hospitales siquiátricos	1 700	900	2 400	1 600
Hogares especiales	2 500	1 500	3 000	1 900
	5-10 años	10 años o más	Total	
Total	17 900	11 900	111 100	
Hospitales generales			8 800	
Clínicas	7 600	1 900	47 700	
Hogares de ancianos	4 800	2 600	26 700	
Hospitales siquiátricos	2 600	4 400	13 600	
Hogares especiales	2 500	2 800	14 300	

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Personas impedidas
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)</i>	
<i>Tipo de permanencia en la institución según la edad</i>	
Edad: 0-4	...
Permanente	...
No permanente	...
Edad: 5-14	3 600
Permanente	2 800
No permanente	800
Edad: 15-24	5 700
Permanente	3 700
No permanente	1 900
Edad: 25-34	4 200
Permanente	3 000
No permanente	1 200
Edad: 35-44	3 200
Permanente	2 400
No permanente	800
Edad: 45-54	4 700
Permanente	3 300
No permanente	1 400
Edad: 55-64	7 800
Permanente	5 200
No permanente	2 600
Edad: 65-74	17 800
Permanente	11 700
No permanente	6 200
Edad: 75+	63 700
Permanente	47 100
No permanente	16 600
Total	111 100
Permanente	79 500
No permanente	31 700

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población encuestada	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>		
<i>Tipos de vivienda de cada grupo de edad</i>		
Edad: 15-34	8 670 000	395 000
Casa independiente	5 118 000	205 000
Doble	452 000	22 000
Hileras de casas o bloques de vivienda	458 000	30 000
Dúplex	331 000	17 000
Departamento/piso	2 031 000	107 000
Vivienda móvil	240 000	13 000
Otras	41 000	...
No precisado	...	...
Edad: 35-54	5 840 000	581 000
Casa independiente	4 077 000	363 000
Doble	277 000	24 000
Hileras de casas o bloques de vivienda	250 000	27 000
Dúplex	148 000	17 000
Departamento/piso	933 000	126 000
Vivienda móvil	115 000	17 000
Otras	38 000	7 000
No precisado	...	...
Edad: 55-64	2 270 000	561 000
Casa independiente	1 561 000	363 000
Doble	74 000	16 000
Hileras de casas o bloques de vivienda	56 000	14 000
Dúplex	77 000	20 000
Departamento/piso	443 000	125 000
Vivienda móvil	38 000	14 000
Otras	20 000	7 000
No precisado	...	...
Edad: 65+	2 356 000	910 000
Casa independiente	1 406 000	533 000
Doble	66 000	23 000
Hileras de casas o bloques de vivienda	44 000	16 000
Dúplex	74 000	30 000
Departamento/piso	681 000	269 000
Vivienda móvil	42 000	17 000
Otras	43 000	23 000
No precisado	...	...
Total, todas las edades	19 136 000	2 448 000
Casa independiente	12 162 000	1 463 000
Doble	870 000	85 000
Hileras de casas o bloques de vivienda	809 000	86 000
Dúplex	630 000	84 000
Departamento/piso	4 089 000	627 000
Vivienda móvil	435 000	62 000
Otras	142 000	40 000
No precisado	...	...

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población encuestada	Personas impedidas	De la inteligencia	Otras psicológicas	Total o profunda de la audición	Visual total de ambos ojos	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro
ICIDH			1	2	40	51.0	74.9

HONG KONG, censo de población, 1981*

Tipo de habitación		Retraso mental	Enfermedad mental	Sordera grave	Ceguera	Impedimentos físicos
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Pública/subvencionada	44,2	46,9	28,7	46,3	49,5	46,6
Privada	35,9	34,0	20,7	43,7	36,7	39,9
Instituciones	13,3	13,8	44,6	2,0	5,8	6,8
Temporaria	6,7	5,4	6,0	8,0	8,1	6,7
Total (número)	41 463	9 140	6 323	6 316	4 360	15 324

Todas las familias	Familias con personas impedidas
--------------------	---------------------------------

Tamaño de la familia

Total	100,0	33 200
1	15,2	3 457
2 - 3	30,8	8 122
4 - 5	31,5	9 413
6 y más	22,5	12 208
Tamaño promedio de la familia	3,9	4,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de los impedidos por situación de habitación y tipo de deficiencia.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Incapacidad del desempeño ocupacional	Incapacidad de la locomoción
ICIDH	18	4

NORUEGA, encuesta sobre el nivel de vida, 1983

	<i>Capacidad de trabajo muy reducida</i>	<i>Ambulación reducida</i>
<i>Condición de la vivienda: tipos de edificio y de posesión</i>		
(Edad: 16-79): Población total encuestada	405	406
(porcentaje)		
Habitan un edificio de una sola vivienda	77	76
Propietarios de su vivienda	71	71
Alquileres sin depósito/compartidos o especiales	17	17
Viven sin baño ni inodoro	11	11
Habitan una vivienda húmeda	7	8
Habitan una vivienda fría	9	8
Viven con baño e inodoro y la vivienda no es húmeda/fría	78	78
Habitan viviendas atestadas	10	10
Habitan viviendas espaciosas	40	43
Habitan viviendas vetustas/atestadas	28	29
Ruido procedente del tránsito callejero	20	17
Ruido procedente de la vivienda	30	26
Contaminación originada por el tránsito/la industria	29	27
Ruido o contaminación	40	38

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

<i>Residentes en una institución</i>	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
Total						
Hombres	251	221	602	413	332	104
Con empleo	39	26	52	34	17	2
Mantenidos por la familia o parientes	55	16	29	21	41	17
Mantenidos por instituciones u organizaciones	150	177	510	346	258	80
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	7	2	11	12	16	5
Mujeres	163	188	474	341	268	86
Con empleo	13	6	16	13	1	0
Mantenidas por la familia o parientes	42	14	33	29	35	19
Mantenidas por instituciones u organizaciones	104	168	417	284	222	65
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	4	0	8	15	10	2
Zonas urbanas						
Hombres	133	18	304	182	187	75
Con empleo	10	1	19	12	5	0
Mantenidos por la familia o parientes	15	5	5	2	8	5
Mantenidos por instituciones u organizaciones	106	11	279	167	172	69
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	2	1	1	1	2	1
Mujeres	78	65	273	184	178	58
Con empleo	0	0	1	6	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	7	7	8	3	9	3
Mantenidas por instituciones u organizaciones	69	58	260	168	165	54
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	2	0	4	7	4	1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

*SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)***Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia**

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
<i>Residentes en una institución</i>						
Total						
Hombres	163	239	55	9	103	32
Con empleo	26	56	13	0	23	8
Mantenidos por la familia o parientes	35	33	18	4	28	6
Mantenidos por instituciones u organizaciones	94	141	22	5	48	17
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	8	9	2	0	4	1
Mujeres	88	133	9	3	37	6
Con empleo	4	17	1	0	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	16	23	0	1	9	0
Mantenidas por instituciones u organizaciones	63	88	6	2	25	6
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	5	5	2	0	3	0
<i>Zonas urbanas</i>						
Hombres	54	92	18	3	42	10
Con empleo	6	14	1	0	4	1
Mantenidos por la familia o parientes	6	4	8	2	11	0
Mantenidos por instituciones u organizaciones	39	71	9	1	24	8
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	3	3	0	0	3	1
Mujeres	36	58	2	3	26	3
Con empleo	0	4	0	0	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	5	7	0	1	4	0
Mantenidas por instituciones u organizaciones	30	43	1	2	19	3
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	1	4	1	0	3	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejía	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordo-mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
<i>Residentes en una institución</i>						
Zonas rurales						
Hombres	100	194	283	212	127	23
Con empleo	21	19	21	17	9	1
Mantenidos por la familia o parientes	32	9	22	13	22	7
Mantenidos por instituciones u organizaciones	43	166	231	172	82	11
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	4	0	9	10	14	4
Mujeres	70	118	191	140	78	23
Con empleo	3	3	7	3	1	0
Mantenidas por la familia o parientes	30	5	23	15	17	12
Mantenidas por instituciones u organizaciones	35	110	157	115	55	10
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	2	0	4	7	5	1
Sector estatal						
Hombres	18	9	15	19	18	6
Con empleo	8	6	12	5	3	1
Mantenidos por la familia o parientes	8	2	2	6	11	5
Mantenidos por instituciones u organizaciones	1	0	0	7	4	0
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	1	1	1	1	0	0
Mujeres	15	5	10	17	12	5
Con empleo	10	3	8	4	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	5	2	2	11	9	4
Mantenidas por instituciones u organizaciones	0	0	0	1	2	1
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	0	0	0	1	1	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
<i>Residentes en una institución</i>						
Zonas rurales						
Hombres	81	112	28	5	49	22
Con empleo	10	25	9	0	14	7
Mantenidos por la familia o parientes	17	21	6	1	13	6
Mantenidos por instituciones u organizaciones	49	61	11	4	21	9
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	5	5	2	0	1	0
Mujeres	45	62	6	0	9	3
Con empleo	2	6	0	0	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	6	10	0	0	3	0
Mantenidas por instituciones u organizaciones	33	45	5	0	6	3
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	4	1	1	0	0	0
Sector estatal						
Hombres	28	35	9	1	12	0
Con empleo	10	17	3	0	5	0
Mantenidos por la familia o parientes	12	8	4	1	4	0
Mantenidos por instituciones u organizaciones	6	9	2	0	3	0
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otros	0	1	0	0	0	0
Mujeres	7	13	1	0	2	0
Con empleo	2	7	1	0	0	0
Mantenidas por la familia o parientes	5	6	0	0	2	0
Mantenidas por instituciones u organizaciones	0	0	0	0	0	0
Mendicantes	0	0	0	0	0	0
Otras	0	0	0	0	0	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
<i>No residentes en una institución</i>						
Total						
Hombres	6 497	1 648	4 629	4 663	6 118	2 286
Con empleo	793	503	939	394	302	44
Mantenidos por la familia o parientes	5 113	931	3 287	3 455	5 239	2 055
Mantenidos por instituciones u organizaciones	25	16	26	86	78	22
Mendicantes	28	17	19	167	76	26
Otros	538	181	358	561	423	139
Mujeres	4 934	1 402	3 636	3 914	4 315	1 605
Con empleo	168	102	177	102	34	7
Mantenidas por la familia o parientes	4 323	1 130	3 124	3 271	3 989	1 476
Mantenidas por instituciones u organizaciones	13	17	23	95	44	23
Mendicantes	10	17	10	50	21	12
Otras	420	136	302	396	227	87
Zonas urbanas						
Hombres	1 025	180	573	653	867	323
Con empleo	137	43	120	118	58	5
Mantenidos por la familia o parientes	784	102	389	393	717	292
Mantenidos por instituciones u organizaciones	6	9	6	21	9	1
Mendicantes	4	3	3	34	13	9
Otros	94	23	55	87	70	16
Mujeres	723	188	531	483	642	217
Con empleo	14	15	28	29	6	1
Mantenidas por la familia o parientes	628	146	441	359	579	197
Mantenidas por instituciones u organizaciones	2	3	9	25	5	1
Mendicantes	2	5	1	7	3	4
Otras	77	19	52	63	49	14

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
<i>No residentes en una institución</i>						
Total						
Hombres	4 740	6 700	1 291	132	2 192	449
Con empleo	393	986	286	6	439	36
Mantenidos por la familia o parientes	3 789	4 951	798	109	1 400	320
Mantenidos por instituciones u organizaciones	52	77	23	3	41	11
Mendicantes	78	94	41	2	86	26
Otros	428	592	143	12	226	56
Mujeres	2 580	3 990	353	60	500	159
Con empleo	36	145	22	0	15	4
Mantenidas por la familia o parientes	2 312	3 474	294	49	433	142
Mantenidas por instituciones u organizaciones	21	30	2	1	5	0
Mendicantes	16	34	6	1	3	1
Otras	195	307	29	9	44	12
Zonas urbanas						
Hombres	761	1 032	194	24	374	107
Con empleo	53	137	45	1	74	19
Mantenidos por la familia o parientes	590	756	112	20	222	64
Mantenidos por instituciones u organizaciones	10	14	4	0	9	2
Mendicantes	19	25	8	0	19	10
Otros	89	100	25	3	50	12
Mujeres	360	632	60	15	108	33
Con empleo	6	26	2	0	3	1
Mantenidas por la familia o parientes	322	527	49	12	88	30
Mantenidas por instituciones u organizaciones	2	6	1	1	2	0
Mendicantes	2	6	3	0	0	0
Otras	28	67	5	2	15	2

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Deficiencia grave de la comunicación	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejía	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
<i>No residentes en una institución</i>						
Zonas rurales						
Hombres	5 266	1 369	3 884	3 798	4 976	1 867
Con empleo	613	424	764	250	229	33
Mantenidos por la familia o parientes	4 197	779	2 796	2 921	4 286	1 684
Mantenidos por instituciones u organizaciones	19	7	19	63	68	20
Mendicantes	23	13	16	116	57	14
Otros	414	146	289	448	336	116
Mujeres	4 024	1 164	2 987	3 164	3 515	1 319
Con empleo	123	72	118	65	23	3
Mantenidas por la familia o parientes	3 559	952	2 612	2 695	3 269	1 220
Mantenidas por instituciones u organizaciones	11	14	14	68	37	21
Mendicantes	5	12	7	40	18	8
Otras	326	114	236	296	168	67
Sector estatal						
Hombres	206	99	172	212	275	96
Con empleo	43	36	55	26	15	6
Mantenidos por la familia o parientes	132	50	102	141	236	79
Mantenidos por instituciones u organizaciones	0	0	1	2	1	1
Mendicantes	1	1	0	17	6	3
Otros	30	12	14	26	17	7
Mujeres	187	50	118	267	158	69
Con empleo	31	15	31	8	5	3
Mantenidas por la familia o parientes	136	32	71	217	141	59
Mantenidas por instituciones u organizaciones	0	0	0	2	2	1
Mendicantes	3	0	2	3	0	0
Otras	17	3	14	37	10	6

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

Medios de vida de las personas impedidas según el sexo y la residencia

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
<i>No residentes en una institución</i>						
Zonas rurales						
Hombres	3 827	5 412	1 038	101	1 731	324
Con empleo	320	781	221	5	347	14
Mantenidos por la familia o parientes	3 082	4 025	654	82	1 119	244
Mantenidos por instituciones u organizaciones	42	61	18	3	32	9
Mendicantes	58	66	31	2	60	15
Otros	325	479	114	9	173	42
Mujeres	2 101	3 164	264	42	371	120
Con empleo	18	76	11	0	10	2
Mantenidas por la familia o parientes	1 894	2 810	227	34	329	108
Mantenidas por instituciones u organizaciones	18	24	1	0	3	0
Mendicantes	12	26	3	1	3	1
Otras	159	228	22	7	26	9
Sector estatal						
Hombres	152	256	59	7	87	18
Con empleo	20	68	20	0	18	3
Mantenidos por la familia o parientes	117	170	32	7	59	12
Mantenidos por instituciones u organizaciones	0	2	1	0	0	0
Mendicantes	1	3	2	0	7	1
Otros	14	13	4	0	3	2
Mujeres	119	194	29	3	21	6
Con empleo	12	43	9	0	2	1
Mantenidas por la familia o parientes	96	137	18	3	16	4
Mantenidas por instituciones u organizaciones	1	0	0	0	0	0
Mendicantes	2	2	0	0	0	0
Otras	8	12	2	0	3	1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Minusvalidez mental	Intermittente de la conciencia	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos	De la función cardiorrespiratoria	Otra desfiguración y desfiguración no especificada	Otra
ICIDH	M1.1	21	M40.1	51.0	61	87.9	99

SANTA ELENA, encuesta nacional, 1976

	<i>Personas impedidas</i>	<i>Afecciones mentales</i>	<i>Epilepsia</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Incapacidad cardíaca</i>	<i>Lisiadura</i>	<i>Postración en el lecho</i>
Tipo de residencia según el sexo								
Hombres								
Hogar	31	4	1	4	5	1	14	2
Institución	6	4	0	0	0	0	0	2
Mujeres								
Hogar	31	6	0	8	3	0	14	0
Institución	15	10	0	0	1	0	0	4
La afección impide obtener ingresos								
Hombres								
Hogar	11							
Institución	2							
Mujeres								
Hogar	16							
Institución	5							
La afección no impide obtener ingresos								
Hombres								
Hogar	20							
Institución	4							
Mujeres								
Hogar	15							
Institución	10							

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 10 (continuación)

Características de habitación	Población encuestada	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión	Incapacidad del desempeño ocupacional	Incapacidad de la locomoción	Otra incapacidad de la locomoción
ICIDH		4	5	18	4	49

*SUECIA, encuesta sobre las condiciones de vida, 1980/1981**

		<i>Audición reducida</i>	<i>Visión reducida</i>	<i>Capacidad de trabajo reducida</i>	<i>De ambulación</i>	<i>Incapacidad grave de ambulación</i>
<i>Tipo de residencia según la edad</i>						
Edad: 16-64	5 185 000	235 000	25 000	415 000	205 000	75 000
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Una casa de familia	57,1	61,0	46,2	48,7	47,4	43,7
Casa de departamentos	42,7	38,4	51,8	48,8	50,8	53,9
Institución	0,2	0,6	2,0	2,5	1,8	2,4
Edad: 65-84	1 280 000	225 000	70 000	335 000	370 000	215 000
Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Una casa de familia	45,5	49,9	33,9	38,3	36,8	34,9
Casa de departamentos	49,9	47,0	58,5	49,6	51,5	48,0
Institución	4,6	3,1	7,6	12,1	11,7	17,1
<i>Características de habitación de los impedidos que no residen en instituciones</i>						
Edad: 16-64 (porcentaje)						
Sin ascensor - sin ascensor en planta baja	23,8	24,8	24,2	26,4	24,5	20,7
Sin acceso en silla de ruedas	85,7	92,4	86,4	84,8	80,0	68,5
Edad: 65-84 (porcentaje)						
Sin ascensor - sin ascensor en planta baja	25,1	23,1	24,2	25,1	25,5	25,1
Sin acceso en silla de ruedas	87,7	89,5	83,5	86,1	85,6	83,7

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas por tipo de residencia, y porcentaje de personas que no residen en instituciones según que haya un ascensor en planta baja o no, y según que se pueda entrar a la vivienda en silla de ruedas o no.

Cuadro 11. Causas de las deficiencias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

En el cuadro 11 se presentan las causas comunicadas de las deficiencias de personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad. Se incluye el número de personas de la población encuestada cuando tal cifra es asequible. En caso contrario, se otorga prioridad a la inclusión, cuando procede, de las tasas disponibles por país.

Descripción de las variables

Los datos sobre las causas no están normalizados. Es grande la variación en la presentación de las causas de las deficiencias. Se ha preferido reproducir aquí sin modificaciones las clasificaciones nacionales, tal como se proporcionan en los informes publicados de los censos de población, encuestas nacionales y sistemas de registro. Las causas comunicadas son reiterativas: accidentes (por tipo de accidente), guerras, lesiones, embarazos anormales, factores congénitos o defectos de nacimiento y enfermedades (infecciosas y crónicas). En algunos casos, se presentaron las diferentes causas de determinadas deficiencias (por ejemplo, la India, 1981). En los censos de población generalmente se proporciona el número de impedidos o el número de impedimentos por causa, mientras que en las encuestas habitualmente se indica la distribución porcentual de las causas por tipo de deficiencia o incapacidad.

Los códigos con una M inicial (por ejemplo M1.1) no figuran en la ICIDH; se han diseñado para abarcar aspectos de difícil inclusión en sus categorías.

11. Causas de las deficiencias de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Causa de la deficiencia visual	Impedimentos	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual casi total de ambos ojos	Deficiencia visual moderada de ambos ojos	Deficiencia visual moderada no especificada de ambos ojos
ICIDH		51.0	51.3	53	53.9

AUSTRIA, encuesta por muestreo sobre impedimentos físicos, 1976*

	<i>Deficiencias visuales totales</i>	<i>Ceguera de ambos ojos</i>	<i>Visión parcial</i>	<i>Hipermetropía no corregible</i>	<i>Miopía no corregible</i>
Número total	570 600	4 900	7 000	240 800	162 600
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Consecuencias de una guerra	5,1	16,8	6,9	...	...
Accidentes de trabajo o conexos	9,2	4,8	5,1	9,6	8,3
Accidentes de tránsito	1,2	...	...	...	...
Congénita	6,2	28,6	4,6	2,3	8,1
Enfermedades	42,7	39,0	56,4	45,0	36,9
Otros accidentes	5,3	3,1	8,5	...	...
No conocidas	30,3	7,7	18,3	33,7	39,8

Deficiencia visual profunda de un ojo	Otra deficiencia visual	Otra deficiencia visual, visión de los colores	Otra deficiencia de la visión
54	57	57.5	57.8

	<i>Ceguera de un ojo</i>	<i>Cataratas o glaucoma</i>	<i>Daltonismo</i>	<i>Otras visuales</i>
Número total	28 400	58 000	3 400	65 500
Porcentaje total	100,0	100,0	100,0	100,0
Consecuencias de una guerra	14,1	...	...	7,3
Accidentes de trabajo o conexos	17,9	...	...	10,3
Accidentes de tránsito	4,7	...	...	...
Congénita	9,0	3,6	39,5	14,3
Enfermedades	27,9	61,2	11,4	38,7
Otros accidentes	13,9	...	...	9,3
No conocidas	12,5	16,7	16,1	17,1

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causas del impedimento y tipo de deficiencia o incapacidad.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas	Minusvalidez mental	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos	Otra parálisis no especificada de un miembro	Defecto transversal no especificado de las partes proximales de un miembro	Otra
ICIDH		M1.1	40	M40.1	51.0	73.9	75.9	99

BAHREIN, censo de población, 1981

		<i>Minusvalidez mental</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Amputación</i>	<i>Otras</i>
Hombres	2 205	392	144	150	704	327	237	251
Traumatismos de nacimiento	571	175	46	106	88	80	28	48
Lesiones	362	50	11	8	111	47	95	40
Enfermedades	1 192	155	71	28	471	200	110	157
Congénita	77	12	16	8	32	0	4	5
No precisadas	3	0	0	0	2	0	0	1
Mujeres	1 273	198	85	80	487	243	72	108
Traumatismos de nacimiento	301	79	20	54	55	45	14	34
Lesiones	123	22	3	3	36	25	24	10
Enfermedades	812	85	60	20	382	170	33	62
Congénita	37	12	2	3	14	3	1	2
No precisadas	0	0	0	0	0	0	0	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>	
Ambos sexos, edad: 15+	3 867 000
Congénita	208 000
Enfermedades/afecciones/traumatismos	662 000
Enfermedades/afecciones/efectos postratamiento	305 000
Accidentes	575 000
Envejecimiento	623 000
Otras	268 000
No sabe	1 226 000

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>ETIOPIA, encuesta sobre los niños, 1981</i>	
Ambos sexos, edad: 0-14	29 631
Naturales	12 821
Accidentes	2 644
Enfermedades	10 460
No precisada	3 706

Cuadro 11 (continuación)

Causa del impedimento	Sordera y/o mudez	Del órgano de la visión	Viscerales	Deficiencia de la postura	Deficiencia de un miembro
ICIDH	M40.2	5	6	70.5	74.9

*ALEMANIA, REPUBLICA FEDERAL DE, encuesta bianual de 1983
(compilación de datos del sistema estatal de registro de los impedidos)*

	<i>Habla/ audición/ equilibrio</i>	<i>Ceguera/ dificultad para ver</i>	<i>Organos internos</i>	<i>Función reducida de la espina</i>	<i>Reducción de la función de un miembro</i>
Total	201 616	269 074	2 338 143 <i>a/</i>	1 012 334	937 415
Congénita	25 180	15 095	15 746	10 967	43 389
Accidentes de trabajo/conexos	1 835	5 447	85 598	6 505	53 260
Accidentes de tránsito	409	2 591	1 058	3 196	24 211
Accidentes en el hogar	162	1 856	371	1 294	8 330
Otras/accidentes no especificados	478	5 488	737	2 961	23 573
Heridas de guerra comprobadas	5 679	17 695	49 425	12 574	133 297
Otras: incluidas las reacciones a la vacunación	158 232	206 704	2 145 770	904 949	594 093
Otras/adicionales	9 641	14 198	116 438	69 888	57 262

<i>Defecto transversal no especificado de las partes proximales de un miembro</i>	<i>Otra desfiguración y desfiguración no especificada</i>	<i>Otra deficiencia</i>	<i>Otra deficiencia no especificada</i>
75.9	87.9	99	99.9

	<i>Pérdida total/parcial de un miembro</i>	<i>Enanismo/ desfiguración</i>	<i>Paraplejia/ mental/audición</i>	<i>Otras</i>
Total	142 151	121 009	630 119	842 078
Congénita	3 404	2 221	121 603	11 904
Accidentes de trabajo/conexos	16 309	181	7 409	11 932
Accidentes de tránsito	5 774	144	9 500	2 978
Accidentes en el hogar	1 089	73	1 108	689
Otras/accidentes no especificados	4 690	123	4 650	1 774
Heridas de guerra comprobadas	75 848	1 218	25 477	67 854
Otras: incluidas las reacciones a la vacunación	31 471	111 805	411 296	631 966
Otras/adicionales	3 566	5 244	49 076	112 981

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

a/ La suma de las cifras correspondientes a las causas no equivale al número total, para los órganos internos.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia edad y sexo	Deficiencias del lenguaje	Deficiencias del órgano de la audición
ICIDH	3	4

INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981*

	<i>Del habla</i>	<i>De la audición</i>
Ambos sexos, edad: 5+		
Zonas urbanas	100,0	
Trastornos de la voz	3,8	
Fisura palatina	1,9	
Enfermedades	17,0	
Lesiones	1,8	
Intervenciones médicas y quirúrgicas	,8	
Otras y no conocidas	74,7	
Zonas rurales	100,0	
Trastornos de la voz	3,1	
Fisura palatina	1,2	
Enfermedades	11,0	
Lesiones	,8	
Intervenciones médicas y quirúrgicas	,4	
Otras y no conocidas	83,5	
Zonas urbanas		100,0
Rubeola		1,0
Pérdida auditiva provocada por el ruido		3,0
Descarga del oído		13,7
Secuelas de una enfermedad		24,6
Secuelas de una lesión		5,5
Secuelas de una intervención médica y quirúrgica		3,0
Otras y no conocidas		49,2
Zonas rurales		100,0
Rubeola		,6
Pérdida auditiva provocada por el ruido		2,3
Descarga del oído		17,4
Secuelas de una enfermedad		21,5
Secuelas de una lesión		4,0
Secuelas de una intervención médica y quirúrgica		1,4
Otras y no conocidas		52,8

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causa de la deficiencia, edad y residencia.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual casi total de ambos ojos
ICIDH	51.0	51.3

*INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)**

	<i>Ninguna percepción de la luz</i>	<i>Escasa percepción de la luz</i>
Ambos sexos, total		
Zonas urbanas	100,0	100,0
Cataratas	15,6	28,5
Glaucoma	6,4	5,9
Opacidades en la córnea	24,6	4,0
Lesiones	5,3	3,0
Hemorragias del ojo no provocadas por lesiones	,8	,3
Miopía	0,0	,2
Otras y no conocidas	0,0	...
No registradas	47,3	58,1
Zonas rurales	100,0	100,0
Cataratas	19,8	24,3
Glaucoma	7,8	4,6
Opacidades en la córnea	15,2	4,6
Lesiones	2,8	2,1
Hemorragias del ojo no provocadas por lesiones	,8	,4
Miopía	0,0	,1
Otras y no conocidas	0,0	...
No registradas	53,6	63,9

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causa de la deficiencia, edad y residencia.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Otra parálisis no especificada de un miembro	Otra deficiencia motriz de un miembro	Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros	Otra desfiguración y desfiguración no especificada
ICIDH	73,9	74	75,9	87,9

INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981 (cont.)*

	<i>Parálisis</i>	<i>Disfunción de las articulaciones</i>	<i>Amputación</i>	<i>Deformidad de un miembro</i>
Ambos sexos, total				
Zonas urbanas	100,0	100,0	100,0	100,0
Parálisis cerebral	9,9	...	...	3,2
Quemaduras y lesiones	2,0	41,6	27,9	22,3
Intervenciones médicas/quirúrgicas	1,0	2,9	2,3	1,9
Poliomielitis	43,6	12,0	...	43,4
Lepra	,3	1,2	7,7	3,2
Enfermedades cerebro y cardiovasculares	11,2	2,4	...	1,2
Otras enfermedades	16,1	20,2	40,8	13,0
Otras causas	15,9	18,7	21,2	11,8
Zonas rurales	100,0	100,0	100,0	100,0
Parálisis cerebral	15,2	...	...	2,6
Quemaduras y lesiones	2,1	42,3	21,9	26,7
Intervenciones médicas/quirúrgicas	,5	2,0	3,0	1,7
Poliomielitis	27,7	8,0	...	29,1
Lepra	,2	1,2	12,4	7,5
Enfermedades cerebro y cardiovasculares	12,4	2,0	...	1,5
Otras enfermedades	19,1	23,6	27,8	15,9
Otras causas	22,8	20,9	34,9	15,0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causa de la deficiencia, edad y residencia.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>JAPON, encuesta nacional sobre los adultos minusválidos, 1980</i>	
Ambos sexos, edad: 18+	1 977 000
Accidentes de tránsito	92 000
Accidentes de trabajo	177 000
Otros accidentes	119 000
Heridas de guerra	97 000
Enfermedades infecciosas	91 000
Enfermedades tóxicas	8 000
Otras enfermedades	841 000
Deficiencias de nacimiento	70 000
Otras (incluidas anomalías congénitas)	252 000
No conocidas	230 000
 <i>Enfermedades causantes del impedimento</i>	
Ambos sexos, edad: 18+	1 977 000
Parálisis cerebral	59 000
Poliomielitis	53 000
Lesiones de la médula espinal	66 000
Distrofias musculares progresivas	5 000
Accidentes cerebrovasculares	227 000
Defectos inflamatorios de las articulaciones	184 000
Reumatoideas	92 000
Infecciones del oído medio	72 000
Infecciones del oído interno	82 000
Enfermedades de la córnea	74 000
Trastornos de acomodación del ojo	65 000
Enfermedades retinocorroides y del nervio óptico	118 000
Otras enfermedades	880 000

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>KENYA, encuesta nacional de personas, 1981</i>	
Ambos sexos, edad: 15+	1 774
Poliomielitis	499
Enfermedades no especificadas	402
Enfermedades especificadas	84
Accidentes de trabajo	110
Accidentes en la carretera	61
Accidentes no especificados	22
Defectos congénitos	110
Negligencias médicas	54
Sarampión	53
"Mal de ojo"	33
Otras	14
No saben	275
Sin información	57

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>NEPAL, encuesta nacional, 1980*</i>	
Hombres	100,00
Defectos de nacimiento	29,07
Enfermedades	50,88
Accidentes	20,05
Mujeres	100,00
Defectos de nacimiento	28,49
Enfermedades	58,15
Accidentes	13,36
Ambos sexos	100,00
Defectos de nacimiento	28,85
Enfermedades	53,60
Accidentes	17,55
Ambos sexos	
Zonas de altura	100,00
Defectos de nacimiento	29,72
Enfermedades	47,46
Accidentes	22,82
Región de Terai	100,00
Defectos de nacimiento	27,73
Enfermedades	61,51
Accidentes	10,76

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causas de la deficiencia, sexo y residencia.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas
<i>NEPAL, encuesta nacional, 1980 (cont.)*</i>	
Hombres	
Zonas de altura	100,00
Defectos de nacimiento	31,42
Enfermedades	42,04
Accidentes	26,54
Región de Terai	100,00
Defectos de nacimiento	26,18
Enfermedades	61,78
Accidentes	12,04
Total	100,00
Defectos de nacimiento	29,07
Enfermedades	50,88
Accidentes	20,05
Mujeres	
Zonas de altura	100,00
Defectos de nacimiento	27,03
Enfermedades	56,08
Accidentes	16,89
Región de Terai	100,00
Defectos de nacimiento	30,52
Enfermedades	61,03
Accidentes	8,45
Total	100,00
Defectos de nacimiento	28,49
Enfermedades	58,15
Accidentes	13,36

* Distribución porcentual de las personas impedidas por causas de la deficiencia, sexo y residencia.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Deficiencias de la inteligencia	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Otra deficiencia
ICIDH	1	M40.1	51.0	99

PANAMA, censo general de población y vivienda, 1980

	<i>Retraso mental</i>	<i>Sordera/mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Invalidez</i>
<i>Edad: 0-39</i>				
Congénitas				
Hombres	2 449	782	111	939
Mujeres	1 906	741	86	721
Adquiridas (otra causa)				
Hombres	440	135	127	531
Mujeres	308	127	90	277

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Personas impedidas	Del lenguaje	Grave de la comunicación	De la producción de la voz	De la calidad de la voz	De la fluidez del habla	Del órgano de la audición
ICIDH		3	30	35	36.6	37.0	4

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980

	<i>Afasia</i>	<i>Mudez</i>	<i>Disartria</i>	<i>Gagueo nasal</i>	<i>Tartamudez</i>	
Total	19	60	49	40	45	
Congénita	5	44	11	38	26	
Infecciosa	5	3	1	0	3	
Traumatismo	1	0	1	0	0	
Nuevo crecimiento	0	0	0	0	0	
Vascular	8	0	30	0	1	
Degenerativa	0	0	0	0	0	
Endócrino-metabólica	0	0	0	0	0	
No precisada	0	2	6	2	15	
		<i>De la comunicación</i>				<i>Del órgano de la audición</i>
Total	1 292	26				72
Congénita	332	14				4
Infecciosa	120	0				20
Traumatismo	87	0				11
Nuevo crecimiento	12	0				0
Vascular	8	2				0
Degenerativa	46	0				14
Endócrino-metabólica	3	0				0
Combinación de causas	471	0				4
No precisada	213	10				19

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Total o profunda de la audición	Auditiva bilateral moderada	Auditiva bilateral leve	Del órgano de la visión	Visual total de ambos ojos	Visual casi total de ambos ojos	Visual profunda de un ojo
ICIDH	40	45.4	45.7	5	51.0	51.3	54

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Pérdida total de la audición</i>	<i>Pérdida grave de la audición</i>	<i>Pérdida leve de la audición</i>	<i>Del órgano de la visión</i>	<i>Ceguera de ambos ojos</i>	<i>Parcial de ambos ojos</i>	<i>Ceguera de un ojo</i>
Total	43	57	184	151	63	37	113
Congénita	30	15	24	35	5	0	7
Infecciosa	4	10	41	28	11	3	27
Traumatismo	4	6	18	21	4	1	27
Nuevo crecimiento	0	1	0	2	2	0	0
Vascular	2	0	1	2	1	0	3
Degenerativa	2	18	63	24	25	24	28
Endócrino-metabólica	0	0	0	2	1	1	0
Combinación de causas				3			
No precisada	1	7	37	34	14	8	21

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Visual casi total de un ojo, no precisada la del otro	Otra visual	Visceral	Musculo-esquelética	Mecánica y motriz del rostro	De la postura	De la postura no especificada
ICIDH	54.5	57	6	7	70.2	70.5	70.59

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Parcial de un ojo</i>	<i>Estrabismo</i>	<i>Cifosis</i>	<i>Debilidad o parálisis facial</i>	<i>Escoliosis</i>	<i>Otras, deformidad de la espina</i>
Total	11	61	33	23	13	6
Congénita	1	42	4	0	7	0
Infecciosa	1	5	6	0	4	1
Traumatismo	1	4	4	10	0	2
Nuevo crecimiento	0	0	0	0	0	0
Vascular	0	0	0	2	1	0
Degenerativa	5	0	3	0	0	0
Endócrino-metabólica	0	0	0	0	0	0
No precisada	3	10	16	11	1	3

	<i>Viscerales</i>	<i>Musculo-esqueléticas</i>
Total	214	346
Congénita	137	31
Infecciosa	50	14
Traumatismo	15	29
Nuevo crecimiento	4	0
Vascular	0	4
Degenerativa	0	3
Endócrino-metabólica	0	1
Combinación de causas	8	144
No precisada	0	120

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejía	Parálisis espástica no especificada de más de un miembro	Parálisis de los miembros superior e inferior del mismo lado	Parálisis de los cuatro miembros	Otra parálisis flácida de un miembro
ICIDH	71.9	72.3	72.9	73.5	73.7	73.85

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	Fractura	Paraplejía	Espástica	Hemiplejía	Cuadriplejía	Flácida
Total	43	28	30	62	17	74
Congénita	0	9	0	7	5	0
Infeciosa	0	5	0	11	5	0
Traumatismo	43	7	0	2	4	0
Nuevo crecimiento	0	0	0	1	0	0
Vascular	0	4	0	40	1	0
Degenerativa	0	0	0	0	0	0
Endócrino-metabólica	0	0	0	0	0	0
No precisada	0	3	30	1	2	74

Otra parálisis no especificada de un miembro	Otra deficiencia motriz de un miembro	Otra deficiencia motriz bilateral de los miembros superiores	Otro tipo de deficiencia motriz de un miembro	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro		
				Deficiencia de un miembro	Temblor SOE*	Cojera SOE*
73.9	74	74.0	74.8	74.9	74.92	74.97

	Parálisis de un miembro	Rigidez	Atetosis	Movimiento anormal de un miembro/ otras	Polio-mielitis	Temblores	Longitud desigual de los miembros/ otras
Congénita	10	0	8	0	0	17	0
Infeciosa	37	0	2	1	82	17	0
Traumatismo	40	0	0	3	0	12	0
Nuevo crecimiento	0	0	0	2	0	1	0
Vascular	15	0	2	0	0	12	0
Degenerativa	5	0	1	0	0	6	0
Endócrino-metabólica	0	0	0	0	0	0	0
No precisada	7	50	1	0	0	3	29

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Sin otra especificación.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Defecto transversal de un brazo	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal no especificado de las partes proximales de los miembros	Defecto en la región de la cabeza	Otra desfiguración del tronco	Deformidad congénita: desfiguración de metacarpo y mano
ICIDH	75.1	75.6	75.9	80	83	84.03

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Derecho e izquierdo</i>	<i>Derecha e izquierda</i>	<i>Menos de un miembro</i>	<i>Rostro y cabeza</i>	<i>Tronco/cuerpo</i>	<i>Agarramiento dedos-manos</i>
Total	18	17	4	50	15	26
Congénita	1	3	2	54	5	10
Infecciosa	1	3	2	6	0	6
Traumatismo	15	9	0	8	4	9
Nuevo crecimiento	0	0	0	4	3	0
Vascular	0	1	0	0	0	1
Degenerativa	0	0	0	0	0	0
Endócrino-metabólica	0	1	0	3	0	0
No precisada	1	0	0	5	3	0

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia	Desfiguración de un miembro: deformidad congénita		Otra desfiguración	Otra desfiguración y desfiguración no especificada	Deficiencias generalizadas, sensorias y otras	Otra deficiencia sensoria: algia
	De rodilla y pierna	De tobillo, pie y dedos del pie				
ICIDH	84.06	84.07	87	87.9	9	98.3

FILIPINAS, encuesta nacional, 1980 (cont.)

	<i>Genu recurvatum</i>	<i>Pie equino</i>	<i>Otras, deformidad de un miembro</i>	<i>Extremidades</i>	<i>Deficiencia sensoria</i>	<i>Algia, articulación/músculo</i>
Total	42	14	84	43	82	440
Congénita	12	9	9	16	0	0
Infecciosa	22	5	29	5	0	0
Traumatismo	5	0	36	8	0	0
Nuevo crecimiento	0	0	0	10	0	0
Vascular	0	0	3	0	0	0
Degenerativa	0	0	2	0	0	0
Endócrino-metabólica	0	0	0	0	0	0
No precisada	3	0	5	4	82	440
				<i>Desfigurantes</i>	<i>Combinaciones de dos categorías</i>	
Total				16	95	
Congénita				6	2	
Infecciosa				8	3	
Traumatismo				6	0	
Nuevo crecimiento				0	0	
Vascular				0	5	
Degenerativa				0	0	
Endócrino-metabólica				5	307	
Combinación de causas				2	28	
No precisada				43	440	

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Grave de la comunicación	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981

	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
Total						
Hombres	6 748	1 869	5 231	5 076	6 450	2 390
De nacimiento	5 876	818	4 800	1 638	3 172	1 208
Por enfermedad	408	393	186	1 587	1 642	574
Por accidentes	98	213	61	633	694	142
Por violencias	9	10	1	68	26	18
No especificadas	357	435	183	1 150	916	448
Mujeres	5 097	1 590	4 110	4 255	4 583	1 691
De nacimiento	4 596	737	3 831	1 438	2 428	925
Por enfermedad	221	348	121	1 485	1 244	360
Por accidentes	34	116	22	278	210	69
Por violencias	1	6	1	8	8	2
No especificadas	245	383	135	1 046	693	335
Zonas urbanas						
Hombres	1 158	198	877	835	1 054	398
De nacimiento	964	72	785	261	491	195
Por enfermedad	83	44	33	243	276	85
Por accidentes	24	20	19	131	127	25
Por violencias	1	1	-	14	5	2
No especificadas	86	61	40	186	155	91
Mujeres	801	253	804	667	820	275
De nacimiento	709	133	751	231	362	145
Por enfermedad	36	41	18	217	252	57
Por accidentes	9	19	3	46	62	14
Por violencias	-	-	-	-	0	0
No especificadas	47	60	32	173	144	59

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
Total						
Hombres	4 903	6 939	1 346	141	2 295	481
De nacimiento	1 227	1 905	205	54	172	142
Por enfermedad	1 767	2 480	114	23	641	143
Por accidentes	803	1 269	743	29	1 101	111
Por violencias	81	63	74	5	46	4
No especificadas	1 025	1 222	210	30	335	81
Mujeres	2 668	4 123	362	63	537	165
De nacimiento	805	1 463	133	34	110	83
Por enfermedad	978	1 530	60	12	195	40
Por accidentes	299	463	88	1	134	8
Por violencias	11	12	11	0	4	0
No especificadas	575	655	70	16	94	26
Zonas urbanas						
Hombres	815	1 124	212	27	416	117
De nacimiento	175	279	29	6	27	26
Por enfermedad	308	424	29	4	152	30
Por accidentes	113	180	87	7	158	35
Por violencias	10	3	8	3	8	1
No especificadas	209	238	59	7	71	25
Mujeres	396	690	62	18	134	36
De nacimiento	98	188	10	7	18	18
Por enfermedad	129	269	18	4	66	13
Por accidentes	41	96	18	1	27	2
Por violencias	0	1	0	0	1	0
No especificadas	128	136	16	6	22	3

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Grave de la comunicación	Total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Visual total de ambos ojos	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejia	Parálisis bilateral de los miembros superiores
ICIDH	30	40	M40.1	51.0	72.3	73.0

SRI LANKA, censo de población, 1981

	<i>Mudez</i>	<i>Sordera</i>	<i>Sordomudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Parálisis de ambas piernas</i>	<i>Parálisis de ambas manos</i>
Zonas rurales						
Hombres	5 366	1 563	4 167	4 010	5 103	1 890
De nacimiento	4 723	696	3 841	1 307	2 491	958
Por enfermedad	314	334	150	1 308	1 323	473
Por accidentes	72	185	39	469	549	110
Por violencias	8	9	1	53	21	16
No especificadas	249	339	136	873	719	333
Mujeres	4 094	1 282	3 178	3 304	3 593	1 342
De nacimiento	3 717	578	2 961	1 139	1 970	749
Por enfermedad	176	302	100	1 217	962	295
Por accidentes	25	95	19	213	137	50
Por violencias	1	5	1	8	7	2
No especificadas	175	302	97	727	517	246
Sector estatal						
Hombres	224	108	187	231	293	102
De nacimiento	189	50	174	70	190	55
Por enfermedad	11	15	3	36	43	16
Por accidentes	2	8	3	33	18	7
Por violencias	-	-	-	1	0	0
No especificadas	22	35	7	91	42	24
Mujeres	202	55	128	284	170	74
De nacimiento	170	26	119	68	96	31
Por enfermedad	9	5	3	51	30	8
Por accidentes	-	2	-	19	11	5
Por violencias	-	1	-	-	1	0
No especificadas	23	21	6	146	32	30

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Parálisis del miembro superior dominante	Otra parálisis de un miembro inferior	Defecto transversal de un carpo	Defecto transversal de ambos carpos	Defecto transversal de una pierna	Defecto transversal de ambas piernas
ICIDH	73.1	73.4	75.3	75.31	75.6	75.61

SRI LANKA, censo de población, 1981 (cont.)

	<i>Parálisis de una mano</i>	<i>Parálisis de una pierna</i>	<i>Pérdida de una mano</i>	<i>Pérdida de ambas manos</i>	<i>Pérdida de una pierna</i>	<i>Pérdida de ambas piernas</i>
Zonas rurales						
Hombres	3 908	5 524	1 066	106	1 780	346
De nacimiento	991	1 504	163	43	133	108
Por enfermedad	1 424	1 994	83	19	476	113
Por accidentes	671	1 054	616	20	899	72
Por violencias	70	59	66	2	37	3
No especificadas	752	913	138	22	235	50
Mujeres	2 146	3 226	270	42	380	123
De nacimiento	660	1 158	111	25	85	63
Por enfermedad	815	1 222	39	8	125	35
Por accidentes	243	353	64	0	101	6
Por violencias	11	11	11	0	3	0
No especificadas	417	482	45	9	66	19
Sector estatal						
Hombres	180	291	68	8	99	18
De nacimiento	61	122	13	5	12	8
Por enfermedad	35	62	2	0	13	0
Por accidentes	19	35	40	2	44	4
Por violencias	1	1	0	0	1	0
No especificadas	64	71	13	1	29	6
Mujeres	126	207	30	3	23	6
De nacimiento	47	117	12	2	7	2
Por enfermedad	34	39	3	0	4	0
Por accidentes	15	14	6	0	6	0
Por violencias	0	0	0	0	0	0
No especificadas	30	37	9	1	6	4

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Población encuestada	Personas impedidas	Deficiencia total o profunda de la audición	Del habla y la audición	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual profunda de un ojo
ICIDH			40	M40.1	51.0	54

TURQUÍA, censo de población, 1975

			<i>Sordera</i>	<i>Sordo- mudez</i>	<i>Ceguera</i>	<i>Pérdida de la visión de un ojo</i>
Total						
Hombres	20 744 730	355 557	28 968	26 034	28 963	51 867
De nacimiento		82 647	6 466	13 873	6 632	10 072
Accidentes de tránsito		22 913	693	748	1 758	2 689
Riesgos laborales		40 960	1 680	1 092	2 960	9 326
Enfermedades		85 821	9 196	5 464	10 393	15 837
Otras		55 458	6 850	3 419	4 743	11 044
No conocidas		67 758	4 083	1 438	2 477	2 899
Mujeres	19 602 989	232 710	44 274	20 890	22 489	30 044
De nacimiento		64 981	4 192	10 060	4 357	5 771
Accidentes de tránsito		9 101	461	556	1 637	1 233
Riesgos laborales		10 621	524	336	875	2 236
Enfermedades		71 470	17 172	5 139	9 467	10 794
Otras		41 439	11 214	2 552	3 825	7 039
No conocidas		35 098	10 711	2 247	2 328	2 971

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Deficiencia de la postura	Otra parálisis no especificada de un miembro	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro	Otra desfiguración y desfiguración no especificada	Otra deficiencia	Otra deficiencia no especificada
ICIDH	70.5	73.9	74.9	87.9	99	99.9

TURQUÍA, censo de población, 1975 (cont.)

	<i>Corcova</i>	<i>Parálisis</i>	<i>Cojera</i>	<i>Lisiadura</i>	<i>Otras</i>	<i>No conocidas</i>
Total						
Hombres	2 533	10 789	102 329	19 582	35 183	49 309
De nacimiento	785	2 552	28 326	4 196	9 745	
Accidentes de tránsito	129	394	12 481	2 024	1 997	
Riesgos laborales	275	566	15 884	5 047	4 130	
Enfermedades	644	4 905	27 611	2 469	9 302	
Otras	562	1 802	14 662	4 355	8 021	
No conocidas	138	570	3 365	1 491	1 988	49 309
Mujeres	1 779	7 498	67 626	10 194	17 888	10 028
De nacimiento	520	1 689	30 470	2 312	5 610	
Accidentes de tránsito	60	156	3 765	735	498	
Riesgos laborales	99	149	4 811	848	743	
Enfermedades	502	3 908	17 156	1 561	5 771	
Otras	477	1 187	9 087	1 976	4 082	
No conocidas	121	409	2 337	2 762	1 184	10 028

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Impedidos crónicos
<i>URUGUAY, encuesta sobre los enfermos crónicos, 1984</i>	
Zonas urbanas	
Hombres, edad: 45-54	10
Cardiovasculares	4
Cerebrovasculares	1
Diabetes	2
Pulmonares	1
Reumatismo	...
Neoplasias	...
Siquiátricas	...
Otras	2
Mujeres, edad: 45-54	12
Cardiovasculares	64
Cerebrovasculares	...
Diabetes	...
Pulmonares	2
Reumatismo	1
Neoplasias	1
Siquiátricas	...
Otras	2
Hombres, edad: 55-64	16
Cardiovasculares	7
Cerebrovasculares	...
Diabetes	...
Pulmonares	3
Reumatismo	1
Neoplasias	2
Siquiátricas	1
Otras	2
Mujeres, edad: 55-64	22
Cardiovasculares	13
Cerebrovasculares	...
Diabetes	2
Pulmonares	...
Reumatismo	3
Neoplasias	2
Siquiátricas	...
Otras	2

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Impedidos crónicos
<i>URUGUAY, encuesta sobre los enfermos crónicos, 1984 (cont.)</i>	
Zonas urbanas	
Hombres, edad: 65+	16
Cardiovasculares	11
Cerebrovasculares	1
Diabetes	...
Pulmonares	1
Reumatismo	2
Neoplasias	...
Siquiátricas	...
Otras	1
Mujeres, edad: 65+	34
Cardiovasculares	23
Cerebrovasculares	...
Diabetes	4
Pulmonares	...
Reumatismo	5
Neoplasias	...
Siquiátricas	...
Otras	2
Hombres, edad: 45+	42
Cardiovasculares	22
Cerebrovasculares	2
Diabetes	2
Pulmonares	5
Reumatismo	3
Neoplasias	2
Siquiátricas	1
Otras	5

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Personas impedidas	Impedimentos	Minusvalidez	Del órgano de la visión	Deficiencia mecánica mixta y otras del miembro superior	Deficiencia mecánica mixta y otras de un miembro
ICIDH			M1.1	5	71.8	71.9

ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981

		<i>Minusvalidez mental</i>	<i>Visuales</i>	<i>Miembros superiores</i>	<i>Miembros inferiores</i>
Enfermedades	40 000				
0-4	3 200	...	...	...	...
5-15	10 700	...	...	...	...
16-59	19 000	...	...	...	...
60+	7 200	...	...	...	...
Accidentes	26 800				
0-4	500	...	...	...	...
5-15	4 100	...	...	...	...
16-59	16 300	...	...	...	...
60+	5 800	...	...	...	...
Guerras	10 500				
0-4	100	...	...	...	...
5-15	900	...	...	...	...
16-59	8 100	...	...	...	...
60+	1 300	...	...	...	...
Embarazo anormal/nacimiento	4 100				
0-4	800	...	...	...	...
5-15	1 300	...	...	...	...
16-59	1 900	...	...	...	...
60+	200	...	...	...	...
Malnutrición	1 300				
0-4	500	...	...	...	...
5-15	300	...	...	...	...
16-59	400	...	...	...	...
60+	100	...	...	...	...
Hereditarias	1 300				
0-4	100	...	...	...	...
5-15	500	...	...	...	...
16-59	600	...	...	...	...
60+	100	...	...	...	...
Total	84 000				
Enfermedades		2 000	12 400	5 400	17 300
Accidentes		1 200	5 500	9 600	12 200
Guerras		400	1 300	3 600	6 000
Total		3 600	19 200	18 600	35 500

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 11 (continuación)

Causa de la deficiencia, edad y sexo	Deficiencia visual total de ambos ojos	Deficiencia visual casi total de ambos ojos	Deficiencia visual profunda de un ojo	Parálisis bilateral completa de los miembros inferiores: paraplejía
ICIDH	51.0	51.3	54	72.3

ZIMBABWE, encuesta nacional, 1981 (cont.) a/

	<i>Ceguera</i>	<i>Ceguera parcial</i>	<i>Pérdida de la visión de un ojo</i>	<i>Pérdida del uso de las piernas</i>
Enfermedades	3 400	5 000	3 900	16 000
Sarampión	2 100	1 900	2 500	...
Poliomielitis	...	...	...	13 400
Lepra	...	...	...	100
Otras	1 306	3 106	1 406	2 600
Accidentes	700	1 400	3 300	7 800
De tránsito	100	200	100	2 000
Domésticos	300	600	2 200	3 500
Deportes	0	0	0	400
Industria	100	0	100	300
Minería	0	0	100	100
Agricultura	0	300	300	500
Asaltos	100	100	400	500
Otros	0	100	0	500
Guerras	200	600	500	4 400
Militares	0	100	100	1 000
Civiles	200	500	400	3 400

Parálisis bilateral de los miembros superiores	Defecto transversal del brazo	Defecto transversal de la pierna	Otra desfiguración
73.0	75.1	75.6	87

	<i>Pérdida del uso de los brazos</i>	<i>Pérdida de brazo(s)</i>	<i>Pérdida de pierna(s)</i>	<i>Albinismo</i>
Enfermedades	4 400	900	1 000	0
Sarampión	...	...	...	0
Poliomielitis	4 000	0	0	...
Lepra	900	600	800	...
Otras	500	300	200	0
Accidentes	4 500	5 200	4 400	0
De tránsito	400	900	1 100	0
Domésticos	2 500	2 500	1 800	0
Deportes	0	0	0	0
Industria	500	500	400	0
Minería	300	100	200	0
Agricultura	300	300	200	0
Asaltos	600	300	0	0
Otros	0	300	300	0
Guerras	2 100	1 500	1 600	...
Militares	300	100	300	...
Civiles	1 800	1 400	1 400	...

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

a/ La suma de las cifras correspondientes a las causas no necesariamente equivale al número total.

Cuadro 12. Ayudas utilizadas para reducir los impedimentos de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

En el cuadro 12 se presentan las distintas ayudas especiales utilizadas por las personas impedidas para reducir sus deficiencias o incapacidades, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad. Hasta ahora, sólo tres países han formulado una pregunta al respecto. No obstante, se prevé que será más habitual en el futuro la inclusión de esa pregunta en las encuestas.

Se clasificaron las ayudas especiales según el tipo de deficiencia o incapacidad que aquéllas atenúan. En algunos casos, también se compararon las ayudas especiales empleadas en el hogar con las utilizadas en las instituciones. Las ayudas especiales mencionadas con mayor frecuencia son las ayudas auditivas, gafas o lentes de contacto, abrazaderas, bastones y muletas, sillas de ruedas, pasamanos y barras. No se han fijado hasta el presente normas relativas a las preguntas sobre el uso de ayudas especiales, ni existe un plan general de clasificación que permita codificar los datos en la materia. Se formularon algunas preguntas sobre la disponibilidad de ayudas especiales y las razones por las que no se emplean aunque sean necesarias.

12. Ayudas utilizadas para reducir los impedimentos de las personas impedidas, por edad, sexo y tipo de deficiencia o incapacidad

Ayudas especiales utilizadas, edad y sexo	Número total de incapacidades		
	Hogares	Instituciones	Total
<i>AUSTRALIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981</i>			
Número total de Impedidos	405 700	78 300	484 100
Incapacidades del cuidado personal	113 100	67 600	181 100
Comer: vajilla y cubiertos especiales	12 200	4 400	16 600
Vestirse: dispositivos para manipular cremalleras y botones	8 200	1 500	9 800
Lavarse: asientos para darse un baño, instalación de duchas especiales	69 000	58 700	127 700
Uso corriente del inodoro: cómodos, barandas o sillas	10 900	2 200	13 100
Tareas domésticas: artefactos especiales para planchar/cortar/cocinar/abrir	5 400	...	5 700
Otras	7 400	800	8 200
Soportes/incapacidades de la ambulación	283 400	70 100	353 700
Piernas, pies, caderas artificiales	7 200	...	7 500
Aparatos ortopédicos, tablillas	9 100	1 700	10 800
Abrazaderas, cinturones, corsés	30 300	500	30 800
Bastones, barandas portátiles, muletas	147 400	35 200	192 600
Soportes para pies y piernas: calzado a medida, tobilleras	15 400	1 300	16 700
Sillas de ruedas: manuales o con motor	19 000	26 000	45 000
Sillas especiales: eyectoras, de respaldo duro	6 100	700	6 800
Camas o lechos especiales	5 900	500	6 400
Bastones blancos	3 900	800	4 700
Pasamanos, barras, correas, agarraderas empotradas	10 100	1 400	11 500
Otras ayudas para apoyarse y ambular	19 000	2 000	20 900
Incapacidades de la comunicación	164 200	14 300	178 500
Ayudas auditivas	129 000	10 100	139 000
Accesorios de conexión o adaptación telefónica	3 300	...	3 400
Gafas, espejuelos, lentes de contacto, lupas	24 100	3 200	27 300
Otras ayudas para la comunicación	7 800	1 000	8 800
Incapacidades/atención médica	18 200	...	18 600
Estímulo cardíaco artificial: marcapasos	3 100	...	3 300
Otras ayudas para la atención médica	15 100	...	15 300
Otras	7 200	...	7 500

Cuadro 12 (continuación)

Ayudas especiales utilizadas, edad y sexo	Personas impedidas	Incapacidades
<i>CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984</i>		
		<i>Condiciones de incapacidad</i>
Hombres		
Total de ayudas utilizadas, edad: 15+		681 000
Bastones		274 000
Abrazaderas dorsales o para la pierna		97 000
Calzado ortopédico		85 000
Sillas de ruedas		75 000
Andadores		47 000
Muletas		43 000
Prótesis para el pie o la pierna		18 000
Otras (no especificadas)		42 000
Número total de personas que usan una o más ayudas para la ambulación	467 000	
Mujeres		
Total de ayudas necesitadas, edad: 15+		72 000
Bastones		10 000
Abrazaderas dorsales o para la pierna		13 000
Calzado ortopédico		16 000
Sillas de ruedas		11 000
Andadores		0
Muletas		0
Prótesis para el pie o la pierna		0
Otras (no especificadas)		14 000
Número total de personas que usan una o más ayudas para la ambulación	68 000	

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 12 (continuación)

Ayudas especiales utilizadas, edad y sexo	Personas impedidas	Del órgano de la audición	Del órgano de la visión
ICIDH		4	5

*CANADA, encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984 (cont.)**Conjuntos especiales de ayudas para la ambulación
fuera de la vivienda*

Ambos sexos, edad: 15+ 2 448 000

Utilizan conjuntos especiales 186 000

No utilizan conjuntos especiales 187 000

Utilización no precisada 75 000

Zonas urbanas

Ambos sexos, edad: 15+ 1 609 000

Utilizan conjuntos especiales 129 000

No utilizan conjuntos especiales 1 427 000

Utilización no precisada 53 000

Zonas rurales

Ambos sexos, edad: 15+ 839 000

Utilizan conjuntos especiales 57 000

No utilizan conjuntos especiales 760 000

Utilización no precisada 21 000

*De la
audición**De la
visión**Ayudas utilizadas*

Ambos sexos, edad: 15+ 634 000 331 000

Utilizan ayudas 179 000 251 000

No utilizan ayudas 405 000 55 000

Utilización no precisada 51 000 25 000

Zonas urbanas

Ambos sexos, edad: 15+ 394 000 216 000

Utilizan ayudas 120 000 165 000

No utilizan ayudas 244 000 34 000

Utilización no precisada 30 000 17 000

Zonas rurales

Ambos sexos, edad: 15+ 240 000 115 000

Utilizan ayudas 58 000 86 000

No utilizan ayudas 161 000 21 000

Utilización no precisada 21 000 8 000

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Cuadro 12 (continuación)

Ayudas especiales utilizadas, edad y sexo	Del órgano de la audición
ICIDH	4

*INDIA, encuesta nacional sobre los minusválidos, 1981**

	<i>De la audición</i>
Razones para no adquirir una ayuda auditiva (edad: 5+)	
Zonas rurales	
Ambos sexos, edad: 5+	100,0
Ayudas no disponibles	1,5
Ayudas demasiado costosas	56,0
No las juzgan necesarias para su independencia económica	7,9
No las juzgan necesarias para su independencia personal	14,3
Otras	20,3
Porcentaje de personas tratadas (edad: 5+) a las que se aconsejó el uso de ayudas auditivas	10
Zonas urbanas	
Ambos sexos, edad: 5+	100,0
Ayudas no disponibles	1,3
Ayudas demasiado costosas	51,8
No las juzgan necesarias para su independencia económica	10,7
No las juzgan necesarias para su independencia personal	12,6
Otras	23,6
Porcentaje de personas tratadas (edad: 5+) a las que se aconsejó el uso de ayudas auditivas	13

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

* Distribución porcentual de la población con deficiencias auditivas de más de 5 años de edad, según la razón para no adquirir una ayuda auditiva y la residencia.

Cuadro 12 (continuación)

Ayudas especiales utilizadas, edad y sexo	Total o profunda de la audición	Otra deficiencia motriz no especificada de un miembro	Múltiple, de todas clases	Otra
ICIDH	40	74.9	90.0	99

ANTILLAS NEERLANDESAS, censo general de población y vivienda, 1981

	<i>Sordera</i>	<i>Física</i>	<i>Minusvalidez múltiple</i>	<i>No conocida</i>
<i>Utilización de ayudas auditivas</i>				
Hombres				
Sí	104	325	64	10
0-14	38	27	19	3
15-24	17	36	14	1
25-59	24	117	9	4
60+	25	145	22	2
No	202	970	258	128
0-14	31	125	59	42
15-24	19	161	58	36
25-59	55	397	72	40
60+	97	287	69	10
Mujeres				
Sí	124	289	86	5
0-14	52	34	21	...
15-24	20	15	13	...
25-59	24	74	18	3
60+	28	166	34	2
No	209	695	187	119
0-14	27	94	41	32
15-24	14	73	35	21
25-59	62	260	50	41
60+	106	268	61	25

Nota: Los títulos en cursiva de las columnas reproducen la terminología nacional.

Anexo I

REFERENCIAS NACIONALES

Africa

- Cabo Verde** Secretaría de Estado de Cooperación y Planeamiento. *Recenseamento geral da população e habitação - 1980*. vol. III, *População activa*.
- Comoras** Dirección de Estadística. *Recensement général de la population et de l'habitat, 15 septembre 1980*. vol. I, *Caractéristiques démographiques et mouvements de la population*. vol. II, *Tableaux statistiques du recensement de la population*. 1984.
- Egipto** Organismo Central de Movilización Pública y Estadística. *Population and housing census, 1976*. vol. I, *Total Republic* (No. 93-15111, árabe e inglés).
Ministerio de Salud. *Health interview survey: results of the first cycle; health profile of Egypt*. Publicación No. 16, El Cairo, 1982.
- Etiopía** Comisión de la nación para la infancia. *Report of the survey of disabled children in Ethiopia*. Addis Abeba, marzo de 1983.
- Kenya** Ministerio de Cultura y Servicios Sociales. *The condition of disabled persons in Kenya: results of a national survey*. Por John A. Nkinyangui y Joseph Mbindyo. Instituto de Estudios sobre el Desarrollo, informe de consulta No. 5. Universidad de Nairobi, 1982.
- Mali** Dirección nacional de estadística e informática. *Recensement général de la population, décembre 1976: résultats définitifs*. vol. I, *Série population et socio-démographique*.
- República Centroafricana** Oficina central del censo. *Recensement général de la population de décembre, 1975*. vol. I, *Résultats globaux*. 1980.
- Santa Elena** Oficina de información. *St. Helena and Ascension Islands, census: 31 October 1976*.
- Swazilandia** Oficina Central de Estadística. *Survey of the handicapped: 1983 report*. 1984.
- Túnez** Instituto nacional de estadística. *Recensement général de la population et des logements, 8 mai 1975*. vol. III, *Caractéristiques démographiques, tableaux et analyses des résultats du sondage au 1/10ème*.

Recensement général de la population et de l'habitat, 30 mars 1984, vol. IV, *Caractéristiques démographiques*.
- Zimbabwe** Ministerio de Trabajo y Servicios Sociales y Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. *Report on the National Disability Survey, 1981*. 1982.

América del Norte

- Antillas Neerlandesas** Oficina Central de Estadística. *Tweede algemene volks: en woningtelling nederlandse antillen, toestand per 1 February 1981*. Series B, No. 1 *Geselecteerde tabellen*. Curazao, 1983.
- Belice** Consejo de Ministros de la Comunidad del Caribe, Comité Regional de Coordinación Censal. *1980-1981 population census of the Caribbean Commonwealth: Belize*. vol. I.
- Canadá** Estadísticas del Canadá, División de Salud y Departamento de la Secretaría de Estado. *Social trends analysis directorate, 1986*. Informe de la encuesta sobre la salud y las incapacidades, 1983-1984.
- Cuba** Comité Estatal de Estadísticas, Oficina Nacional del Censo. *Censo de población y vivienda, 1981*. vol. 16.
- Estados Unidos de América** Departamento de Comercio, Oficina del Censo, *1980 census of population. vol. I, United States summary: Characteristics of the population; General social and economic characteristics*. Suitland, Maryland, 1983.
- Departamento de Salud y Servicios Humanos, Servicio de Salud Pública, Centro Nacional de Estadísticas sobre la Salud, Hyattsville, Maryland. *Current estimates from the national health interview survey: Data from the national health survey*. Serie 10, No. 150, 1985.
- Jamaica** Ministerio de Educación. *The Jamaica survey of handicapped children (age 4-11) in schools*. Informe preparado por Keith Lowe y Frank Ragbir, Sección de Investigaciones, 1983.
- México** Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática. *X censo general de población y vivienda, 1980*. Resumen general abreviado, 1984.
- Panamá** Contraloría General de la República, Dirección de Estadística y Censo. *Censos nacionales de 1980*. vol. II, *Características generales*.
- Trinidad y Tabago** Oficina Central de Estadística, Ministerio de Finanzas. *Population and housing census 1980*. vol. II, *Age structure, religion, ethnic group, education administrative areas*.
- Organización de los Estados Americanos, Proyecto nacional de educación especial y rehabilitación de las personas minusválidas. *Report of the national survey of the handicapped children and youth in Trinidad y Tobago*. Informe preparado por Michael Marge. 1984.

América del Sur

- Guyana** Consejo de Ministros de la Comunidad del Caribe, Comité Regional de Coordinación Censal. *1980-1981 population census of the Caribbean Commonwealth: Guyana*. vol. I.
- Perú** Instituto Nacional de Estadística. *Censos nacionales: VIII de población, III de vivienda. 12 de julio de 1981*. vol. A, *Nivel nacional: Resultados definitivos*. Julio de 1984.

Uruguay	Ministerio de Salud Pública, Organización Mundial de la Salud del Uruguay. <i>Proyecto amro 1700</i> . 1985.
Venezuela	Presidencia de la República, Oficina Central de Estadística e Informática. <i>XI censo de población y vivienda, 20 de octubre de 1981: Total nacional</i> .
Asia	
Bahrein	Dirección de Estadística. <i>Census of population and housing, 1981</i> .
Birmania*	Departamento de Inmigración y Mano de Obra. <i>1983 Population census</i> . 1986.
China	Oficina de Estadística. <i>The growing Chinese children: sample survey on children, 1983</i> .
Filipinas	Oficina Nacional de Censos y Estadística. <i>1980 census of population and housing: Philippines</i> . vol. 2, <i>National summary</i> . Manila, 1983. Comisión Nacional para las Personas Impedidas. <i>National disability survey</i> . 1983.
Hong Kong	Departamento de Censos y Estadística. <i>1981 census: disablement characteristics</i> .
India	Organización Nacional de Encuestas por Muestreo. <i>Report on survey of disabled persons</i> . 36a. serie, No. 305, julio-diciembre de 1981, Nueva Delhi, 1983.
Indonesia	Oficina Central de Estadística. <i>Population of Indonesia by province: results of the complete count, 1980 population census</i> . Serie L, No. 3, 1981. ----- <i>Disabled persons in Indonesia: results of the 1980 population census</i> . ----- <i>Statistical profile of children and mothers in Indonesia, 1982</i> . 1982.
Japón	Sociedad para la rehabilitación de las personas impedidas. <i>Rehabilitation services for disabled persons in Japan</i> . 1983.
Jordania	Fondo Reina Alia de Bienestar Social. <i>National Survey of the Handicapped in Jordan, September 1979</i> . Departamento de estadística. <i>Statistics of the disabled in Jordan, 1983</i> .
Kuwait	Departamento de Asuntos Sociales. <i>Population census of Kuwait, 1980</i> . 1982.
Líbano	Oficina de Desarrollo Social. <i>Encuesta para enumerar y clasificar a las personas minusválidas en el Líbano, 1980-1981: informe final</i> . (Solamente en árabe).

* Su nombre actual es Myanmar.

- Nepal** Comité del Año Internacional de los Impedidos, 1981. *Report of the sample survey of disabled persons in Nepal.* 1982.
- Pakistán** Organización de Censos de Población. *1981 census report of Pakistan: total population.* Informe censal No. 69, Islamabad, 1984.
- *1981 census report of Baluchistan Province.* Informe censal No. 66, Islamabad, 1984.
- *1981 census report of Northwest Frontier Province.* Informe censal No. 65, Islamabad, 1984.
- *1981 census report of Punjab.* Informe censal No. 67, Islamabad, 1984.
- *1981 census report of Sind.* Informe censal No. 68, Islamabad, 1984.
- Singapur** Ministerio de Desarrollo de la Comunidad, Dependencia de Personas Impedidas. *Central registry of disabled people.* In *Quarterly Newsletter.* vol. I, No. 4, diciembre de 1985.
- Sri Lanka** Departamento de Censos y Estadística. *Census of population and housing, 1981: statistics on physically disabled persons.* 1981.
- Tailandia** Oficina Nacional de Estadística. *Statistical tables of the 1981 health and welfare survey.* 1986.
- *The children and youth survey, 1983.* 1985.
- Turquía** Instituto Estatal de Estadística. *1975 census of population: social and economic characteristics of population.* 1982.
- Europa**
- Alemania, República Federal de** Oficina Federal de Estadística. *Sozialleistungen, Behinderte 1983.* Fachserie 13, Reihe 5.1. Wiesbaden, 1985.
- Austria** *Statistische Nachrichten 32: Jahrgang 1977 (neue Folge).*
- Dinamarca** Estadísticas de Dinamarca, Instituto de Investigaciones Sociales. *Living conditions, Denmark: Compendium of statistics 1984.* Ed. Henning Hansen, 1984.
- España** Instituto Nacional de Estadística. *Censo de población 1981: Características de la población: Avance de resultados.* Madrid, 1984.
- Finlandia** Oficina Central de Estadística, *Survey on living conditions in Finland.* Estudios, No. 51, 1979.

- Irlanda** Oficina Central de Estadística. *Census of Population Ireland, 1981. vol. 4, Principal economic status and industries.* 1985.
- Irlanda del** Alan Whitehead, Stephen Beyer y Karen Buck. *OUTSET action on handicap survey in Northern Ireland: final report.* 1983. (30 Craven Street, Londres WC2 5BR.)
- Noruega** Oficina Central de Estadística. *Survey of living standard, 1983.* (ISBN 82-537-2144-7). 1985.
- Polonia** Oficina Central de Estadística. *Disabled persons in Poland.* Janusz Bejnarowicz. *Soc. Sci. Med.*, vol. 19, No. 11, págs. 1141 a 1149, Varsovia, 1984. (Impreso en el Reino Unido.)
- Suecia** Estadísticas de Suecia. *Living conditions: Disabled persons.* Informe No. 41. S-11581 Estocolmo, 1984.

Oceanía

- Australia** Oficina Australiana de Estadística. *Handicapped persons: Australia, 1981.* Informe preparado por R. J. Cameron, catálogo ABS, No. 4343.0, Canberra, 1984.
- Fiji** Oficina de Estadística. *Fiji employment/unemployment survey 1982.* Suva, 1985.
- Kiribati** Ministerio del Interior, Bairiki. *Report on the 1978 census of population and housing.* vol. I, *Basic information and tables*, Bairiki, 1980.
- Nueva Zelandia** Departamento de Estadística. *Report on the social indicators survey 1980-81.* Catálogo No. 04.311, Wellington, diciembre de 1984.

Anexo II

CONDICIONES DE UTILIZACION Y FORMULARIOS DE SOLICITUD DE LA BASE DE DATOS ESTADISTICOS DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LOS IMPEDIDOS EN DISQUETES DE MICROCOMPUTADORA (DISTAT)

Versión I (31 de diciembre de 1987)

La Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos se compone de 34 ficheros de matriz de computación programada para microcomputadora, cuyo tamaño va desde unos 7kb hasta 314kb y totalizan unos 3,3mb. La base de datos completa en disquetes de microcomputadora puede pedirse a la Oficina de Estadística, rellenando los formularios *infra*. La Versión I de la Base de Datos (al 31 de diciembre de 1987) se compone de: a) información sobre fuentes y disponibilidad de estadísticas sobre los impedidos para 95 países o zonas, correspondientes a distintos años del período que se extiende de 1960 a 1986; y b) estadísticas detalladas sobre los impedidos procedentes de censos, encuestas y otras fuentes de datos nacionales de 55 de esos países o zonas para el período 1975-1986.

CONDICIONES DE UTILIZACION

En la publicación titulada *Base de datos estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos, 1975-1986: manual técnico* (ST/ESA/STAT/SER.Y/3), número de venta S.88.XVII.12, se ha documentado cabalmente la Base de Datos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos. Pueden obtenerse ejemplares del manual en librerías y distribuidoras que comercializan las publicaciones de las Naciones Unidas en todo el mundo, o solicitándolos a la Sección Ventas de las Naciones Unidas, en Nueva York o Ginebra.

Actualmente, la Base de Datos Estadísticos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos está disponible en disquetes para su utilización en microcomputadoras compatibles con IBM-XT/AT mediante programas de matriz de computación programada MS-DOS y Lotus 1-2-3^a.

FORMULARIOS DE PEDIDO

Este formulario debe enviarse a la siguiente dirección:

Oficina de Estadística
Naciones Unidas
Nueva York, N.Y. 10017
Estados Unidos de América

A. Formato y tipo de disquete^b

1. Formato de la matriz de computación programada: Lotus 1-2-3 (Versión 2) solamente.

2. Tipo de disquete: 5 1/4" baja densidad (360kb) solamente.

^a IBM es una marca registrada de *International Business Machines, Inc.* y MS-DOS es una marca registrada de *Microsoft Corporation*. Lotus 1-2-3 son marcas registradas de *Lotus Development Corporation*

^b Los disquetes están disponibles desde el 1° de mayo de 1990, solamente en inglés. Se ha publicado el *Manual técnico*, que es asequible en los siguientes idiomas: árabe, chino, español, francés e inglés. En fechas posteriores podrá disponerse de otros formatos y disquetes.

B. Registro de la oficina y el usuario que presentan la solicitud

Nombre:	Cargo:
Organización:	
Dirección postal:	
Ciudad/Estado/provincia/país:	
Instrucciones especiales para el envío, si procede:	
Número de orden de compra:	
Importe a facturar:	

El precio de la Base de Datos de las Naciones Unidas sobre los Impedidos es de 200 dólares de los EE.UU., incluidos los gastos de envío, importe pagadero en moneda local en cualquiera de las oficinas de las Naciones Unidas. Sírvase tomar nota de que cada gobierno puede recibir en forma gratuita hasta dos ejemplares de los disquetes. Deberán pagarse los ejemplares adicionales.

He leído las condiciones de utilización precedentemente estipuladas y convengo en no reproducir, copiar o publicar por ningún medio, ni en su forma original ni en cualquier forma modificada, los disquetes que me serán enviados, con excepción de las copias hechas para resguardo contra el borrado de los disquetes por accidente y para el trabajo de análisis de las estadísticas dentro de mi oficina, la distribución a otros usuarios de mi Gobierno u organización en la misma sede (distribución que registraré ante la Oficina de Estadística de la Secretaría de las Naciones Unidas en los formularios proporcionados a ese fin junto con los disquetes) o en la forma que las Naciones Unidas autoricen por escrito.	
Nombre:	Cargo:
Fecha:	Firma:

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم منها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何获取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
